\$ 52-2/162-197827 \$10.(2 faxinds) *.

AUG 16 1978

Bir

DES DOCUMENTS

ARCHÉOLOGIE



ARCHAEOLOGY

BULLETIN DE TERMINOLOGIE

162 (A-L)

TERMINOLOGY BULLETIN

ARCHÉOLOGI E

CANADA

ARCHAEOLOGY

BULLETIN DE TERMINOLOGIE 162

TERMINOLOGY BULLETIN

DIRECTION GÉNÉRALE DE LA TERMINOLOGIE ET DE LA DOCUMENTATION

BUREAU DES TRADUCTIONS

MAI 1978

TERMINOLOGY AND DOCUMENTATION

DIRECTORATE

TRANSLATION BUREAU

MAY, 1978

©Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1978 En vente par la poste:

> Imprimerie et Edition Approvisionnements et Services Canada Supply and Services Canada

Hull, Québec, Canada K1A 0S9

Nº de catalogue S52-2/162-1978-2F Canada: \$10.00 ISBN 0-660-01831-4 Autres pays: \$12.00 Prix sujet à changement sans avis préalable.

Available by mail from

Printing and Publishing

Hull, Québec, Canada K1A 0S9

ou chez votre libraire. or through your bookseller.

> Catalogue No. S52-2/162-1978-2 Canada: \$10.00 ISBN 0-660-01831-4 Other countries: \$12.00 Price subject to change without notice.

©Minister of Supply and Services Canada 1978



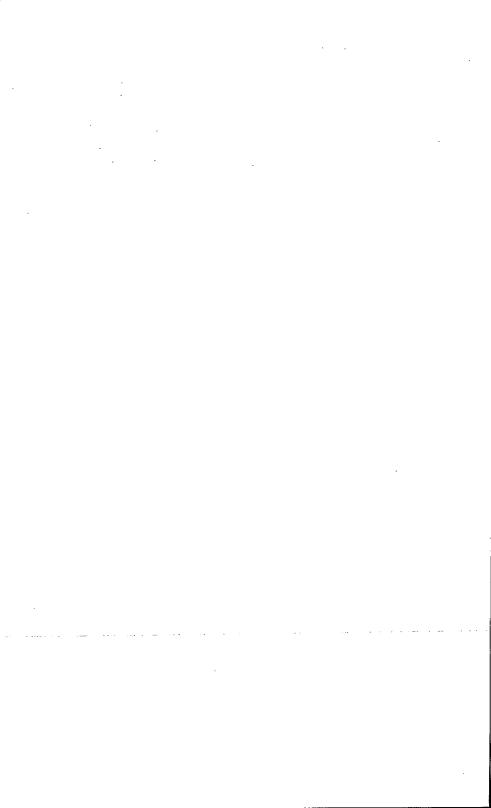
AVANT-PROPOS

L'archéologie, science des choses anciennes et spécialement des arts et des monuments antiques, revêt une forme historique qui supplée au manque de documents écrits. De par sa profession, l'archéologie tire parti de tout vestige d'activité humaine pour reconstituer une civilisation préhistorique.

En Amérique du Nord, l'archéologie est plus intimement liée à l'anthropologie, car nos archéologues concentrent surtout leur attention sur l'objet façonné, fruit d'un comportement de groupe. Ils observent ce comportement dans les formes artistiques dont se parent les pratiques funéraires, les plans d'habitations, les modes d'établissement, etc., depuis plus de 40,000 ans.

Les textes qui traitent de ces sujets contiennent un trésor de termes techniques que les archéologues inventent dans leurs rapports de fouilles. Ceux qui s'intéressent à l'archéologie trouveront dans le présent bulletin plus de 9,000 termes fondamentaux qui tout en leur révélant le sens de certaines expressions, leur permettront en même temps de jouir et de profiter de leurs lectures. Nous acueillerons avec plaisir toute observation qu'on voudra bien nous communiquer.

Gérard Asselin Réviseur-terminologue



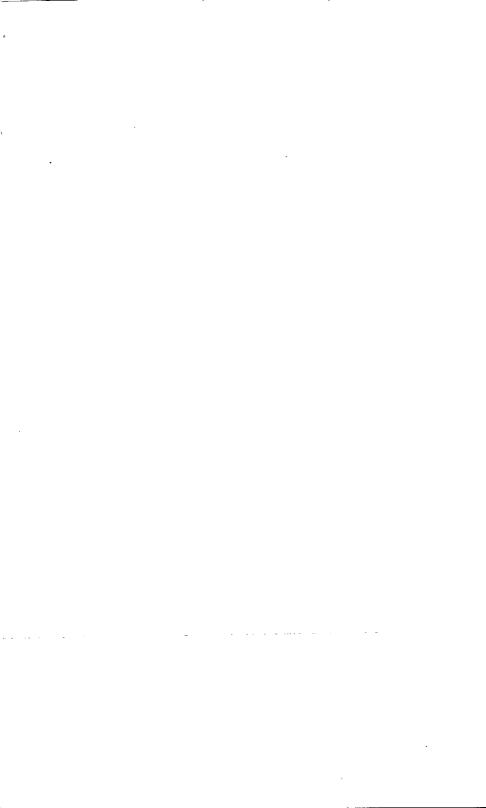
FOREWORD

Archaeology, the science of ancient things and particularly of ancient arts and monuments, has a historical aspect which fills in the gaps in written records. In his profession, the archaeologist takes advantage of every vestige of human activity in order to reconstruct a prehistoric civilization.

In North America, archaeology is more closely linked to anthropology, for our archaeologists devote most of their attention to artifacts, the products of group behaviour. They observe this behaviour in the artistic forms evident in funeral customs, designs for dwelling places, types of settlement, and so forth, for over 40,000 years.

Texts dealing with these subjects contain an abundance of technical terms invented by archaeologists in their reports on excavations. People interested in archaeology will find in this bulletin more than 9,000 basic terms to help them understand the meaning of certain phrases and enjoy and learn from the books they read. We shall welcome any comments you care to pass on to us.

Gérard Asselin Reviser-Terminologist



1 abaculus, a.c. tessera (i.e. a token used as a theater ticket in ancient Rome) tessère, tesselle

- 2 abacus (i.e. a slab forming the top of the capital of a column)
- abaque, tailloir
- 3 abalone (i.e. a gastropode of the genus Haliotis with a perforated shell that was used for ornamentation by the Indians of California on account of its highly iridescent inside)

ormeau

4 Abbasid architecture (i.e. cut stone and mosaic decoration, structural forms influenced by Sassanian ones and executed in backed and mud brick with carved stuccopanels)

architecture abbasside

5 Abbasid painting (i.e. reproducing Arabic life with a synthesis of realism and stylization and a great freedom of drawing. A palette rich but restrained in tone) peinture abbasside

6 Abbasid style (i.e. derived from Syrian and Iranian sources, simple vigorous and based on keen observation of Arabic life) style abbasside

7 Abbevilian (i.e. a Palaeolithic culture during Günz and Günz-Mindel periods. Core implements used in Abbeville, France) Abbevilien (abbevilien adj.)

- 8 Abenaki (i.e. an Indian tribe)
 -) Abénaki
- 9 abolla (i.e. a Roman soldier uniform similar to toga)
- abolla n.f.
- 10 aboriginal culture (i.e. the culture produced by and belonging to a certain country)

culture indigène

- 11 abraded seeds (i.e. ground graines écrasées seeds used as flour) 12 abrader (i.e. a hard stone pierre à polir, polissoir, affûtoir used for sharpening tools) 13 absolute chronology (i.e. chronologie absolue dating in terms of years provided by radiocarbon, dendrochronology, varve dating, thermoluminescence, potassium-argon, etc.) 14 acacia (i.e. a tree of the acacia, robinier mimosaceous genus Acacia, some of which produce gum arabic) 15 academy blue (i.e. a mixed bleu vert colour with a greenish blue tinge, the best grade being prepared from ultramarine and viridian) 16 acanthus leaves (i.e. an feuilles d'acanthe architectural ornament representing the leaves of Acanthus, especially in column capitals) 17 acanthus scrolls (i.e. an tiges d'acanthe architectural ornament) 18 accession (i.e. an artifact acquisition to be registered, etc.)
- 19 accession, to (i.e. to reg- cataloguer, répertorier ister artifacts)
- accidentals (i.e. in painting, those effects of light not accounted for by the main source of illumination; any qualities which, essential though, are incidental to the basic conception of the artist)
- 21 accordion fold (i.e. an archi- plis en accordéon tectural pattern)
- 22 accouterments (i.e. military équipement du soldat dress or arms

23 acculturation (i.e. the proc- acculturation ess by which culture is transmitted through continuous firsthand contact of groups with different cultures, one often having a more highly developed civilization) 24 accumulation (i.e. an assemagrégation blage of elements that are not set up) 25 acephalous (i.e. lacking a acéphale adj. distinct head, as oysters) acerra (i.e. a small box conacerra taining incense of sacrifices and a portable altar placed at the foot of a deceased bed, in Roman times) 27 Achaean (i.e. a people who Achéen n.m. (achéen adj.) invaded Greece at ca. 2,000 B.C.; this term is used also for an archaeological epoch) 28 Achaemenidae (i.e. a Persian Achéménides dynasty founded by Cyrus at ca. 550 years B.C.; it lasted up to 330 B.C. after the death of Darios III) 29 Acheron (i.e. a fabled river Achéron of hell) 30 Acheulian (i.e. in Europe this Acheuléen n.m. (acheuléen adj.) term is used for the later stages of the Lower Palaeolithic handaxe tradition; the marker of this period is the "limande") 31 acinaces (i.e. a short sword acinace or scimitar worn on the right side by Medes, Persians and Scythians)

32 acketon, a.c. acton, haqueton, haqueton jack (i.e. a quilted leather jacket worn under the armour by soldiers, from XIV to XVI

c.)

- 33 acme (i.e. the highest point apogée reached by a culture, etc.)
- 34 acorn barnacle, a.c. balanus (i.e. a very large genus of
 - barnacles comprising the sessile acorn barnacles and littoral and deepwater forms)
- acrolith (i.e. a sculpture made of two or more materials
- as wood and stone)
- acronym (i.e. a word formed 36 by the first letter of a few
 - title elements, e.g. SPQR, Senatus Populusque Romanus)
- 37 acropodium (i.e. figure and
 - base which are often of one piece of stone)
- 38 acropolis (i.e. a citadel of an ancient Greek city)
- 39 acroter, a.c. acroterion (i.e. acrotère a pedestal placed on a pedi-
- other ornamentation) 40 acton, a.c. haqueton, jack, acketton (i.e. a quilted

ment to support a statue or

- leather jacket worn under the armour by soldiers, from XIV to XVI c.)
- 41 actor (i.e. one who acts on a scene of a theatre)
- actual size, a.c. lifesize, full size, full length (i.e. 42 having the same dimensions
 - as the living or real figure represented)
- actus (i.e. 120 Roman feet) 43
- 44 acuminate (i.e. tapering to a point)
- 45 acus (i.e. needle or pin in different metals, wood, ivory; length, from one to eight inches)

- balane
- acrolithe adj.
- - sigle, acronyme

 - acropodium
 - acropole, oppidum, citadelle
- - haqueton

 - comédien, acteur, interprète
 - grandeur naturelle, grandeur nature
 - actus
 - acuminé, appointé
 - aiguille

4

- 46 acute angle (i.e. an angle angle aigu having less than 90 degrees)
- 47 acutely pointed arch (i.e. lancette reproducing the form of a spearhead)
- 48 adapt, to (i.e. to fit togeth- ajuster er sherds of a pottery to rebuild e.g., an ancient jar found broken)
- 49 additional burden (i.e. an surcharge overloading in style, etc.)
- 50 adder's tongues (i.e. used to languier test the food, for fear of poison)
- 51 Adena type point (i.e. a long, pointe du type d'Adena straight-stemmed form)
- adherence (i.e. act of holding adhérence fast, as paint on metal or wood)
- 53 adobe (i.e. a sun-dried brick adobe, brique crue commonly used in countries like South America, Mexico, etc.)
 - adornment
- 54 1. i.e. an adorning
- 55 2. i.e. an ornament ornement
- 56 advanced culture (i.e. a culture beyond the average in the same period)
- 57 advanced Palaeolithic (i.e. period lasting from ca. 70,000 to 20,000 years B.P., during which men used stone

flaked tools)

dog)

- (i.e. Cro-Magnon men of this time probably wore clothes made from animal skins, used long, fine bone, ivory and flint flaked tools, bows and arrows, and domesticated the

culture évoluée, industrie évoluée

ornementation

- Leptolithique, Paléolithique supérieur n.m.
- advanced Palaeolithic culture culture du Paléolithique supérieur

59 advowson (i.e. a right of presentation to a vacant benefice)

droit de présentation, collation, patronage

adytum, a.c. adyton (i.e. a secret place in a temple)

adytum, adyton

- 61 adze (i.e. a stone, metal cutting tool with a blade at right angles to the haft, used
 - doloire, herminette, erminette
- especially for trimming timbers, or digging out canoes) adze blade (i.e. a stone blade

held in the end socket of a piece of antler, the opposite end of which is attached to a

lame d'herminette

haft) 63 adze socket piece (i.e. an adze part usually of antler carved into a mortice at one end for holding a stone

> blade, and fixed to a haft at the opposite end)

gaine d'herminette

aedicula, a.c. aedicule (i.e. a small construction, as a shrine, imitating the form of a building)

édicule

65 Aegean civilization (i.e.the civilization of the islands in Aegean Sea, Greece and Crete, at the Bronze Age -3000 to 1200 B.C.- including Cycladic, Minoan and Helladic periods)

civilisation égéenne

Aegean vases (i.e. very artis- vases égéens tically adorned with abstract curvilinear floral and mostly marine designs)

- aegis (i.e. the shield of Pal-67 égide las)
- 68 aeolian harp (i.e. box supporting strings tuned in -unison that are sounded by the wind)

harpe éolienne

69 aerial (i.e. as aplied to a vaporeux painting, the brightness of which is partially veiled by a vapour so giving an aerial impression) technique de cartographie aérienne 70 aerial mapping technique (i.e. a technique allowing a stereoscopic view of a wreck in underwater archaeology) 71 aerial perspective, a.c. atperspective aérienne mospheric perspective (i.e. in archaeological prospection from the air). aerial photography (i.e. used photographie aérienne in archaeological prospection for discovering sites revealed by differences of vegetation, soil, etc.) reconnaissance aérienne aerial reconnaissance (i.e. archaeological prospection from the air) aerial view (i.e. it permits vue aérienne, photographie aérienne to locate archaeological remains) 75 aeromancy (i.e. the art of aéromancie divining knowledge of the future from weather conditions or observation of the ripples on the surface of bodies of water) aesthetics (i.e. science which esthétique deduces from nature and taste the rules and principles of art; word created by Baumgarten in 1750) affected (i.e. style showing maniéré, apprêté, affecté characteristics which are not natural)

opulent

79 African kid-leather (i.e. used peau de chèvre des oasis

affluent (i.e. abounding in

in clothing, etc.)

means)

80 aftaba (i.e. a type of metal aftaba pitcher with a long spout, found in Central Asia) agalma 81 1. i.e. an artistical work ornement 82 2. i.e. a figurative meaning offrande n.f. (statue ou image) 83 3. i.e. generally monument 84 agate (i.e. a variety of agate quartz, chalcedony, showing colour bands or other markings, used in jewellery during Greek and Roman times, etc.) agger (i.e. a slight causeway chaussée raising a Roman road when crossing a wet ground) 86 agglomerate agglomérat 87 aggradation (i.e. piled deposalluvionnement its that are used in dating archaeological finds) aggregation (i.e. as opposed agrégation to complexity, according to T. de Chardin, an assemblage of non set up elements, e.g. in a human group) agora (i.e. a market place in agora Greece) 90 agratfe, a.w. agrafe (i.e. a agrafe hook-and-loop fastening, especially an ornamental clasp used on armour or costumes) 91 aguilla (i.e. an obelisk, the aiguille spire of a church tower) 92 ahu (i.e. cult platform on ahu, plate-forme culturelle Easter Island - Isla de Pascua - containing from 1 to 15

statues; 260 platforms on the island, and 100 intended to

support images)

93 air-cane, a.c. blow-tube, sarbacane blow-pipe (i.e. a long pipe used for blowing small projecticles) 94 air-conditioner (i.e. a devconditionneur d'air ice used in underwaterarchaeology for the recompression chamber) air-hole (i.e. an opening to soupirail admit or discharge air) air-hole of a mould 96 évent tuyau à jet d'air 97 air hose (i.e. an underwater excavation tool) air jet (i.e. an underwater ex- lance à air cavation tool) air-lift (i.e. a simple pipe ascenseur à air, suceuse à air comto whose lower end air is primé pumped from the surface; air bubbles rising through the pipe suck water and sand through the pipe to reveal hidden portions of a wreck) 100 "airy nothings" (i.e. comets "riens vaporeux" - so called by prof. Henry Norris Russel) longère, collatéral, nef latérale, 101 aisle bas-côté 102 Akkadian (i.e. a Semitic akkadien adj., Akkadien sb. people who absorbed the Sumerians during the third millenium B.C.) 103 Akkadian language (i.e. a langue akkadienne Semitic language written in a cuneiform script borrowed from the Sumerian during the second millenium B.C.) 104 alabaster (i.e. a finely albâtre granulated variety of gypsum, often white and translucent, used for ornamental objects or work)

105	alabastron, a.c. alabastrum, Greek scent-bottle (i.e. a small perfume vase with nar- row neck, flattened lip, lugs, elongated body, but without handles)	alabastron, alabastre
106	alarm-bell (i.e. a signal, especially of alarm, sounded on a bell or bells)	tocsin
107	album	album
108	alcove (i.e. a recess in a room for a bed, etc.)	alcôve
109	alertness of expression (i.e. a style moving with celerity, liveliness)	vivacité de l'expression
110	alexandrinism (i.e. the flor- id, affected style, charac- teristic of Greek poets dur- ing the Alexandrian period)	alexandrinisme .
111	Algonkian beds (i.e. Algonkian is placed between Archaean and Cambrian, ca. 800 - 500 million years, and is composed of phyllites, shists, gneiss and micaschists)	sédiments de l'Algonkien
112	Algonkin (i.e. Indians living west of Montagnais)	Algonquin
113	alignments (i.e. single or multiple rows of standing stones, propably for ritual purpose)	alignements (de menhirs)
114	aliquot part	partie aliquote
115	alive (i.e. a portrait full of life, like in the nature)	vivant adj.
116	allegory (i.e. a figurative or symbolical narrative)	allégorie
117	pair of genes)	allèle, allélomorphe
118	Allerød oscillation (i.e. a temporary increase in warmth during a glacial period, e.g., ca. 9850-8850 in Europe, and Two Creek interval in America)	oscillation d'Aller∲d
3.11		

119 alley lane (i.e. a narrow rue11e street) 120 allometry (i.e. a study of allométrie relative growth) 121 allopatric (i.e. a group which allopatrique adi. is geographically separated from other groups) 122 allopatry (i.e. the geographallopatrie ical separation of a group from other groups) 123 alluvial bed (i.e. an accumucouche d'alluvions lation of detrital material deposited by flowing water) 124 alluvial deposit, a.c. alludépôt alluvial vium deposit (i.e. a deposit laid down by running water) 125 alluvial land (i.e. land terre alluviale formed by accumulation of alluvial deposits) 126 almandine (i.e. a mineral gar- almandine, alamandin net used as a gem) 127 almond (i.e. a decorative patamande tern shaped like an almond) 128 almond-shaped en amande 129 almond-shaped eyes (i.e. of yeux en amande Asiatic man) 130 almond-shaped glory (i.e. a mandor1e mystical almond) 131 alomancy, a.w. halomancy (i.e. halomancie a technique of divination through throwing salt on a fire and reading the flames) 132 alphitomancy (i.e. an ancient alphitomancie method of determining the guilt or innocence of a person by forcing him to eat a piece of barley loaf to

induce indigestion in the

guilty)

- 133 alphorn (i.e. a wooden horn with a cup-shaped mouth-piece; it is found in S.
 America, the Celebes, the
 Himalaya area, in ancient
 Assyria and Babylonia)

 134 alter (to) (i.e. to make dif-remanier
- 134 alter (to) (i.e. to make dif- remanier ferent in some particular, to modify)
- 135 altering (i.e. modifications, remaniement alterations of a building)
- 136 alternate bevelling (i.e. a biseautage alterné bevelling repeated at every other element)
- 137 alternate order, a.c. alterna- alternance tion
- 138 Altithermal stage (i.e. a dry stade altithermal postglacial interval from ca. 7,500 to 4,000 years ago, during which temperatures were probably distinctly warmer than at present)
- 139 Altonian substage (i.e. a sous-étage altonien substage of Wisconsin glaciation period, ca. 70,000 B.C.)
- 140 alto-relievo, a.c. high relief haut-relief (i.e. a sculpture in which at least one half of the figures is protruding)

141 alure, a.w. allure (i.e. a passage behind the parapets

of a castle)

- chemin de ronde
- 142 amalaka (i.e. a Sanskrit work for the bulbous or melonlike ornament terminating the shikaras of medieval Indian temples)
- amalaka n.m., dôme bulbeux
- 143 amalgam (i.e. a mixture or combination)

- 144 amanuensis (i.e. a person copiste employed to copy what has been written by another, or to write what another dictates)
- 145 amaranth (i.e. a purplish-red amarante azo dye used to colour foods)
- 146 amateur archaeologist (i.e. archéologue amateur, archéologue du somebody, who without having adequate qualifications is, by personal pleasure concerned with archaeological research, excavations, etc.)
- 147 amateur archaeology (i.e. an archéologie amateur, archéologie du dimanche by an amateur archaeologist)
- 148 amateurism (i.e. practice or amateurisme character of an activity cultivated for personal pleasure, instead of professionally or for gain)
- 149 amazon saddle (i.e. a saddle selle de dame specially built for women)
- 150 amber (i.e. a pale-yellow, ambre sometimes reddish or brownish fossil resin of vegetable origin, translucent and brittle)
- 151 amber-coloured (i.e. a yellow- ambré ish-brown colour of resin)
- 152 ambidextrous (i.e. able to ambidextre use both hands equally)
- 153 amblypodes (i.e. extinct ungu- amblypodes lates in Eocene rocks)
- 154 ambo (i.e. in the early ambon Church, a raised desk from which gospel or epistle was read or chanted)
- 155 Amboyna wood, a.w. Amboina bois d'amboine wood (i.e. Padouk wood)

156	ambulatory (i.e. a side aisle surrounding the choir or chance in a church, or an arcaded walk around a clois- ter)	déambulatoire, carole, pourtour
157	Amen, a.c. Amon (i.e. a minor Theban god having the head of a ram)	Amon
158	Americanist (i.e. an expert in American archaeology)	américaniste
159	American lion (i.e. Panthera leo atrox)	lion d'Amérique
160	Amerind (i.e. the inhabitants of America before the arrival of Europeans, and their des- cendants)	Amérindien
161	Amerindian (i.e. the adjective of Amerind)	amérindien
162	amess (i.e. a kind of hood in ancient garments)	aumusse
163	amethyst	améthyste
164	ammonite (i.e. a coiled fossil of extinct cephalopod mol-lusks)	ammonite
165	amniomancy (i.e. divination through the caul which some- times covers a new-born infant's head)	amniomancie
166	amoeba (i.e. fresh water pro- tozoan)	amibe
167	Amon, a.c. Amen (i.e. a minor Theban god represented with the head of a ram)	Amon
168	amorino, a.c. amoretto (i.e. a little winged boy with bow and arrow representing the Roman god of love)	cupidon, amour
169	Amorite dynasty (i.e. in the first half of the II millenium B.C., they eliminated the Sumerians, and founded their capital city in Babylon)	dynastie amorite

lon)

170 Amorites (i.e. a Semitic Amorites, Amorrites people who settled around Palmyra in the third millenium B.C.) 171 amorphus stem pédoncule de forme vague 172 amphiprostylos amphiprostyle 173 amphitheater, a.w. amphiamphithéâtre theatre (i.e. a building with tiers of seats around a central scene in Rome and Greece, or a semicircular sloping gallery in a modern theater) 174 amphitheatral grass-ground vertugadin (i.e. a sloped garden lawn shaped as an amphitheatre) 175 amphora (i.e. an earthen vase amphore or jar used by the ancients for fruit, oil, and wine) 176 amphora burial (i.e. an inhumation en jarre extended inhumation burial in a horizontal amphora or pithos) 177 amphora carrier (i.e. a raft transporteur d'amphores attached to a balloon and inflated by an air hose can lift as much as half a ton of cargo to the surface) 178 ampulla (i.e. a two-handled ampoule bottle used by the ancient Romans for oil, etc.) 179 Amratian (i.e. the site of Amratien E1-Amrah in Egypt) 180 Amratian stage (i.e. an Egypstade amratien, étape amratienne tian predynastic culture dating from ca. 3800 to 3600 B.C.)

amulette

Amour

181 amulet (i.e. a kind of pro-

182 Amur (i.e. a river in the

North-East of Asia)

tecting charm)

- 183 Amurians (i.e. archaic Cauca- Amuriens sians, a race of immigrants to America)
- 184 amygdaloid (i.e. an igneous amygdaloide rock, in which rounded cavities formed by steam expansion are filled with various minerals)
 - 185 anachronism (i.e. a crediting anachronisme of an event to a time earlier or later than the real period)
 - 186 anagenesis (i.e. the reproduc- anagenese tion, regeneration of tissue)
 - 187 anaptomorphides (i.e. extinct anaptomorphides short-skulled large eyes lemurs from the Eocene of North America)
 - 188 anaptomorphus (i.e. a genus anaptomorphus of extinct short-skulled large-eyed lemurs from the Eocene of North America)
 - anastylose
 - 190 anathermal phase, a.c. anathermal stage (i.e. a post-glacial interval from ca. 10,000 to 7,500 years ago, preceding the Altithermal, characterized by rising temperatures)

189 anastylosis (i.e. a re-erec-

ting of fallen columns)

période anathermale, stade anathermal

191 anchorage (i.e. the dwelling place of an anchorite)

recluserie

192 anchor brace

- reclus, anachorète
- leading a life of seclusion)

 194 ancon (i.e. bracket or consol anco
- supporting a cornice on either side of a doorway)

193 anchorite (i.e. one who is

195 Ancylus Lake (i.e. a lake on the Baltic area, during part of the Quaternary period)

lac à ancyles

196 Andean civilization (i.e. the civilisation andine civilization of numerous ethnical groups living in the Andes mountains, such as Incas, Quichuas, Aymaras, etc.) 197 angle burin against a retouch- burin sur troncature retouchée ed truncation 198 angle of a curbed roof (i.e. brisis n.m. the inferior slope of a curbed roof) 199 angle of cleavage (i.e. when angle d'éclatement flaking a core to make stone tools) 200 angle of percussion (i.e. angle de percussion, incidence de angle chosen to strike a core when flaking it for tools) 201 angle of retouch (i.e. the incidence des retouches, angle de remost favorable to obtain a touche sharp edge on a flint tool) 202 angle spurs (i.e. ornaments griffes at the base of a column) 203 angling device (i.e. the rod, dispositif de pêche à la ligne n.m. line and hook for fishing) 204 angon (i.e. a barbed spear of angon n.m. the Franks) 205 anguiped (i.e. having legs in anguipède n.m. the form of serpents) 206 angular barbs (i.e. harpoonharpon à une seule rangée de barbeluhead with only one set of 1ures barbs) 207 angularity (i.e. having sharp angularité corners) 208 anhydrit anhydrite n.m. argile à anhydrite 209 anhydritic clay aniconisme n.m. 210 aniconism (i.e. opposition to

the use of idols or images)

211 animal art (i.e. artistic art animalier representation of animals) 212 animal black (i.e. a pigment noir animal, noir d'os, charbon animade from the distillation mal of animal bones) 213 animal charcoal (i.e. the carcharbon animal, charbon d'os bonaceous material obtained by imperfect combustion of animal substances, used for making colours) 214 animal designs (i.e. represen- motifs animaux tation of animals especially on pottery) 215 animal painter (i.e. a peintre animalier painter who represents animals in painting) 216 animal painting (i.e. artistic peinture animalière representation of animals in painting) 217 animal style (i.e. artistic style animal, style zoomorphe way to represent animals) 218 animal symbolism (i.e. as an symbolisme animal animal representing a person) 219 ankh (i.e. the figure of a ankh adj. cross with a loop at upper vertical arm, used in ancient Egypt as a symbol of life) 220 ankle-ring, a.c. anklet (i.e. périscélide n.f., périscélis n.f., an ornamented or plain band anneau de cheville or ring, often of precious metal, that is worn on the ankle) 221 annealing recuit n.m.

recuit et cinglage

bague de colonne

annexe

222 annealing and pounding

of a ring)

225 annulet

223 annex (i.e. of a building)

224 annular (i.e. having the form annulaire adj.

226 anointing (i.e. a cult ceremony) 227 anointing vessel (i.e. used during a ritual ceremony) 228 ansated cross (i.e. having a handlelike part) 229 anta 230 anteaters 231 antefix 231 antefix 232 antelope 233 ante-room 234 anthemion, a.c. palmette, honeysuckle ornament (i.e. a classical conventionalized ornament resembling a palm leaf, a vertical unit with radiating lobes arranged, symmetrically and of decreasing height on either side of a central lobe which rises to the highest point) 235 anthracite 236 anthropocentrism (i.e. doctrine regarding man as of central importance in the universe) 237 anthropogenesis, a.c. anthropogeny (i.e. the study of factors leading to man's origin, such as the geological study of earth's physical conditions when man first appeared) 238 anthropogeography (i.e. the study of man's geographic distribution) 239 anthropography (i.e. a study dealing with the distribution of the human race in its different divisions as distinguished by physical character, language, institutions and customs) 250 anthropography (i.e. a study dealing with the distribution anthropographie anthropographie				
during a ritual ceremony) 228 ansated cross (i.e. having a handlelike part) 229 anta 230 anteaters 231 antefix 231 antefix 232 antelope 233 ante-room 234 anthemion, a.c. palmette, honeysuckle ornament (i.e. a classical conventionalized ornament resembling a palm leaf, a vertical unit with radiating lobes arranged, symmetrically and of decreasing height on either side of a central lobe which rises to the highest point) 235 anthracite 236 anthropocentrism (i.e. doctrine regarding man as of central importance in the universe) 237 anthropogenesis, a.c. anthropogeny (i.e. the study of factors leading to man's origin, such as the geological study of earth's physical conditions when man first appeared) 238 anthropogengraphy (i.e. the study of man's geographic distribution) 239 anthropography (i.e. a study dealing with the distribution of the human race in its different divisions as distinguished by physical character, language, institutions and customs)	226		onction	
handlelike part) 229 anta 230 anteaters 231 antefix 232 antelope 233 ante-room 234 anthemion, a.c. palmette, honeysuckle ornament (i.e. a classical conventionalized ornament resembling a palm leaf, a vertical unit with radiating lobes arranged, symmetrically and of decreasing height on either side of a central lobe which rises to the highest point) 235 anthracite 236 anthropocentrism (i.e. doctrine regarding man as of central importance in the universe) 237 anthropogenesis, a.c. anthropogenesis, and thropogenie study of factors leading to man's origin, such as the geological study of earth's physical conditions when man first appeared) 238 anthropogeography (i.e. the study of man's geographic distribution) 239 anthropography (i.e. a study dealing with the distribution of the human race in its diffferent divisions as distinguished by physical character, language, Institutions and customs)	227	•	ampoule	
230 anteaters 231 antefix 232 antelope 233 ante-room 234 anthemion, a.c. palmette, honeysuckle ornament (i.e. a classical conventionalized ornament resembling a palm leaf, a vertical unit with radiating lobes arranged, symmetrically and of decreasing height on either side of a central lobe which rises to the highest point) 235 anthracite 236 anthropocentrism (i.e. doctrine regarding man as of central importance in the universe) 237 anthropogenesis, a.c. anthropogeny (i.e. the study of factors leading to man's origin, such as the geological study of earth's physical conditions when man first appeared) 238 anthropogeography (i.e. the study of man's geographic distribution) 239 anthropography (i.e. a study dealing with the distribution of the human race in its different divisions as distinguished by physical character, language, institutions and customs)	228		croix ansée	
231 antefix 232 antelope 233 ante-room 234 anthemion, a.c. palmette, honeysuckle ornament (i.e. a classical conventionalized ornament resembling a palm leaf, a vertical unit with radiating lobes arranged, symmetrically and of decreasing height on either side of a central lobe which rises to the highest point) 235 anthracite 236 anthropocentrism (i.e. doctrine regarding man as of central importance in the universe) 237 anthropogenesis, a.c. anthropogeny (i.e. the study of factors leading to man's origin, such as the geological study of earth's physical conditions when man first appeared) 238 anthropogeography (i.e. the study of man's geographic distribution) 239 anthropography (i.e. a study dealing with the distribution of the human race in its different divisions as distinguished by physical character, language, institutions and customs)	229	anta	ante	
232 antelope 233 ante-room 234 anthemion, a.c. palmette, honeysuckle ornament (i.e. a classical conventionalized ornament resembling a palm leaf, a vertical unit with radiating lobes arranged, symmetrically and of decreasing height on either side of a central lobe which rises to the highest point) 235 anthracite 236 anthropocentrism (i.e. doctrine regarding man as of central importance in the universe) 237 anthropogenesis, a.c. anthropogeny (i.e. the study of factors leading to man's origin, such as the geological study of earth's physical conditions when man first appeared) 238 anthropogeography (i.e. the study of man's geographic distribution) 239 anthropography (i.e. a study dealing with the distribution of the human race in its different divisions as distinguished by physical character, language, institutions and customs)	230	anteaters	échidnés	
233 ante-room 234 anthemion, a.c. palmette, honeysuckle ornament (i.e. a classical conventionalized ornament resembling a palm leaf, a vertical unit with radiating lobes arranged, symmetrically and of decreasing height on either side of a central lobe which rises to the highest point) 235 anthracite 236 anthropocentrism (i.e. doctrine regarding man as of central importance in the universe) 237 anthropogenesis, a.c. anthropogeny (i.e. the study of factors leading to man's origin, such as the geological study of earth's physical conditions when man first appeared) 238 anthropogeography (i.e. the study of man's geographic distribution) 239 anthropography (i.e. a study dealing with the distribution of the human race in its different divisions as distinguished by physical character, language, institutions and customs)	231	antefix	antéfixe	
234 anthemion, a.c. palmette, honeysuckle ornament (i.e. a classical conventionalized ornament resembling a palm leaf, a vertical unit with radiating lobes arranged, symmetrically and of decreas- ing height on either side of a central lobe which rises to the highest point) 235 anthracite 236 anthropocentrism (i.e. doc- trine regarding man as of central importance in the universe) 237 anthropogenesis, a.c. anthro- pogeny (i.e. the study of factors leading to man's ori- gin, such as the geological study of earth's physical conditions when man first appeared) 238 anthropogeography (i.e. the study of man's geographic distribution) 239 anthropography (i.e. a study dealing with the distribution of the human race in its dif- ferent divisions as distin- guished by physical charac- ter, language, institutions and customs)	232	antelope	antilope	
honeysuckle ornament (i.e. a classical conventionalized ornament resembling a palm leaf, a vertical unit with radiating lobes arranged, symmetrically and of decreasing height on either side of a central lobe which rises to the highest point) 235 anthracite anthracite 236 anthropocentrism (i.e. doctrine regarding man as of central importance in the universe) 237 anthropogenesis, a.c. anthropogeny (i.e. the study of factors leading to man's origin, such as the geological study of earth's physical conditions when man first appeared) 238 anthropogeography (i.e. the study of man's geographic distribution) 239 anthropography (i.e. a study dealing with the distribution of the human race in its different divisions as distinguished by physical character, language, institutions and customs)	233	ante-room	vestibule, antichambre	
236 anthropocentrism (i.e. doctrine regarding man as of central importance in the universe) 237 anthropogenesis, a.c. anthropogeny (i.e. the study of factors leading to man's origin, such as the geological study of earth's physical conditions when man first appeared) 238 anthropogeography (i.e. the study of man's geographic distribution) 239 anthropography (i.e. a study dealing with the distribution of the human race in its different divisions as distinguished by physical character, language, institutions and customs) anthropogenesis, a.c. anthropogenèse, anthropogénésie, an thropogénie anthropogenie anthropogenesis, anthropogénésie, an thropogénie anthropogenie anthropogenie anthropogenie anthropogenesis, anthropogénésie, an thropogénie anthropogenesis, anthropogénésie, anthropogénie	234	honeysuckle ornament (i.e. a classical conventionalized ornament resembling a palm leaf, a vertical unit with radiating lobes arranged, symmetrically and of decreasing height on either side of a central lobe which rises	palmette	
trine regarding man as of central importance in the universe) 237 anthropogenesis, a.c. anthropogenesis, a.c. anthropogenesis, a.c. anthropogenesis, a.c. anthropogenesis, a.c. anthropogenesis,	235	anthracite	anthracite	
pogeny (i.e. the study of factors leading to man's origin, such as the geological study of earth's physical conditions when man first appeared) 238 anthropogeography (i.e. the study of man's geographic distribution) 239 anthropography (i.e. a study dealing with the distribution of the human race in its different divisions as distinguished by physical character, language, institutions and customs)	236	trine regarding man as of central importance in the	anthropocentrisme	
study of man's geographic distribution) 239 anthropography (i.e. a study anthropographie dealing with the distribution of the human race in its different divisions as distinguished by physical character, language, institutions and customs)	237	pogeny (i.e. the study of factors leading to man's ori- gin, such as the geological study of earth's physical conditions when man first		an
dealing with the distribution of the human race in its dif- ferent divisions as distin- guished by physical charac- ter, language, institutions and customs)	238	study of man's geographic	anthropogéographie	
	239	dealing with the distribution of the human race in its dif- ferent divisions as distin- guished by physical charac- ter, language, institutions	anthropographie	10

- 240 anthropoid ape (i.e. an animal singe anthropoide having the characteristics of the primate suborder, consisting of man, true monkeys, and apes, evolving in the Tertiary period)
- 241 anthropoid bundle (i.e. all faisceau anthropoide anthropoids including New and Old World monkeys)
- 242 anthropoids (i.e. all animals anthropoides having the characteristics of the primate suborder, to which man belongs)
- 243 anthropological archaeology (i.e. archaeological study centered on man's ascendancy)
- 244 anthropomancy (i.e. the use of anthropomancie human entrails, especially of virgins or children, for divination)
- 245 anthropometric record card fiche anthropométrique (i.e. a card containing measurements taken on both skeletons and living persons, such as stature, body proportion, colour of hair, eyes, etc.)
- 246 anthropometry (i.e. the meas- anthropométrie urement of humans)
- 247 anthropomorphic (i.e. having anthropomorphe adj. human appearance and form)
- 248 anticline (i.e. a rock struc- anticlinal ture inclining in opposite directions from a central axis)
- 249 antic work (i.e. figures, ani- grotesque mals or vegetables of imaginative and grotesque design)
- 250 antiquarian, a.c. antique— antiquaire dealer (i.e. a dealer in old things; before the XVIII c. it means an archaeologist)

- archaique, désuet, démodé, vieilli, 251 antiquated (i.e. that is grown old, obsolete, obsovétuste, suranné lescent, or ill-adapted to present use) 252 antitype (i.e. that which is antitype foreshadowed by a type or symbol) 253 antler (i.e. solid horns as andouiller, bois of the deer family) gaine d'herminette en bois de cerf 254 antler adze head (i.e. an antler piece of an adze holding a blade in an end socket and fastened to a haft at the opposite end) 255 antlers of stag (i.e. ramified ramure horns of a deer) 256 antler-times (i.e. branches of andouillers horns becoming more numerous with age). 257 antler work (i.e. objects, travail des andouillers tools fabricated with antlers) taille sur enclume, technique bloc sur 258 anvil chipping (i.e. usually, a rock used for flaking (contre) bloc, technique clactionientools) ne 259 anvil-iron (i.e. each point of bigorne n.f. a metal anvil)
- 260 anvil, a.c. anvil-stone (i.e. enclume n.f.
 in prehistorical times, it
 was the firm rock on which
 cores were struck for flak ing tools)
- 261 anvil method méthode de l'enclume, taille sur enclume
- 262 anvil technique (i.e. the technique de l'enclume n.f. technical use of anvil for flaking tools)
- 263 aperture (i.e. a kind of win- ouverture n.f.
 dow, gap or opening in a hut,
 house, etc.)

264	apex, a.c. tip (i.e. structure of a gastropod shell)	apex, sommet
265	aphanetic limestone	calcaire lithographique
266	aphelion (i.e. orbit most distant from the sun)	aphélie n.m.
267	Apollo the Lizardkiller (i.e. in Mythology)	Apollon sauroctone
268	Apollyon the destroyer (i.e. in Mythology)	ange de l'abîme, satan
269	apophyge (i.e. a moulding)	congé
270	<pre>apothecary vase (i.e. a vase used in pharmacy, for drugs, etc.)</pre>	vase de pharmacie
271	apotheosis (i.e. in antiquity, the deification of a person)	apothéose
272	apotropaic eye (i.e. eye drawn for evil prevention)	oeil apotropaïque, oeil apotropéen
273	Appalachian revolution (i.e. in the valley and ridge province and plateau area of Central and Southern Appalachians, a deformation for which the more expressive term "Alleghany orogeny" is preferable)	révolution appalache
274	appareille (i.e. sloping ramp, wide enough to carry artillery to the bastions or other gun positions)	rampe à canons
275	apparel of amice (i.e. the collar of amice)	chef d'amict
276	appealing (i.e. being enticing, attracting, alluring)	séduisant
277	appendage 1. i.e. in biology	appendice
278	2. i.e. in botanics	appendice
279	3. i.e. subsidiary part	ajout n.m., addition
280	apple-green (i.e. a colour)	vert pomme

281	applied coloring 1. i.e. to buildings	polychromie
282	2. i.e. to statues	étoffage
283	appliqué	appliqué
284	appraising (i.e. estimation of an artifact value)	appréciation
285	apprentice (i.e. as one who is training in archaeology)	apprenti.
286	apprenticeship (i.e. training time as of archaeology)	apprentissage
287	apron (i.e. a raft foundation of a house)	radier n.m.
288	apron-piece	tablier de meuble
289	apse, a.w. apsis	abside n.f., chevet
290	apse-mosaic	mosalque absidale
291	apsidal house	maison absidale
292	aqualung archaeology (i.e. scuba diving in underwater archaeology)	archéologie en scaphandre autonome
293	aqualung diver (i.e. relying on oxygen tank)	plongeur autonome
294	aquarius	verseau
295	aquamanile (i.e. a water ves- sel or ewer)	aquamanile n.m.
296	aquamarine (i.e. a transparent light-blue or greenish-blue variety of beryl, used as a gem)	aigue-marine
297	aquiline nose (i.e. a nose curved like an eagle's beak)	nez aquilin .
298	aqueduct (i.e. a channel by gravity conducting water from a distance)	aqueduc
299	arabesque (i.e. ornamental patterns excluding animate objects, in strict Mahommedan use)	arabesque
	use)	23

300 arboreal creatures (i.e. crea- créatures arboricoles tures adapted for living and moving about in trees) 301 arbour, a.w. arbor (i.e. a berceau, tonnelle bower formed by trees, shrubs, or vines, often on a latticework) 302 arcade, a.c. arcature (i.e. a arcade, arcature series of arches supported on piers or columns) dieu d'Arcadie 303 Arcadian god (i.e. the head of Pan discovered in a wreck of a first century B.C. ship near Mahdia off the Tunisian coast, in 1907) 304 Arcadian arcadien adj. 305 arcading (i.e. a series of arcature n.f. faked or real arcades, usually small) 306 arch arc 307 archaeological evidence, a.c. document archéologique artifactual occurrence (i.e. an object proving the existence of an ancient culture) 308 archaeological marker (i.e. indice archéologique, a characteristic artifact caractéristique archéologique in a site level) archaeological site 309 1. i.e. location site archéologique gisement archéologique 310 2. i.e. remain deposit 311 archaeological survey (i.e. prospection archéologique prospection for finding an archaeological site)

312 Archaean (i.e. sometimes used Archéen n.m. instead of Precambrian, the period of earth formation, extending from ca. 3,000,000,000 to 520,000,000 years ago)

313 archaeologist (i.e. a special— archéologue ist in archaeology)

314 archaeology (i.e. the science archéologie of all ancient material remains, arts and monuments of man, with the purpose of reconstructing old cultures) datation par archéomagnétisme 315 archaeomagnetism dating (i.e. a technical method of dating artifacts) 316 archaeopteryx (i.e. a fossil archéoptéryx n.m. bird) 317 archaic Indian culture (1.e. culture archafque indienne Amerindian culture dating from ca. 4,000 years B.C. to A.D.) 318 archaic pattern (i.e. American stade archaique culture from ca. 4000 B.C. to A.D.) 319 archaism (i.e. a word or archafsme expression out of date, no more in use) 320 archaistic art (i.e. art no art archaique more used) sculpture archaique 321 archaistic sculpture (i.e. with an ancient and primitive style) 322 arch-band (i.e. a transversal arc-doubleau arch reinforcing a vault) 323 arch butt (i.e. a sword part) garde en arc descendant n.f. 324 arched (i.e. having the form arqué, cambré, cintré of an arch) 325 arched buttress, a.c. buttress arc-boutant (i.e. a structure built against a wall to give it stability) 326 archer (i.e. one who shoots archer with a bow and arrows) archère 327 archery-window (i.e. a loophole in a fortification wall) 328 archetype (i.e. the original archétype

pattern after which a thing

is made)

- 329 Archimedan screw (i.e. a vis d'Archimède device consisting essentially of a spiral passage within an inclined cylinder for raising water to a height when rotated)
- 330 archimedes (i.e. a bryozoan or archimedes fossil)
- 331 architect (i.e. a professional architecte who designs buildings and superintends their construction)
- 332 architectonics (i.e. art, or architectonique technology of construction)
- 333 architectural background fond d'architecture
- 334 architectural drawing, a.c. dessin d'architecte architectural design
- 335 architectural period période architecturale
 336 architectural sculpture sculpture architecturale
- 337 architectural symbolism symbolisme architectural
- 338 architectural theory théorie architecturale
 339 architecture (i.e. art or architecture science of building, includ
 - science of building, including plan, design, construction and decorative treatment)
- 340 architrave (i.e. the lowest architrave n.f., épistyle n.m. division of entablature resting on the column)
- 341 archivolt (i.e. a band of archivolte n.f. mouldings or other ornamentation about an arched opening)
- 342 arch moulding (i.e. a section voussure n.f. vault extending from curve origin to a point beyond the
- 343 archoeolemur (i.e. an ape-like archoeolemur n.m. type)

arch apex)

344 arch of triumph (i.e. a monu- arc de triomphe ment shaped like an arch. adorned with inscriptions and sculptures)

345 archstone (i.e. every stone forming the curve of an arch) voussoir, claveau

346 archway (i.e. an entrance or passage under an arch)

arcade

347 arch with joggled joints (i.e. an arch with joints where the projection of a member fits into a groove of another member to prevent lateral displacement)

arc à crossettes

348 arcosolium (i.e. an arched cell in a Roman catacomb)

arcosolium n.m.

349 arctic fauna (i.e. animals living in the Arctic zone) faune boréale

350 arctic small tool tradition (i.e. a cultural tradition extending from ca. 4000 or 3000 to 1000 years B.C. in the western Arctic - from SW and W Alaska across the Arctic to Greenland characterized by a unique style of fine pressureflake flint to make small size artifacts such as microblades, bifacial points and knives without stems or notches, etc., and showing an oblique, parallel arrangement on the blade face)

tradition arctique des petits outils, culture arctique des petits outils

351 ard, a.c. scratch plough (i.e. araire n.m. an earlier type of plough, developed directly from the hoe, which stirs the soil without turning it; it goes back to the IV millenium in Near East and throughout the Mediterranean area)

zone d'habitation

353 arena (i.e. an oval space in a Roman amphitheater for performances)

352 area of dwelling

arène

354	arenite	arénite n.f.
355	arenolutite	arénolutite n.f.
356	arenorudite	arénorudite n.f.
357	areostyle (i.e. an arrangement of columns widely spaced)	aréostyle
358	Argand lamp (i.e. a lamp using a double draft, with an oil tank placed at a higher level than the wick)	quinquet
359	argillaceous limestone	calcaire argileux
360	argillaceous rock	roche argileuse
361	argillaceous sandstone	grès à ciment argileux
362	argillite (i.e. any compact sedimentary rock composed mainly of clay minerals)	argilite
363	arid period (i.e. ca. from 8,000 to 5,500 B.C.)	période aride n.f.
364	arkose	arkose n.f.
365	arkosic sandstone	grès feldspathique
366	armature	armature
367		
	arm-badge, a.c. arm-band	brassard
368	arm-badge, a.c. arm-band armchair	brassard fauteuil n.m.
369	armchair arm-defence, arm-guard	fauteuil n.m.
369 370	armchair arm-defence, arm-guard (i.e. of an armour)	fauteuil n.m.
369 370 371 372	armchair arm-defence, arm-guard (i.e. of an armour) armed glove	fauteuil n.m. brassard gantelet
369 370 371 372	armchair arm-defence, arm-guard (i.e. of an armour) armed glove armed shoe Armenian bole (i.e. a soft clay bright red earth found chiefly in Armenia and Tuscany, and used especially as	fauteuil n.m. brassard gantelet soleret n.m. bol d'Arménie

375 armillary sphere (i.e. an sphère armillaire arrangement of rings, all circles of a single sphere, showing the relative positions of the principal circles of the celestial sphere) 376 armless bust (i.e. of a stattorse ue) 377 arm1et bracelet n.m. 378 arm of a chair bras de fauteuil 379 arm of a cross (i.e. one of bras de croix the projecting parts of the cross) 380 arm of a transept croisillon, bras de transept 381 armor hall salle des armures armory, a.w. armoury 382 1. i.e. museum musée d'armes et d'armures 383 2. i.e. storage place arsenal armour 384 1. i.e. on a horse harnais, harnois 385 2. i.e. on a man armure 386 armourer (i.e. one who makes, armurier repairs or sells weapons) 387 arm-rack (i.e. a rack with râtelier d'armes n.m. notches to store arms) 388 arm-reliquary (i.e. a precious bras-reliquaire box holding the arm of a deceased person whose remembrance is perpetuated) 389 arm-rest accotoir, accoudoir 390 arquebus, a.w. harquebus (i.e. arquebuse n.f. a light hand gun with matchlock or wheel-lock mechanism) 391 arquebusier, a.w. harquebusier arquebusier

(i.e. a soldier armed with a

harquebus)

392	arras-maker (i.e. one who makes the high warp tapestry weave named after Arras city in France)	tapissier
393	arresting (i.e. catching the attention, striking)	frappant
394	arriccio, a.c. arricciato (i.e. a parget coating less fine than intonaco which separates the latter from masonry)	arriccio n.m., arricciato n.m.
395	arris (i.e. of a pyramid, of a vault)	arête n.f.
396	arrow, a.c. fleche (i.e. a work constructed along the foot of the glacis, before the re-entering and salient place of arms; it consists only of a parapet, which forms a salient angle)	flèche n.f.
397	arrowhead	pointe de flèche n.f., armature de flèche n.f.
398	arrowhead slotted for end- blade	tête de flèche à fente distale
399	arrowhead slotted for side- blades	tête de flèche à fentes latérales
400	arrowpoint	armature de flèche, pointe de flèche
401	arrowpoint with a cone-shaped butt	pointe de flèche à talon mâle conique
402	arrow shaft	fût d'une flèche
403	arrow-slit	archère
404	arrow straightener, a.c. shaft straightener (i.e. a piece of bone, horn, ivory or wood having at one end a hole through which a heated shaft is drawn for straightening)	redresseur de sagaies, redresseur de flèches
405	artfulness (i.e. skillfulness in adapting means to ends)	artifice
406 30	artifact, a.w. artefact (i.e. an object made by man)	pièce, outil, matériel, objet façonné

mutilation intentionelle d'une pièce 407 artifact killing (i.e. a purposely done mutilation) 408 artifactual material (i.e. an matériau façonné object made by man) 409 artifactual occurrence, a.c. document archéologique archaeological evidence (i.e. an object proving an ancient culture) 410 artificer (i.e. a skillful or artisan artistic worker) 411 artificial (i.e. that is not artificiel, factice genuine) 412 artificial ditch (i.e. of a douve fortified castle) 413 artificial marble (i.e. a marbre factice, faux marbre faked marble) 414 art institute (i.e. a place musée for keeping works of art) mécène 415 art-loving patron (i.e. a protector of artists, etc.) 416 art mobilier, a.c. movable art mobilier art, portable art (i.e. decorated and carved objects found in the dwelling sites of Upper Paleolithic Age) 417 art of fire (i.e. skill of art du feu using fire to make objects, tools, etc.) 418 art patrimony (i.e. a heritage patrimoine artistique of works of art) art industriel, arts et métiers 419 arts and crafts (i.e. especially in occupations requiring manual skills) centre d'art et d'artisanat 420 arts and crafts centre (i.e. a centre where handmade artistical works are exhibited or sold)

arts du dessin

421 arts of design (i.e. artistic

representation of objects, figures, landscapes, by means of pencil, pen, brush, etc.)

- 422 Aryans (i.e. the people of the Aryens n.m. Rigveda, who invaded Iran and India from the NW in the later II millennium B.C.; their language was an early form of sanskrit, the most easterly of the Indo-European tongues)
- 423 aryballus (i.e. a large jar with a conical base, tall narrow neck and flaring rim for carrying liquids, often on back by Incas; a small perfume vase with narrow neck, and curved body in Greece)

an upward evolution)

squared stone)

431 askew (i.e. that is oblique,

neck, and curved body in Greece)

424 ascent (i.e. an upward slope, montée, rampe, pente

aryballe n.m.

- 425 ascent of the primates (i.e. montée des primates their evolution, especially of mental faculties, up to the appearance of intelligent man)
- 426 ascription, a.w. adscription attribution (i.e. to attribute a work of art to an author)
- 427 ash-coloured, a.c. ash-grey cendré (i.e. a pale grey of ashes)

 428 ashlar (i.e. a facing of moellon, pierre de taille
- 429 ash layer cinérite n.f.
- 430 Ashurbanipal (i.e. a king of Assurbanipal Assyria, 668-626 B.C.)
- to one side)
 432 asphaltic limestone calcaire asphaltique
- 433 asphaltit asphaltite n.f.
- 434 asphaltoid asphaltoide n.m. et adj.

biais

435 assegai (i.e. a slender sagaie throwing spear)

436 assemblage (i.e. an association of organisms in a sediment)

ensemble, outillage, collection

437 Assyria (i.e. originally the city-state of Assur, it expanded northwards during the early II millennium B.C. to include the area around modern Mosul. Nineveh and Ninrud later became cocapitals, and Khorsabad briefly also)

Assyrie

438 Assyrian (i.e. an inhabitant of Assyria who spoke a Semitic language of the Akkadian group. Achievements in warfare: with kings who held an empire extending from Nile to Caspian, and from Cilicia to Persian Gulf; in architecture and sculpture, with the winged bulls, protective genii)

Assyrien

439 astragal (i.e. a moulding placed between a column shaft and a capital) astragale n.f.

440 astride (i.e. in the posture of striding or of straddling)

à califourchon

441 astrology (i.e. a science that assumes and professes to interpret the influence of the heavenly bodies on human affairs)

astrologie

442 astronomical clock (i.e. a clock with mechanism and dials for indicating various astronomical phenomena, such as phases of the moon, movements of the planets)

horloge astronomique

443 Asturian (i.e. industrial facies found in many grottos of Asturias, Spain; the marker is a pic-axe roughly flaked from a flat pebble)

Asturien

- 444 Asuka period, a.c. Suiko period (i.e. a period in Japanese history, also called Suiko, dating from 538 to 645 A.D. characterized by expansion of Buddhism and building of ornamented temples)
- période asuka

445 asylum (i.e. an institution for the care of the handicapped, the blind, the insane, the orphans, etc.)

hospice, asile

- 446 asymmetrical (i.e. that is not asymétrique well-proportioned, not regular in form or arrangement)
- 447 asymmetrical burin edge (i.e. burin oblique a burin with an oblique working-edge)
- 448 asymmetrical edged burin (i.e. burin oblique, burin déjeté burin with an oblique working-edge)
- 449 asymmetrical hilt (i.e. a sword with an oblique hilt)

poignée asymétrique

450 asymmetrical cutting edge (i.e. a tool with a cutting edge that is oblique comparatively to sides)

tranchant asymétrique

451 asymmetry (i.e. a lack of asymétrie proportion)

- 452 Aterian point (i.e. an African pointe atérienne n.f. point with a tang)
- 453 atestine culture (i.e. in Northern Italy, near the Po area)

culture atestine

454 atlas (pl. atlantes), a.c. telamon, supporting figure (i.e. a figure of a man used like a supporting column)

atlante, télamon n.m.

- 455 Athlitian (i.e. an industrial Athlitien facies in the desert of Judea)
- 456 atlat1 (i.e. an Aztec spear atlatl, propulseur, lance-javelines thrower)

457 atlat1 hook, a.c. atlat1 spur crochet d'atlatl, crochet de propul-(i.e. the curved projection seur of a thrower, where the weapon's butt is attached) 458 atlat1 weight (i.e. stone lest d'atlatl, lest de propulseur added to spear-thrower head to give it more strength) atmosphere 459 1. i.e. artistical milieu artistique 460 2. i.e. of a landshaft atmosphère 461 atmospheric perspective, a.c. perspective aérienne n.f. aerial perspective, q.v. 462 Aton (i.e. solar globe consid-Aten, (parfois) Aton ered a god under the reign of Akhenaton in the XIV c. B.C.) 463 at right angles to its bed en délit (i.e. a stone placed in a different sense from the bed's one in masonry) 464 atrium (i.e. an open central atrium n.m. court in Greek or Roman houses, a fore-court of a church) 465 attached shaft (i.e. partially colonne engagée integrated in the wall) 466 attic (i.e. a small room under mansarde, attique the roof) 467 attic base base attique n.f. 468 atticism (i.e. style or eleatticisme n.m. gance belonging to Attic in Greece) 469 attic roof toit en mansarde, toit à comble brisé 470 attire (i.e. clothes especially costume, toilette splendid garments)

geste de prière

471 attitude (i.e. position of the posture n.f.

472 attitude of prayer (i.e. fig-

ures of the catacombs in that

body)

attitude)

473 attribute (i.e. a symbol of attribut (emblème) office) 474 aubergine purple (i.e. the aubergine (couleur violacée) colour mauve like the eggplant) 475 auburn (i.e. a reddish-brown châtain or golden-brown colour) 476 auction-catalogue (i.e. to catalogue de vente present goods for sale) 477 auctioneer (i.e. one who concommissaire-priseur ducts sales by auction) 478 auction-room (i.e. hall where salle des ventes auction-sales are held) 479 auction-sale (i.e. a public vente aux enchères sale at which goods are sold to the highest bidder) 480 auditory decoy (i.e. instruappeau ment with which one imitates cries of birds to allure them into traps) 481 auger (i.e. a tool for boring tarière n.m. holes in wood, etc.) 482 augural staff, a.c. augur's bâton augural wand (i.e. wand used by ancient Roman officials charged with interpreting omens for guidance in public affairs) 483 aula cour intérieure, salle 484 aumuce (i.e. cloak of ancient aumusse pilgrims) auréole, gloire 485 aureole, a.c. glory (i.e. a ring of light, or radiance over the heads of sacred personages)

Aurignacien

B.P.)

486 Aurignacian (i.e. an original

upper Palaeolithic culture dating from ca. 85,000 years

culture aurignacienne 487 Aurignacian culture (i.e. bone points with split bases are characteristic of the earliest Aurignacian) industrie aurignacienne 488 Aurignacian industry (i.e. a flint industry of Upper Palaeolithic type) 489 aurochs (i.e. an extinct Euro- aurochs n.m. pean wild ox) Australien n.m. 490 Australian (i.e. race, type) 491 australoid form (i.e. shaped forme australoide like a member of the white subrace still surviving in Australia) 492 Australoids (i.e. amongst the australoides n.m. first immigrants in America) 493 australopithecine (i.e. a fosaustralopithéciné n.m. sil manlike superape that lived in South Africa during the Pleistocene era) 494 australopithecus (i.e. a small australopithèque n.m. sized manlike ape, ca. 4 ft. and 50 lb. weight, having small brains, massive chinless jaws, protruding eyebrow ridges, and upright posture) 495 authentic (i.e. of genuine authentique origin) 496 authenticate, to (i.e. to prove authentifier, authentiquer as genuine) lithographie directe 497 auto-litograph, a.c. direct

497 auto-litograph, a.c. direct
litograph (i.e. a direct impression from an engraved stone)

498 avalanche breccia

499 avatar a.c. transformation avatar p.m.

499 avatar, a.c. transformation avatar n.m.
(i.e. a Hindoo mythological
descent of a deity to the
earth in an incarnate form
or some manifest shape)

500 aventail (i.e. of a helmet) ventail n.m.

		•
501	aventurine	aventurine
502	avenue (i.e. a wide street)	avenue
503	aviary (i.e. a large space or cage for keeping birds)	volière
504	awareness, aesthetic (i.e. a feeling that is beautiful)	sentiment esthétique
505	awl (i.e. a pointed instrument for piercing holes)	alêne
506	awl-shaped slate point (i.e. a pointed slate piece for piercing holes)	pointe alénée en schiste ou en ardoi- se
	awning	
507	1. i.e. house	marquise, auvent, porche vitré
508	2. i.e. kind of roof	velum n.m.
509	3. i.e. tent	avancée
510	ax, a.w. axe (i.e. an instru- ment with a bladed head on a handle used for hewing, cleaving, etc.)	hache
511	axe bit (i.e. the cutting edge of an ax)	tranchant d'une hache
512	axe edge bit (i.e. the cutting part of the axe edge)	fil du tranchant d'une hache
513	axe sleeve (i.e. the part carved into a mortice at one end to hold a stone axe head; it was either set into a socket in a wooden haft, or perforated to take the haft)	gaine de hache
514	axe with a blunted head, a.c. axe with a pointed head	hache à talon arrondi
51 5	axe with pointed butt	hache à talon pointu
516	axe with thick butt	hache à talon épais · · · · · ·
517	axe with thin butt	hache à talon mince
518	axial zone (i.e. a zone situ- ted in an axis)	zone axiale
38		

- 519 axis (i.e. the line about axe which a rotating body turns)
- 520 axis of cerebration (i.e. the axe de cérébration evolutive movement or development of the cerebral matter)
- 521 axis of percussion (i.e. the direction of the blow from a hammer when flaking a core)
- 522 axle (i.e. the shaft on or essieu with which wheels rotate)
- 523 Azilian (i.e. a culture of the Azilian (azilian adj.)
 Epipaleolithic age in France,
 named after Mas d'Azil)
- 524 azimuth (i.e. an angle of a azimut vertical plan with another vertical plan that is chosen as the original plan)
- 525 Aztec (i.e. a civilization in Aztèque Mexico prior to Columbus)
- 526 Aztect art (i.e. the schools of Tenochtitlan craftsmen produced jewellery, turquoise mosaics, objects of featherwork, and carved stone)
- 527 azure (i.e. a sky-blue colour) azur
- 528 azure bright blue (i.e. the lapis-lazuli n.m. colour of lapis lazuli)

- B -

- baby garments (set of), a.c.
 baby-linen (i.e. garments of
 a new born child)
- Babylon (i.e. the ancient capital of Mesopotamia that first reached prominence ca. 1792, under Hammurabi)

Babylone

layette

3	Babylonia (i.e. an ancient empire in SW Asia on the lower Euphrates valley that reached a period of greatness between 2800 and 1750 years B.C.)	Babylonie
4	Babylonian 1. i.e. inhabitant of Baby- lonia	Babylonien
5	i.e. pertaining to Baby- lonia	babylonien adj.
6	baby's bonnet (i.e. the head- gear of a small child)	béguin
7	Bacchanalia (i.e. a Roman festival in honour of Bacchus, the god of wine)	Bacchanales f.pl.
8	bacchante (i.e. a priestess of Bacchus)	bacchante
9	bachiru (i.e. in Japan - a tinted ivory with a design engraved to reveal the natural light tone)	bachiru n.m.
10	back 1. i.e. bed	dossier
11	2. i.e. book-binding	dos
12	3. i.e. painting	verso
13	4. i.e. photography	dos
14	5. i.e. tapestry	dorsal
15	back, to (i.e. to strengthen road shoulders)	épauler
16	backbasket (i.e. a basket carried on back)	hotte
17	back-curtain	toile de fond
18	back-door 1. i.e. of a building	porte dérobée

19 2. i.e. of a fortification poterne

	something)	445555
21	backed-blade (i.e. a blade with a thicker and a non cutting back)	lame à dos n.f., lame à tranchant abattu
22	backed knife (i.e. a knife with a blunted edge opposite the working edge)	couteau à dos rabattu n.m.
23	backed piece (i.e. a piece with a blunted edge)	pièce à dos
24	backed tool (i.e. a tool with a blunted edge)	outil à dos, outil à dos abattu, pièce à dos, pièce à bord abattu
25	back enamel (i.e. enamel applied on the concave side of a dial)	contre-émail
26	background (i.e. the surface against which the parts of a picture are relieved, or the portion of a picture repre- sented as more distant)	arrière-plan, lointain, fond, substratum n.m.
27	backless (i.e. a kind of slippers)	mule
28	back-plate 1. i.e. armour	dossière
29	2. i.e. fire-place	taque de cheminée n.f., contre- coeur n.m.
30	back-shop (i.e. a room in the rear of a shop)	arrière-boutique
31	backstairs (i.e. a secret staircase used by employees or delivery-men)	escalier de service
32	backstrap loom a.c. belt loom (in the Americas the most common form was the belt or backstrap loom, in which a continuous warp thread passed between two horizontal poles. One was attached to a support whilst the other was attached to the seated weaver)	métier à bras

20 backed (i.e. backed on to adossé

33	backsword (i.e. a sword with only one sharp edge)	sabre
34	back view (i.e. seen from the back)	de dos
35	backward (i.e. a reactionary art)	arriéré, retardataire
36	backwardness (i.e. the quality or state of being backward)	retardement
37	Badarian (i.e. an ancient Egyptian people)	Badarien n.m.
38	Badarian stage (i.e. a predy- nastic Egyptian culture of the early IV milennium, marked by the beginning of a copper metallurgy, beads of foreign stone, shell and copper, fine pottery, thin ripple-burnished black-topped brown ware)	stade badarien, étape badarienne
39	<pre>badge (i.e. a token worn as a sign of allegiance, member- ship, authority, etc.)</pre>	embleme, insigne
40	badgerhairbrush (i.e. a kind of paint-brush)	blaireau n.m.
41	bad painter (i.e. an unskilled painter)	badigeonneur, barbouilleur
42	<pre>bad taste (i.e. a sense unable to perceive what is fitting, harmonious or beautiful)</pre>	mauvais goût
43	bad work (i.e. defect based on blunder, carelessness and ill-will)	malfaçon .
44	baggy trousers (i.e. trousers puffed out and hanging loosely like a bag)	culotte bouffante .
45	baked brick, a.c. burnt brick, kilnfired brick (i.e. a brick hardened by drying in a kiln)	brique cuite
46	baked clay (i.e. pottery baked in an oven)	argile cuite, terre cuite

47	baked clay figure (i.e. a tech- nique in ceramics)	pastillage n.m.
48	baked-in-place	cuit sur place
49	baker 1. i.e. kitchen-ware	casserole
50	2. i.e. man	panetier n.m.
51	baking (i.e. of pottery in an oven)	cuisson
52	balance (i.e. equal distribution of weight)	équilibre
53	balance arm, a.c. balance beam (i.e. the transverse bar of a balance from the ends of which the scales or pans are suspended)	fléau de balance
54	balanus, a.c. acorn barnacle (i.e. a very large genus of barnacles comprising the sessile acorn barnacles and littoral and deepwater forms)	balane
55	balas, a.c. balas ruby (i.e. a rose-red variety of spinel used as a gem)	rubis balais
56	balcony (i.e. a balustraded raised platform projecting from the wall of a building)	balcon
57	baldric, a.w. bawdrick (i.e. a belt, often richly ornamented, worn diagonally from shoulder to hip supporting a sword)	baudrier
58	balk, a.c. barrier, baulk (i.e. earth wall separating squares in Wheeler excavation system)	berme n.f.
59	ball, a.c. sphere (i.e. a round or spherical body)	globe
60	ballast (i.e. a weight for insuring stability)	ballast
61	ballast-pit (i.e. a quarry for ballast)	ballastière

62	ball-flower (i.e. an architect- ural pattern of the English Gothic style)	fleur en boule
63	ball of clay (i.e. as a clay clod used to make pottery)	boule d'argile, motte d'argile
64	ball of marble (i.e. a small sphere of marble)	bille
65	ball of thread (i.e. a thread wound up on itself forming a sphere)	pelote de fil
66	ball-room (i.e. a large room with a polished floor for balls or dancing)	salle de bal
67	baluster (i.e. one of a series of short pillarlike supports for a railing, as of a stair- case)	balustre
68	baluster-railing, a.c. balus- trade (i.e. a series of balus- ters supporting a railing)	balustrade
69	baluster (-shaped) vase (i.e. a vase formed like a short pil- lar with a larger body)	vase-balustre
70	balustrade, a.c. baluster- railing (i.e. a series of balusters supporting a rail- ing)	balustrade
71	bambocciade (i.e. a grotesque scene)	scène grotesque
72	band 1. i.e. house framework	lien
73	2. i.e. music	fanfare, musique militaire, orchestre
74	3. i.e. priest garment	rabat
75	bandage (i.e. placed on eyes)	bandeau
76	banded shaft (i.e. a kind of column girdles with rings)	colonne annelée, colonne baguée

77	bandicoot 1. i.e. in Australia	péramèle n.m.
78	2. i.e. in India	rat géant (des Indes)
79	Bandkeramik, a.c. band ceramics (i.e. pottery of the Danubian I culture, decorated with ribbons of parallel lines forming spirals, meanders, chevrons, etc.)	céramique rubanée
80	band of iron, iron band, iron hoop (i.e. metal ring or girdle strengthening wooden or cement beams, cannon tubes, etc.)	frette n.f.
81	bangle (i.e. a bracelet in the form of a ring without a clasp)	bracelet rond
82	banister (i.e. the balustrade of a staircase)	rampe d'escalier
83	banner (i.e. an ensign or the like bearing some motto)	bannière
84	banneret (i.e. a small banner)	banneret
85	bannerstone (i.e. a perforated stone, usually with two symme- trical wings, used as a weight of a throwing stick, and hav- ing a ceremonial significance)	pierre propulsive, poids propul seur, lest de propulseur
86	banquet (i.e. a ceremonial meal with many participating per- sons)	banquet
87	banqueting hall (i.e. room in which a banquet is taking place)	salle de banquet
88	banquette (i.e. a step running inside the parapet for the troops to stand on, while firing over the parapet)	banquette

bar

89 1. i.e. cross with 1 or 2 bars croisillon

barreau

90 2. i.e law

91 3. i.e. music mesure

92 4. i.e. stick barre 93 barb (i.e. a point or pointed barbelure part projecting backward from a tool, as harpoon, fish-hook, etc.) barbed and tanged arrowheads pointes de flèches barbelées et munies d'une soie (i.e. arrowheads usually of stone or metal, with protruding points and a long and slender tongue or prong as a means of attachment) barbed fish-spear (i.e. having fourchon de foune à barbes backward barbs to retain fish) pointes barbelées de harpons barbed harpoon heads (i.e. curved backward projections on harpoon heads) 97 barbed point (i.e. a point with pointe à barbelure(s), pointe à barbe(s), pointe barbelée backward projections) 98 barbed spear (i.e. a spear with javelot barbelé backward projections) barbed tip (i.e. applied to a à pointe barbelée fish-hook) 100 barbette (i.e. a platform elebarbette vated behind a parapet or breastwork, within about two feet and a half of its crest, from which the cannon fire over the parapet. Usually erected at flanked angles) 101 barbican (i.e. exterior defence barbacane

101 barbican (i.e. exterior defence protecting an entrance allowed troops to gather to prepare for sorties. Could be constructed of masonry, earth, or palisades. They were always circular in form)

102 barb of harpoon head (i.e. a backward projection on a harpoon head)

103 barb of an arrow point (i.e. a backward projection on an arrow point)

barbe d'une pointe de flèche

barbe d'une tête de harpon

104	barbotine (i.e. a paste of clay used in decorating coarse pottery in relief)	barbotine
105	bard (i.e. a poet and singer among the ancient Celts)	barde n.m.
106	barding (i.e. a horse harness)	harnachement
107	bare (i.e. without covering or clothing)	nu
108	bare facing of a wall (i.e. without any decorations)	nu d'un mur, surface unie d'un mur
109	barefoot (i.e. with the feet bare)	nu-pieds
110	bareheaded (i.e. with the head uncovered)	nu-tête
111	bare wall, a.c. piece of wall (i.e. a portion of a wall)	pan de mur
112	barge (i.e. an unpowered vessel used for transporting freight)	péniche, chaland, allège, gabare
113	bar handle (i.e. the handle of a pottery jar shaped like a bar)	anse en barre
114	baring out (i.e. jutting out)	saillie
115	bark-shredder, stone (i.e. an implement for removing tree bark)	écorçoir en pierre
116	barley (i.e. a widely distri- buted cereal plant of the genus Hordeum)	orge
117	barnyard (i.e. on a farm)	basse-cour
118	baronet's crown (i.e. the small crown of a baron consisting of a golden ring adorned with gems and a pearl necklace)	tortil n.m.
119	barouche (i.e. a four-wheeled carriage with a seat outside for the driver, and inside two seats facing each other for two couples)	calèche

120 barracks (i.e. a row of buildcaserne ings for lodging soldiers) barrel 121 l. i.e. column tambour 122 2. i.e. gun canon 123 barrel-roof (i.e. a semitoit cintré, toit en berceau circular roof) 124 barrel vault(ing), a.c. cradle voûte en berceau, voûte en tonnelvault, tunnel vault, wagon le vault (i.e. a semicylindrical vault having parallel abut~ ments and the same section throughout) 125 barrier, a.c. balk, baulk (i.e. berme earth wall separating squares in Wheeler excavation system) 126 barrow, a.c. barrow-mound (i.e. tertre funéraire n.m., tumulus, a round or elongated mound tombelle raised over a single or multiple burial contained in a cist, mortuary enclosure, chamber tomb. The tomb is often surrounded by a ditch) 127 barrow burial (i.e. a burial sépulture sous tumulus under a barrow) 128 barrow-hole (i.e. a hole made boulin n.m. in a wall to fix scaffolding) 129 barrow-mound, a.c. barrow (i.e. tombelle, tumulus, tertre funéa round or elongated mound raire raised over one or more burials, often surrounded by a ditch)

130 barter (i.e. the exchange of commodities instead of money)

131 bartizan (i.e. a small overhanging turret on a wall or tower)

132 bar tracery (i.e. in which the pattern is composed of moulded geometric or curvilinear elements)

troc, échange

bretèche, échauguette, guérite

réseau de nervures

133 barysphere (i.e. the interior barysphère n.f. portion of the earth within the lithosphere) 134 basal notched point (i.e. a pointe à talon encoché point with one or two notches at the butt) basalte 135 basalt (i.e. a dark, dense igneous rock of a lava flow, often displaying a columnar structure) 136 bascinet (i.e. a helmet worn in bassinet England in the XIV c.) 137 base, a.c. basis (i.e. the botfond, base tom or support upon which a vessel rests) 138 base-court (i.e. the lower or basse-court outer court of a castle or mansion) soubassement, sous-sol 139 basement, a.c. base (i.e. the story of a building partly or wholly underground) stylobate 140 basement table, a.c. stylobate (i.e. a continuous base supporting a row of columns) base ornament griffe 141 l. i.e. of a column 142 2. i.e. of a masonry empattement 143 basilica (i.e. a large Roman basilique building used as a hall of justice and public meeting place) basilic 144 basilisk (i.e. a fabulous animal of the bestiary) basin 145 l. i.e. container bassin, cuvette 146 2. i.e. fountain vasque

base, fond

147 basis, a.c. base (i.e. the bot-

which it stands)

tom of anything, or that on

148	basket l. i.e. capital	corbeille de chapiteau
149	2. i.e. container	corbeille d'osier, panier
150	basket-handle (i.e. an archlike curved part grasped to carry a basket)	anse de panier
151	basket-handle arch (i.e. an arch shaped like a semi- cylinder)	arc en anse de panier
152	basket-handle vault (i.e. a vault having a semicylindrical form)	voûte en anse de panier
153	basket-hilt (i.e. the hilt of a sword shaped like a basket serving to protect the hand)	pas-d'âne
154	Basket-Maker stages (i.e. the culture of the early, or pre- Pueblo, stages of the Anasazi Tradition in the American southwest)	stades des Vanniers, stades des Fabricants de paniers
155	basket mark (i.e. a mark left by basket-weaving on pottery, or on site rock)	empreinte de vannerie
156	basketry, a.c. basket-weaving, basket-work (i.e. interwoven fibers used for basket making)	vannerie
157	basketry weave (i.e. a plain weave with at least two yarns or fibers for making baskets)	vannerie à nappes enchevêtrées
158	Basque cap (i.e. a large round and flat woolen headgear, similar to a tam-o'shanter, worn by Basque, etc.)	béret (basque)
159	basso-relievo, a.c. bas-relief, low relief (i.e. a sculpture in which the figures project only slightly from the back- ground)	bas-relief

ground) bast-fibre

160 l. i.e. natural fibre

fibre de tilleul

161 2. i.e. synthetic fibre

raphia artificiel

162 bastide (i.e. a small fortified bastide house or tower) bastion 163 bastion (i.e. a projection part of the fortification, usually a pentagon in shape and made of earthworks, usually covered with masonry externally) 164 bastwork (i.e. the interweaving vannerie of bast for making baskets) 165 batardeau (i.e. a solid piece batardeau of masonry seven to eight feet thick which crosses the whole breath of the ditch, opposite the flanked angles of the bastion) 166 bathing pool, a.c. swimmingpiscine pool (i.e. the thermae of Greece or Rome) 167 bath(ing) tub (i.e. a tub to baignoire bathe in) 168 batik, a.c. wax pattern dyeing batik, battik n.m. (i.e. a decorative dyeing process by coating with wax the parts of fabric not to be dyed, and repeating the same method for each colour; the fabric so processed) 169 bâton de commandement (i.e. an bâton de commandement artifact of Aurignacian and later Paleolithic times consisting of a reindeer or stag horn having one or more perforations and usually engraved or carved and possibly used as a shaft straightener) 170 baton of command (i.e. a baton bâton de commandement used as a symbol of authority) 171 batten laths (i.e. a light lattes

étoilures

bélier

strip of wood used to fasten main members of a structure)

173 battering ram (i.e. an ancient

172 batter (i.e. on stone)

weapon)

174 batter of a wall (i.e. the fruit receding slope usually decreasing in thickness) 175 battery (i.e. a number of guns batterie placed regularly for combined action; also a platform where guns are placed within the fortification) 176 battle-axe francisque n.f., hache de combat 177 battledore (i.e. a kind of raquette game) 178 battlement (i.e. an opening in créneau, crénelage a crenelated upper wall) 179 battlemented (i.e. having batcrénelé tlements) 180 battle of the giants (i.e. gigantomachie fabulous fights between mythological giants and gods) 181 bauble (i.e. a piece of ornahochet ment) 182 baulk, a.c. balk, barrier (i.e. berme a strip of earth left standing in grid method excavation) mât de beaupré 183 baupres, a.c. bowsprit (i.e. a large spar projecting forward from the stem of a ship) 184 bawdrick, a.w. baldric (i.e. a baudrier belt, often richly ornamented, worn diagonally from shoulder to hip, supporting a sword, etc.)

187 3. nave

bay

185 l. i.e. door, window

186 2. i.e. library

élément

baie

travée

188	bayonet (i.e. a sharp and pointed steel blade attached to or at the muzzle of a rifle)	baYonnette
189	beacon (i.e. a kind of lamp used as a warning, etc.)	fana1
190	bead (i.e. the semi-circular moulding used by ancient Greek and ever since)	baguette de perles, patrenôtre chapelet
101	bead	haquatka
	1. i.e. moulding	baguette
192	2. i.e. rosary	noix
193	beaded belt (i.e. a belt ador- ned with beads of different kinds)	ceinture perlée
194	beading (beadwork on garment)	garniture de perles
195	beading needle (used by Amerindians for beadwork)	aiguille à perler
196	bead-roll (i.e. used by Muslims and Christians)	rosaire, chapelet
197	beadwork (i.e. bead patterns sewn on garments)	broderie de perles
198	beak (i.e. structure of the shell of a Pelecypod)	crochet
199	beaked form, flint burins of (i.e. burins having multiple curved removals which are stopped by a notch)	burins de silex busqués
200	beaked pottery (i.e. a ceramic vase with a long neck)	poterie à cols allongés
201	beaked scrapers (i.e. curved flint flakes with points shaped like beaks)	becs
202	beaked sedge (i.e. a rushlike plant constituting the cyper- aceous genus, Carex rostrata, growing in marshlands)	carex rostré
203	beaked shoes (i.e. after the Polish fashion)	poulaine

204	beaked spouts (i.e. vases with spouts shaped like beaks)	goulots crochus
205	beaker (i.e. a bellshaped vessel of pottery, found in pre-Bronze Age Europe. It characterized the culture of the so-called beakermen)	gobelet, hanap n.m.
206	beak-head (i.e. an ornamental pattern of Roman architecture)	tête plate
207	beak iron	bigorne
208	beak of a ship (i.e. at the prow)	rostre n.m.
209	beam l. i.e. construction	poutre
210	2. i.e. tapestry loom	ensouple n.f.
211	beam head (i.e. in old fortifications)	tête de poutre
212	beamhole (i.e. a hole made in a wall for scaffolds)	boulin
213	beams (i.e. sign of sanctity characterizing painted persons)	gloire, auréole
214	bearing shaft (i.e. of a portal)	trumeau
215	bearpaws (i.e. a kind of blunt shoes)	chaussures en pied d'ours
216	beaten earth (i.e. a masonry of clayish earth diluted with pebbles, straw, and compres- sed)	pisé
217	beater (i.e. a kind of stick used for snow, pottery, etc.)	battoir
218	beat (to) the paste (i.e. to prepare food)	battre la pâte
219	beat (to) the paste with the fist	battre la pâte au poing
220	beatyl (i.e. a sacred stone)	bétyle

221 beauty-spot (i.e. applied on mouche the face) 222 beauty spot-mole (i.e. a mole grain de beauté worn on the face or elsewhere to set off the fairness of the skin) bavière 223 beaver, a.c bevor (i.e. an armour piece covering the lower part of the face and throat worn especially with an open helmet) (burin) bec-de-flûte, burin d'axe 224 bec-de-flute burin (i.e. a flint tool with a transverse cutting edge that may have been used to make slots for shafts or handles) 225 bec-de-perroquet graver, a.c. burin bec-de-perroquet parrot beak g. (i.e. a graver with a short flake scar within the tool from early Magdalenian) 226 bed (i.e. a rock unit usually couche, lit, banc consisting of several strata or laminae) 227 bed-hangings (i.e. curtains tenture de lit, ciel de lit hanging from a canopy over a bed) 228 bedizening, a.c. bedizenment chamarrure (i.e. a gaudy dress or adorn) 229 bed out (i.e. a stone placed on en délit a different side from the way it was bedded) 230 bed-room (i.e. a sleeping room) chambre à coucher

spreading immediately above
and below the sleeper)

232 bed-side (i.e. the space between bed and wall)

233 bedside rug, a.c. bedsidecarpet

descente de lit
carpet

drap de lit

231 bed-sheet (i.e. a large rectangular piece of linen, etc.,

234 bed-side table, a.c. bed-table table de nuit, table de chevet, somno n.m. 235 bedstead (i.e. the framework of bois de lit, châlit a bed supporting the springs and a mattress) 236 bedstead with a canopy (i.e. a lit d'ange bed with a covering suspended or supported over it) 237 bed-valance, a.c. valance (i.e. draperie de bas de lit, frange de a length of cloth draped along lit, tour de lit the sides and bottom of a bed) 238 bed-warmer (i.e. a device for bassinoire, chauffe-lit warming beds) 239 beehive (i.e. a receptacle ruche (d'abeilles) serving as a habitation for bees) 240 beetle (i.e. a resurrection scarabée symbol for Egyptians) 241 beetle-seal (i.e. that seal was sceau-scarabée cut in a hard stone, and shaped like a beetle from one to 10 cm long, with an inscription and design) 242 beggar bag (i.e. a long bag besace open at the centre, and closed at both ends, in the form of a pocket) 243 beheading (i.e. the cutting off décapitation of a person's head) 244 be (to) in tension (i.e. in a travailler, s'affaisser, se tasser recent construction) 245 belated (i.e. an archaic way of attardé writing with ancient expressions) 246 belfry windows oules (de clocher) 247 bell-capital (i.e. a column chapiteau campaniforme capital shaped like a bell)

toit en forme de cloche

248 bellcast roof (i.e. a roof

having the form of bell)

249 bell-clapper (i.e. the tongue battant de cloche of a bell) 250 bell-clapper-ring (i.e. the bélière n.f. ring that holds a bellclapper) 251 bell-cot, a.w. bell-cote, clocher-arcade bell-gable (i.e. a small or subsidiary construction frequently corbeled out from the walls of a structure and used to contain and support one or more bells) 252 bell for animals (i.e. a small sonaille bell worn under the neck of an animal, as a cow, to keep the herd united) 253 bellfounder (i.e. one who makes fondeur de cloches bells) 254 bell-mouthed (i.e. that is évasé flared, or growing larger towards the mouth) 255 bell of a capital (i.e. the corbeille de chapiteau form of a column capital that is similar to a bell or hasket) 256 bellows (i.e. a device producsoufflet ing an air draft) sonneur de cloches 257 bell-ringer (i.e. one whose occupation is to ring bells) campaniforme 258 bellshaped (i.e. a flower, etc. having the form of a bell) 259 bell-tower (i.e. a tower conbeffroi, campanile, clocher taining bells in its upper part) 260 belt (i.e. a band or flexible ceinture material for encircling the waist) 261 belt-buckle (i.e. a clasp to boucle de ceinture

fasten two ends of a belt,

etc.)

262	belt loom (i.e. a primitive loom consisting usu. of 2 parallel sticks supporting the warp, one being attached to a tree or post, and the other to the weaver's belt)	métier à bras
263	bell-striker, jack-o'-the-clock (i.e. an allegorical figurine or statuette of wood or metal that mechanically strikes the hours on a bell)	jaquemart, jacquemart
264	belvedere (i.e. any structure designed to afford a fine view)	belvédère
265	bench (i.e. a long seat for several people)	banc, banquette
266	bench-tomb, a.c. mastaba	mastaba n.m.
267	bend, to (i.e. to curve an arch)	bander (une voûte) .
268	bending (i.e. the state of being curved)	flexion
269	bending of an arch (i.e. the curve of an arch)	voussure
270	Bengal lights (i.e. a coloured gleam produced by a chemical composition when set on fire)	feu de Bengale
271	bent	arqué, hanché
272	bent club of reindeer-horn (i.e. a stick with a curved end)	crosse en bois de renne coudée
273	bentonite	bentonite
274	Beothuk (i.e. Indian living in Newfoundland)	Béothuk
275	bepaint, to (i.e. to smear with paint, to tinge with colour)	maquiller

276 bequest (i.e. a legacy to a legs museum)

277 beret (i.e. a soft, round béret visorless cap that fits closely) 278 Beringia (i.e. the continent Béringie forming the land-bridge between Alaska and Siberia; it was submerged after the last glaciation) bleu de Prusse 279 Berlin blue 280 berm (i.e. a narrow place betberme ween the parapet and the ditch, to prevent the earth from rolling into the ditch) 281 berthe (i.e. a kind of lace) berthe 282 beryl (i.e. a transparent prebérv1 cious stone of a pale green colour, which passes into light blue) coffret de mariage 283 betrothal coffer, a.c. hope chest, marriage chest, marriage casket (i.e. a chest containing a young lady's accumulation of clothes and domestic furnishings in anticipation of her marriage) anneau nuptial (de fiançailles) 284 betrothal ring 285 beve1 biseau 286 bevel square (i.e. an adjustafausse équerre ble tool for laying out angles) 287 bevelled blade (i.e. a blade lame biseautée with an oblique edge)

bisauté, en biseau

bavière

288 bevelled to a wedge (i.e. an

arrowhead having a butt end bevelled like a wedge) 289 bevor, a.c. beaver (i.e. an

armour piece covering the lower part of the face and throat worn especially with an

open helmet)

290 bewitching (i.e. that is fasciravissant, ensorcelant, enchanteur nating, captivating) 291 beyond the walls (i.e. outside hors les murs the walls of a city) 292 bezant (i.e. an ornament in the besant form of a flat disk) 293 bezel (i.e. the upper, faceted chaton portion of a cut gem, above the girdle on a finger-ring) 294 bibliography (i.e. the compilabibliographie tion of a selective literature) 295 bichrome (i.e. having two cobicolore, bichromatique lours) 296 bi-convexly drilled hole (i.e. perforation biconique a hole drilled in the form of an hourglass) 297 bicorne, a.c. two-pointed hat bicorne (i.e. a hat with brim turned up on two sides to give a two-cornered shape and worn either front to back or sidewavs) 298 biennial (i.e. happening every biennale two years) 299 bier (i.e. a stand on which a bière, cercueil corpse, or a coffin containing a corpse is placed to be carried to the grave) 300 biface (i.e. a stone tool flabiface, coup-de-poing

ked on both faces)

301 biface blade (i.e. a blade fla- lame biface ked on both sides)

302 biface chipped stone weapon point (i.e. a point flaked on both sides)

tone weapon pointe d'arme biface oint flaked on

303 biface end-blade (i.e. a distal blade flaked on both sides)

armature distale biface, lame de pierre

304	biface point (i.e. a point fla- ked on both sides)	pointe biface
305	biface side blade (i.e. a blade flaked on both sides that is laterally set in)	lame biface d'insertion latérale
306	bifacially chipped weapon point (i.e. the point of a weapon that is chipped on both sides)	pointe d'arme biface
307	bifacially-flaked points (i.e. points flaked on both sides)	pointes taillées sur les deux faces, pointes bifaces
308	bifacial retouch (i.e. the removal of small bits of flint, etc., near the edge of a tool, weapon, etc., on both sides)	retouche bifaciale
309	big bell (i.e. a big bell with a low-pitched tone)	bourdon
310	big-game hunter (i.e. one hunting big animals, such as buffaloes, elephants, deer, lions, etc.)	chasseur de gros gibier
311	big-game hunting (i.e. the chase of big animals for catching or killing them)	chasse au gros gibier
312	bilge pumps (i.e. an underwater excavation tool)	pompes à soutes
313	billet moulding (i.e. a decoration pattern, tore fragments)	billettes
314	bill-hook (i.e. a sharp, hooked instrument used for pruning, etc.)	serpe, vouge
315	bilophodont (i.e. cross crested molars)	bilophodonte
316	bimanal, a.c. bimane, bimanous, two-handed (i.e. beings using two hands)	bimane
317	binding-stone (i.e. a stone placed across a wall to strengthen it)	parpaing n.m.

318	3 bioclastic limestone	calcaire bioclastique
319	9 bio-geography (i.e. the study of the geographical distribu- tion of living things)	bio-géographie
320	biome (i.e. vegetation and animal life)	biome
32	l biomorphic art (i.e. shaped stones produced by Palaeoli- thic Man)	art figuratif primitif
32:	2 biosphere (i.e. the whole of living beings around the globe)	biosphère
323	B biotope (i.e. an ecological area suitable for certain forms of life)	biotope
324	bipedal carriage (i.e. head and body standing and going on two legs)	marche bipède
325	biped posture (i.e. the body standing on two legs)	attitude bipède
320	5 bipointed (i.e. a blade, etc., pointed at both ends)	pointu aux deux bouts
32	7 bipointed blade (i.e. a blade pointed at both ends)	pointe double
328	B bipointed fish-gorge (i.e. a small round stick pointed at both ends and held by a line in the centre)	barrette à deux pointes
329	bipointed projectile (i.e. a projectile pointed at both ends)	projectile à double pointe
330	bipolar chipping (i.e. a chip- ping at both poles, at both ends)	taille bipolaire ^
33:	bipolar flaking (i.e. a flaking at both poles, at both ends)	enlèvement bipolaire
33:	2 birch (i.e. a tree of the genus Betula, with white bark)	bouleau (bois de)

333 bird-catcher, a.c. bird-spear lance-à-oiseaux (i.e. a spear for hunting birds) 334 bird-organ (i.e. a small hand serinette organ used in training songbirds) 335 bird's eye view (i.e. seen from perspective à vol d'oiseau, vue à above) vol d'oiseau, plongée, plan en plongée 336 bird-stone (i.e. a stone cut in aviforme adj. a birdlike form) blanc de naissance 337 birth-blank, a.c. blank of birth (i.e. the moment in which man was born, or the beast became intelligent remains unknown) région du Golfe de Gascogne 338 Biscayan area (i.e. the bay of the Atlantic between W. France and N. Spain) 339 biscuit-baked porcelain (i.e. porcelaine dégourdie, dégourdi porcelain after the first baking and before glazing) biscuit 340 biscuit ware, a.c. bisque, unglazed porcelain (i.e. unglazed ceramic ware that is not to be glazed but is hardfired and vitreous) bison 341 bison, a.c. buffalo (i.e. a large North American bovine ruminant with high, wellhaired shoulders, Bison bison) 342 bit (i.e. of a horse) mors bitume 343 bitumen (i.e. any of natural substances as asphalt, maltha, gilsonite, etc.) 344 bituminous bitumes, les

345 bituminous coal

347 bituminous shale

346 bituminous limestone

charbon bitumineux

calcaire bitumineux schiste bitumineux

348	black-and-white work, a.c. sgrafito (i.e. pottery decora- tion: a surface layer of paint, plaster, slip, etc., is incised to reveal a ground of contrast- ing color)	sgraffite n.m.
349	Blackduck pottery	poterie de type Blackduck
350	black enamel (i.e. an inlay of black enamel on white back- ground in a jewellery work)	nielle
351	black-figured pottery	vases à figures noires
352	black heart castings (i.e. a kind of casting material)	fonte malléable américaine
353	blackish (i.e. a colour verging on black)	noirâtre
354	black-lead (i.e. a mineral consisting of soft native carbon)	graphite
355	black lead drawing (i.e. a drawing achieved with a black lead)	dessin à la mine de plomb
356	black lead pencil (i.e. a pen- cil consisting of graphite or black lead)	mine de plomb
357	black molly (i.e. a kind of fish)	molliénisie à voilure
358	black shale	ampélite n.f.
359	blacksmith (i.e. an artisan who works in iron, or shoes hor- ses)	forgeron, maréchal ferrant
360	black-topped pottery	poterie à sommet noir
361	bladder, fish	vessie de poisson
362	bladder-shaped (i.e. something similar to a bladder)	utriculaire adj.
363	blade ·	fer

1ame

364 2. i.e. knife

365 3. i.e. spear	f1amme
366 blade and burin industry (i.e. mainly a Palaeolithical industry based on those tools or weapons)	industrie à lames et à burins
367 blade culture (i.e. a Stone Age culture)	culture de la lame
368 blade detachment (i.e. in the flaking of cores)	débitage
369 blade industry (i.e. mainly an industry of Upper Palaeolithic)	industrie à lames
370 bladelet (i.e. in the Upper Palaeolithic, small blades measuring less than 4 3/4 inches - 12 mm - are called bladelets)	lame11e
371 blade of a point (i.e. the wider part of a point)	corps d'une pointe, limbe d'une pointe
372 blade production (i.e. the active flaking of cores)	débitage
373 blade slit of a harpoon head (i.e. a slit made in the blade butt for fastening it to the shaft)	dispositif femelle d'une tête de harpon
374 blade tool (i.e. a blade that is used as tool)	outil sur lame
375 l. i.e. work on a core	nucléus préparé
376 2. i.e. work on a flake	éclat de débitage
377 3. i.e. work on a stone in general	support
378 blank arcade, a c. blank orb (i.e. a series of small orna- mental arcades that are faked)	arcature aveugle n.f.
379 blank can be a flake or a blade (i.e. it will be a flake when the piece removed from a core is at least twice as long as wide)	le support peut être un éclat ou une lame

couverture

- 381 2. i.e. plaster envelope
- chape
- 382 blank flake (i.e. a flake intended to be either a tool or a weapon)
- éclat de débitage, éclat de support, éclat de taille
- 383 blank of birth, a.c. birthblank (i.e. the moment in which prehistoric man passed from beast to intelligent state remains unknown)
- blanc de naissance
- 384 blank peduncle (i.e. that part of evolution leading man's ancestor towards intelligence that is obscure)
- blanc pédonculaire humain
- 385 blank production (i.e. the production of flakes that will be re-worked into tools or weapons)
- débitage
- 386 blank space (i.e. a space that is not filled out)
- surface libre
- 387 blank window (i.e. an ornament shaped as window, or a faked window)
- fausse fenêtre
- 388 blast furnace (i.e. a vertical, steel furnace used to produce molten iron)
- haut fourneau
- 389 blast-pipe (i.e. an opening at the base of a metallurgical furnace for blasting air)
- tuyère
- 390 blatant glaring (i.e. a loud colour)
- criard
- 391 blazing (i.e. said e.g., of Gothic in the last period)
- flamboyant
- 392 bleached (i.e. become pale, colourless)
- décoloré
- 393 bleached by the sun (i.e. a colour that is paler on account of the sun)
- mangé par le soleil

blemish 394 l. i.e. a defect	défaut
395 2. i.e. a stain	tache
396 blend (to) the colours (i.e. in painting)	fondre, noyer
397 blind, to (i.e. an opening, e.g. a window)	aveugler
398 blind alley (i.e. an alley closed at one end)	cul-de-sac, impasse
399 blind arcade (i.e. a faked arcade)	arcade aveugle n.f., arcature aveugle, arcade simulée
400 blind door (i.e. a faked door)	fausse porte
401 blind lane (i.e. lane closed at one end)	impasse
402 blind nave	nef aveugle
403 blind orb	arcature aveugle
404 blind story	triforium aveugle
405 blinking (i.e. a flashing light, for instance)	papillotement
blister 406 l. i.e. construction	balèvre
407 2. i.e. painting	boursouflure
408 blistered casting	fonte boursouflée
409 blistering	cloquage, gondolage
blob 410 l. i.e. clay	boulette
411 2. i.e. colour	tache
block 412 1. i.e. houses	pâté, îlot
413 2. i.e. solid mass	bloc
414 3. i.e. wood	billot n.m.

415 block-book (i.e. printing made with an engraved plate)	livre xylographique, tabellaire
416 block capital	chapiteau cubique
417 blockhouse (i.e. a detached small fort for controlling strategic points; an edifice constructed chiefly of timber, normally two-storied and loopholed for firing)	blockhaus n.m.
418 blockletter	majuscule, lettre moulée
419 block of houses (i.e. houses enclosed by neighbouring and intersecting streets)	îlot, pâté de maisons
420 block-on-block technique (i.e. a Stone Age method of produc- ing flakes by swinging a core against the edge of a larger stone)	technique bloc sur bloc, taille sur enclume, technique clacton- ienne, technique bloc contre bloc
421 block out, to (i.e. to remove the bulk of a material before receiving the sculptural shape)	dégrossir
422 block tool (i.e. a tool made from a lump of rock)	outil sur bloc
423 blond	blond
424 blood jasper	jaspe sanguin
425 blood-red	rouge-sang
426 bloodstone (i.e. a variety of deep-green chalcedony flecked with red jasper)	hématite
427 bloody agate	agate sanguine
428 blot (i.e. a spot, stain)	tache

429 blotted lines (i.e. strips con- bandes formées de taches sisting of spots)

and the second s

souffler

sonner

blow, to 430 l. i.e. glass

431 2. i.. horn

432	blown glass (i.e. a viscous glass blown by a machine or man through a long iron pipe into hollow ware)	verre soufflé
433	blow-out (i.e. a deflation hole)	cuvette de déflation, creux de déflation
434	blow struck with a hammerstone (i.e. the flaking by direct percussion)	coup frappé par le percuteur de pierre
435	blow-tube, a.c. blow-pipe (i.e. a kind of weapon)	sarbacane
436	blubber-burning lamp (i.e. a recent Stone Age lamp made from a stone)	lampe à godet
437	blubber lamp (i.e. the Upper Palaeolithic, a lamp hollowed out of limestone)	lampe à graisse
438	blue	bleu
439	blue fox (i.e. a variety of small Arctic fox)	renard bleu
440	blue-stone	chalcanthite, cyanose, couperose bleue
	bluish	
441	l. i.e. between blue and green	pers
442	2. i.e. somewhat blue	bleuâtre
443	blunderbuss (i.e. a short mus- ket of wide bore with expanded muzzle to scatter shot, bul- lets or slugs at close range)	espingole, escopette, tromblon
444	blunt (i.e. not sharp, or hav- ing a thick cutting edge)	émoussé
445	blunt arrowhead (i.e. the head of an arrow that is almost round for hunting birds)	boncon, pointe mousse, pointe ron- de
446	blunt-backed knife (i.e. a blade with a thick edge for hand grasp)	couteau à bord abattu, couteau à dos abattu

447 blunted back blade (i.e. allowlame à dos abattu, lame à dos ing to hold it with the hand) émoussé 448 blunted edge pan coupé 449 blurred (i.e. made indistinct) confus, effacé, flou 450 boarded fence (i.e. a fence clôture de planches consisting of boards) 451 boarding-pike (i.e. a pike esponton formerly used by sailors in boarding a ship or in repelling boarders) 452 boar-spear, a.c. hunting-pole épieu, vouge n.m. (i.e. a long and thick stick ending with a flat iron) 453 boaster, a.c. drove (chisel), ébauchoir boasting tool (i.e. a stonecutter's chisel used to roughly shape e.g., a statue) 454 boasting tool, a.c. boaster, drove (chisel), (i.e. a stone-cutter's chisel used to ébauchoir roughly shape e.g., a statue) 455 boat (i.e. a vessel for transembarcation, barque, bateau port by water) 456 boat-builder constructeur de bateaux 457 boat-hook (i.e. a metal hook gaffe fixed to a pole, for pulling or pushing a boat) 458 boat-shaped guard (i.e. a sword garde en forme de bouclier part) 459 boat-stone (i.e. a stone shaped naviforme like a boat) 460 bobbin (i.e. a reel on which bobine, fuseau yarn or thread is wound) dentelle aux fuseaux 461 bobbin lace (i.e. lace made by hand with bobbins of thread) 462 bobcat (i.e. an American wildlynx roux

cat)

463 bodice (i.e. a woman's laced corset, corsage outer garment covering the waist and bust) 464 bodkin poincon body 465 l. i.e. of a frame carcasse, ossature 466 2. i.e. of a vessel panse, corps panse de récipient, corps de 467 body of a container (i.e. the main mass of a container) récipient 468 body of a point (i.e. the wider corps d'une pointe, limbe d'une part of a point) pointe 469 body sherd (i.e. a broken piece tesson de panse from the body of a vase) 470 body whorl (i.e. structure of dernier tour the shell of a gastropod) 471 Boian culture (i.e. the cultuculture de Boian ral facies of the Rumanian middle Neolithic, in the IV milennium) 472 boiled leather (i.e. a cow hide cuir bouilli hardened by a lengthy boiling) 473 bola stone, a.c. bola ball bola, boulet (i.e. a weapon consisting of two or more stone balls secured to the ends of one or more cords, which entangle the victim at which it is thrown) 474 bold (i.e. not hesitating in hardi the face of a danger) 475 bold colour (i.e. conspicuous palette hardie to the eye) 476 Bolling oscillation (i.e. an oscillation de Bølling interval of late-glacial time, ca. 12,500 years ago, following the Oldest Dryas and preceding Older Dryas, marking the retreat of glaciers)

bolomètre

477 bolometer (i.e. an apparatus

vast distances)

which records the amount of heat radiated by objects at

478 bolster (i.e. a long under- pillow for a bed)	traversin
bolt	
479 l. i.e. construction	boulon
480 2. i.e. lock	verrou, pêne
481 bombard (i.e. an old cannon throwing stone balls)	bombarde
482 bombast (i.e. style emphasis)	boursouflure, enflure
483 bombastic (i.e. emphatic style)	emphatique, ampoulé
bond 484 l. i.e. mortar	liaison (mortier)
485 2. i.e. tool	appareil (de maçonnerie)
486 bond, to, a.c. be (to) bonded in (i.e. in the construction of a wall)	faire corps
487 bond (to) clay (i.e. in building a wall)	lier l'argile
488 bonding-stone, a.c. bondstone, header (i.e. a stone with its length across the thickness of a wall)	boutisse
489 bond (to) the coils (i.e. to unite all coils together for making a clay vase)	souder les colombins
490 bone awl (i.e. a pointed bone implement for piercing holes)	poinçon d'os
491 bone bead (used for beadwork by Amerindians)	perle d'os
492 bone black (i.e. used for drawing)	noir animal
493 bone carving (i.e. figure engraving one bone)	gravure sur os
494 bone-cave, a.c. bonehouse (i.e. arcave where human bones are preserved)	ossuaire
495 bone cutter (i.e. an implement made from a bone for cutting)	coupoir

496 bonegrace (i.e. bed hangings)	bonnes grâces
497 bonehouse, a.c. bone-cave (i.e. a building where human bones are preserved)	ossuaire
498 bone needle (i.e. a small pointed bone with a distal hole for sewing)	aïguille en os
499 bone tools (i.e. Stone Age implements used by first men)	outillage osseux, outils en os
500 bonnet (i.e. work constructed between the lunettes to cover the flanked angle of the ravelin)	bonnette
501 book-muslin	organdi
502 book of the dead (i.e. a roll containing the list of good deeds, in Egypt)	livre des morts
503 book-shelf (i.e. a thin slab of wood or metal, etc., fixed in a frame to hold books)	rayon de bibliothèque
504 boomerang (i.e. a curved piece of hard wood used as a missile by native Australians for hunt- ing; a kind can be so thrown as to return to the thrower)	boumerang
505 bore, to (i.e. to make a hole)	forer
506 Boreal archaic (i.e. a period ca. 2,000 years B.C., including the northern forests of New England, New York, and the Canadian Maritimes Provinces; markers: adzes, gouges, polished-slate spear points etc.)	stade archaÏque boréal
507 Boreal forest zone	zone forestière boréale
border 508 l. i.e. manuscript page	bordure
509 2. i.e. textile	liséré
510 borer (i.e. an implement used to make a hole)	foret, perçoir

511 boring (i.e. the process of boring, or the hole so made)	forage, sondage
512 boring rod (i.e. a sculptor's tool)	mirette
513 borough (i.e. a fortified town)	bourg
514 Boskop skull (i.e. a skull found in Boskop, near Johan- nesburg, South Africa, in 1913, dating from the end of Upper Palaeolithic; it has a relationship with Cro-Magnon and Bantu men)	crâne de Boskop
boss 515 l. i.e. a raised ornament	hassa armament on relief
	bosse, ornement en relief
516 2. i.e. curb-bit of bridle	bossette
517 3. i.e. jewelry	cabochon
518 4. i.e. shield's boss	umbo
519 bossage (i.e. the bosses in a piece of architecture consi- dered as a feature of the architecture)	bossage
520 bossed (i.e. worked in relief)	bosselé
521 bossing (i.e. knoblike projections worked in metal, leather)	bosses
522 botch, to (i.e. to work in a clumsy manner)	bousiller
523 bottega system (i.e. in Italy)	apprentissage à l'atelier
524 bottle glass (i.e. glass made of bottle bottoms)	cive
525 bottle green (i.e. a deep green)	vert bouteille
526 bottle mouth, neck (i.e. the narrow entrance of a bottle)	goulot
527 bottom (i.e. the lowest part of anything)	culot, fond

coulée en source 528 bottom casting (i.e. casting in moulds which have the gates located at the bottom of the mould cavity) 529 boulder bloc argile à blocaux 530 boulder-clay (i.e. unstratified, unsorted and unwashed ice deposits containing a mixture of rock of all dimensions and all degrees of angularity) 531 boulder conglomerate (i.e. a bloc congloméré consolidated rock consisting mainly of boulders) 532 bouleuterion (i.e. a council bouleutérion ha11) 533 boulevard (i.e. earthwork in boulevard use at time when line artillery had attained a certain degree of importance; used for placing cannon outside ancient defenses while they were still in use. There were all forms) 534 bound (i.e. landmark between borne two estates) bourdonasse, bourdon 535 bourdonnasse (i.e. a kind of tilting lance) 536 bovidae, great (e.g. buffalos, grands bovidés elks, deers, etc.) bouffette 537 1. i.e. ornament arc (arme de trait) 538 2. i.e. weapon goryte, carquois n.m. 539 bow-case (i.e. the quiver of a bow) foret à archet, perçoir à archet 540 bow-drill (i.e. a drill that is actioned by the string of a bow) 541 bower (i.e. a leafy shelter) tonnelle, berceau, charmille n.f.

542	bow-guard (i.e. a device for protecting the wrist)	brassard
540	bow1	
543	l. i.e. chalice	coupe
544	2. i.e. church	cuve de fonts baptismaux
545	3. i.e. helmet	coiffe, calotte
546	4. i.e. spoon	cuilleron
547	5. i.e. tub	cuve
548	6. i.e. vessel	jatte
549	bowl for mixing wine, a.c. crater (i.e. a large vessel used by Greeks and Romans for mixing wine with water)	cratère
550	bowman (i.e. a soldier armed with a bow)	archer
551	bow-net (i.e. for catching fish)	nasse
552	bowsprit, a.c. baupres (i.e. a large spar projecting forward from the stem of a ship)	mât de beaupré
553	bowstring (i.e. the string keeping the bow curved and giving impulsion to arrows)	corde d'un arc
554	bow-window (i.e. a rounded bay window)	fenêtre arquée, oriel
555	box 1. i.e. chest	layette
	2. i.e. container	boîte
	3. i.e. printing	cassetin
	4. i.e. theatre	
-		loge
559	box-bed (i.e. a bed completely enclosed so as to resemble a box)	lit-armoire
560	box casting (i.e. a casting done in frames containing mouldings in sand)	coulage en châssis

561	boxer (i.e. a pugilist, or one who boxes)	pugiliste
562	box girder (i.e. several metal plates riveted together for strength)	poutre-caisson
563	boxwood (i.e. a hard wood of genus Buxus, used by engra- vers)	buis
564	brace	moise
565	bracelet (i.e. an ornamental band for the arm)	bracelet
566	braces 1. i.e. construction	jambes de force
567	2. i.e. garment	bretelles
568	brace strut (i.e. a piece of timber, metal, etc., used to support an other piece of a frame work)	contre-fiche
569	bracket 1. i.e. console	corbeau
570	2. i.e. electric fixture on the wall	applique
571	3. i.e. sculptures console	cul-de-lampe
572	4. i.e. of a shelf	tasseau
573	5. i.e. small console	modillon
574	bracket-clock (i.e. a clock hung on a wall)	pendule
575	bracket console	console
576	bracket-sconce (i.e. a bracket candlestick or a group of candlesticks projecting from a plaque fixed to a wall)	bras de lumière
577	bracket-seat (i.e. a flap seat in a passenger wagon)	strapontin
578	brachiating, a.c. brachiation (i.e. adaptation of the body for hanging and swinging from the arms)	brachiation

579	brachiating mode of locomotion (i.e. a kind of locomotion in trees using hands, feet and tail to grasp branches)	mode de locomotion brachial
580	brachiation, a.c. brachiating (i.e. use of hind and fore limbs developed by arboreal apes)	brachiation
581	brachiator (i.e. a monkey progressing in trees by swinging from one hold to another by the arm)	brachiateur
582	brachycephalic (i.e. the breadth of head at least four fifths the length from front to back)	brachycéphale
583	bracteate (i.e. an ancient coin stamped on only one disk side that was very thin)	bractéate nf., adj.
584	brahman (i.e. a member of the highest caste among the Hindus)	brahmane
585	brahmanic theologian (i.e. a specialist of Hindu brahmanic doctrine, holding the absolute impersonal union of human and divine, the system of castes and diversified pantheism)	théologien brahmane
586	braid	galon, ganse, soutache n.f., passe-poil
587	braided rope (i.e. a woven rope)	corde tressée
588	braiding (i.e. a braided work)	tressage
589	braid of hair (i.e. hair confined with a band)	natte de cheveux
590	braie (i.e. a projecting def- ence of small height which hinders the enemy's approach)	braie
591	brain-pan (i.e. the skull or cranium)	crâne, boîte crânienne, boîte du crâne
592	branch (i.e. a primary division of the Animal kingdom)	embranchement

593 branch tracery (i.e. imitates boughs and rustic work)	entrelacs de rameaux
brand 594 l. i.e. a commercial brand	marque
595 2. i.e. a stamp	estampille
brass 596 l. i.e. an alloy	airain
597 2. i.e. a ledger	dalle funéraire
598 3. i.e. a tomb plate	plaque tombale
599 4. i.e. a yellow metal	cuivre jaune, laiton
600 brass-beater (i,e. the maker of brass utensils)	dinandier
601 brass casting (i.e. a yellow alloy consisting mainly of copper and zinc)	laiton
602 brass-founder (i.e. one who casts brass)	fondeur de laiton
603 brass-ware (i.e. utensils, tools made of brass)	dinanderie
604 brass-wire (i.e. a wire extruded from a brass bar)	fil d'archal
605 brattice (i.e. a small overhanging turret on a wall)	bretèche n.f.
606 brayette (i.e. a piece of plate armour for protecting the groin)	braguette
607 brazier (i.e. a metal recepta- cle for holding burning char- coal, etc.)	brasero, réchaud
608 breakwater (i.e. a pier or boom made of timbers)	estacade
609 bread-basket (i.e. a basket for holding bread)	corbeille de pain
610 breadfruit (i.e. a large, round, starchy fruit yielded by a moraceous tree, Artocar- pus communis, much used for food in the Pacific islands)	fruit à pain

611 breadfruit tree (i.e. the tree artocarpe, arbre à pain, jaquier yielding breadfruit) 612 break (i.e. it is a throw of faille side soils, consisting of a high and low side, the break overlooking the low side) 613 breakage (i.e. an interruption cassure, fracture in upward stratigraphical continuity) 614 breakage, point of (i.e. the point de rupture location of the statigraphical discontinuity) 615 break burin (i.e. the working burin sur cassure, burin sur edge is the edge of the broken fracture part) 616 breakfast service (i.e. a table service de table ware set) 617 breakfast-set service (i.e. a déjeuner porcelain service) 618 breast-band (i.e. a part of an tablier old Asiatic harness) 619 breast-high (i.e. a kind of à hauteur d'appui railing at breast height) 620 breast-high wall (i.e. a wall parapet reaching the breast height) breast-plate 621 l. i.e. horse-armour poitrail n.m. 622 2. i.e. Jewish liturgical rational ornament 623 3. i.e. man armour front plastron sides mammelières 624 4. i.e. Roman army uniform pectoral part 625 breast-shaped cup (i.e. a Greek mastos n.m. vessel affecting the form of a breast) 626 breast-summer (i.e. a big horipoitrail

zontal beam)

627	breastwork (i.e. a fieldwork of earth thrown breasthigh, a sort of make-shift parapet)	garde-corps
	breast-wall	
628	1. i.e. architecture	allège
629	2. i.e. civil engineering	mur d'appui, mur de soutènement
630	3. i.e. construction	mur à hauteur d'appui
601	breath	
631	1. i.e. measure	largeur
632	2. i.e. stuff	laize, lé
633	breathing-hole (i.e. an opening in a basement or cellar for ventilation and light)	soupirail
634	breathtaking (i.e. causing extreme excitement)	saisissant
635	breccia (i.e. a kind of marble)	brèche
636	brecciated (i.e. looking like breccia)	bréchiforme
637	breech (i.e. the mass of metal behind the bore of a cannon, or the part of a small arm back of the barrel)	culasse
638	breeches (i.e. a garment cover- ing hips and tighs)	culotte, hauts de chausses
639	breeding (i.e. the rearing of livestock to improve their quality)	élevage
640	bregma (i.e. on the summit of a skull, where two parietal bo- nes meet the frontal bone)	bregma n.m.
641	breteche (i.e. timber construction intended to strengthen and to flank a front or salient)	bretèche
642	brick architecture (i.e. construction of bricks)	architecture de (en) briques
643	brickbat (i.e. a piece of bro- ken brick)	briquail1on

644	brick building (i.e. a cons- truction made in, or covered with bricks)	édifice de briques, édifice en briques
645	brick-coloured (i.e. yellowish or brownish red)	briqueté, rouge-brique
646	brick-kiln (i.e. a kind of furnace in which bricks are baked)	four à briques, briqueterie
647	bricklayer (i.e. one whose occupation is laying bricks in construction)	maçon, briqueteur
648	brick-making (i.e. the art of making bricks)	briqueterie
649	brick-red (i.e. a kind of brownish red)	rouge-brique
650	brickwork (i.e. a brick construction, as opposed to stone, etc., construction)	briquetage
651	brickyard (i.e. a place where bricks are made)	briqueterie
652	bride's chest (i.e. a chest for wedding outfit)	coffre de mariage
650	bridge	
	1. i.e. public works	pont
654	2. i.e. violin	chevalet
655	bridge-head (i.e. in a fortification)	tête de pont
656	bridge of boats (i.e. a bridge supported by boats)	pont de bateaux
657	bridge pier (i.e. a support at the meeting point of two adja- cent bridge spans)	pile (de pont)
658	bridge-railing (i.e. a low wall along a bridge)	parapet de pont
659	bridle (i.e. a part of a harness)	bride

660 bridle-curb (i.e. a chain or strap attached to the upper ends of the branches of a bit, and passing under the horse's lower jaw)	gourmette
661 brigandine (i.e. a flexible body armor made of overlapping steel plates riveted to linen, velvet, leather)	brigandine
662 bright (i.e. luminous, shining)	éclatant
663 brighten up (to) the colours	raviver
664 bright glowing (i.e. a brilliant or vivid colour)	vif
665 bright red (i.e. a vivid or brilliant red)	rouge vif
666 brilliance (i.e. a brightness of colours)	éc lat
667 brilliancy (i.e. a brightness of colours)	lustre, vivacité
668 brilliant (i.e. shining brightly, sparkling)	brillant
669 brim (i.e. the upper edge of a cup, or the projecting edge of a hat, etc.)	rebord
670 brimmed hat, a.c. broad-wide hat (i.e. a hat with wide edges)	chapeau à larges bords
671 brimstone (i.e. the sulfur)	soufre
672 bristle (i.e. coarse hair of hogs)	soie de porc
673 brittle (i.e. breaking readily with a comparatively smooth fracture, as glass)	cassant, fragile, friable
674 broad stem and rounded base (i.e. the stalklike projection of a blade or an arrow that is fixed in a shaft)	pédoncule en languette
675 broad step (i.e. a landing of a staircase)	palier d'escalier

676	broad way (i.e. a wide avenue in a town)	boulevard, grand'rue
677	broad-wide hat, a.c. brimmed hat (i.e. a hat with wide projecting edges)	chapeau à larges bords
678	brocade (i.e. fabric woven with an elaborate design from any yarn)	brocart
679	brocaded background (i.e. a fabric interwoven with gold or silver)	fond broché
680	brocatello marble (i.e. a mar- ble containing many colours)	brocatelle
681	brogue (i.e. a strongly made shoe decorated with perfora- tions on the vamp and foxing)	brodequin
682	broken colour, a.c. broken tint (i.e. a degraded colour tone)	ton rompu
683	broken ground (i.e. an uneven or hilly ground)	région accidentée
684	broken pediment (i.e. a low triangular gable crowned with a projecting cornice that is broken)	fronton brisé
685	broken sticks (i.e. an ornamen- tal pattern in architecture)	bâtons brisés, bâtons rompus
686	broken tile (i.e. a fragment of a broken tile)	tuileau
687	brontosaurus, herbivirous, a.c. thunder lizard (i.e. any dino- saur of the genus Apatosaurus, being large quadrupedal and probably herbivorous reptiles)	brontosaure herbivore
688	bronze (i.e. a durable brown alloy, consisting mainly of copper and tin)	bronze

689 bronze, to (i.e. to colour in bronzer bronze brown)

690 Bronze Age (i.e. in Europe and Orient, it probably dates from about 3,000 B.C.)	âge du Bronze
691 bronze caster (i.e. one who casts bronze statues, bells, etc.)	fondeur de bronze, bronzier, bronzeur
692 bronze casting (e.g. a statue cast in bronze)	moulage en bronze, fonte du bronze
693 bronze colour (i.e. a warm brown colour with glints of gold)	mordoré
694 bronze ewer (i.e. a pitcher with a wide spout in bronze to hold water for ablutions)	aquamanile de bronze n.m.
695 bronze-founder, a.c. maker of bronzes (i.e. one who casts statues, monuments, etc. in bronze)	bronzier
696 brooch	broche
697 brotherhood (i.e. a fraternal organization)	confrérie
698 brown	bis, brun
699 brown wash (i.e. processus of tinting a drawing with a bistre colour)	lavis de bistre n.m.
<pre>brow-ridge (i.e. a prominent ridge over the eye)</pre>	
700 1. i.e. on the face	arcade sourcillière
701 2. i.e. on the skull	visière frontale
702 bruised edge (i.e. an edge crushed by hammering)	bord rogné
703 bruising mill (i.e. a small mortar for grinding)	égrugeoir n.m.
704 brush	pinceau, brosse
705 brush, to (i.e. to paint a picture)	brosser, peindre
706 brush-container (i.e. used by Chinese and Japanese to place their brushes)	pitong n.m.

707	brush drawing (i.e. a drawing made with water colour applied by a brush on a sheet of paper)	lavis n.m.
708	brush-stroke (i.e. the style of a painter)	coup de pinceau, touche du pinceau
709	brushwork (i.e. the touch of a painter)	faire, touche, facture, exécution
710	bucchero (i.e. the black po- lished pottery found in Italy in the Etruscan period, VII to I c. B.C.)	bucchero n.m., bocaro, boucaro, bucaro
711	bucket (i.e. a vessel usu. round with flat bottom and a semi-circular handle, for car- rying water, etc.)	baquet, seau, alvéole
712	buckle (i.e. a clasp with one or more tongues used for fast- ening together two loose ends)	boucle, fermoir
713	buckler (i.e. a round shield with a grip or straps for holding it)	bouclier, rondache n.f.
714	buckskin (i.e. the skin of a buck or deer for making breeches, etc.)	peau de daim
715	buckwheat (i.e. a herbaceous plant used as food for ani- mals)	sarrasin, blé noir
716	bucranium (i.e. an ornament, especially on a fringe, having the form of an ox skull)	bucrâne
717	buddhism (i.e. the doctrine of Buddha according which life is full of suffering that one can escape by mental and moral self-purification in nirvana, so halting the endless sequen- ce of births and deaths)	bouddhisme
- 718	buddhist (i.e. an adept of buddhism)	bouddhiste

bouddhique

719 buddhistic(al), (i.e. pertaining to buddhism)

720 buff (i.e. a yellowish-brown couleur chamois colour) 721 buffalo jumps (i.e. an abrupt précipices à bisons declivity where buffaloes were precipitated and killed) bouffon 722 buffoon (i.e. one who amuses others by tricks odd gestures, postures, jokes etc.) 723 buff paper (i.e. paper of papier chamois yellowish brown colour) 724 bugula (i.e. a plant - family bugula n.f. Bugulidae - of marine shallowwater branching bryozoans) 725 building contractor (i.e. one entrepreneur de (en) bâtiment who contracts to furnish supplies or performs work at a certain price) terrain à bâtir 726 building ground (i.e. a tract of land preserved for building) 727 building-timber (i.e. wood bois de charpente, bois de suitable for building houses) construction obsolescence planifiée, déclin 728 built-in obsolescence (i.e. in fonctionnel, désuétude calculée industry) 729 bulb (i.e. a dome shaped like bu1be an onion) 730 bulbar axis (i.e. the direction axe de percussion of the blow from a hammer when flaking a core) 731 bulbar face (i.e. the disenga revers, face ventrale, face ged blade or flake shows a d'éclatement, verso bulbar face wearing a conchoid of percussion) 732 bulbar scar (i.e. on the bulb éraillure of percussion, when flaking a

core)

hammer blow)

733 bulb of percussion (i.e. a lump

or mass at the end of a flake

disengaged from a flint by a

bulbe de percussion, concholde

de percussion

734 bulbous

bulbeux

735 bulbous base (i.e. a base shaped like a bulb)

base bulbiforme

736 bulbous cupola (i.e. an onionlike cupola of Oriental churches and buildings in general)

coupole bulbeuse

737 bulge (i.e. the outward curve on the shaft of a column)

entasis n.f., galbe n.m.

738 bulged (i.e. being outwardly curved)

galbé

739 bulged pane

cul-de-bouteille

740 bulge (to) out (i.e. the sagging of a stonework) boucler

741 bulge (to) out of the upright

pousser au vide

742 bulging (i.e. a rounded projecting or outswelling part) bouclement, convexité

743 bulk (i.e. the main mass or body)

volume, masse

744 bulk (to) out (i.e. of a masonry)

faire ventre

745 bulky (i.e. greatly outswelling)

ventru, massif

746 bull-fight, a.c. corrida, bull fighting (i.e. a combat between men and a bull in an enclosed arena)

combat de taureaux, course de taureaux, corrida

747 bull-fighter (i.e. one who fights a bull in a corrida)

toréador, torero

748 bull-fighting, a.c. corrida, bull-fight (i.e. a combat between men and a bull in an enclosed arena) tauromachie, combats de taureaux, courses de taureaux

749 bullock cart (i.e. a cart drawn by oxen)

char à boeufs

750 bull-roarer, a.c. thunderstick (i.e. a long narrow piece of wood attached to a string that is whirled in the air, making a roaring sound)

churinga n.f., rhombe n.m.

751 bull-sacrifice (i.e. the essential sacrifice of Mithra's cult)	taurobole n.m.
752 bull's eye	oeil de boeuf
753 bull's eye panes (i.e. a pane consisting of small disks of glass often multicoloured, ca. 2 inches in diameter)	cives n.f.
754 bulrush	jonc
755 bulwark (i.e. a defensive ram- part)	boulevard
756 bunch (i.e. of flowers)	bouquet
757 bunch of keys (i.e. a group of keys held together in a ring)	trousseau de clefs
758 bundle burial (i.e. Indians used to gather skeleton bones in a bunch for burying them into a common grave)	sépulture en faisceaux
759 bundle-column	colonne fasciculée
760 bundle of sticks	faisceau (de verges, de licteurs)
761 bundle pillar (i.e. a clustered column or pillar)	faísceau de colonnes
762 bungalow (i.e. a villa with a verandah as in Bengal)	bungalow
763 bungle, to (i.e. to do some- thing clumpsily and awkwardly)	bousiller
764 bungled piece of work (i.e. a botched work)	bousillage
765 bungler (i.e. one who botches a work)	gâcheur, bousilleur
766 burden (i.e. the refrain or recurring chorus of a song)	ritournelle, refrain
767 burden-bearer (i.e. the figure of a man used as a supporting or decorative column)	atlante n.m.
768 burgonet (i.e. a Burgundian	

769	burial (i.e. the act of putting a corpse in the ground)	inhumation, sépulture, funé- railles, obsèques
770	burial at sea (i.e. a ceremony during which a corpse is drop- ped into the sea)	obsèques en mer
771	burial centre (i.e. a site where many corpses are buried)	lieu de sépulture
772	burial ground (i.e. a track of land reserved for inhumations)	cimetière
773	burial mound (i.e. an inhuma- tion site exteriorly appearing like a mound dating from pre- historic times)	tertre funéraire, monticule funé- raire
774	burial mound ceremonialism (i.e. a system of rites pres- cribed for burials in those American mounds)	rite de sépulture tumulaire
775	burial mound site 1. i.e. location	site de tumulus
776	0 1 1 1	
//0	2. i.e. remain deposit	gisement de tumulus
	burial offerings (i.e. monies, furniture or model furniture placed in a tomb of a dead as an aid for the second life)	offrandes aux morts
777	burial offerings (i.e. monies, furniture or model furniture placed in a tomb of a dead as	
777 778	burial offerings (i.e. monies, furniture or model furniture placed in a tomb of a dead as an aid for the second life) burial place (i.e. the location	offrandes aux morts
777 778 779	burial offerings (i.e. monies, furniture or model furniture placed in a tomb of a dead as an aid for the second life) burial place (i.e. the location of the inhumation) burial ritual (i.e. the whole of rites prescribed for the	offrandes aux morts
777 778 779 780	burial offerings (i.e. monies, furniture or model furniture placed in a tomb of a dead as an aid for the second life) burial place (i.e. the location of the inhumation) burial ritual (i.e. the whole of rites prescribed for the burial) burial shell mound (i.e. a mound formed by a shell heap	offrandes aux morts sépulture cérémonies de sépulture
777 778 779 780	burial offerings (i.e. monies, furniture or model furniture placed in a tomb of a dead as an aid for the second life) burial place (i.e. the location of the inhumation) burial ritual (i.e. the whole of rites prescribed for the burial) burial shell mound (i.e. a mound formed by a shell heap over the tomb) burial-vault (i.e. an arched	offrandes aux morts sépulture cérémonies de sépulture amas à sépultures

784 burin of gouge form, a.c. nosed burin, rounded burin (i.e. a burin with a convex curve)

burin busqué

785 burin on an oblique concave retouched truncation, median

burin médian sur troncature retouchée concave

786 burin on an oblique convex retouched truncation, single angle burin simple d'angle sur troncature retouchée convexe

787 burin on a straight retouched truncation, angle

burin d'angle sur troncature retouchée droite

788 burin on a straight retouched truncation, double angle

burin double jumeau sur troncature retouchée droite

789 burin on a truncated blade, angle

burin d'angle sur lame cassée

790 burin on a truncated blade, double angle

burin double jumeau sur lame

791 burin on a truncated blade,

burin double alterne sur lame cassée

792 burin on concave retouched truncations, quadruple angle

burin quadruple d'angle sur troncature retouchée concave

793 burin on retouched truncations with median burin above and angle burin below, double ended burin double opposé sur troncature retouchée avec burin médian en haut et burin d'angle en bas

794 burin on the angle of a blade, simple burin simple d'angle sur lame

795 burin on the edge of a scraper, angle

burin d'angle sur front de grattoir
lamelle de coup de burin, chute

796 burin spall (i.e. a spall removed from a burin to obtain a sharp angle)

chanfrein n.m.

de burin

797 burin spall scar (i.e. scar resulting from the removal of a spall)

outil sur lamelle de coup de burin

798 burin spall tool (i.e. a tool made on a burin spall)

lamelle de coup-de-burin avec retouches de préparation

799 burin spall with preparation retouch

800 burin, triple angle (i.e. a burin triple d'angle graver with three working angles or edges, two on one end and one on the other end) 801 burin with multiple facets burin à enlèvements multiples 802 burin with two facets on a burin plan à double enlèvement retouched truncation, flat sur troncature retouchée toile d'emballage 803 burlap (i.e. a coarse fabric made of jute, hemp, etc.) 804 burlesque (i.e. a composition burlesque for the sake of laughter) 805 burning process (i.e. in ceracuisson mics) 806 burnished (i.e. of a metal) bruni 807 burnished gold (i.e. gold or bruni polished by friction) 808 burnished ware (i.e. a surface poterie brune treatment done by polishing surface with a hard object before firing) 809 burnisher, a.c. burnishing brunissoir stick (i.e. a tool with a smooth, slightly convex head, used for polishing) 810 burnishing brush, a.c. wire bollsse n.f. brush (i.e. an engraver's tool for dressing an engraved plate) 811 burnishing stick, a.c. burnishbrunissoir er (i.e. a tool with a smooth, slightly convex head, used for polishing)

813 burnt brick, a.c. baked brick, kilnfired brick (i.e. a brick hardened by drying in a kiln)

814 burnt clay (i.e. in a furnace, or under the sun)

burnous n.m.

brique cuite

terre cuite

816 burnt offering (i.e. a thing, animal or person burnt upon an altar in sacrifice to a deity) 817 burnt umbra 818 burr, a.w. bur (i.e. a rough edge left on metal by a cutting tool) 819 burr-walnut (i.e. a kind of tree) 820 bushel (i.e. a unit of dry measure containing eight gallons) 821 bush-hammer (i.e. a hammer having a face studded with pyramidal points of the like for dressing stone) 822 Bushmanoid race (i.e. race having the characteristics of the Bushmen, a South African Negroid race) 823 Bushmen (i.e. a food-gathering group in South Africa) 824 bushy eyebrows (i.e. the very hairy ridge forming the upper part of the orbit of the eye) 825 bushy-tailed wood rat 826 1. i.e. comedy 827 2. i.e. tragedy 828 bust (i.e. a representation in sculpture of a person's head and shoulders) 829 butchering site, a.c. butchering station (i.e. a site where the hunting game was dismembered and cut into pieces) 830 bust (i.e. a traged was dismembered and cut into pieces)	013	which has been heated until it becomes a warm red, and is permanent)	
818 burr, a.w. bur (i.e. a rough edge left on metal by a cutting tool) 819 burr-walnut (i.e. a kind of tree) 820 bushel (i.e. a unit of dry measure containing eight gallons) 821 bush-hammer (i.e. a hammer having a face studded with pyramidal points of the like for dressing stone) 822 Bushmanoid race (i.e. race having the characteristics of the Bushmen, a South African Negroid race) 823 Bushmen (i.e. a food-gathering group in South Africa) 824 bushy eyebrows (i.e. the very hairy ridge forming the upper part of the orbit of the eye) 825 bushy-tailed wood rat rat à queue touffue buskin 826 1. i.e. comedy brodequin n.m. 827 2. i.e. tragedy cothurne n.m. 828 bust (i.e. a representation in sculpture of a person's head and shoulders) 829 butchering site, a.c. butchering station (i.e. a site where the hunting game was dismem-	816	animal or person burnt upon an	holocauste n.m.
edge left on metal by a cutting tool) 819 burr-walnut (i.e. a kind of tree) 820 bushel (i.e. a unit of dry measure containing eight gallons) 821 bush-hammer (i.e. a hammer having a face studded with pyramidal points of the like for dressing stone) 822 Bushmanoid race (i.e. race having the characteristics of the Bushmen, a South African Negroid race) 823 Bushmen (i.e. a food-gathering group in South Africa) 824 bushy eyebrows (i.e. the very hairy ridge forming the upper part of the orbit of the eye) 825 bushy-tailed wood rat rat à queue touffue buskin 826 l. i.e. comedy brodequin n.m. 827 2. i.e. tragedy cothurne n.m. 828 bust (i.e. a representation in sculpture of a person's head and shoulders) 829 butchering site, a.c. butchering station (i.e. a site where the hunting game was dismem-	817	burnt umbra	terre de Sienne brûlée
boisseau 820 bushel (i.e. a unit of dry measure containing eight gallons) 821 bush-hammer (i.e. a hammer having a face studded with pyramidal points of the like for dressing stone) 822 Bushmanoid race (i.e. race having the characteristics of the Bushmen, a South African Negroid race) 823 Bushmen (i.e. a food-gathering group in South Africa) 824 bushy eyebrows (i.e. the very hairy ridge forming the upper part of the orbit of the eye) 825 bushy-tailed wood rat rat à queue touffue buskin 826 1. i.e. comedy brodequin n.m. 827 2. i.e. tragedy cothurne n.m. 828 bust (i.e. a representation in sculpture of a person's head and shoulders) 829 butchering site, a.c. butchering sate ion (i.e. a site where the hunting game was dismem-	818	edge left on metal by a cut-	barbes, bavures
measure containing eight gal- lons) 821 bush-hammer (i.e. a hammer hav- ing a face studded with pyra- midal points of the like for dressing stone) 822 Bushmanoid race (i.e. race hav- ing the characteristics of the Bushmen, a South African Ne- groid race) 823 Bushmen (i.e. a food-gathering group in South Africa) 824 bushy eyebrows (i.e. the very hairy ridge forming the upper part of the orbit of the eye) 825 bushy-tailed wood rat buskin 826 1. i.e. comedy 827 2. i.e. tragedy 828 bust (i.e. a representation in sculpture of a person's head and shoulders) 829 butchering site, a.c. butcher- ing station (i.e. a site where the hunting game was dismem-	819		ronce (de noyer)
ing a face studded with pyramidal points of the like for dressing stone) 822 Bushmanoid race (i.e. race having the characteristics of the Bushmen, a South African Negroid race) 823 Bushmen (i.e. a food-gathering group in South Africa) 824 bushy eyebrows (i.e. the very hairy ridge forming the upper part of the orbit of the eye) 825 bushy-tailed wood rat rat à queue touffue 826 l. i.e. comedy rat a queue touffue 827 2. i.e. tragedy cothurne n.m. 828 bust (i.e. a representation in sculpture of a person's head and shoulders) 829 butchering site, a.c. butchering station (i.e. a site where the hunting game was dismem-	820	measure containing eight gal-	boisseau
ing the characteristics of the Bushmen, a South African Negroid race) 823 Bushmen (i.e. a food-gathering group in South Africa) 824 bushy eyebrows (i.e. the very hairy ridge forming the upper part of the orbit of the eye) 825 bushy-tailed wood rat rat à queue touffue buskin 826 1. i.e. comedy rat a queue touffue 827 2. i.e. tragedy rate of a person's head and shoulders) 828 bust (i.e. a representation in sculpture of a person's head and shoulders) 829 butchering site, a.c. butchering station (i.e. a site where the hunting game was dismem-	821	ing a face studded with pyra- midal points of the like for	boucharde
group in South Africa) 824 bushy eyebrows (i.e. the very hairy ridge forming the upper part of the orbit of the eye) 825 bushy-tailed wood rat rat à queue touffue buskin 826 1. i.e. comedy brodequin n.m. 827 2. i.e. tragedy cothurne n.m. 828 bust (i.e. a representation in sculpture of a person's head and shoulders) 829 butchering site, a.c. butchering station (i.e. a site where the hunting game was dismem-	822	ing the characteristics of the Bushmen, a South African Ne-	
hairy ridge forming the upper part of the orbit of the eye) 825 bushy-tailed wood rat rat à queue touffue buskin 826 1. i.e. comedy brodequin n.m. 827 2. i.e. tragedy cothurne n.m. 828 bust (i.e. a representation in sculpture of a person's head and shoulders) 829 butchering site, a.c. butchering station (i.e. a site where the hunting game was dismem-	823		boschimans, bushmen n.m.
buskin 826 1. i.e. comedy brodequin n.m. 827 2. i.e. tragedy cothurne n.m. 828 bust (i.e. a representation in sculpture of a person's head and shoulders) 829 butchering site, a.c. butchering station (i.e. a site where the hunting game was dismem-	824	hairy ridge forming the upper	sourcils épais
826 1. i.e. comedy brodequin n.m. 827 2. i.e. tragedy cothurne n.m. 828 bust (i.e. a representation in sculpture of a person's head and shoulders) 829 butchering site, a.c. butchering station (i.e. a site where the hunting game was dismem-	825	•	rat à queue touffue
828 bust (i.e. a representation in sculpture of a person's head and shoulders) 829 butchering site, a.c. butchering station (i.e. a site where the hunting game was dismem- buste site de dépeçage, station de dépeçage	826		brodequin n.m.
sculpture of a person's head and shoulders) 829 butchering site, a.c. butchering station (i.e. a site where the hunting game was dismem- site de dépeçage, station de dépeçage	827	2. i.e. tragedy	cothurne n.m.
ing station (i.e. a site where dépeçage the hunting game was dismem-	828	sculpture of a person's head	buste
	829	ing station (i.e. a site where the hunting game was dismem-	

815 burnt ochre (i.e. an ochre ocre brûlée

830 butcher's stall (i.e. a booth in which a butcher exposes his goods for sale)	étal (de boucher) n.m.
831 butt (i.e. of an arrowpoint)	talon, talon mâle
butt-end 832 l. i.e. construction	about
833 2. i.e. gun	crosse
834 buttercup yellow (i.e. a kind of light yellow)	jaune bouton d'or
835 button handle	anse en bouton
836 buttress (i.e. a solid piece of masonry built behind the walls to strengthen them)	contrefort
837 buttress, to (i.e. to support by a buttress)	buter, contrebuter
838 by-product (i.e. a secondary, or incidental product)	sous-produit
839 by-way (i.e. a secluded or private road)	sentier
840 by works	hors d'oeuvre
841 byzantine architecture (i.e. a style characterized by čentralized plans, vaulting, and a rich use of light, shade, colourful mosaics, paintings, and decoration)	architecture byzantine
842 Byzantine art (i.e. a highly decorative use of such mediums as mosaic; the painting has a strange, stiff, formal quality, which is attractive because of its linear features and beautiful qualities of colouring)	art byzantin

byzantinisme

843 byzantinism (i.e. a trend to discuss subtile questions, as it was done in Byzantium)

1	cable (i.e. a decorative pat- tern on a semicircular moulding in Norman archi- tecture)	câble
2	cable-bridge (i.e. a bridge supported by two cable sets)	pont suspendu
3	cabled column (i.e. a column adorned by cablelike pat- terns)	colonne rudentée
4	cable moulding, a.c. twisted fringe (i.e. a cablelike ornamental pattern)	torsade
5	cabling (i.e. a twisted ornament on the lower part of a grooved column)	rudenture
6	cabochon gem (i.e. a precious stone of convex hemispherical shape, polished but not cut into facets)	cabochon
7	cache (i.e. by the American Indians, a provision deposit, especially on top of a long pole, out of reach of animals)	cache
8	cache blade	lame dite de cache
9	cacholong (i.e. an opaque bluish white or pale yellow variety of opal containing a little alumina)	cacholong
10	cadaver (i.e. a representation of an emaciated body on a tomb)	transi
11	cadence (i.e. a sequence of notes or chords indicating the momentary of complete end of a composition, sec- tion, phrase, etc.)	cadence
12	cadmium yellow or orange (i.e. a kind of colour)	au jaune ou à l'orange de cadmium

- 13 cadogan (i.e. a small backcatogan, cadogan hair maintained in place by a ribbon) 14 caduceus (i.e. the staff carcaducée n.m. ried by Hermes or Mercuryas herald of the gods) 15 caesura (i.e. a sense pause césure near the middle of a verse) 16 caftan (i.e. a long garment cafetan having long sleeves and tied at the waist by a girdle, worn under a coat in the Near Orient) Cainozoic revolution (i.e. révolution coenozolque ca. 4,000,000 years B.C.) 18 cairn (i.e. a heap of stones mont-joie set up as a landmarker, a remembrance of an important event) 19 calabash (i.e. the fruit of calebasse the bottle gourd; the dried hollow shell of that fruit is used as a vessel) 20 calcarenite calcarénite 21 calcareous cemented sandstone grès à ciment calcaire 22 calcareous dolomite dolomie calcaire 23 calcédoine calcedony sardonix, a.c. chalcedony, calcedony (i.e. a microcrystalline translucent variety of quartz often milky or grayish used as a precious stone) 24 calcilutite calcilutite calcirudite calcirudite 26 caldron, a.w. cauldron (i.e. chaudron
- 27 Caledonian revolution (i.e. revolution calédonienne ca. 3000,000,000 years B.C.)
 - 8 calefactory (i.e. a heated chauffoir sitting room in a monastery)

a large kettle)

29	calendar 1. i.e. Gregorian c. (XVI c.)	calendrier grégorien
30	2. i.e. Julian c. (46 B.C.)	calendrier julien
31	3. i.e. Roman c. (VII c. B.C.)	calendrier romain
32	calfbearer (i.e. a marble statue dating from the VI c. B.C., now at the Acropolis Museum in Athens)	moscophore
33	caliber (i.e. the diameter of something of circular section)	calibre
34	calligrapher, a.c. calligra- phist (i.e. one skilled in fine handwriting)	calligraphe
35	calligraphy (i.e. the art of fine handwriting or penmanship)	calligraphie
36	caltrap, a.w. caltrop (i.e. an implement used in war to maim horses; a four pointed iron used in a coat of arms)	chausse-trape
37	calumet (i.e. a long, orna- mented Indian tobacco pípe)	calumet
38	camail (i.e. a hood or neck guard of chain mail usually hanging from the basinet)	camail
39	cambered	cambré
40	Cambrian period (i.e. the first main division of the Paleozoic era)	Cambrien, période cambrienne
41	cambric (i.e. a cotton or linen fabric of fine close weave, usually white)	batiste
42	came, a.c. calm-lead (i.e. strips of lead receiving the glass of stained glass windows)	plombure, plomb
43	camel-riding Moslems (i.e. soldiers riding speedy camels)	méharistes musulmans

44	camp (i.e. a place where a group is lodged in tents)	campement
45	Campanian vases (i.e. Greek vases from the III century found in Campania)	vases campaniens
46	campanile (i.e. a bell-tower often detached from the building)	campanile
47	campanology 1. i.e. bell-founding	science de la fonte des cloches
48	2. i.e. bell-ringing	art du carillon
49	Caballine civilization (i.e. the third division of Neolithic and Post-Neolothic era, in which men used horses; from ca. 1500 to 100 B.C.)	Caballin
50	camping-site	campement, cabanage
51	camposanto (i.e. an Italian cemetery)	cimetière
52	campsite (i.e. a place where Indians, etc. used to lodge in tents)	terrain de campement
53	can (i.e. a container or receptacle)	bidon
54	Canaanite culture (i.e. a Semitic culture in Palestine c. 2500-1200 B.C.)	culture cananéenne
55	Canadian Archaeological Asso- ciation	Association canadienne d'archéologie
56	Canadian Museums Association	Association canadienne des musées
57	canary yellow (i.e. a light, clear yellow colour)	jaune serin
58	candelabrum (i.e. an ornamen- tal branched candlestick - pl. candelabra)	candélabre, lampadaire, torchère

chandelle

59 candle (i.e. a long slender piece of tallow, wax, etc. with embedded wick burned to

give light)

60	candle-shade (i.e. a shade placed on top of a candle)	abat-jour de bougie, garde-vue
61	candle-snuffer 1. i.e. an attendant in charge of the candles, as formerly in a theater	moucheur (de chandelles)
62	i.e. an instrument for snuffing candles	mouchette
63	candle-snuffer roof (i.e. in the shape of a turret with a sharp-pointed roof)	poivrière
64	candlestick 1. i.e. figurative meaning	flambeau
65	2. i.e. a torch	flambeau
66	3. i.e. with a foot	chandelier
67	4. i.e. with a handle, no foot	bougie
68	cane, a.c. caning (i.e. split rattan used in chair seats and wickerwork)	cannage, canne
69	cane-bottomed chair (i.e. chair the seat of which is rattan woven)	chaise cannée
70	canephora (i.e. in ancient Greece, maiden or caryatid wearing a basket on her head)	canéphore
71	canine (i.e. a tooth)	canine
72	canine fossa (i.e. a depres- sion on the external surface of the superior maxilla above and outside the canine- tooth socket)	fosse canine
73	canister (i.e. archaic - a small basket for holding bread, fruit or flowers)	corbeille d'osier
74	canoe (i.e. a light and narrow boat, often canvas covered, that is propelled by paddles in place or oars)	canoë, pirogue

75	canopic boxes, a.c. canopic jars, canopic vases (i.e. a vase used to hold the entrails of embalmed bodies)	vases canopes
76	canopy 1. i.e. hanging	dais
77	2. i.e. held by columns	baldaquin
78	3. i.e. on coffin	poêle
79	cant	pan coupé
80	canter (i.e. the speed of Canterbury pilgrims while riding on horse-back)	petit galop
81	cantharus, a.c. kantharos (i.e. a deep cup of ancient Greece with a high stem and loop-shaped handles)	canthare
82	cantle of saddle (i.e. the hind part of a saddle)	troussequin de selle
83	cantoned (i.e. divided into parts)	cantonné
	canvas	-
84	1. i.e. painting	toile
85	2. i.e. stuff	canevas
86	canvas-on-canvas collages (i.e. piece of canvas patterns that are glued on a back ground canvas)	collages toile sur toile
87	canvas painting (i.e. painting done on canvas)	peinture sur toile
88	canted side-scraper (i.e. with an asymmetrical working edge, or oblique cutting edge)	racloir déjeté
89	cap 1. i.e. head-gear with a peak	casquette
90	2. i.e. narrow brim or with-	toquë
91	3. i.e. net head-gear for women	escoffion

. 92 4. i.e. regional head-gear coiffe without brim 93 5. i.e. soft head-gear bonnet without brim 94 6. i.e. stuff ribbon behind bavolet a lady's hat caparison (i.e. a covering, caparaçon often ornamented, over the harness of a horse) 96 .cap-brooch (i.e. a clasp or enseigne de chapeau ornament having a pin at the back which fastens it to the cap) capers (i.e. a playful leap entrechat or skip) capital 1. i.e. imaginery line 98 capitale dividing fortifications into two equal parts 99 2. i.e. uppermost part of a chapiteau column biens d'équipment 100 capital goods (i.e. goods used in the production of other goods) capitale, majuscule 101 capital letter (i.e. a large size letter) 102 capital with foliage (i.e. the chapiteau à feuillage capital of a column adorned with foliage) 103 capitana (i.e. a Spanish flagvaisseau-amiral ship) 104 capitol (i.e. the ancient capitole temple of Jupiter on mount Capitoline in Rome) bonnet phrygien 105 cap of liberty (i.e. a Phrygian cap used as a symbol of liberty) 106 caponier (i.e. a passage made caponnière in the dry ditch from one work to another; a structure to provide flancking fire to cover the

ditch, various, slopes)

107 capric acid acide caprique caprice 108 caprice (i.e. a composition in a free, irregular style) 109 Capsian (i.e. the Aurignacian Capsien (capsien adj.) culture in North Africa) 110 Capsian culture (i.e. the blade culture capsienne of this Upper Paleolithic culture is fairly narrow and somewhat prismatic) 111 capstan (i.e. a hand-operated cabestan or small power-driven winch) 112 caption (i.e. a legend for a légende, sous-titre picture or illustration) 113 captive balloon (i.e. a balloon ballon captif held in a particular place by means of a rope or cable, as for observation purposes) 114 caqueteuse chair, a.c. convercaquetoire, caqueteuse sational chair, gossip chair (i.e. a chair intended for conversation, but different from the French one in construction) 115 carat (i.e. a unit of weight carat in gem stones, 200 mg) 116 caravansaray (i.e. an inn for caravansérail the accommodation of caravans in the Near East) 117 caravel (i.e. a kind of small caravelle ship used by Spaniards and Portuguese) datation par le carbon 14, 118 carbon-14 dating, a.c. radiocarbon dating (i.e. the datation au carbone 14 determination of the age of objects by measurement of the radioactivity of their radio-

carbon content)

119 carbon-14 study (i.e. analysis analyse au carbone 14 done by carbon-14) période carbonifère 120 Carboniferous period (i.e. a system of rocks preceding the Permian and corresponding to combined Mississipian and Pennsylvanian of North America) escarboucle 121 carbuncle (i.e. a garnet cut in a convex rounded form without facets; a charge or bearing supposed to represent a carbuncle with its rays in heraldry) seuil du Lauragais, seuil de 122 Carcassone gap (i.e. a passage in the South of France, Naurouze joining the Aquitanian Basin with the Mediterranean South) 123 card (i.e. an instrument for carde disentangling and combing out fibers of wool, flax, etc., preparatory to spinning) carder 124 card, to (i.e. to dress wool, etc., with a card) 125 cardboard (i.e. a thin, stiff carton pasteboard used for signs, boxes, etc.) 126 Cardial (i.e. a Neolithic Cardian (cardial adj.) cultural facies characterized by lined decoration on pottery made with the edge of a shell called cardium) cardinal 127 1. i.e. a bird cardina1 nombre cardinal 128 2. i.e. a cardinal number rouge cardinal 129 3. i.e. a deep rich red 130 4. i.e. a deep scarlet pourpre 5. i.e. a member of the 131 cardinal Sacred Col. RC

132 6. i.e. of prime importance principal, cardinal, capital

133 cardium (i.e. a shell used to cardium impress lines or scores on soft surface of wet clay, in Amerindian ceramics) 134 cardmaker (i.e. a manufacturer cartier of playing-cards) 135 cardo (i.e. the main northrue principale nord-sud, cardo south street, in the Roman cities) 136 care of ancient monuments conservation des monuments (i.e. a State institution) historiques 137 care of monuments (i.e. a protection des monuments State institution) 138 carfax (i.e. a place where carrefour four or more roads meet - used chiefly in place names in Britain) 139 cargo of amphoras (i.e. a cargaison d'amphores load of amphoras in underwater archaeology) 140 Caria (i.e. an ancient division Carie of south-west Asia Minor) 141 Carians (i.e. the inhabitants Cariens of Caria, an ancient division of south-west Asia Minor) 142 carinated scraper (i.e. a grattoir caréné stone implement shaped like the keel of a ship) 143 carinated vessel (i.e. a convase caréné tainer shaped like the keel of a ship) 144 carmine (i.e. a crimson pigment carmin obtained from cochineal) 145 carnation (i.e. a variety of oeillet clove pink, Dianthus Caryophyllus, with fragrant flowers of various colours) 146 carnary, a.c. charnel-house charnier (i.e. a building, chamber or

other area in which bodies or

bones are deposited)

147 carnelian, a.w. cornelian (i.e. a red or reddish variety of chalcedony used in jewelry)	cornaline
148 carnivores (i.e. the order of mammals, chiefly flesh-eating)	carnivores
149 carnivorous adj.	carnivore
150 Carolingian, a.c. Carlovingian (ie.e. belonging to the Frankish dynasty which reigned in France from 751 to 987 and in Germany until 911)	carolingien
151 carpenter (i.e. a workman who uses tools and lumber in building houses and other wooden structures)	charpentier
152 carpenter's bench (i.e. the work table of a carpenter)	établi (de menuiserie)
153 carpenter's line (i.e. the tracing-line with which car- penters draw great circum- ferences)	simbleau ·
154 carpet-darner (i.e. the work- man who repairs tapestries, carpets, etc.)	rentrayeur
carriage 155 l. i.e. attitude	port
156 2. i.e. load transportation	ch ariot
157 3. i.e. a vehicle	voiture, équipage
158 carriage-builder (i.e. one who makes carriages)	carrossier
159 carrousel, a.w. carousel (i.e. a tournament in which horsemen executed various formations)	carrousel
160 carriage entrance, a.c. carriage gate (i.e. the main gate or large gate at the entrance of a property)	porte cochère

161 carry (to) out (i.e. to accomplish or complete a work)	exécuter, réaliser
162 cart (ie.e. a heavy two- wheeled vehicle commonly without springs for the transportation of heavy goods)	charrette
163 carter's cloak (i.e. a wool outer garment worn by carters, etc.)	limousine
164 cartilage ornament (i.e. an ornament in the baroque style)	cartilage
cartoon 165 1. i.e. fresco drawing	o amb an
Č	carton
166 2. i.e. satiric	caricature
167 3. i.e. a sketch	esquisse
168 cartoon painter (i.e. a designer of tapestry pat- terns)	cartonnier
<pre>169 cartouch(e) (i.e. an oval usually bearing a royal name in hieroglyphics; an orna- ment representing a scroll of paper)</pre>	cartouche
170 cartracks (i.e. a kind of ladders fitted to a wagon, or cart to carry e.g. hay, straw, etc.)	ridelles (de charette)
171 cartulary, a.c. chartulary (i.e. a register of charters, title deeds, etc.)	cartulaire
172 cartwright (i.e. one that makes carts)	charron
carve, to 173. 1. i.e. cut (to) again	refouiller
174 2. i.e. first time cutting	graver, sculpter
175 carved decoration (i.e. a sculpted pattern)	motif sculpté

176 carved ivory figures (i.e. small sculpted statues in ivory)	figurines d'ivoire
177 carved rainwater spout, a.c. gargoyle (i.e. a spout often terminated by a grotesque head)	gargouille
178 carved wood-work (i.e. sculp- ted interior wooden fittings of a house)	boiserie sculptée
179 carver (i.e. one that decorates by cutting figures or patterns)	imagier, sculpteur, graveur
180 Cary substage (i.e. a substage of Wisconsin glaciation period, ca. 14,000 B.C.)	sous-étage Cary
181 caryatid (i.e. a draped female figure serving as an archi- tectural column or support)	caryatide, cariatide
182 casbah, a.w. kasbah (i.e. the older, native quarter of Algiers)	casbah
case 183 l. i.e. a kit	trousse
184 2. i.e. a lock piece	palastre, palâtre
185 3. i.e. an outfit	nécessaire
186 4. i.e. a receptacle	étui
187 5. i.e. a small box	écrin
188 case casting (i.e. using metal moulds or shells in mass production, thus allowing a quick cooling down, after metal casting)	moulage en coquille
189 casemate (i.e. a vaulted chamber built into the rampart; it may be provided with gunports or loopholes for defensive purposes)	casemate

191	2. i.e. a sash	vasistas
192	casement bolt (i.e. the double bolt used to close a casement-window)	crémone
193	<pre>case of arrows, a.c. quiver (i.e. a case for holding arrows)</pre>	carquois
194	case-skinning (i.e. the skin is pulled inside out from one end to the other without side cutting)	écorchement en manchon
195	cashmere (i.e. the fine downy wool at the roots of the hair of Kashmir goats in India)	cachemire
196	cask (i.e. a round container made of staves for holding liquids, etc.)	tonneau
197	casket (i.e. a small chest or box, as for jewels)	cassette, coffret, écrin
100		
198	cassone (i.e. a large Italian chest having a hinged lid, and often decorated with carving or painting)	grand bahut
	chest having a hinged lid, and often decorated with	
199	chest having a hinged lid, and often decorated with carving or painting)	plâtre, moulage
199 200	chest having a hinged lid, and often decorated with carving or painting) cast l. i.e. moulding	plâtre, moulage
199 200 201	chest having a hinged lid, and often decorated with carving or painting) cast i.e. moulding 2. i.e. throw cast, to (i.e. in metal	plâtre, moulage jet
199 200 201 202	chest having a hinged lid, and often decorated with carving or painting) cast 1. i.e. moulding 2. i.e. throw cast, to (i.e. in metal moulding) castable (i.e. fitted to be	plâtre, moulage jet couler, fondre apte au moulage
199 200 201 202 203	chest having a hinged lid, and often decorated with carving or painting) cast 1. i.e. moulding 2. i.e. throw cast, to (i.e. in metal moulding) castable (i.e. fitted to be moulded or cast) cast (to) anew (i.e. to mould again)	plâtre, moulage jet couler, fondre apte au moulage refondre crénelé

castellation 206 l. i.e. a design or decora- tion in the form of battle- ments)	créne lage
207 2. i.e. an outgrowth on the rim of a vase	crestellation
208 caster (i.e. a container with a perforated closure for sprinkling)	saupoudroir, saupoudreuse
209 cast flanged axe (i.e. an axe to be tossed)	hache à lancer
210 casting (i.e. the art of producing metal objects by melting metal and pouring it into moulds)	coulée, moulage par coulée, fonte
211 casting-bed (i.e. a suitable prepared portion of the foundry floor, in which moulding is performed)	lit de coulée
212 casting car (i.e. a chariot used for transporting molten metal and for pouring it into moulds)	chariot porte-poche
213 casting gutter (i.e. a channel transporting molten metal to a mould)	écheneau, écheno
214 casting in sand (i.e. an object produced by pouring molten metal into a sand mould)	moulage en sable, fonte au sable
215 casting pit (i.e. a cavity in the foundry floor, usually brickwalled, designed to facilitate the pouring of tall moulds or direct mould- ing of large objects)	fosse de coulée
216 casting table (i.e. a flat iron table upon which molten glass is poured to flatten out)	table de coulée
217 casting workmanshop (i.e. an industrial establishment in which metal objects are produced by casting)	fonderie

218	cast in one piece with (i.e. a foundry expression)	venu de coulée avec
219	cast-in-place	moulé sur place
220	cast-iron 1. i.e. fire place	taque de cheminée
221	2. i.e. molten iron	fonte
222	castle 1. i.e. modern French	château
223	2. i.e. old French	castel
224	castle chapel (i.e. a two- story chapel)	chapelle palatine
225	cast of draperies (i.e. folds and undulations of draperies)	jet de draperies
226	cast shadow (i.e. a shadow cast by an object or figure in a painting or other picture)	ombre projetée
227	cast stone (i.e. a stone arti- ficially made by moulding)	pierre artificielle, pierre moulée
228	casual pose (i.e. a free and often impertinent attitude)	pose désinvolte
229	cataclastic breccia	brèche tectonique
230	catacombs (i.e. an underground cemetery made of tunnels and rooms with recesses for tombs)	catacombes
231	catapult (i.e. an ancient military machine used for throwing stones, etc.)	catapulte
232	Catarrhine, a.c. Catarrhinian (i.e. a division of Anthro- poidea, including the higher apes and man in the Old World)	catarrhinien
233	catch (i.e. a piece of a fibula)	logement de l'aiguille
234	catch-plate (i.e. a part of a fibula)	porte-aiguille

235 cathole (i.e. a narrow hole at chatière the bottom of a door, etc. for the passage of cats) catholic 236 l. i.e. in religion catholique 237 2. i.e. in taste éclectique 238 catholicity of knowledge (i.e. universalité d'esprit a universal science) 239 catholicity of taste (i.e. the éclectisme condensation of all precedent systems in a given science, and the choice of what seems the best) 240 cat's eye (i.e. a gem with oeil-de-chat iridescent luster as a chrysoberyl, yellow or green) 241 cattle-bell (i.e. a small bell clarine, sonnaille worn by the cattle in the high prairies of mountains) 242 caucasoid (i.e. the white race caucasique, caucasien from Europe, south-western Asia and northern Africa as descendants of a Caucasian type) 243 cauldron, a.w. caldron (i.e. a chaudron large kettle) 244 caulicolus, a.c. cauliculus tigette, caulicole (i.e. any of the eight stalks or stems coming out of the leaves supporting the volutes in a Corinthian capital) 245 caulking, a.w. calking (i.e. calfreutrage, calfeutrement the filling of seam, joint, etc.) 246 causeway (i.e. a raised road chaussée across a marshy ground, or over shallow water) 247 cavalier (i.e. a heavily cavalier constructed structure.

generally raised ten to twelve feet above the body of other works, to command the adjacent works and country around it. A battery, protected by a stone parapet, is often located on its flat roof)

248 cave (i.e. in a prehistorical period)

caverne, grotte

249 cavea (i.e. the tiered semicircular seating space of an ancient theater)

cavea

250 cave art (i.e. designs on the interior walls of grottoes)

art pariétal

251 cave bear (i.e. a very large
 extinct bear, Ursus spelaeus
 - probably contemporaneous
 with the Paleolithic man)

ours des cavernes

252 cave-dweller (i.e. men living in caverns, especially in lithic eras)

troglodyte n. m.

253 cave-dwelling (i.e. accommodation in caverns in prehistoric eras) habitation rupestre

254 cave fillings (i.e. materials put in caves to fill them)

remplissage des cavernes

255 cave hyena (i.e. an extinct hyena species the remains of which are often found in British caves and now usually regarded as a large variety of the present spotted hyena in Africa) hyène des cavernes

256 cave-mouth (i.e. the opening of a cave)

entrée de grotte

257 cave of the hearths (i.e. in Makapan)

grotte des foyers

258 cavesson (i.e. a metal noseband used to break horses and train them)

caveçon

259 cavo-relievo, a.c. sunk relief (i.e. a relief sculpture in which the volumes are carved so that they do not protrude the original surface) relief en creux

260 ceiling (i.e. the overhead interior surface of a room)	plafond
261 ceiling-boss (i.e. the wedge- shaped piece at the summit of an arch)	clef de voûte
262 ceiling light (i.e. a lamp fixed on the ceiling)	plafonnier
263 ceiling with sunk panels	soffite, plafond à caissons
cell 264 l. i.e. a bee-hive	alvéole
265 2. i.e. a monastery	cellule
266 3. i.e. a vault segment	canton
cellar 267 l. i.e. an underground	cave
268 2. i.e. wine and store	cellier
269 cellarer (i.e. the steward of a monastery)	cellérier
270 cell-enamel, a.c. cloisonné (i.e. a multi-coloured enamel- work in which coloured areas are separated by thin metal strips welded to the ground)	émail cloisonné
271 cellular dolomite	carnieule
272 Celtic, a.c. Keltic (i.e. pertaining to the Celts, or their language; including Irish, Scotch, Gaelic, Welsh, Breton, etc., languages)	celtique
273 cement (i.e. a powder of lime- stone and clay, which after being mixed with water becomes very hard)	ciment
274 celt (i.e. a prehistoric axe usually of stone without any perforation for hafting)	celt, hache, herminette
275 cemetery (i.e. a consecrated burial ground)	cimetière

276 cemetery cross (i.e. a monument in a cross-shape, or surmounted by a cross) croix de cimetière

277 cemetery shaft (i.e. a hollow stone shaft in which a lantern was placed to indicate the location of a cemetery or grave) lanterne des morts

278 cenotaph, a.c. empty grave, empty tomb (i.e. a cemetery monument erected in memory of a dead person whose body is not in the grave)

cénotaphe

279 cenote, a.c. sacred well (i.e. a well of sacrifice, into which human beings and objects of all kinds were thrown as offerings to Chac. Cenote is a Spanish word for an underground pool)

puits sacré, cenote

280 Cenozoic (i.e. the latest era
of geological time, which
includes the Tertiary and
Quaternary periods and is
characterized by the evolution of mammals, birds,
plants, modern continents
and glaciation)

Tertiaire-Quaternaire

281 censer (i.e. a container in which incense is burnt)

encensoir

282 censing angel (i.e. an angel bearing burning incense)

ange thuriféraire

283 centaur (i.e. a legend monster having the head, trunk and arms of a man, and the body and legs of a horse)

centaure

284 central line of pillars

épine (de colonnes)

285 central plan

plan central

286 central ridge

arête médiane, crête médiane

287 centration (i.e. when nature develops complexification, it produces equally a centration, or interiorisation trend) centration

288 centre, trussed, a.c. cencintre tring, arch (i.e. the concave and continuous curve formed by the interior surface of a vault or an arch) 289 centre arch voûte maîtresse 290 centre-boss (i.e. the hollow ombilic or bulging centre of a shield or dish) cintré 291 centred 292 centre-piece (i.e. an ornasurtout mental jewelry piece placed at the centre of a table) 293 centrifugal casting (i.e. a moulage, coulée centrifuge casting made in a rapidly rotating mould) 294 centring cintrage 295 centro-complexification of centro-complexification de la matter (i.e. the trend of matière matter to become more and more concentrated and centred, ending thereby in living organisms and in socialization process) cérébration, céphalisation 296 cephalization, a.c. cerebration (i.e. the increase in the mass of cerebralized matter accompanying the increase of complexity in cerebral connexions) 297 cephalopods (i.e. a class of céphalopodes mollusks the head of which wear tentacles with suckers) 298 ceramics (i.e. the art and céramique technology of making clay objects) fresque de céramique 299 ceramic wall (i.e. a ceramic picture on a wall)

300 ceramography (i.e. the descrip-

tion of ancient pottery and science of ceramics history) céramographie

301	ceraunite (i.e. flint supposed to be chipped by thunderbolt)	céraunies n.f. pl.
302	Gercopithecus (i.e. a member of a Simian subfamily that has cheek pouches, large buttock callosities, developed thumbs, and no stomach pouches)	cercopithèque
303	cereals (i.e. the edible grain of gramineous plants, such as wheat, oats, rye, rice, etc.)	céréales
304	cerebral hemisphere (i.e. either of the lateral halves of the cerebrum)	hémisphère cérébral
305	cerebralised type (i.e. in which the mass of cerebral matter is augmented according to the complexity of cerebral connexions)	type cérébralisé
306	cerebration, a.c. cephalization (i.e. the increase in the mass of cerebralized matter accompanying the increase of complexity in cerebral connexions)	cérébration, céphalisation
307	ceremets (i.e. mummy's wrapping in gummed bandages)	bandelettes
308	ceremonial dish (i.e. used in a ritual ceremony)	plat de cérémonie
309	ceremonial fan (i.e. in use during a ritual ceremony)	éventail liturgique
310	ceremonial pottery (i.e. an instrument of a ritual ceremony)	poterie d'usage rituel
311	ceremonial pyramid (i.e. used for liturgical celebration)	pyramide rituelle
312	ceremonial trappings (i.e. equipment or dress articles of luxurious ornamental character)	décor fastueux

313 ceremony (i.e. a religious or cérémonie civil rite)

314 certificate, expert's (i.e. a paper certifying the status, qualifications, etc.)	certificat d'experts
315 certosina work (i.e. an inlay of bone, ivory, light- coloured wood, metal, etc., in stylized designs against a dark background)	marqueterie
316 ceruse, a.c. white lead (i.e. a mixture or compound of hydrate and carbonate of lead, much used in painting)	céruse
317 Cervus elaphus (i.e. a fossil giant deer)	cerf élaphe
318 cesium magnetometer (i.e. an instrument to locate objects 20 feet below the earth surface)	magnétomètre au césium
319 cesspool (i.e. a well or pit receiving the filth from a house)	puisard
cestus 320 l. i.e. boxing gloves loaded with metal	ceste
321 2. i.e. marriage girdle of Greek and Roman Venus	ceinture
chafing dish 322 l. i.e. to cook food at table	diable
323 2. i.e. to keep dishes warm	réchaud de table
324 chain (i.e. ornament of a lady's belt)	châtelaine
325 chain-link (i.e. any of a chain)	maillon
326 chain mail (i.e. a flexible armour made of metal rings worn on the body)	cotte de mailles, haubert
327 chains (i.e. shackles for feet)	fers

328	chain-stitch (i.e. stich forming a loop through the forward end of which the next stitch is taken)	point de chaînette .
329	chalcedony, a.w. calcedony, a.c. calcedony sardonix (i.e. a semiprecious stone that is a translucent quartz of rather waxy lustre)	calcédoine
330	chalcography (i.e. the art of engraving on copper or brass)	chalcographie
331	Chalcolithic age, a.c. Aeneol- ithic (i.e. a period in which bronze began to be used con- currently with polished stone)	âge chalcolithique
332	chalice with bells	calice à clochettes
333	Chalicotherium (i.e. a fossil perissodactyl animal of worldwide distribution having cleft clawlike toes, in Tertiary)	chalicotherium
334	chalk (i.e. a material used for drawing, such as white chalk, the French sanguine, the black conté chalk, or the chalk ingredients in grounds for painting)	craie
335	<pre>chalk-manner (i.e. a chalklike engraving)</pre>	gravure en manière de crayon
336	chalk painting (i.e. a picture drawn with crayons made of pigments ground with chalk and compounded with gum water)	peinture au pastel
337	chalky (i.e. which looks like covered with chalk)	plâtreux
338	chalky limestone	calcaire crayeux
339	chambered cairn (i.e. a multi- room stone pile)	cairn à plusieurs chambres

340 chamber glass (i.e. a window vitrail civil glass colored throughout by metallic oxides fused into, in buildings) 341 chamber tomb (i.e. a burial tombe mégalithique room surrounded by Megalithic stones) 342 chamfer (i.e. a bevel or chanfrein oblique surface cut on the edge of a solid) 343 Champlain sea (i.e. about mer Champlain 12,000 years B.P., a postglacial sea covering the lowlands of the St. Lawrence Valley, the lower Ottawa Valley and Lake Champlain region) 344 champlevé enamel (i.e. a émail champlevé process consisting in cutting down the subject on a copper plate so that its outlines form a band between the enamel colours to be fused into the incised areas) 345 champlevé work (i.e. a process champlevé of engraving described in champlevé enamel) 346 Chancelade man (i.e. this homme de Chancelade Eskimolike skeleton dating from the late Palaeolithic period was found in 1888 near Périgueux) 347 chancellor-tapestry (i.e. a chancellerie kind of tapestry) 348 chandelier (i.e. a branched lustre support of a number of light bulbs usually hanging from

peal of bells)

350 channel gutter (i.e. a kind of rigole trough to carry off water)

the ceiling)

349 change-ringing (i.e. the act

of ringing the changes on a

sonnerie à permutations

351 chape (i.e. the metal mounting at the point of a scabbard)	bouterolle, chape
352 chaperon (i.e. a small hood placed on the head of a falcon when hunting)	chaperon
353 chaplain (i.e. an ecclesiastic attached to a chapel, mili- tary unit, etc.)	chapelain
354 chapter (i.e. an assembly of monks, canons, etc.)	chapitre
355 chapter house, a.c. chapter room (i.e. a building attached to a cathedral, or monastery, in which the chapter meets)	salle capitulaire
356 char (i.e. a trout of the genus Salvelinus)	omble
357 character (i.e. a person in a theater play)	personnage
358 characteristic tool, a.c. marker (i.e. a term borrowed from palaeontology for a characteristic artifact of a certain industrial facies)	fossile directeur, fossile caractéristique, outil caractéristique
359 charger (i.e. a large, shallow dish for liquids)	grand plat
360 chariot (i.e. a two-wheeled vehicle used by the ancients)	char
361 charioteer (i.e. the driver of a chariot)	aurige, conducteur de char
362 chariot race (i.e. a racing competition amongst two-wheeled vehicles by the ancients)	course de chars
363 charm (i.e. an irresistible power to fascinate, to attract)	charme, agrément

dentelles engageantes

364 charmers (i.e. an ancient

batiste or lace sleeve revealing the arm of a lady)

365 charmeuse (i.e. a fine semi- lustrous crepe in satin weave of silk, rayon or cotton)	charmeuse
366 charming (i.e. the quality of being pleasing, delightful)	charmant, ravissant
367 charnel house (i.e. a place where dead bodies are deposited)	charnier, ossuaire
368 charnian revolution	révolution carnienne
369 charter-room (i.e. a hall in which charters and title-deeds were deposited)	chartrier
370 chase, to (i.e. to stripe, groove with an indented tool)	bretteler, bretter, ciseler
371 chased silver (i.e. an embos- sed silver piece)	argent repoussé
372 chased work (i.e. a relief processus on leather, metal, ect.)	repoussé
373 chase of the unicorn (i.e. the symbol of incarnation)	chasse à la licorne
374 chaser (i.e. a person who engraves metal)	ciseleur
chasing 375 l.i.e. art of carving or chasing	toreutique
376 2. i.e. diamond setting	sertissage, enchâssure
377 3. i.e. on metal	ciselure, ciselage, brettelure
378 4. i.e. relief work	repoussage
379 5. i.e. stamping	emboutissage
380 Châtelperronian culture (i.e. pertaining to the first phase of Aurignacian: flint-chipping technique, blade tool with one straight sharp edge)	culture châtelperronienne
381 checked (i.e. having a pattern of squares)	quadrillé

382 checker basketry (i.e. a kind vannerie tissée un pris un sauté of American method of basket fabrication by the Indians) 383 checker-board (i.e. board with damier, échiquier a pattern of 64 squares of two different colours for playing chess, etc.) 384 chequered pattern décor en damier 385 checker-wise (i.e. a pattern plan en échiquier similar to a check-board) 386 checker-work (i.e. a design quadrillage like a checkerboard) 387 check material (i.e. a stoff étoffe à carreaux adorned with a check-board pattern) 388 check-stamped (i.e. having estampé en damier squares as ornament) 389 cheek, a.c. mid-part (i.e. a chape moulding box which holds any part of a multiple-part mould, except the drag and cope) 390 cheek (i.e. an empty or joue stuffed space under the arm of an armchair) 391 cheek-bone (i.e. the bony pommette prominence under the eye) 392 cheek-piece (i.e. the lateral paragnathide part of a helmet protecting the head sides to the chin; it can be raised up) 393 cheerful (i.e. what is pleariant sant, bright) 394 cheetah (i.e. a big animal of guépard the cat family the Acinonyx jubatus from S-W Asia and Africa, which is easily tamed) Chelléen (chelléen adj.) 395 Chellean (i.e. former name of the Abbevilian industry; we still recall the Chellean

handaxe. Chelles is located at ca. 20 km East of Paris)

396 chellean pick (i.e. a primitive arm from the palaeolithic industry which was roughly chipped)	coup-de-poing
397 chequered (i.e. having squares as on a checker-board)	quadrillé
398 chequered pattern (i.e. a design composed of broken or waving lines symmetrically intersecting one another)	guillochis
399 chequering (i.e. having the design of a checker-board)	quadrillage
400 chequer-marking (i.e. a checker-board pattern)	guillochures
401 chequerwise (i.e. an ornament designed as a checker-board)	ornement en damier
402 cherry-red	rouge-cerise
403 cherry-stone (i.e.the seed of a cherry)	noyau de cerise
404 chert (i.e. a compact rock resembling flint and consisting essentially of cryptocrystalline quarts)	chert, silex noir
405 chert graver (i.e. a primitive tool for engraving)	gravoir en silex
406 cherty limestone	calcaire à silex
407 chert nodule	silex noduleux
408 chert pebble (i.e. a small stone of chert)	galet de chert
409 cherub (i.e. a celestial being in the second order of angels)	chérubin
410 chess-board (i.e. a board identical to the checker-board)	échiquier, damier
411 chess-board pattern (i.e. a design similar to a checker- board)	ornement en damier, plan en damier

- 412 chessman (i.e. a piece used in pièce, pion a game of chess) caisse, coffre 413 chest (i.e. a kind of box in which objects are put away) 414 chesnutbrown marron 415 chest of drawers (i.e. a piece commode of furniture) 416 cheval-glass, a.c. dressingpsyché glass (i.e. a long mobile mirror) 417 chevaux de frize (i.e. a chevaux de frise defence consisting of a timber with projecting spikes to six feet long pointed at the ends. Used for defending passages to form an entrenchment against cavalry) 418 cheviot (i.e. a stoff made cheviotte with lamb wool from Scotland) chevron, bâtons brisés, bâtons 419 chevron, a.c. chevron-ornament (i.e. lines meeting at angles) rompus 420 chiaroscuro woodcut (i.e. an gravure en camaïeu, gravure en engraving employing light and clair-obscur shade) 421 chief-conservator (i.e. the conservateur en chef main custodian) 422 chief illustrator (i.e. the illustrateur en chef main artist who designs illustrations) 423 chief nave (i.e. the central nef centrale nave which is the highest in a church arbalétrier 424 chief rafter, a.c. truss
- 425 chill casting (i.e. a casting, the surface of which is hardened by casting it in a mould having a chill or chills)

rafter (i.e. a top sloped timber connecting the ridge to the lower timber at the

moulage en coquille

wall)

426 chiliad (i.e. a period of 1000 millénaire years) chimère 427 chimaera, a.w. chimera (i.e. a mythological fire-breathing monster with a lion's head, a goat's body, and a serpent's tail - heraldry) 428 chimney-flue (i.e. the smoke tuvau de cheminée passage in a chimney) 429 chimney funnel (i.e. a shaft hotte as for ventilation) 430 chimney hood, a.c. chimney manteau de cheminée mantle (piece) - (i.e. the more or less ornamental structure above a fireplace) 431 chimney-piece (i.e. the firecheminée place) 432 chimney-pipe (i.e. a pipe pertuvau de cheminée mitting the passage of outgoing smoke) 433 chimney-pot (i.e. a metal or pot de cheminée, mitre de earthenware pipe fixed on top cheminée of a chimney to increase the draft and prevent smoking) 434 chimney-stack (i.e. a masonry souche (de cheminée) cylinder enclosing a flue or flues, and rising above a roof) 435 chimpanzee (i.e. an anthropoid chimpanzé ape of equatorial Africa, Pantroglodytes, sociable and easily tamed) 436 china clay, a.c. kaolin, kaolin, terre de Chine, argile porcelain clay (i.e. a white blanche, terre à porcelaine, and friable fire-clay basic argile à porcelaine in the manufacture of porcelain)

437 China ink, a.c. Indian ink,

India ink (i.e. a very black ink prepared with a carbonblack pigment combined with glue, shellac, etc.) encre de Chine

438 China painting (i.e. painting peinture sur porcelaine on porcelain) 439 China-vase (i.e. a porcelain potiche vessel from China or Japan) 440 China-ware (i.e. pottery made porcelaine of a transparent paste originally introduced to Europe from China) 441 Chinese bells (i.e. a percuschapeau chinois sion music instrument consisting of a metal cone provided with bells at the inferior edge) 442 Chinese grotesque porcelain pagode, magot figure (i.e. a figurine of porcelain or steatite sometimes with a mobile head) 443 Chinese lantern (i.e. a collanterne vénitienne lapsible lantern usually of coloured paper for decorative lighting) porcelaine de Chine 444 Chinese porcelain (i.e. pottery made of transparent white paste originally from China) 445 Chinese shadow puppet (i.e. marionnette an artificial figure with jointed limbs moved by strings or the hand) 446 Chinese shadows (i.e. a picombres chinoises ture produced by throwing a shadow of persons or things on a lighted transparent screen) 447 chin-guard, a.c. chin-piece mentonnière (i.e. the inferior part of a helmet protecting the chin) fente, fissure, lézarde 448 chink (i.e. a crack as in a

jugulaire

painting)

449 chin-strap (i.e. a strap

passing under the chin to maintain a helmet, etc.)

calicot, perse, toile imprimée, 450 chintz (i.e. a printed cotton stoff used specially for indienne draperies) 451 chip (i.e. a small piece of copeau, raboture, éclat wood separated by chopping, planing, etc.) 452 chip, to (i.e. to break off dégrossir, écorner fragments as of wood, stone, etc.) détacher un éclat, enlever un 453 chip a flake loose, to (i.e. to remove a flake from a éc lat core) grattoir à bout éclaté 454 chipped end scraper (i.e. a flint implement which has a chipped end for planing and scraping) silex taillé 455 chipped flint implement (i.e. a primitive instrument of flint formed by chipping) outils en silex taillé 456 chipped flint tools (i.e. tools made from flint by cnipping) 457 chipped from flint (i.e. a taillé dans le silex tool or a weapon made from flint) 458 chipped head (i.e. a point pointe taillée formed by chipping) 459 chipped stone (i.e. a stone pierre taillée, pierre éclatée which has been cut or flaked) 460 chipped stone artifact (i.e. objet de pierre taillée, pièce a man made object from a de pierre taillée chipped stone) pointe de dard lancéolé en 461 chipped stone lanceolate dart

pierre taillée

éc lat

point (i.e. a very pointed

462 chipping (i.e. a bit or fragment from a solid body as wood, stone, etc.)

stone)

dart head made from a flaked

463 chipping plane (i.e. the surplan de taille face of a stone to be chipped) 464 chipping technique (i.e. a technique de taille processus for chipping; to chip stones, for instance) chisel 465 l. i.e. in engraving burin 466 2. i.e. in sculpture ciseau 467 chisel, to (i.e. to work with ciseler a chisel) 468 chisel-ended arrowheads (i.e. pointes de flèches à têtes arrowheads ended with a large larges en biseau and bevelled point) 469 chiseling (i.e. the art of ciselure cutting with a chisel) 470 chiselwork (i.e. the object ciselure that is chiselled) 471 chlamys (i.e. a short cloak chlamyde worn by men in Ancient Greece) 472 chlorophyll (i.e. the green chlorophylle colouring substance of leaves) 473 chocolatepot (i.e. a container chocolatière used to serve the liquid chocolate) 474 chocolate stick (i.e. a wooden moussoir cylinder to foam the chocolate) 475 choir-organ (i.e. an organ positif placed on a table) 476 choir-school (i.e. a school maîtrise, manécanterie in which children are trained in the art of singing) 477 choir-screen, a.c. choir-wall clôture du choeur, jubé, pourtour de choeur (i.e. partition separating the choir from the nave) 478 choirscreen panel (i.e. an transenne, transenna

basilicas)

open-work balustrade enclosing altars and tombs of martyrs in catacombs and ancient

poire d'angoisse 479 choke-pear (i.e. a pear with a harsh and unpalatable taste; an iron torture gag, shaded as a pear with a spring, which was introduced into the mouth of a convict to hinder him from yelling) couper en râpant 480 chop, to (i.e. to cut with primitive flint edge-tools in a rasping way) chopper, fendoir, hachoir, 481 chopper, a.c. chopper-tool (i.e. a primitive edge-tool couperet, tranchoir, uniface, hachoir sur galet made by flaking a pebble on only one side) chopping-toll, taillant, 482 chopping-tool (i.e. a primitive edge-tool made by flatranchoir biface king a pebble on both sides) 483 choragic monument (i.e. monument choragique, monument erected in the memory of a chorégique leader of a chorus or one who paid the cost of producing it) orphéon 484 choral society (i.e. an association of singers performing musical theatre shows) choreography 485 l. i.e. in Greece orchestique chorégraphie 486 2. i.e. nowadays 487 choragus (i.e. an Athenian chorège citizen who was supporting the expenses of a tragic or comic choir) 488 chorus (i.e. a group of choeur persons who sing together) choriste 489 chorussinger, a.c. chorister (i.e. a person who sings in a choir) culture Choris 490 Choris culture (i.e. an Eskimo culture in NW Alaska from c.

1000 years to 500 years B.C. belonging to Arctic Small-

Tool tradition)

491 chri tia	stianity (i.e. the chris- n religion)	christianisme
col	matic (i.e. pertaining to our; music - progressing semitones)	chromatique
per	me oxide green (i.e. the manent green colour drawn m chromic oxide)	vert de chrome
lea	me-tanned leather (i.e. ther tanned with chrome ts)	cuir chromé
pig	me yellow (i.e. yellow ments composed of comates of lead, etc.)	jaune de chrome
art	molithography (i.e. the of printing in colours om stone)	chromolithographie
tio let cip	onogram (i.e. an inscrip- on in which certain numeral cters, especially Roman chers, are made prominent express date, epoch, etc.)	chronogramme
gio ivo	eselephantine (i.e. reli- ous images of gold and ory especially in Ancient nece)	chryséléphantin
	rsoberyl (i.e. a yellowish een gem of beryllium alumi- ee)	chrysobéryl
500 chry in	vsography (i.e. a writing golden letters)	chrysographie
501 chur cer	ch architecture (i.e. con- rning religious buildings)	architecture religieuse
whi eco cha	cchbanner (i.e. a banner ich became the standard of elesiastical lords and a gracteristic of patriarchal erches)	gonfanon, gonfalon
	ch windonw, a.c. tracery ndow	vitrail d'église

504 church-yard's chapel (i.e. a small churchlike sanctuary i a church-yard)	chapelle de cimetière in
505 church-yard's cross (a monument shaped as a cross, or surmounted by a cross)	croix de cimetière
506 cincture of chastity (i.e. a belt with a perpendicular band of metal hindering intercourse, and worn by women)	ceinture de chasteté
507 cinerary urn (i.e. an urn pre serving the ashes of a dead person after cremation)	e- urne cinéraire, urne sépulcrale
508 cinerary urn-cover, a.c. covering dish (i.e. a dish-like cover of an urn)	couvercle de l'urne (plat couvercle)
509 cinnabar (i.e. natural mercuric sulphide)	cinabre, vermillon
510 cinquedea (i.e. a heavy broad bladed medieval dagger)	d− cinquedea
511 cinquefoil (i.e. any decorative pattern resembling the Potentilla having five leaves)	quintefeuille, cinq-feuilles
512 cipolin (i.e. a kind of marbl with alternate white and green zones)	le cipolin
513 cippus (i.e. a small funerary or votive stele)	o cippe
circle 514 l. i.e. in drawing	cercle
515 2. i.e. a round stain	cerne
516 circle of standing stones (i.e. a megalithic monument formed by vertical stones placed around a higher one)	cromlech
517 circular medallion (i.e. a circular tablet bearing carved or embossed figures)	tondo

518 circular shield (i.e. a round clipeus, rondache shield) 519 circular window (i.e. a round oeil-de-boeuf window in a roof or a gable) 520 circumcision knife (i.e. an couteau de circoncision instrument used to remove the foreskin of males in some oriental religious) circonvallation 521 circumvallation (i.e. a rampart surrounding a city established by a besieging army for self protection) circus 522 1. i.e. an arena cirque (jeux du) cirque 523 2. i.e. a performance 524 3. i.e. town-planning rond-point 525 "cire-perdue" casting, a.c. cire perdue (fonte à la, moulage à la) lost-wax process (i.e. a refractory mould is built around a pattern of wax and then baked, so as to drain off the wax)

off the wax)

526 cist (i.e. baskets used in the ciste
Eleusinian mysteries; a prehistoric tomb containing a
dead body in a squatting
position)

527 cistern (i.e. a reservoir for citerne holding water)

528 citadel (i.e. fortress joined to the works of a place, and fortified towards the town as well as the country. An area of final retreat for the garrison) citadelle

529 cithara, a.w. kithara (i.e. an ancient Greek musical instrument having a sounding board of wood, two arms connected by a yoke receiving the upper ends of 4 to 15 strings)

cithare

bôtel de ville 530 city hall (i.e. the administration building of a city) paysage urbain 531 city-scape (i.e. the urban landscape) 532 cityscape painter (i.e. peintre de paysages urbains painting a city viewed as a scene or picture) 533 city-state (i.e. an autonomous état-cité city forming a sovereign state) bureau urbain de pesage 534 city weigh house (i.e. an urban building where goods are weighed) 535 civil architecture (i.e. all architecture civile buildings useful to public life, except religious ones) civilisation 536 civilization (i.e. the comprehensive common characteristics establishing certain societies culturally superior to others) 537 clack valve (i.e. a device clapet which permits the flow of fluid in one direction only, and closes with a clacking sound when the direction is reversed) Clactonien 538 Clactonian (i.e. referring to lower Paleolithic technological areas in N.W. of Europe) 539 Clactonian flaking (i.e. a débitage clactonien technique producing flakes with butts that are thick, even, very oblique in comparison to inner face) encoche clactonienne 540 Clactonian notch (i.e. chips notched by one big removal only) 541 Clactonian technique (i.e. technique clactonienne bloc sur

tools made from stone flakes having a half cone at the

point where the hammerstone

struck)

bloc, taille sur enclume, tech-

nique clactonienne bloc contre

bloc.

542	<pre>clamp (i.e. a wooden tenon used in ancient fortification building)</pre>	tenon (en bois)	
543	<pre>clan (i.e. a group of persons of common descent)</pre>	clan	
544	clansman (i.e. a member of a clan)	membre d'un clan	
545	<pre>clapper-ring (i.e. a ring from which a bell clapper is hang- ing)</pre>	bélière	
546	claret-red (i.e. a deep purplish red)	bordeaux	
547	<pre>clasp (i.e. a device of inter- locking pieces for holding together two parts of a gar- ment)</pre>	agrafe, fermail	
548	clasped hand (i.e. attitude of prayer in paintings)	mains jointes	
549	clasp for a cope (i.e. a device for holding together the two flaps of that gar- ment)	mors de chape	
550	classic, a.c. classical (i.e. which can serve as a model of higher category)	classique	
551	classical revival (i.e. the restoration of the classical style)	retour à l'antique, néo-classicisme	renaissance,
552	classicism (i.e. adherence to classical principles and taste in art and literature by regularity, simplicity, balance, proportion, and controlled emotion)	classicisme	
553	<pre>classicist (i.e. an adherent of classicism)</pre>	classique	
554	clastic sediment	sédiment clastique	
555	claw and ball legs (i.e. table and armchair feet style Louis XV)	pieds-de-biche	

XV)

556	clay (i.e. a sticky earthy material consisting mainly of aluminum silicate, becoming plastic when wet, used in modeling)	argile à modeler, glaise, terre glaise
557	clayey limestone	calcaire argileux
558	clayey marl (i.e. an earthy deposit consisting of clay, etc.)	marne argileuse
559	clay-lamp (i.e. a clay vessel containing oil burned at a wick to illuminate)	lampe d'argile
560	clay model (i.e. a preliminary sketch in clay of a sculptor)	maquette
561	clay stamps (i.e. in Sumeria, Akkadia, an ownership impres- sion on clay)	cachets d'argile
562	claystone	argilite
563	clay surface (i.e. a land area covered with clay)	surface argileuse
564	clay tablet (i.e. a small slab of clay used for writing, as in Sumeria)	tablette d'argile
565	clean-cut drawing (i.e. sharply defined drawing)	dessin affirmé
566	cleaning l. i.e. improvement of sanitary conditions in a town	curetage
567	2. i.e. speaking of a paint-ing	nettoyage
568	clear (to) away (i.e. to take away, to clear every thing that encombers a place)	déblayer
569	clear (to) down (i.e. to demo- lish a building completely)	raser
570	clerestory (i.e. the upper part of the nave, transepts and choir of a building having a series of windows dominating the aisle roofs and illuminating the interior)	clair-étage, claire-voie

571 clearing (i.e. the removal of dégagement all obstacles, as around, a building) 572 clear (to) off (i.e. to remove ébousiner the dirt, earth clinging to a stone before using it in construction) 573 cleavage (i.e. a division made clivage, éclatement by splitting) 574 cleavage plane (i.e. the surplan de clivage, plan face along which a rock tends d'éclatement, plan de fracture to split, due to cleavage texture or structure) 575 cleave, to (i.e. to part by a cliver, débiter cutting blow, or by pressure) 576 cleaver (i.e. a biface instrutranchet, hachereau ment ending in a broad cutting edge formed by the intersection of two flake scars) éclat bipolaire, éclat à enlè-577 cleaver flake (i.e. a kind of splinter made by bipolar vements opposés flaking) 578 cleithral (i.e. temple with a temple ouvert roofed central space) 579 clepsydra, a.c. water-clock clepsydre (i.e. a device for measuring time by the regulated flow of water through a small aperture) 580 clergy (i.e. a body of clergé ordained men conducting the services in a Christian Church) 581 clergyman (i.e. a member of ecclésiastique, clerc the clergy) 582 clerical cap, a.c. biretta barrette (i.e. a stiff square cap

tonsure

worn by the clergy)
583 clerical crown, a.c. tonsure

of the clergy)

(i.e. a round shaving of the head, as a distinctive mark

584 cliché (i.e. a stereo or electro block in the printing industry)	cliché
585 cliff-dweller (i.e. ancient people who lived in caves or on ledges of cliffs)	troglodyte, creuseur de falaises
586 cliff-dwelling (i.e. lodging in caves)	habitation de falaise
587 cliff-fall (i.e. the collapse of cliffs)	éboulement de falaises
588 cliff-house (i.e. a lodging on the slope of cliffs)	habitation à flanc de falaises, habitation rupestre
589 cliff-tomb (i.e. a tomb dug on the side of cliffs)	tombe rupestre
590 climatic change (i.e. altera- tion of climate following a geological change)	changement climatique
591 climatic optimum (i.e. the most favourable climatic conditions)	optimum climatique
592 climbing habits (i.e. habits of climbing trees)	habitudes grimpeuses
593 clinker-built (i.e. a boat made of boards overlapping one another)	bordé à clins
594 clip, to (i.e. to cut off the edge of a panel or painting)	rogner
595 clippings (i.e. metal clipping removed by the adjustment of the mint)	císailles
cloak 596 l. i.e. sleeveless	cape
597 2. i.e. with sleeves	houppelande
598 cloak-room (i.e. a room where cloaks, overcoats can be left temporarily)	vestiaire
599 clock (i.e. an instrument for measuring time)	horloge, pendule

600 clock-bell (i.e. a small bell without a clapper)	timbre
601 clock-hand (i.e. an indicator on a clock dial)	aiguille
602 clockmaker (i.e. the person who makes or repairs clocks)	horloger
clog 603 l. i.e. ancient theather	socque
604 2. i.e. Gallic foot-wear	galoche
605 3. i.e. wooden foot-wear	sabot
606 cloisonné enamel, a.c. cloi- sonné work (i.e. small strips of metal are soldered to a base, and the interstices are then filled with vitri- fied enamel pastes)	émail cloisonné
607 cloister (i.e. a covered walk or arcade in monasteries; place for religious seclu- sion)	cloître
608 cloistered precinct (i.e. a limit not to be crossed in a cloister without a special permit)	clôture de couvent
609 cloistered-vault (i.e. a vault built in the shape of a cloister arch)	voûte en arc de cloître
610 cloister garth (i.e. an opened court enclosed by a cloister)	préau (de cloître)
611 cloister walk (i.e. a passage for walking in a cloister)	galerie de cloître
612 close (i.e. an enclosure about a cathedral)	enclos
613 closed triangular foot	pied à entablement
614 close-fitting (i.e. tightly fitting speaking of a garment)	ajusté, collant

calotte 615 close fitting cap (i.e. a head-gear which is tightly fitting) noué (point) 616 close stitch (i.e. a stitch used in sewing) style compact, style bouché 617 close style (i.e. used in pottery) 618 closet (i.e. a small room) cabinet 619 closed of rarities (i.e. a cabinet de curiosités small room for keeping rare and precious objects) vannerie en travail serré 620 close work basketry (i.e. very closely interwoven) 621 closure-slab (i.e. a baluscancel, chancel, chanceau trade of church choir) drap, tissu 622 cloth (i.e. the fabric, the material in textile) 623 clothes (i.e. especially in hardes the meaning of worn out garments) 624 clothes-peg (i.e. a pin of portemanteau wood or other material to hang clothes) 625 cloth hall (i.e. a market halle aux draps where artistic cloth is sold) 626 clothing (i.e. garments taken habillement collectively) 627 clothprinting (i.e. the proimpression (sur étoffe) cess of printing patterns on fabric) culture Clovis 628 Clovis culture (i.e. a bighunting tradition from the West of New Mexico dating about 10,000 years B.P. The point is lanceolate, usually

7-12 cm long, 3-4 cm wide near the base, that was concave with a fluting of up to half the point. Points were percussion-flaked)

629 club (i.e. a heavy stick thicker at one end, used as a weapon)	masse d'armes, massue
630 club-like hands (i.e. used in painting)	mains massives
631 clubs, wooden (i.e. an ancient arm made of a stick with a sharp point)	épieux de bois
632 clumsy (i.e. awkward in move- ments)	lourd, grossier, gauche
633 clustered column (i.e. com- posed of many small columns all together)	colonnne fasciculée
634 clustered pillar (i.e. formed of many shafts in a bunch)	pilier fasciculé
635 cluster of columns (i.e. many columns in a bunch)	faisceau de colonnes
636 cluster of diamonds (i.e. arranged like a feather tuft)	aigrette de diamants
637 coach (i.e. a horse-drawn large kind of four-wheel carriage for passengers)	carosse
638 coach-builder (i.e. the person who makes coaches)	carossier
639 coach door (i.e. a door of a large closed carriage)	portière
640 coach-house (i.e. the shed for coaches)	remise
641 coal (i.e. coal used for drawing)	charbon
642 coarse (i.e. not a pure ele- ment)	brut, grossier
643 coarse cloth (i.e. a thick wool stoff of a brown colour)	bure
644 coarse haircloth (i.e. a coarse cow fur stoff used to line a fixed rug)	thibaude

645 coarse linen (i.e. a kind of rough canvas)	treillis
646 coarse painting (i.e. a paint- ing made in a rough way)	barbouillage
647 coarse sand	sable grossier
648 coast-dwelling people (i.e. persons living near the seashore)	peuple côtier
coat 649 1. i.e. garment	manteau
_	
650 2. i.e. horse	robe
651 3. i.e. painting	couche
652 coat, to (i.e. to cover with a coat)	rhabiller
coating 653 l. i.e. painting	couche
654 2. i.e. wall	enduit
655 3. i.e. facing	revêtement
656 coating of clay (i.e. a layer of clay used as a sheating)	chape
657 coat of arms (i.e. a shield bearing heraldic devices, worn by medieval knights)	armoiries, blason, écusson, armes
658 acton (i.e. a kind of jacket worn by men at arms, XIV - XVI c.)	hoqueton
659 coat of mail (i.e. a garment made of interlaced metal rings for men at arms)	cotte de mailles, haubert
660 coat of paint (i.e. a layer of painting)	couche de peinture
661 coacervate (i.e. an aggregate formed by colloidal droplets)	coacervat
662 cobalt (i.e. a hard silvery- white magnetic metal looking like iron with a faint pink- ish tinge)	cobalt

663 cobalt blue, a.c. cobalt bleu de cobalt ultramarine, king's blue, Thenard's blue (i.e. a permanent greenish blue pigment consisting essentially of cobalt oxide and alumina) 664 cobble galet de la taille d'un bloc 665 cobble chopper (i.e. a rough hachoir sur galet, couperet, pebble tool flaked on one tranchoir uniface, chopper side alone) cock 666 1. i.e. gun chien 667 2, i.e. hat retroussis du bord d'un chapeau 668 3. i.e. tap robinet 669 cob-work (i.e. a masonry made pisé of clayish earth pressed on place) 670 cockade (i.e. an ornamental cocarde badge worn at the side of a 671 cocket-hat (i.e. a hat with tricorne the brim turned up on three sides) 672 cockle-shell (i.e. the badge coquille de pèlerin of a pilgrim) 673 cockle stairs (i.e. stairs escalier tournant, escalier en winding up like a screw) colimaçon, escalier en vis 674 cockling (i.e. wrinkled or gondo lage distorted appearance of paper or parchment due to variations in humidity exposure) 675 cocobolo (i.e. a tropical cocobolo American timber tree)

braguette, brayette

676 cod-piece (i.e. a pouch at

XVI c.)

the crotch of tight fitting pants worn by men in XV and

677	Coelacanthus (i.e. a primitive kind of fish considered an intermediary between fish and amphibians, 300,000 years ago)	coe lacanthe
678	coffee-pot (i.e. a container for serving coffee, usually adorned)	cafetière
679	coffee-set (i.e. a small piece of furniture or chest for serving coffee)	cabaret
680	coffer. 1. i.e. ceiling	caisson
681	2. i.e. chest	coffre
682	coffer-bench (i.e. a kind of chest serving as a bench)	arche-banc, banc-coffre
683	coffer-dam (i.e. a temporary watertight boxlike enclosure used as in the construction of bridges)	caisson hydraulique
684	coffered ceiling (i.e. sunken panels in the ceiling, often highly artistic)	plafond à caissons
685	coffered-vault (i.e. vault adorned with sunken panels)	voûte à caissons
686	coffin (i.e. a kind of box into which a dead body is deposited for burial)	cercueil, bière
687	coffin lid, a.c. coffin cover	couvercle de cercueil
688	cognizance (i.e a distinctive coat of arms)	blason, armes
689	cogwheel (i.e. a wheel with cogs for movement transmission)	roue dentée
690	coif (i.e. a special head- gear worn by European women in some countries)	coiffe
691	coil (i.e. a spiral forming the wall of a jar in coiled ceramics)	colombín

692 coil basketry (i.e. baskets vannerie à brins spiralés, made with spiralled splints) vannerie spiralée, vannerie en spirale 693 coil-building (i.e. made in fabrication par enroulement spiral loops) 694 coil-built pottery (i.e. cerapoterie tournée mics made of clay spirals) 695 coiled basket (i.e. basket panier torsadé made with spiral twisted rush) 696 coiled construction (pottery poterie de construction spiralée of) (i.e. made with spiral clay strips) 697 coiled technique in basketry vannerie en spirale, vannerie (i.e. a method of spiralling spiralée, vannerie à brins splints for making baskets) spiralés 698 coiling method (i.e. the méthode de la poterie spiralée way to spiral clay strips for ceramics) 699 coiling technique (i.e. the procédé au colombin procedure of spiralling splints) 700 coil jug (i.e. jug made with cruche torsadée the coiling technique) 701 coil-winding technique (i.e. technique de la spirale the method of spiralling clay strips) 702 coin (i.e. a piece of metal monnaie which is officially stamped by a government and used as currency) 703 coin, to (i.e. to stamp frapper, battre money, medals) 704 coinage (i.e. the process of frappe, monnayage stamping money, medals) 705 coin-cabinet (i.e. a piece _____médaillier -of furniture containing a coin collection)

balancier

706 coining press (i.e. a machine

used for stamping money)

707 colcothar (i.e. brownish-red colcotar oxide of iron used as a polishing agent) 708 cold (i.e. style which is froid lacking emotion, passion, ardor, etc.) 709 cold bath (i.e. that part of frigidarium public therms in which Romans took a cold bath) martelage à froid 710 cold hammering (i.e. the shaping of metal pieces without heating them) 711 coldness (i.e. as for style froideur lacking of emotion, passion, ardor, etc.) couloir d'accès 712 cold-trap entrance passage (i.e. an access passage in a prehistoric tomb) 713 coliseum, a.c. colosseum colisée (i.e. an amphitheater for public meetings and entertainments) 714 collagen, a.w. collogen (i.e. collagène the protein contained in connective tissue and bones) 715 collapse (i.e. as of a sudden écroulement crumbling) 716 collar (i.e. a part of collier harness surrounding the neck of an animal which is the main traction point) 717 collar and cuffs (i.e. ornaparure mental parts of a garment) entrait retroussé, faux entrait 718 collar-beam, a.c. dragon beam, wind beam (i.e. a stiffener between rafters, usually fixed at the third of their length) 719 collar of amice (i.e. the part chef d'amict

of amice around the neck)

720	collar-ruff (i.e. gathered flounces used as a trimming around the neckpiece of a garment)	collerette
721	collateral flaking (i.e. the process of reducing surface irregularities and refining the cutting edge of pebble tools)	retouche en pelure
722	collecting (i.e. the act of gathering objects, etc.)	cueillette
723	collection (i.e. the act of gathering objects, all those objects gathered)	collection
724	collective burial (i.e. the inhumation of many deceased persons together)	inhumation collective, sépulture collective
725	collective tomb (i.e. a large burial place receiving many deceased persons)	tombeau collectif
726	collector (i.e. a person who makes collections)	collectionneur
727	collector's mark (i.e. a special stamp impressed on a collection object to indicate ownership)	marque de collection
728	collision hypothesis (i.e. for the formation of planets)	hypothèse des collisions
729	collogen, a.w. collagen (i.e. the protein contained in connective tissue and bones)	collagène
730	colloidal particle (i.e. in a chemical solution, a subs- tance whose particles grouped together do not pass through vegetable or animal membra- nes)	particule colloïdale

vie coloniale

731 colobium (i.e. a sleeveless or colobium short-sleeved tunic worn by Romans during the republic)

732 colonial society (i.e. the life in a colony)

733 colonnade (i.e. a series of columns placed at regular intervals and supporting arches, etc.)	colonnade
734 colophony (i.e. the rosin from the oleoresin of the pine)	colophane
735 colossus of Memnon (i.e. a very high statue representing Amenophis III in Egypt, 1408-1372)	colosse de Memnon
736 Colossus of Rhodes (i.e. the gigantic statue of Apollo in bronze placed at the intrance of the golf)	colosse de Rhodes
737 colour, to (i.e. to apply colour)	colorer, colorier
738 colour-blindness (i.e. a person who cannot distinguish a few colours)	daltonisme
739 coloured chalks (i.e. a kind of pencil made of coloured chalk)	craies de couleur
740 coloured crayon (i.e. a pencil of coloured clay, chalk, wax, etc.)	crayon de couleur
741 coloured glass pastes (i.e. inserted glass of different colours in an even surface)	verroterie cloisonnée
742 coloured marble (i.e. a multi- coloured marble)	brocatelle
743 coloured pencil (i.e. coloured chalk or crayon encased in wood)	crayon de couleur
colouring 744 l. i.e. act of applying	coloriage
745 2. i.e. complexion	couleur
746 3. i.e. effect of application	coloris
747 4. i.e. state of a coloured object	coloration

748	5. i.e. substance to colour something	colorant, pigment
749	colourist (i.e. a painter expressing himself by means of colour)	coloriste
750	colourless (i.e. without colour, dull in colour)	décoloré, incolore
751	colour woodcut (i.e. an engraving on multicoloured wood)	gravure sur bois polychromé
752	Columbian mammoth (i.e. Mammu-thus columbi)	mammouth colombien
753	columellar lip (i.e. structure of a gastropod shell)	bord columellaire
754	columnar figure (i.e. usually a woman statue used as a column)	caryatide, cariatide
755	column-drum (i.e. each section of the shaft of a column)	tambour de colonne
756	column-figure, a.c. column- shaped statue (i.e. a statue used as a column)	statue-colonne
	comb	
757	l. i.e. decoration tool	peigne
758	2. i.e. part of a helmet	crête, cimier
759	combed (i.e. a decoration made by a comblike instrument)	incisé au peigne, peigné
760	combed decoration	décor peigné
761	combed wool (i.e. the carded wool in the warp of some stoffs)	étaim
762	combination tool (i.e. a ver- satile tool used in different works)	outil double, outil composite
.763	comfit-box (i.e. a kind of box for candies)	bonbonnière
764	command (i.e. any position which overlooks the fortifications or vice-versa)	poste dominant

765 commander's baton (i.e. a bâton de commandement stick with an end hole, often decorated; used by Eskimos for straightening bone rods; sometimes interpreted as a mark of authority) 766 commandery (i.e. a commander's commanderie office or district) 767 commemorative medal (i.e. a médaille commémorative medal issued to celebrate a special event or person) 768 commentator (i.e. a person commentateur, glossateur, making critics about events, exégète news, broadcasting programs, etc.) 769 commission (i.e. an order of a commande work of art) 770 commission, to (i.e. to order commander a work of art) 771 commissioned by (i.e. ordered commandé par by, in a form) 772 common life painting, a.c. peinture de genre common life picture (i.e. pictures drawn form popular or familiar life) salle familiale 773 community room (i.e. the larger room on the ground plan in a dwelling-house, XVIII c. in Canada, the other room being the kitchen) 774 companion-picture, a.c. pendant companion-piece (i.e. a work of art meant for a common expositon with another one) 775 companion-table (i.e. a small guéridon round table with only one foot) 776 compass (i.e. an instrument boussole, compas with a magnetic hand indicating the North) rose des vents 777 compass card (i.e. the circular card tied to the needle

and indicating directions)

778 compass-roof (i.e. a roof with two slopes shaped like a packsaddle) toit en bâtière

779 complementary colour (i.e. a colour produced by the mixture of two of the three primary colours: red, yellow, blue. The three complementary colours mixed together theoretically

couleur complémentaire

780 complete, to (i.e to make a whole picture)

exécuter

781 completion (i.e. the act of making a whole picture)

achèvement

782 completion of a line

produce white)

achèvement dans la ligne (anthr.)

783 complex (i.e. a related group of traits, tools, monuments belonging to the same culture)

complexe

784 complexification (i.e. trend of nature of erecting buildings that are always richer in interliaisons, and better centered, ending in living organisms and in social phenomenon)

complexification

785 complexion (i.e. the colour of the skin, esp. of the face)

teint

786 complexity-consciousness, law of (i.e. the degree of "organical" interliaison amongst elements, plus the degree of centration and emerged psychic)

loi de complexité-conscience

component

787 1. adj.

constituant

788 2. sb.

élément, composant

789 composite (i.e. blending various styles)

composite

790 composite capital (i.e. pertaining to the fifth order of Roman architecture; somewhat similar to the Corinthian c., chapiteau composite

the composite c. has larger volutes, though smaller than the Ionic one, as in the Arch of Titus)

791 composite order (i.e. the fifth order of Roman architecture in which the capital and entablature unite elements of Corinthian and Ionic orders) ordre composite

792 composite timber coffin (i.e. from different kinds of wood) cercueil en planches

793 composite tool (i.e. which could be used for different works) outil polyvalent, outil composé, outil composite

794 compound (i.e. composed of many elements)

complexe, composé

795 compound pillar (i.e. a column composed of many small columns)

colonne fasciculée, pilier fasciculé

796 compressed-air tank (i.e. for scuba diving in underwater archaeology) réservoir d'air comprimé

797 compressor

compresseur

798 computation (i.e a calculation permitting a time determination for ecclesiastical uses)

comput

799 concave moulding

gorge

800 concave side scraper (i.e. mainly used to scrape the interior of hides for garments) grattoir latéral concave, racloir concave

801 conceal, to (i.e. to hide something)

camoufler

802 conch (i.e. the concave surface of a dome)

conque

803 concheiros (i.e. the prehistoric stations along the coast; Portuguese term) concheiros

804	conchoid of percussion, a.c. bulb of percussion (i.e. a swelling left on the upper part of the face of a blade or flake, below the point of impact on a striking platform)	conchoïde de percussion, bulbe de percussion
805	conclave (i.e. the reunion of cardinals for the election of a new pope)	conclave
806	concrete (i.e. a powder obtained by heating limestone and clay, that mixed with water become as hard as stone)	béton, ciment
807	condition (i.e. the state of preservation as of a painting)	état de conservation
808	condolence cane (i.e. an Indian usage)	canne des condoléances
809	cone (i.e. a solid geometrical body tapering to a point from a circular base)	cône
810	cone of percussion (i.e. in the flaking of a core, a cone made near the point of impact and continued by the bulb of percussion)	cône de percussion, cône d'éclatement
811	cone of rays (i.e. the light in the form of a cone)	cône lumineux
812	cone shape (i.e. the butt end of an arrowhead flaked in a cone shape)	conique
813	configuration (i.e. the external shape of an object)	configuration, conformation
814	confit-box, a.c. confit-dish (i.e. a container for sugared almonds)	drageoir
815	confronted (i.e. brought face to face)	affronté
816	confucianism (i.e. the teaching of Confusius in China: treatment of others, loyalty, intelligence, development of the individual)	confucianisme

817 conglomerate conglomérat, poudingue 818 conical core (i.e. a conelike nucléus conique, nucléus nucleus) pyramidal 819 conical vault (i.e. a small trompe arch built across the angle of a square tower to support an octogonal spire) 820 conjurer (i.e. a kind of magiescamoteur, illusionniste, cian) prestidigitateur 821 conodont (i.e. a Palaeozoic conodonte fossil sometimes considered to be teeth of extinct cyclostomes but more probably the remains of an unknown invertebrate form of life) 822 conoidal form (i.e. shaped as forme conolide a cone) 823 conoid jar (i.e. a jar having jarre conique the form of a cone) 824 consecrated shroud, a.c. conbrandeum secrated winding sheet (i.e. a kind of stoff relic) 825 conservation of rotational loi de la conservation du moment momentum, law of angulaire 826 conspicuous (i.e. that is voyant visible, striking or attracting attention) 827 conspiration (i.e. the trend conspiration of the noospheric conscience to unite the whole humanity in love) 828 constricted butt (i.e. as of à talon réduit an axe shrinking towards the butt) 829 consular diptych (i.e. a twodiptyque consulaire leaved hinged tablet folding together to protect the writing on wax, often richly decorated exteriorly, and distributed by Roman consuls

when taking their duties)

830 container (i.e. as a vessel for holding something)	récipient
831 content (i.e. what is contained as in a vessel, for instance)	contenu, teneur
832 contested (i.e. what is strug- gled for)	contesté .
833 continental drift (i.e. the hypothesis of continents drifting on earth's surface on account of the weak sub- oceanic crust)	dérive des continents
834 continuous casting (i.e. the pouring of metal into an open-ended mould, and its withdrawing after solidification, so the fluid portion is retained in the mould by the solid part of the piece)	coulée continue
835 continuous pattern (i.e. the same design repeated without end)	ornement courant, ornement continu
836 continuous retouch (i.e. frag- ments often removed to keep a cutting edge)	retouche continue
837 continuum (i.e. a principle followed not to err)	fil conducteur
838 contorted (i.e. twisted or drawn out of shape)	contourné
839 contracting edges (i.e. meet- ing at a certain point)	bords convergents
840 contracting stem (i.e. the edges of which are meeting at a certain point)	pédoncule à bords convergents
841 contrapposto, a.c. counter- poise, self-balance (i.e. aesthetic balance which distinguishes Greek statues from archaic sculpture)	contrapposto
842 convergent retouch (i.e. made in a convergent way)	retouche convergente

843 convergent sides (i.e. sides bords convergents meeting at a point) 844 conversational chair, a.c. caquetoire, caqueteuse caqueteuse chair, gossip chair (i.e. a chair intended for conversation, but different from the French one in construction) 845 contrast (i.e. the difference contraste observed after a comparison) 846 contrast, to (i.e. to compare trancher, se détacher in order to see the differences) 847 contrasted curve (i.e. the contre-courbe concave curve following the convex one in a bracketed arch) 848 control room (i.e. formerly régie called "stage direction", in a theatre) 849 conundrum (i.e. anything énigme unknown that puzzles) 850 convective current, a.c. concourant de convection vection current (i.e. a vertical air flow or a stream of fluid thermally propelled) 851 convenience (i.e. suitability commodité to the purpose) 852 conventional (i.e. conform to conventionnel accepted standards of taste or environment) 853 conventionalized art (i.e. art stylisé reduced to general lines) 854 convergence (i.e. the global convergence figure of evolutive real based on and starting from the multiple, indefinitely dilued, and tending to Omega

point, the infinitely concentrated; or the second stage of Homo sapiens, the new multiplicity produced by

divergence)

mammouth de Cook 855 Cook's mammoth (i.e. Mammuthus i. haroldcooki) rafraîchissoir, rafraî-856 cooling-basin (i.e. a vessel in which liquors are cooled) chisseur 857 cooper (i.e. any one who makes tonnelier and repairs barrels, casks, tubs, etc.) 858 coorongite coorongite 859 copal (i.e. a hard resin copa1 yielded by various tropical trees, serving as incence) châssis de dessus 860 cope (i.e. a moulding box which holds the top half or cope of a mould) 861 coped (i.e. as a bump with two en dos d'âne opposed slopes) 862 cope stone (i.e. the solid merlon part between two crenels) 863 coping (i.e. the uppermost chaperon course of masonry on a wall, usually sloping to avoid water accumulation) 864 cop of roof (i.e. the top of crête de toit a roof) 865 copper (i.e. a reddish-brown cuivre rouge metal that is malleable and ductile) 866 copper beads (i.e. ornaments perles de cuivre found in archaeological sites and consisting of small copper balls) 867 copper coin (i.e. an old coin billon consisting of an alloy of copper and a bit of silver) 868 copper-coloured (i.e. colour cuivré of a metallic reddish brown) graveur sur cuivre 869 copper engraver (i.e. the

artist who is chasing designs

on copper)

870	copper-engraving (i.e. the chasing of designs on copper)	gravure sur cuivre, chalcogra- phie, taille-douce
871	copper lustre (i.e. a mixture of copper, iron and silver fired on the surface as of a vase)	lustre, glaçure
872	copper nugget (i.e. a lump of native copper)	pépite de cuivre
873	copper-plate engraving	gravure en taille douce, taille douce
874	copper-smith's work	chaudronnerie
875	copper-ware (i.e. a vessel cast in copper and zinc)	dinanderie
876	coproliths (i.e. a petrified excrement permitting to know the food and habits of extinct animals)	coprolithes
877	copy 1. i.e. assignment	sujet d'article, copie
	2. i.e. book	exemplaire
	3. i.e. duplicate	copie, reproduction
880	-	double
881		numéro
882	6. i.e. printing	manuscrit
883	7. i.e. text, notes	transcription
884	8. i.e. writing	modèle
885	copyist's card (i.e. the card of a transcriber of documents)	carte de copiste
886	coquina	lumachelle, calcaire coquiller
887	coquina pure quartz sandstone	grès lumachellique
888	coquinoid limestone	calcaire lumachellique, calcaire coquiller
889	coral (i.e. the hardened ske- leton of marine polyps)	corail

890 coral-forming organism organisme coralligène 891 coral mud (i.e. terrigenous boue corallienne oceanic sediment composed of detrital material from reefs) 892 corbel (i.e. a support procorbeau, modillon jecting from a wall) 893 corbeling a.w. corbelling encorbellement, porte-à-faux, (i.e. stones are piled up in console, surplomb, tas de overlapping arrangement charge forming a vault) 894 corbelled grave (i.e. built in tombe en encorbellement corbeling technique) 895 corbelled out (i.e. built in en encorbellement, porte-à-faux, corbeling) en surplomb 896 corbelling, a.w. corbeling encorbellement, porte-à-faux, (i.e. stones are piled up console, surplomb, tas de in overlapping arrangement charge forming a vault) 897 corbelling tomb (i.e. in the tombe en encorbellement roof of the stone chamber, the upper stages are formed by courses of stones partially oversailing the inferior ones till they meet and are spanned by a capstone) 898 corbie-step (i.e. a steplike projection on a gable side) 899 cordage (i.e. as in a ship cordage rigging, all ropes and cords) 900 cord-drill, a.c. bow drill foret à archet (i.e. the drill inserted in a stick is moved by the string of a bow twisted around the stick) 901 corded ware (i.e. a pottery céramique cordée ware decorated with cord impressions) 902 cord held by foot of bow (i.e. corde maintenue par le crochet in a Roman fibula)

d'arc

903 cord-hook (i.e. a part of a crochet de corde fibula, a security pin used by Romans) 904 cordiform (i.e. a Mousterian cordiforme biface which is flat, small and equilaterally triangular with sharp and straight edges trimmed with small flake scars) 905 Cordilleran glaciation (i.e. glaciation du massif des glaciation of the Rocky Kocheuses, glaciation de la Mountains) Cordillère 906 Cordilleran glacier (i.e. glacier du massif des Rocheuses glacier of the Rocky Mountains) 907 cord impression, a.c. cord impression cordée, impression de imprint, cord marking (i.e. cordes, empreinte de cordes on pottery) (i.e. imprints decorating the exterior surface of a vase in ancient pottery and made with fibre cords) cord impressions, a.c. cordwound twig impressions, cordwrapped stick ornamentation 908 l. i.e. a fibre wound around empreintes de peigne fileté a stick or twig rigide 2. i.e. a fibre wound around empreintes de peigne fileté

910 cordon (i.e. a round projection of stone near or on top of walls and escarp, to obstruct scaling)

911 Cordovan leather, a.c. Spanish cuir de Cordoue leather (i.e. a soft fine-

souple

a flexible liana or fibre

grained coloured leather manufactured of split horse-

hides, goatskins, or pigskins)

912 cord-roughened pottery (i.e. céramique à finition cordée the surface finishing consists of cord impressions)

913 corduroy (i.e. a cotton pile velours à côtes fabric with lengthwise ridges)

914 corduroy street (i.e. round chemin de rondins logs laid across a swampy ground used as a road) cord-wound twig impressions, a.c. cord impression, cordwrapped stick ornamentation 915 l. i.e. a fibre wound around empreintes de peigne fileté a stick or twig rigide 2. i.e. a fibre wound around empreintes de peigne fileté a flexible liana or fibre souple 917 cord-woven basketry (i.e. vannerie en corde primitive bastetry made with interwoven cords) 918 cord-wrapped paddle (i.e. used battoir cordé in ceramics) cord-wrapped stick ornamentation, a.c. cord-impression, cord-wound twig impressions 1. i.e. a fibre wound around empreintes de peigne fileté a stick or twig rigide 920 2. i.e. a fibre wound around empreintes de peigne fileté a flexible liana or fibre souple 921 core (i.e. a lump of stone, a noyau, nucléus pebble, form which flakes or blades have been removed) 922 core chopper (i.e. a pebble hachoir sur galet, couperet, tool with a cutting edge tranchoir uniface, chopper flaked on one side only) 923 cored casting (i.e. a casting pièce moulée à noyau, pièce made in a mould with cores) noyautée 924 core edge (i.e. near the flat bord du nucléus, bord du plan area used for flaking the frappe core) 925 co-reflection (i.e. the trend co-réflexion of the noospheric conscience to unite the whole humanity

926 co-relective (i.e. the additive result of co-reflexion which is the collective, socialized aspect of human reflexion)

in thought)

co-réfléchi

927	core implement, a.c. core polyhedral, core tool (i.e. a Stone Age tool)	outil nucléiforme
928	core-preparation (i.e. before shaping a tool or weapon)	préparation du nucléus
929	core prepared (i.e. a pebble flaking before the shaping of a tool)	nucléus préparé d'avance
930	core rectification (i.e. the core preparation by primary flaking to get the desired form of tool)	épannelage
931	core-samplers (i.e. by dril- ling, for instance, into a wreck)	carottage
932	core scraper (i.e. a scraper that resembles a small cone with a working edge made by the intersection of a flat plane surface with several irregular flutings)	grattoir nucláiforme, racloir
933	core tablet trimming flake (i.e. the flat part of a core on which the blow is delivered)	tablette de plan de frappe, tablette d'avivage, tablette de nucléus
934	core tool, a.c. core implement, core polyhedral (i.e. a Stone Age tool)	outil nucléiforme
935	core trimming flake (i.e. a splinter produced by trimming)	éclat d'épannelage
936	Corinthian capital (i.e. a bellshaped capital ornamented with acanthus leaves)	chapiteau corinthien
937	Corinthian order (i.e. the third architectural order; the column is plain or fluted, a bellshaped capital with acanthus leaves, and a continuous frieze)	ordre corinthien
938	cork (i.e bark of the Spanish oak, that when burned gives the Spanish black)	liège

939 corkscrew staircase (i.e. a spiral flight of stairs)

escalier tournant, escalier en colimaçon, escalier en vis

940 cornelian, a.w. carnelian (i.e. a reddish or red variety of chalcedony; a semi-transparent quartz, used in jewelry, for seals) cornaline

941 corner cabinet, a.c. cornercupboard, corner stand (i.e. a small piece of furniture destined to stand in the corner of an apartment) encoignure

942 corner-notched point (i.e. a point having notches at corners for fixing it to a shaft)

pointe à encoches angulaires

943 corner-pillar

colonne angulaire

944 corner-post

poteau cornier

945 corner stand, a.c. corner cabinet, corner-cupboard, (i.e. a small piece of furniture destined to stand in

encoignure

946 corner-stone (i.e. a hollow stone placed at the corner of a building and containing documents)

the corner of an apartment)

pierre angulaire

947 corner-stone laying (i.e. a ceremony, often occuring after the completion of the building, during which documents are placed into the hollowed out corner stone and sealed)

pose de la pierre angulaire

948 cornet (i.e. a lady's headgear) cornette

949 corn husk doll (i.e. an Indian tradition)

poupée d'enveloppes de maïs

950 cornice (i.e. a horizontal moulded projection on a wall, as a friese)

corniche

951 corn king (i.e. a kind of roi du blé divinity) 952 corn market (i.e. market place halle aux blés where wheat is sold) 953 corpse effigy (i.e. a lying gisant person sculptured in stone, used as the cover of a tomb) corpusculisation d'agrégation 954 corpusculation by aggregation (i.e. the processus through which the world stoff, while remaining united, tends by complexity to form small closed systems, that are autonomous and interdependent) 955 corpuscules (i.e. small closed corpuscules systems that remain autonomous and interdependant in the world matter) corpusculisation d'arrangement 956 corpusculisation by arrangement (i.e. the world matter, which is a unity, tends to form autonomous, interdependent closed systems by organization and hierarchized centration) tôle ondulée 957 corrugated iron (i.e. iron sheet with alternating ridges and grooves) 958 corrugated ware (i.e. adorned poterie striée with grooves, or striated) 959 corslet, a.w. corselet (i.e. corselet a piece of armour to protect the body) éclat de décorticage 960 cortex bearing trimming flake (i.e. a splinter from the core surface) 961 cortex of nodule (i.e. the cortex de nodule surface of a nodule which is often eliminated when flaking

a stone lump)

zone)

962 cortical area (i.e. a surface

zone de bordure

963 corundum (i.e. the adamantine spar including ruby and saphire, so called by Indians)	corindon
964 coruscant (i.e. that is sparkling, glittering)	brillant, scintillant
965 coryphaeus (i.e. the director of choir evolutions in a Greek theatre, or one who addressed the meeting in his behalf)	coryphée _.
966 cosmetic (i.e. a preparation for beautifying skin, complexion, hair)	fard, cosmétique
967 cosmetic spoon (i.e. a cos- metic instrument used by ancient Egyptians)	cuiller à fard
968 cosmic corpuscularity (i.e. accordin to Th. de Chardin, it is the world matter as composed of corpuscules)	corpuscularité cosmique
969 cosmic tendency (i.e. the basic evolutive process as controlled by axial energies)	dérive cosmique
970 cosmo-genesis (i.e. the evolu- tive concept of the universe conceived as a system animated by an oriented and convergent movement)	cosmogénèse
971 Cosmozoan hypothesis (i.e. origin of life from outer space)	hypothèse cosmozolque
972 costly (i.e. that is of a great value)	somptueux
973 cottage (i.e. a country house)	bastide, maison de campagne
974 cotton-cambric (i.e. a cotton fabric finely woven and usually white)	percale
costume 975 l. i.e. civilian	costume

uniforme

976 2. i.e. military

977 cotton fabric (i.e. cotton stoff mixed with other fibres)	cotonnade, tissu de coton
couch 978 1. i.e. bed	lit de repos
	·
979 2. i.e chair	chaise longue
980 counter (i.e. a kind of play)	jeton
981 counter-curve (i.e. a concave curve following a convex one)	contre-courbe
982 counter-drawing (i.e. a close copy)	calque, décalque
983 counterfeit (i.e. an imitation designed to pass for the original)	contrefaçon
984 counterfort, a.c. buttress (i.e. a solid piece of masonry built behind the walls to strengthen them)	contrefort
985 counterguard (i.e. work composed of two faces forming a salient angle. Constructed before the flanked angle of a bastion. Protects faces of principal bastion and flanks of collateral bastions)	contre-garde
986 countermine (i.e. permanent underground works projecting beneath the glacis, to destroy advanced enemy positions or to intercept the attacker's mine)	contre-mine
987 counterpane (i.e. a kind of quilt bedspread)	courtepointe
988 counterpart (i.e. a person or a thing similar or equal to another)	pendant
989 counterpoise, a.c. contrap- posto, self-balance (i.e. aesthetic balance distin- guishing Greek statues from archaic sculpture)	contrapposto

990	counterscrap (i.e. the exterior slope in the ditch of a fort to support a covered way)	contrescarpe
991	country-dance (i.e. a popular dance from England in which partners are in two lines facing one another)	contredanse
992	country life (i.e. a greater part of the life spent in field works)	vie champêtre
993	coupled columns (i.e. a com- bination of a few columns together)	colonnes jumelées, couplées, géminées
994	coupling (i.e. the reunion of parts together)	assemblage
995 ·	coupstick (i.e. an act con- sidered a deed of bravery practiced by some American Indians - as the Plains Indians - of striking or touching with a stick an enemy in warfare)	bâton-coup d'audace
996	course (i.e. a flat and plain moulding)	plate-bande
	country-house, a.c. country- seat (i.e. a house built in the country, and which is sometimes large and impres- sive)	,
997	1. i.e. noble dwelling	manoir
998	2 i.e. occasional dwelling	maison de campagne
999	course of large stones (i.e. a row of stones in a construction)	grand appareil
1000	course of masonry (i.e. a row of stones in a building)	assise
1001	course of small stones (i.e. a row of small stones in a construction)	petit appareil

1002 court cairn (i.e. a kind of cairn à transepts megalithic chamber tomb which is rectangular or trapeze-shaped with an unroofed semicircular forecourt at one end, and is found in SW Scotland and in N Ireland) 1003 courtesan-priestess (i.e. a prêtesse-courtisane female prostitute servant in the Ishtar temple) 1004 court in front of a church, parvis a.c. parvis (i.e. an open square in front of a church) cour d'honneur 1005 court of honour (i.e. the main court of a castle, for instance) 1006 court of the lions (i.e. a cour des lions court of the Alhambra in Granada, where is a fountain adorned with lions) 1007 court painter (i.e. usually peintre de cour, premier peintre one of the best painters who receives painting orders from the court) 1008 court sword (i.e. a sword épée de cérémonie worn in solemn and special occasions) 1009 court-yard (i.e. the inner patio court of Spanish houses) 1010 couvade (i.e. an imitation couvade by the father of many concomitants of the childbirth, to assert his paternity or to assist his wife by centring on himself the evil spirits) cove 1011 1. i.e. ceiling voûte 1012 2. i.e. moulding grande gorge

alliance

1013 covenant (i.e. in the Bible,

testament)

the agreement of God with persons of the old and new

1014	l. i.e. furniture	housse
1015	2. i.e. icon	revêtement d'icône (en métal)
1016	3. i.e. silverware	couvert
1017	coverchief (i.e. a kind of head-gear)	couvre-chef
1018	covered bridge (i.e. espe- cially in the northern countries a structure over a bridge to keep it clear from snow)	pont couvert
1019	covered walk (i.e. as a protection from bad weather)	allée couverte, promenoir
1020	covered with cracks (i.e. a wall, a painting, etc. covered with cracks)	crevassé
1021	covering l. i.e. joint covering	recouvrement (de joints)
1022	2. i.e. roof covering	couverture
1023	covering of primitive humanity	nappe d'humanité primitive
1024	covering power (i.e. the extent with which a paint layer will cover and blot out a precedent one)	opacité (d'une couleur)
1025	coverlet (i.e. a kind of bed-spread)	<pre>courtepointe, couverture, couvre-pieds, couvre-lit</pre>
1026	covert way (i.e. a kind of road, approximately thirty feet wide, which runs around the ditch and is protected by a small parapet formed by the glacis. This parapet, revetment of the covert way, is equipped with a banquette for infantry covering the glacis)	chemin couvert
	cowl	

cowl
1027 1. i.e. monk's cowl

capuchon, coule

1028 2. i.e. penitent's cowl

cagoule

1029 cow-mouth shoes (i.e. shoes with spatulate caps)	chaussures à pied d'ours
1030 cowry shells (i.e. the shell of any of the marine gastropods constituting the genus Cypraea)	cauris
1031 crownwork (i.e. a bastion between two curtains which terminate in half-bastions)	couronnement
1032 coyote (i.e. the prairie wolf, Canis latrans of western North-America)	coyote
1033 crab (i.e. a zodiac sign)	cancer
crack 1034 l i.e. geological strata	faille
1035 2. i.e. glass, pottery	fêlure
1036 3. i.e. painting, chinaware	craquelure
1037 4. i.e. stone, painting	gerçure, crevasse
1038 5. i.e. wall, ground	lézarde, crevasse
1039 cracked (i.e. applied to a pottery, painting, etc.)	crevassé, fêlé, fendillé
1040 crackle (i.e. fine crack in a painting)	craquelure
1041 crackled (i.e. fine cracks in the glaze of a pottery)	craquelé
1042 crackled china (i.e. a ceramic covered with a crackle glaze)	porcelaine truitée
1043 crackled glass (i.e. a special glass processing producing crackles)	verre craquelé
1044 cradle (i.e. the strength- ening of a painted panel)	parquetage
1045 cradle, to (i.e. to strengthen a painted panel as by fixing a bar on the back)	parqueter

1046 cradle-board (i.e. small board on which the Indian child is tied and that is worn on back)	berceau indien, porte-bébé
1047 cradle-song (i.e. a lullaby to sing a child to sleep)	berceuse
1048 cradle vault(ing), a.c. bar- rel vault, tunnel vault, wagon vault (i.e. a semi- cylindrical vault having parallel abutments and the same section throughout)	voûte en berceau, voûte en tonnelle
1049 craft (i.e. an occupation requiring a special skill, and especially a manual skill)	métier, corps de métier
craftsman 1050 l. i.e. independent artist	artisan
1051 2. i.e. sculptor's assistant	praticien
craftsmanship 1052 l. i.e. knowledge of technique	métier
1053 2. i.e. operation	pratique
1054 3. i.e. profession	artisanat
1055 4. i.e. skill	technique
1056 craftman's mark (i.e. an ownership mark)	poinçon de maître
1057 cramp-iron (i.e. a piece of iron with bent ends to hold two parts together)	crampon, agrafe
1058 cranial deformation (i.e. in a pre-historic man)	déformation crânienne
1059 crank (i.e. a device for communicating movement)	manivelle
1060 crape, a.w. crepe (i.e. a light, thin cloth with a finely ridged surface)	crêpe
1061 crater (i.e. a vessel used for mixing wine with water)	cratère

1062 cratophany, a.c. show of power	cratophanie
1063 crayon (i.e. a stick made of pigments mixed with an inert filler, such as china clay, casein, skimmed milk, etc.)	crayon de pastel
1064 crayonist, a.c. crayon painter (i.e. an artist using crayons)	pastelliste
1065 crayon painting (i.e. a draw- wing made with a crayon)	peinture au pastel
1066 cream-coloured (i.e. a pale yellow colour)	crème, isabelle
1067 cream-jug (i.e. a small jug for holding cream)	crémière
1068 cream of lime (i.e. a composition of lime and water)	lait de chaux
crease 1069 l.i.e. at the right place	pli
1070 2. i.e. at the wrong place: (a) of material (b) of paper	faux pli, fronce
(a) of material	
(a) of material(b) of paper1071 creation of a part (i.e. the first performance of a	fronce
 (a) of material (b) of paper 1071 creation of a part (i.e. the first performance of a theater part by an actor) 1072 creation of the world (i.e. the formation or the beginning of the world conceived 	fronce création d'un rôle
 (a) of material (b) of paper 1071 creation of a part (i.e. the first performance of a theater part by an actor) 1072 creation of the world (i.e. the formation or the beginning of the world conceived as a divine act) 1073 creative artist (i.e. an artist who is inventive, 	fronce création d'un rôle création du monde
 (a) of material (b) of paper 1071 creation of a part (i.e. the first performance of a theater part by an actor) 1072 creation of the world (i.e. the formation or the beginning of the world conceived as a divine act) 1073 creative artist (i.e. an artist who is inventive, productive, etc.) 1074 creativity (i.e. the power 	fronce création d'un rôle création du monde artiste créateur

1077 Cree (i.e. an Indian tribe located in Canadian western provinces and belonging to the Algonquian family)	Cri
1078 cremated remains (i.e. ashes of a cremated body)	vestiges de crémation
1079 cremation (i.e. the reduction of a corpse to ashes)	crémation, incinération
1080 crematory, a.c. crematorium (i.e. the furnace of the establishment for cremating the corpses)	four crématoire, crématorium
1081 cremnitz (i.e. a pigment obtained from white lead)	blanc de plomb, blanc de céruse
1082 crenelation, a.w. crenella- tion (i.e. a battlement, act of being crenelated)	crénelage
1083 crenel, a.w. crenelle (i.e. an open space between merlons in a battlement)	créneau, meutrière
1084 créodonts (i.e. primitive carnivorous mammals having a small brain)	créodontes
1085 crepe, a.w. crape (i.e. light, thin cloth with a finely ridged surface)	crêpe
<pre>cresset (i.e. a metal cup containing burning oil, etc.)</pre>	
1086 l. i.e. lantern	fanal
1087 2. i.e. vessel and candle- stick	torchère
1088 Cresswellian (i.e. a cultural facies located near the Derbyshire village of Cres- well, England, whose caves yielded flint tools of	Creswellien
Mousterian, Mesolithic type)	and the second s

1089 crest (i.e. an ornament on crête, cimier the top of a helmet)

1090 crest blade, a.c. crested ridge flake	lame à crête
1091 crest of feathers (i.e. a tuft or feathers as an ornament on the top of a cap, hat, helmet, etc.)	panache
1092 crest-tile (i.e. the tile on the ridge as of a house)	faîtière
1093 Cretaceous system (i.e. a system of rocks succeding the Jurassic and preceding the Tertiary)	système crétacé
1094 crevice in a wall (i.e. a crack forming an opening in a wall)	lézarde
1095 crewel-work (i.e. an embroi- dery made with a thin worsted yarn and a needle)	broderie à l'aiguille
1096 crewets, a.w. cruets (i.e. a small glass bottle for holding oil, etc.)	burettes
1097 crimson (i.e. a deep purplish red)	cramoisi
1098 criss-cross (i.e. as a pattern in crossing lines)	croisé, réticulé, entre- croisement
1099 critical examination of a show (i.e. a newspaper article on fine arts)	salon
ll00 crystalline (i.e. clear and transparent as crystal)	cristallin
1101 crochet (i.e. a kind of needle with a hook to draw the yarn; the work done with that instrument)	crochet, travail au crochet
1102 crockery (i.e. earthenware collectively taken)	faïence, poterie, vaisselle
1103 crockery-stand, a.c. dresser (i.e. a side-board for dishes, crockery)	vaisselier

1104 crocket (i.e. a leafagelike ornament on pinnacles, capitals, etc.)	crochet
1105 crocket capital	chapiteau à crochets
1106 Cro-Magnon man (i.e. probably the prehistoric man whose culture went through the Augrinacian, Solutrean and Magdalenian stages, dwelling in rock shelters and caves)	homme de Cro-Magnon
1107 crooked cross (i.e. swastika - symbol in the old world; clockwise arms cross accepted by nazis)	croix gammée
1108 crooked crow-bar (i.e. a cutting tool with a curved end)	bec de corbin
1109 crooked stick of reindeer- horn (i.e. a tool used esp. during the Stone Age)	crosse en bois de renne coudée
<pre>1110 crop rotation (i.e. different</pre>	assolement
llll criss-cross incisions (i.e. a pattern consisting of crossing lines)	treillis incisés
<pre>1112 cross-aisle (i.e. that part of a cruciform church crossing the central nave at right angles)</pre>	transept .
1113 cross-arch (i.e. is formed by two symmetrical circles in relation to arch axis)	arc ogive
cross-bar 1114 l. i.e. construction	barre de traverse, entretoise
1115 2. i.e. sword part	quillon
1116 3. i.e. window	croisillon
<pre>1117 cross-bearer (i.e. a person who bears a cross, as in a procession)</pre>	porte-croix, staurophore

<pre>1118 cross-belt (i.e. a belt worn diagonally from shoulder to hip, to support a sword, etc.)</pre>	bandoulière, baudrier
<pre>1119 crossbow (i.e. a bow fixed on a stock having a groove to direct the arrow)</pre>	arbalète
1120 crossbow-bolt (i.e. a big arrow having a four faced iron)	carreau (d'arbalète)
1121 crossbowman (i.e. a man operating a cross-bow)	arbalétrier
<pre>1122 cross-cut lamina (i.e. a baldelet cut in an oblique way)</pre>	lamelle à troncature oblique
<pre>1123 crossed logs construction (i.e. in a fortification)</pre>	mur avec structure interne cloisonnée
1124 crossed mullionned window (i.e. a window divided in squares by vertical and horizontal members)	fenêtre à meneaux
1125 cross-guard, a.c. cross- hilt (i.e. each of the cross arms in a sword guard)	quillon
<pre>1126 crosshatching (i.e. to criss-</pre>	contretaille, taille croisée, contrehachure
1127 crossing (i.e. of a transept)	carré, croisée
<pre>1128 cross-lined ware, white (i.e.</pre>	vases à croisillons blancs
<pre>1129 cross-nimbus (i.e. paralle1 lines crosslike in Christ's nimbus)</pre>	nimbe crucifère
1130 cross of Lorraine (i.e. a kind of cross with two sets of arms)	croix de Lorraine, croix patriarcale
cross-piece 1131 l. i.e. chair, table	entrejambe
1132 2. i.e. window upper bar	linteau

ll33 cross potent (i.e. a gallo- shaped cross)	croix potencée
l134 cross-ribbed vault (i.e. a vault in ogival form)	voûte d'ogives
1135 cross-road cross (i.e. a cross erected at the crossing of two roads)	croix de carrefour
1136 cross springer (i.e. an arch doubling the intrados of a vault and seeming to support it)	arc doubleau
1137 cross-stitch (i.e. embroidery composed of pairs of stitches crossing diagonally)	point de croix
1138 cross-stretcher (i.e. a piece of any material placed across something to support it)	entretoise
1139 cross with living arms (i.e. a cross with arms shaped like human arms)	croix brachiale
1140 crouched (i.e. position of a deceased with the hip and knee joints bent through more than 90 degrees)	position accroupie, position embryonnaire
1141 crouched burial (i.e. a corpse inhumated in a bent position)	inhumation accrouple
l142 crouched skeleton (i.e. in a bent position)	squelette recroquevillé
crown 1143 l. i.e. bell's crown	cerveau
1144 2. i.e. king's crown	couronne
crowning 1145 l. i.e. architecture	amortissement
1146 2. i.e. king's crowning	couronnement
1147 crown of candles (i.e. a lighting device)	lustre

1148 crucible (i.e. hollow part of a furnace at the bottom where molten metal is gathering)	creuset
1149 crucifix (i.e. a cross with a crucified Christ's figure on it)	crucifix
1150 cruciform (i.e. cross-shaped)	cruciforme
1151 crude core (i.e. a prelimi- nary work of flaking)	ébauche
1152 cruets, a.w. crewets (i.e. a small glass bottle for holding oil, etc.)	burettes
1153 crumble, to (i.e. as speaking of a stone that is decaying, breaking into small fragments)	se déliter
1154 crumbling (i.e. marble or stone is easily decaying after being worked)	pouf
1155 crumbly (i.e. marble or stone easily decaying)	friable
1156 crumpled (i.e. paper or stoff that contracts into wrinkles when pressed)	froissé
1157 crupper (i.e. strap of a harness of armour passing under the tail of a horse)	croupière
1158 crusade (i.e. a Christian military expedition for the recovery of Holy Land in XI-XIII c.)	croisade
1159 crusty (i.e. speaking of a painting that has a crisp dry outer layer)	croustillant
1160 crutched crozier (i.e. a cross with a T form)	tau
1161 cryoturbation (i.e. all displacements caused by alternated frost and thaw including solifluction)	cryoturbation

1162 crypt (i.e. as subterranean room	crypte
1163 cryptoporticus (i.e. a covered passage receiving light on one side, as the entrance to a crypt)	cryptoportique
1164 cubical capital, a.c. cubiform capital	chapiteau cubique
1165 cuff (i.e. a fold, band used as trimming for a sleeve)	manchette
1166 cuirass (i.e. an armour to protect the body)	cuirasse
<pre>1167 cuish, a.w. cuisse (i.e. the piece of armour protecting the thigh)</pre>	cuissard
<pre>1168 culmination (i.e.the highest point of something)</pre>	point culminant
1169 cult (i.e. the rites and ceremonies of a religion)	culte
1170 cult objects (i.e. implements used during religious ceremonies)	objets cultuels
<pre>1171 cultural complex (i.e. an organically related group of culture traits in a culture area)</pre>	ensemble culturel
1172 cultural deposit (i.e. the remains left by a human culture)	gisement culturel
1173 cultural sequence (i.e. local sequences grouped in one larger scope)	séquence culturelle, série culturelle
1174 culture (i.e. the whole of institutions, from techniques to moral ideals, comprising uses, social and political organization, arts and sciences that characterize a	culture
society)	

1175 culture hero (i.e. a mythical héro mythique hero formed by tradition)

1176 culture traits and complexes traits et complexes culturels (i.e. characteristic artifacts pertaining to a definite culture) 1177 culverine (i.e. a kind of coulevrine long, heavy and slender cannon in XVI-XVII c.) 1178 cumulative chart (i.e. deped-Jiagramme cumulatif ant on a considered characteristic X, or on time t, the number or frequency of data that are equal or inferior to X or observed until epoch t) 1179 cuneate decoration (i.e. a décor cunéiforme wedgelike pattern on pottery) écriture cunéiforme 1180 cuneiform writing (i.e. the wedgelike writing of Sumerians and Akkadians) 1181 cunette, a.c. cuvette (i.e. a cunette small trench within a dry ditch, either to allow water into the ditch during siege or simply for added protection within the ditch) cup 1182 1. i.e. on a foot coupe 1183 2. i.e. table tasse 1184 cup and ball (i.e. a kind of bilboquet toy) 1185 cup-bearer (i.e. a person who échanson serves wine) 1186 cupboard (i.e. a closet for armoire, buffet kitchenware) 1187 cupboard in two parts (i.e. armoire à deux corps a house piece of furniture) 1188 cupid (i.e. the Roman god of cupidon love, son of Venus; it is

represented by a young boy with wings, and holding a bow and arrows in his hands)

1189	cupola (i.e. a round vault built over a roof)	coupole, calotte
1190	cupola on squinches	coupole sur trompes
1191	curator (i.e. the director of a museum, art collection, etc.)	conservateur
1192	curator in chief (i.e. a person in charge of a museum)	conservateur en chef
1193	curb, a.w. kerb (i.e. joined stones forming the edge) 1. i.e. of a street	bordure de pierres
1194	2. i.e. of a well	margelle
1195	curb-chain (i.e. a small chain tied to the bit ends and passing under the jaw of a horse)	gourmette
1196	curb roof (i.e. a roof with two slopes on every side)	comble en mansarde, comble brisé
1107	curb-stone (i.e. a range of stones in a curb around the edge of a water well) l. i.e. ordinary well	margelle
	2. i.e. Roman sacred well	_
		putéal
1199	Curie point, a.c. Curie temperature (i.e. a critical temperature degree above which ferromagnetic materials loose their permanent or spontaneous magnetization)	point de Curie
1200	curled (i.e. having a spiral or curved shape)	frisé, ondulé, calamistré
1201	curled clouds (i.e. clouds designed in a stylized form)	nébules
1202	curl-paper (i.e. a piece of paper on which a lock of hair is tightly rolled up when wet and is remaining in that form when dried.	papillote

A wrapping for candies)

1203 curls (i.e. locks of hair having the shape of ringlets)	boucles de cheveux
1204 current pattern (i.e. an ornament which is repeated)	dessin courant, ornement continu
curry-comb (i.e. a kind of comb with metal teeth) 1205 l. i.e. for a horse	étrille
1206 2. i.e. for wool	peigne à carder
1207 cursory sketches (i.e. a hastily executed drawing)	notation brève
curtain 1208 l. i.e. bed hanging	courtine
1209 2. i.e. wall connecting bastions of a fortification	courtine
1210 3. i.e. window hanging	rideau
1211 curtain-holder, a.c. curtain- loop (i.e. a cord or band used for holding a curtain folded open)	embrasse
1212 curtain-rod (i.e. the rod holding the upper part of the curtain extended)	tringle
1213 curtain-screw (i.e. a bracket fixed on the wall for hold- ing, or supporting curtains)	patère
1214 curtain-wall (i.e. a protec- tion wall between two bas- tions)	routine
1215 curule chair (i.e. a Roman folding seat with arms but no back for high ranking officials)	chaise curule
1216 curvature (i.e. a curved condition)	courbure
1217 curve (i.e. a bending line without angles)	courbe, cambrure
1218 curved (i.e. cut out with a jig-saw following a pattern)	chantourné

	_
curved dagger 1219 1. i.e. cutting out of a gothic window	mouchette
1220 2. i.e. knife with a bent blade	malchus
1221 curved fish-hook (i.e. a fish-hook forming a semi- circle at the pointed end)	hameçon coudé
1222 curvilinear (i.e. forming a curved line)	curviligne
cushion 1223 l. i.e. chair	coussin
1224 2. i.e. horse-hoof	bourrelet
1225 3. i.e. stuff	carreau
1226 cushion-capital (i.e. a capital that is modeled like a bowl whose upper part is cut away on four sides)	chapiteau cubique
cusp 1227 1. i.e. ornament shaped as a semi-circle	lobe
1228 2. i.e. sharp end	pointe
1229 3. i.e. tooth-shaped stone cutting	redan, redent
1230 cusped arch	arc polylobé
custodial staff 1231 1, i.e. museum personnel	personnel de conservation
1232 2. i.e. penology	personnel de garde
cut 1233 1. i.e. engraving	taille
1234 2. i.e. excavations	tranchée
1235 cut and thrust sword (i.e. a sword used with the point and the cutting edge)	épée d'estoc et de taille

1236 cut-away, a.c. cutout (i.e. a graphic as of a person with-out skin, or of a machine without exterior envelope for studying the interior parts)	écorché
1237 cut down, to (i.e. to cut a young tree at soil level, or poles or piles to level the heads)	receper, recéper
1238 cutlass (i.e. a short heavy and curved sword)	coutelas
1239 cut-off angle	pan coupé
cutout 1240 l. i.e. cut-away	écorché
1241 2. i.e. a newspaper cutting	découpure
1242 cut stone (i.e. stone that can be cut for construction)	pierre de taille
cutting 1243 l. i.e. excavations	tranchée
1244 2. i.e. paper cutout	découpure
1245 3. i.e. public works	déblai
1246 4. i.e. stone, garment	taille
1247 cutting diamond (i.e. an ins- trument for cutting glass)	diamant de vitrier
1248 cutting edge (i.e. the working edge of a tool)	tranchant, arête (coupante)
1249 cutting of diamonds (i.e. cutting facets or plane surfaces giving brilliancy to a diamond)	taillerie (de diamants)
1250 cut velvet (i.e. a velvet with a short pile)	velours ciselé
1251 cuvette, a.c. cunette (i.e. a small trench within a dry ditch, either to allow water into the ditch during seige or simply for added protection within the ditch)	cunette

1252	Cycladic culture (i.e. Bronze	culture cycladique
	age in the Cyclades)	
1253	cycle (i.e. speaking of painting)	cycle
1254	cyclopean (i.e. gigantic, vast)	cyc lopéen
	cylinder	
1255	1. i.e. rool	cylindre
1256	2. i.e. stairs	noyau d'escalier en vis
1257	cylinder bureau (i.e. having a cylindrical cover)	bureau à cylindre
1258	cylinder-hammer (i.e. a hammer with a cylinderlike head)	maillet
1259	cylinder seal (i.e. a seal cylinder-shaped to impress ownership among Sumerians, etc.)	cylindre-sceau, sceau-cylindre
1260	cymbal (i.e. percussion ins- trument shaped as concave plates or bronze)	cymbale
1261	cynocephalus (i.e. an African monkey with a dog-shaped head)	cynocéphale
1262	cynodon (i.e. an Oligocene fossil found in France that is a carnivorous mammal tending towards the bear type)	cynodon
	D	
1	dab (i.e. a small ball as of paint)	boulette
2	daba (i.e. a kind of hoe from tropical Africa)	houe
	dado	and the second of the second of
3	1. i.e. groove	rainure
4	2. i.e. interior decoration	lambris

5	3. i.e. moulding	cimaise
6	4. i.e. pedestal part between base and cap	đế
7	5. i.e. wood pieces joining	embrèvement
8	dagger 1. i.e. architecture	soufflet
9	2. i.e. poniard	poignard
10	3. i.e. short sword	dague
11	4. i.e. typography	croix
12	dagger handle	manche de poignard
13	dagger of mercy (i.e. a short dagger to give the mercy- stroke)	miséricorde
14	daintiness (i.e. refinement in taste and manners)	mignardise, délicatesse, raffinement
15	dainty (i.e. someone who is refined in taste and manners)	délicat, mignard, mièvre
16	Dakota toad (i.e. Bufo hemi- phrys)	crapaud du Dakota
17	daltonism (i.e. a colour- blindness, especially about distinguishing green from red)	daltonisme
18	damage (i.e. an injury that impairs usefulness or value)	détérioration
19	damaged (i.e. a work of art that is damaged)	dégradé, endommagé
20	damaged beyond repair (i.e. especially of a building)	ruiné irréparablement
21	damar, a.w. dammar, dammer (i.e. semifossil East Indian resins)	dammar
22	damascened blade (i.e. a blade wearing engraved wavy lines)	lame damasquinée

23	damascene work, a.c. damask- eening (i.e. the inlay of gold or silver wires in a etching process)	damasquinage, damasquinure
24	damask (i.e. a richly woven silk fabric with elaborate patterns and figures)	damas
25	damask linen (i.e. a linen with elaborate patterns and figures)	damassé
26	damps-marks (produced winter by the different humidity content of the soil They make features spotted in naked, unplanted fields)	taches d'humidité révélatrices
27	damp-stain (i.e. on paper)	mouillure
28	dance of death (i.e. an alle- gorical dance in which a skeleton representing death leads people to the grave)	danse macabre
29	dapper (i.e. neat in dress and bearing, active and brisk in movement)	pimpant
30	dappled (i.e. as a horse with grey-white round spots)	pommelé
31	dappled strokes (i.e. to paint on canvas separate colour spots)	taches de couleur
32	dark blue (i.e. a blue radia- ting little light)	bleu foncé, turquin
33	dark brown (i.e. a brown reflecting little light)	brun foncé
34	darken, to (i.e. to make obscure)	noircir, pousser au noir
35	darkening (i.e. less clear in colour)	noircissement
. 36	dark green (i.e. a green reflecting little colour)	vert foncé

darkish (i.e. that is obscure, noirâtre gloom)

38	dark red (i.e. a red reflecting little light)	rouge foncé
39	darn, to (i.e. to mend clothes with crossing stitches)	repriser, ravauder
40	darned netting (i.e. a kind of lace)	filet brodé
41	dart (i.e. usually a hand propelled missile rod-shaped with a sharp point)	dard, javelot
42	dart head, a.c. dart point (i.e. the sharp point of a dart)	pointe de dard
43	dart, to (i.e. to throw a dart or an arrow with a bow)	décocher
44	dart sideprongs (i.e. a dart with lateral pointed divisions)	barbelures latérales de dard
45	dart-thrower (i.e. a throwing stick about two feet long used to speed a dart)	propulseur
46	dash (i.e. a lively action)	brio, entrain, verve
47	dark wine colour (i.e. a dark violet red)	lie-de-vin
48	dashing (i.e. that has an impetuous, lively character)	fougueux
49	date of coins (i.e. the date of issue stamped on coins)	millésime
50	date palm (i.e. the Phoenix dactylifera yielding dates)	dattier
51	dating (i.e. to evaluate the date when an artifact was made or used)	datation
52	dating index (i.e. particular of an artifact which enables to tell the date of its making)	indice de datation
53	daub 1. i.e. badly painted picture	croûte

54	2. i.e. construction	torchis
55	3. i.e. smearing	barbouillage
56	daub, to (i.e. to paint in an unskillful way)	barbouiller, peinturlurer
57	dauber (i.e. an unskillful painter)	badigeonneur, barbouilleur
58	day-bed l. i.e. chair	chaise longue
59	2. i.e. sofa	sofa, lit de repos, duchesse
60	<pre>dazzling (i.e. excited by brilliancy, light, or fine display, etc.)</pre>	éblouissant, resplendissant
61	dead angle (i.e. an angle which cannot be seen or defended from any part of the works)	angle mort
62	dead-arcade (i.e. the name of a faked window or arcade)	orbevoie
63	dead leaf shade (i.e. the colour of a dead leaf, brown-yellow)	couleur feuille morte
64	dead man's lantern (i.e. a hollow stone pillar, in which a lantern was placed to indicate the location of a tomb or cemetery)	lanterne des morts
65	dead march (i.e. a music march to accompany a dead body to the grave)	marche funèbre
66	dead-plate (i.e. a front sup- port of grate-bars in a kiln)	sole
67	deal-board (i.e. a plank 11 inches wide, 12 feet long and 2 1/2 " thick)	sapine
. 68	dealer in coloured papers (i.e. paper with different colours, or marbled and figures)	dominotier

69	dealer in curiosities (i.e. dealer in second hand, old and rare objects)	brocanteur
70	dealer in fancy articles (i.e. one who makes or sells games based on the use of checker-boards, and small ivory, wooden, mother-of- pearl, horn objects)	tabletier
71	deal (to) in curiosities (i.e. to deal in second hand goods)	brocanter
72	dean (i.e. the officer in charge of a faculty; the senior member of a body)	doyen
73	deanery (i.e. the jurisdiction of a dean)	doyenné
74	deathbed (i.e. the bed where a person passed away)	lit de mort
75	<pre>death-knell (i.e. a bell sound- ing slowly to announce a death)</pre>	glas
76	death-mask (i.e. the cast of a dead person's face)	masque mortuaire
77	debitage (i.e. the flaking of a core or nucleus in the Stone age)	débitage
78	decalogue (i.e. the ten com- mandments as a summary of Jewish morals)	décalogue
79	decalcomania, a.c. transfer (i.e. the art or process of transferring pictures or designs from specially prepared paper to china, etc.)	décalcomanie
80	decanter (i.e. an ornamental bottle used at table for serving wine, water, etc.)	carafe
81	decay 1. i.e. decline of something	décadence
82	2. i.e. of a building	vétusté

83	decayed (i.e. reduced in an inferior condition)	délabré, dégradé
84	decaying (i.e. the gradual decline into an inferior condition)	délabrement
85	deceive-the-eye painting (i.e. a faked painting)	trompe-1'oeil
86	deck (i.e. of a ship) 1. i.e. at present	pont (de navire)
87	i.e. upper deck in old time navy	tillac
88	deck (to) with flags (i.e. to hoist lines of flags the whole length of ship)	pavoiser
89	deconsecration (i.e. to give back to secular life persons and things in a religious condition)	sécularisation
90	decorative art (i.e. details, shapes are arranged to please the viewer)	art décoratif
91	decorative design (i.e. a pattern so designed to form a pleasant aspect)	motif décoratif
92	decortication flake (i.e. the removal of the outer layer of a nucleus)	éclat de décortication, éclat de décorticage
93	decoy (i.e. a device which allures animals, as into a trap)	leurre
94	decumanus (i.e. in ancient Rome, the main east-west street)	decumanus n.m.
95	decussate cross (i.e. a cross in the form of a X)	croix de Saint-André
96	dedication	dédicace
97	2. i.e. of a church	déd icace
98	3. i.e. of a saint	patronage

99	dedication-picture (i.e. a miniature wearing a dedica- tion)	miniature de dédicace, minia- ture de présentation
100	deeds of Hercules (i.e. the twelve labours of that god)	travaux d'Hercule
101	deep dungeon (i.e. in old castles, a subterranean dungeon with the only opening at the top)	oubliettes
102	deepened enamel (i.e. a copper plate cut down to form bands between enamel colours)	émail champlevé
103	deep test (an excavation reaching deep layers)	sondage à grande profondeur
104	deface, to (i.e. to spoil the appearance, design, painting, etc.)	défigurer
105	defaced (i.e. as coin engraving erased by rubbing of clothes, etc.)	fruste
106	defacement (i.e. the decaying of a building, statue, etc.)	dégradation, mutilation
107	defective labour (i.e. a bad work)	malfaçon
108	defence tower	tour de défense
109	defensive arms (i.e. shield, cuirass, armour)	armes défensives
110	defensive legging (i.e. a leather or metal leg protec- tion in ancient Greece)	cnémide n.f.
111	deflection, a.w. deflexion (i.e. the amount of deviation as of a building axis)	déviation, désaxement
112	deflector (i.e. a device to deviate as of fire heat)	déflecteur
113	definess (i.e. the quality of being dexterous, skillful, clever)	adresse, habileté

114	degenerate (i.e. declined from the physical, intellectual or moral point of view)	abâtardi, dégénéré
115	degraded (i.e. an impercepti- ble decrease of colour, light, etc.)	dégradé
116	degree of fluting (i.e. the number of grooves as on a point)	nombre de cannelures
117	del. (i.e. abbreviation of the Latin word: delineavit - he drew. It is used on engravings, to indicate the name of an artist responsible for an original drawing)	graveur
118	Delft earthenware (i.e. ware fabricated in Delft, a Dutch city in Western Netherlands)	faïence de Delft
119	demi-bastion (i.e. those works with one face and one flank cut off by the capital. They terminate the head of a horn or crown work)	demi-bastion
120	demi-gorge (i.e. line formed by prolongation of the curtain meeting the oblique radius of the polygon of the bastion)	demi-gorge
121	demi-lune, a.c. half-moon (i.e. low work disposed before a curtain between two bastions, separated from the main body of the fortress by a ditch, and possessing two faces and two short flanks)	demi-lune
122	demoniac (i.e. a person possessed by an evil spirit)	possédé
123	demotic (i.e. a simplified writing of the Egyptian hieroglyphic one)	démotique
124	Denbigh culture (i.e. about 2500 years B.C., the Denbigh complex spread over Arctic from Alaska to Greenland taking place in the Arctic Small Tool tradition)	culture Denbigh

125	Denbight flint complex (i.e. a flint industry found in Alaska; it includes burins, microliths as bladelets, small crescents, and points bifacially pressure-flaked)	complexe des silex de Denbight
126	dendrochronology (i.e. a chronology based on the inner rings of trees)	dendrochronologie
127	dentalium (i.e. a tooth shell belonging to the genus of Dentaliidae, known from the Devonian in every ocean)	dentale, dentalium
128	dentate stampings (i.e. on pottery)	impressions dentelées, em- preintes en tirets, em- preintes dentelées
129	<pre>dentel, a.c. denticle (i.e. a toothlike ornament)</pre>	denticule
130	<pre>denticulate (i.e. a toothlike form)</pre>	denticulé
131	denticulate retouch (i.e. a tooth-shaped secondary flaking)	retouche denticulée
132	denticulate tool (1.e. a primitive implement with tooth-shaped edges)	denticulé
133	department (i.e. in a museum a space where for instance paintings are exhibited)	département, cabinet
134	department of drawings (i.e. as in a museum)	cabinet de dessins
135	department of prints (i.e. a section of a museum)	cabinet des estampes
136	deposit (i.e. remains left by early human groups, such as pottery, tools, etc.)	gisement
137	depreciated (i.e. declined in value)	déprécié
138	depressed (i.e. in architecture)	surbaissé
139	depressed arch	arc surbaissé, arc en anse de panier

140	depresssion (i.e. a sunken part in a stone tool)	dépression
141	depth (i.e. measure downward, inward or backward)	profondeur
- 142	depth-finder (i.e. an under- water excavation tool)	sonde
143	deputy-keeper (i.e. a second administrative position, as in a museum)	conservateur adjoint
144	derivative art (i.e. an art that is not original, or that imitates another ones)	art dérivé
145	descendant, lineal (i.e. re- ferring to consanguine rela- tives connected by a line of descent)	descendant direct
146	desert culture (i.e. an adaptation of food-collecting in N.W. America; it was established ca. 9,000 B.C.)	culture du désert
147	desert people (i.e. people living in the desert a nomadic life)	peuple du désert
	desing	
148	1. i.e. decoration	dessin
149	2. i.e. for tapestry	carton
150	i.e. litterature or architecture	plan
151	4. i.e. picture	esquisse, ébauche
152	5. i.e. sewing	création, modèle
153	6. i.e. stuff, on	motifs
154	7. i.e. textile	armure
155	design, to (i.e. to design a plan, a project)	tracer
156	design in the flat, a.c. flat design (i.e. a design without any perspective)	dessin sans perspective

157	designs of a medal (i.e. engravings on a medal)	thèmes d'une médaille
158	desk, writing (i.e. a table specially adapted for writing, and frequently sloping)	secrétaire
159	detach, to 1. i.e. the first flake from a core	décalotter
160	2. i.e. to form designs in relief	détacher
161	detach a flake, to (i.e. while working a stone toll)	détacher un éclat, enlever un éclat
162	detached bastion (i.e. that which is separated by a ditch from the body of the place, such as counterguards with flanks)	bastion détaché
163	detached lunette (i.e. small ravelin with flanks constructed beyond the advanced ditch upon the capitals of the main works of the place and upon those of the ravelins)	lunette détachée
164	detached redoubt (i.e. small enclosed work situated beyond the glacis. It serves to occupy some spot which might be advantageous to the enemy or may be placed between two works to connect their defences and preserve communication between them)	redoute détachée
165	detached shaft (i.e. in archi- tecture)	colonne adossée
166	detached statuary (i.e. sculp- tured completely independant, in high relief)	ronde-bosse
167	detail (i.e. a part of a picture, etc.)	détail
168	detail drawing (i.e. in which we see the specific parts)	dessin détaillé

169	deviated (i.e. that lost its form, that is bent)	déjeté
170	device 1. i.e. emblem	devise
171	2. i.e. gear	dispositif
172	devil (i.e. an evil spirit)	diable
173	devilry (i.e. a diabolic act or art)	diablerie
174	Devonian system (i.e. a Paleo- zoic age period in which lung fishes and bony fishes first appeared - from c. 320 to 275 million years ago)	système dévonien
175	dexter (i.e. in heraldic, the right side, but the left side of the spectator)	dextre
176	diaconicum (i.e. a lateral absidiole)	diaconicum n.m.
177	diadem (i.e. a kind of crown by Occidentals, and a cloth headband with jewels by Orientals)	diadème
178	diagnostic artifact, a.c. diagnostic tool form (i.e. a characteristic artifact of a certain industrial facies)	fossile directeur, fossile caractéristique, outil caractéristique
179	diagnostic attribute (i.e. a special characteristic that distinguishes from other objets)	caractère particulier
180	diagnostic tool form, a.c. diagnostic artifact (i.e. a characteristic tool belonging to a definite industrial facies)	fossile directeur, fossile caractéristique, outil caractéristique
181	diagonal line (i.e. line having oblique direction)	diagonale
182	diagonal rib l. i.e. of a vault	arête diagonale
183	2. i.e. of wall-arch	nervure de formeret

184	dial-plate (i.e. of a clock, watch)	cadran
185	diameter (i.e. a straight line passing through the center of a body, from side to side)	diamètre
186	diamond 1. i.e. precious stone	diamant
	2. i.e. shape	losange
187	diamond-cutter (i.e. a person who cuts precious stones)	lapidaire
188	diamond dust (i.e. especially serving to polish diamonds)	égrisée, poudre de diamant
189	diamond-moulding (i.e. diamond cutting in facets)	pointes de diamant
190	diamond point chisel (i.e. a kind of moulding)	grain d'orge
191	diamond polishing works (i.e. a workshop where diamonds are polished)	taillerie (de diamants)
192	diamond-shaped work (i.e. shaped like a lozenge)	bossage à pointe de diamant
193	Diana huntress (i.e. an ancient Italian goddess of the moon and hunting protecting women)	Diane chasseresse
194	diaper (i.e. a pattern consis- ting of lozenges)	motif en losanges
195	diapered background (i.e. back- ground with a woven pattern of small constantly repeated figures, as diamonds)	fond ouvré, fond gaufré
196	diaper work (i.e. marked by a rib net)	réticulé
197	diaphanous (i.e. that is trans- parent)	diaphane
198	diaphragm-arch	arc diaphragme

199	diastema (i.e. space between teeth in a jaw; animals have a diastema between canines and molars, that does not exist in man)	diastème, espace interstitiel
200	diastyle (i.e. the distance between columns is three times its diameter length)	diastyle
201	diatom (i.e. any of the uni- cellular or colonial algae constituting a class having a silicified cell wall that persists as a skeleton after death and forms diatonite, and forming a large part of the plankton of both fresh and salt water)	diatomée
202	diatomite	diatomite .
203	diatom ooze (i.e. deep-sea deposits rich in diatoms)	vase à diatomées
204	<pre>dice-box (i.e. a box made to contain dice)</pre>	cornet (à dés)
205	dichotomous ribs (i.e. in an actual living fossil)	nervures dichotomes
206	dicing (i.e. a kind of game of chance)	jeu de hasard
207	Didyma (i.e. an ancient sanctuary of Apollo, seat of an oracle, in Ionia, c. 15 miles south of Miletus)	didymes
208	die l. i.e. mint	coin
209		dé
210	•	dé (à jouer)
	3. i.e. play	_
211	die casting (i.e. in term of moulding)	coulage en coquille, pièce moulée en coquille
212	difference in level (i.e. in archaeological sites)	dénivellation
213	diffuse bulb	bulbe diffus

214	digged (i.e. speaking of a wall)	déchaussé
215	digging-stick (i.e. an implement preceding the plough)	bâton à fouiller, bâton à fouir, bâton fouisseur, houe
216	diggins (i.e. in archaeological excavations)	fouilles
217	dignified (i.e. full of dignity, distinction)	majestueux
218	dig up. to (i.e. to discover in excavations)	exhumer, mettre à jour
219	dihedral burin (i.e. archeol)	burin dièdre
220	dihedral striking platform (i.e. to form an implement from a nucleus)	plan de frappe dièdre
221	dike (i.e. an embankment for restraining the waters of the sea or a river)	digue
222	dilating phase (i.e. in T. de Chardin's doctrine)	phase dilatée
223	dilettantism (i.e. the practice of a dilettante)	dilettantisme
224	dilettante (i.e. somebody who pursues an art for his own pleasure or satisfaction)	dilettante
225	dilute, to 1. i.e. an acid	diluer, étendre
226	2. i.e. a colour	délayer, adoucir
227	dim (i.e. applied to a colour)	effacé, terne, mat, trouble, flou
228	dimensioned drawing (i.e. a drawing in which all measures are indicated)	dessin coté
229	dimensioned sketch (i.e. a sketch showing all measures)	croquis coté
230	dimple (i.e. a small natural hollow esp. in cheeks)	fossette

231	dining hall, a.c. dining room (i.e. outside the monasteries)	réfectoire, salle à manger
232	dinner-lift (i.e. a device for lifting dishes from the kitchen to the dining hall)	monte-plats
233	dinosaur (i.e. a giant fossil animal that lived in Mesozoic period)	dinosaure
234	diocese (i.e. a district under the jurisdiction of a bishop)	diocèse
235	Dionysus (i.e. the beautiful Greek god of wine and drama, as the Roman Bacchus)	Dionysos
236	diorama (i.e. a scene painted in three dimensions for ex- hibiting objects in a museum)	diorama
237	diorite (i.e. a kind of green- stone used in carving, and consisting of hornblende combined with a triclinic feldspar)	diorite
238	<pre>dip-cup, dipper (i.e. vase used for cleaning paint- brushes)</pre>	pincelier
239	diplodocus (i.e. a gigantic fossil animal comprising dinosaurs of the Jurassic epoch in N. America)	diplodocus
240	diplomatics (i.e. a critical study of historical documents)	diplomatique, science paléogra- phique diplomatique
241	diploma-work, a.c. diploma- piece (i.e. reception speech in an academy)	morceau de réception
242	dipper	puisette, carrelet
243	dipteral (i.e. having two rows of columns on all sides)	diptère
244	<pre>dipteros (i.e. a temple having two rows of columns on every side)</pre>	diptère

245	diptych (i.e. a pair of pic- tures on two panels hinged together)	diptyque
246	direct carving, a.c. direct cutting	taille directe
247	direct casting (i.e. metal casting)	moulage de première coulée
248	directed evolution	évolution dirigée
249	direct fire (i.e. line of fire perpendicular to the parapet)	tir direct
250	direct illumination, a.c. direct lighting	éclairage direct
251	director (i.e. the executive in charge of the National Arts Center, Ottawa)	administrateur
252	direct percussion (i.e. when the hammer is struck against the stone to be flaked)	percussion directe
253	dire wolf (i.e. an ancient fossil wolf, Canis dirus)	loup menaçant
254	dirge (i.e. a funeral song)	thrène, chant funèbre, office des morts
255	disagreement (i.e lack of agreement, unlikeness)	discordance
256	disc	disque
257	discarded material	produit de rejet, déchet de fabrication
258	discharging arch	arc de décharge
259	discheads in chaplets (i.e. an ornamental pattern)	pirouettes
260	discoid-core, a.c. disk- shaped core	nucléus dicoïde
261	discoloration (i.e. a change of colour, as a fading, a stain)	décoloration
262	discontinuous retouch	retouche discontinue

263	discovery (i.e. artifacts found in archaeological diggings)	découverte
264	discrepancy (i.e. state or quality of being discrepant)	variante
265	discus (i.e. as a disk-shaped ornament)	disque, palet
266	discus thrower, a.c. disk thrower	discobole
267	disfigure, to (i.e. to deform something)	défigurer
268	disfigurement (i.e. a deforma- tion as of a statue)	défiguration
269	disguise	déguisement, travesti, traves- tissement
270	disguise, to	camoufler
271	dish-warmer (i.e. a device to keep dishes warm till they are served)	réchaud
272	disk (i.e. a small round metal plate before being coined)	flan
273	disk on bow i.e. a fibula part)	disque d'arc
274	disk-pommel (i.e. a sword part)	pommeau circulaire
275	disk-shaped core, a.c. discoid-core	nucléus discoïde
276	dismantle, to (i.e. to take to pieces)	démanteler
277	dismember, to (i.e. as to break the limbs of a statue)	démembrer
278	dispersion, phyletic (i.e. in Teilhard's dialectic, each being level has a trend to create a new multiplicity, a second matter which will be evolved)	dispersion phylétique

be evolved)

279	displacement mechanism (i.e. according to T. de Chardin, evolution is the replacement of forms by other forms, so that the processus continuity includes the discontinuity of a successive emerging)	mécanisme du relais
280	display 1. i.e. anthology	florilège
281	2. i.e. exhibition	exposition permanente, mani- festation, présentation, étalage, stand, collection, série, déploiement, exhibition
282	3. i.e. narrative	description
283	4. i.e. ostentation	pompe, ostentation, faste, spectacle, montre, parade, manifestation exagérée
284	5. i.e. publicity	affichage, cartonnage publici- taire, panneau de vitrine
285	6. i.e. show-case	présentoir de comptoir, pré- sentoir mural, présentoir de sol, montre, vitrine
286	7. typography	lignes en vedette, matières en vedette
287	display cabinet (i.e. a glass cabinet)	vitrine
288	disproportion (i.e. lack of proportion, as in a drawing, painting)	disproportion
289	disproportionate (i.e. a picture in which elements are not balanced)	disproportionné
290	dissociation (i.e. speaking of tones)	division
291	dissonance (i.e. a music chord needing completion)	dissonance
292	distaff (i.e. either a staff with a cleft end, or a part of the spinning wheel for holding wool, etc. to be spun)	quenouille

293	distaff-full (i.e. the whole wool, etc., wound up on a distaff)	quenouillée
294	distal edge, a.c. distal end (i.e. a far situated, or terminal edge)	bout distal, extrémité distale
295	distance (i.e. the background in a picture)	lointain, arrière-plan
296	distinctive attribute	caractère particulier
297	distorted (i.e. misrepresented in painting, or drawing)	contourné
298	distortion (i.e. deformation in painting, drawing)	déformation
299	distribution (i.e. of an animal family)	épanouissement
300	ditch (i.e. a large deep trench around the whole body of works generally fifteen to eighteen feet deep and fifty to one hundred feet wide. It is bounded by the escarp and the counter-scarp)	fossé
301	ditty (i.e. a poem to be sung)	chanson
302	divan (i.e. a cushioned seat along a wall in Orient, or a sofa, a couch)	divan
303	dividers (i.e. pair of com- passes used for measuring small distances, dividing lines, etc.)	compas
304	divining rod (i.e. a forked branch, esp. of hazel used in discovery of underground water, etc., or a simple stick used in divining)	baguette divinatoire
305	Djokocian (i.e. a cultural facies of African Palaeo- lithic, dated ca. 1,000 years B.C. in Congo)	Djokocien (djokocien adj.)

306	dock-yard (i.e. an enclosure where ships are repaired and built)	chantier naval
307	dodecagon (i.e. a polygon having twelve sides)	dodéc agone
308	doeskin (i.e. the skin of a doe used to make gloves, etc.)	peau de daim
309	doge (i.e. chief magistrate without any power in the ancient republics of Venice and Genoa)	doge
310	dog-headed (i.e. a few African species of monkeys with a dog-shaped head)	cynocéphale
311	dog-tooth ornament (i.e. the cutting or bossages in facets)	pointes de diamant
312	dog-traction sled	traîneau à chiens
313	doily (i.e. an ornamental napkin used at dessert at table)	napperon
314	dolichocephalic skull (i.e. having a long head, with an index of 77 on a living head and 75 on a dry skull)	crâne dolichocéphale
315	dolium (i.e. a large ceramic vase)	dolium
316	doll (i.e. a child's toy baby often richly decorated as in Germany, Russia, etc.)	poupée
317	dollies (i.e. an engraving with all colours on only one board)	poupée, gravure à la
318	doll's house (i.e. a toy small house; a house taking after it)	maison de poupée
319	dolmen (i.e. a Megalithic chamber tomb)	dolmen
320	dolomite	dolomite, dolomie

321	dolomitic (adj.)	dolomitique
322	dome (i.e. a vaulted roof, or cupola placed over a square, octogonal or round space)	dôme
323	dome-headed dinosaur (i.e. a huge fossil animal from the Secondary Age)	dinosaurien à tête en forme de dôme
324	Dome of the Rock (i.e. Omar mosque in Jerusalem)	Coupole du Rocher, Dôme du Rocher
325	domestication (i.e. the control of animals and esp. of their breeding to the adventage of man)	domestication
326	domestic chapel (i.e. a small sanctuary in a private house or in a castle)	chapelle domestique
327	domestic stained-glass (i.e. stained-glass used for other buildings than churches)	vitrail civil
328	domical vault (i.e. vault shaped as a dome or cupola)	voûte en dôme, voûte en arc de cloître
329	domu de janas (i.e. a kind of rock-cut chamber tomb with many interconnecting rooms called in Sardinian dialect "house of the fairies".)	maison des fées de Sardaigne
330	<pre>donation (i.e. as a gift, object or money, presented to a museum)</pre>	don
331	donor (i.e. a person who gives a donation)	donateur
332	doodling (i.e. an idly drawing or scribble)	griffonnage
	door (i.e. a movable barrier turning on hinges or sliding for closing and opening a passage, etc.)	porte, huis

334	door casing, a.c. door-frame (i.e. the frame around the door)	chambranle, huisserie, dormant
335	door-curtain (i.e. a curtain placed in front of a door)	portière
336	door-fittings (i.e. fixtures of a door)	ferrures de porte
337	door-head (i.e. frame part over the door)	linteau
338	door-hinge (i.e. a movable joint or device on wich a door turns)	penture, paumelle
339	door-knocker (i.e. a hinged knob on a door used for knocking)	heurtoir
340	door-mat (i.e, a kind of small carpet at the house entrance to clean the shoes)	paillasson
341	door mullion (i.e. an orna- mental vertical bar in the center of a door)	meneau de porte
342	door-panel (i.e. a distinct portion of a door)	panneau de porte
343	door-post (i.e. the upright side piece of a door)	jambage
344	door-sockets (i.e. a device on which a door turns)	pivots de porte
345	doorway (i.e. the passage, or opening into a building)	portail
346	Doric order (i.e. the simplest Greek order in architecture: a thick column without a base, the capital has a flat abacus, the entablature includes archi- trave, frieze, and cornice)	ordre doríque
347	Doric style (i.e. according to the Doric order)	style dorique
348	dormer-window (i.e. a vertical window built out of a sloping roof)	lucarne

349	dormitory (i.e. a room containing many beds)	dortoir
350	dorsal face, a.c. dorsal surface (i.e. of an ancient tool)	avers, recto
351	Dorset culture (i.e. an ancient Eskimo culture of east Canadian Arctic and Greenland, from c. 800 B.C. to AD 1300)	culture Dorset
352	Dorset mortuary complex (i.e. Eskimo culture in central and eastern Canadian Arctic, c. 1000 A.D.)	complexe funéraire (de culture) Dorset
353	doryphorus (i.e. a pest of potato plant)	doryphore
354	do (to) slop-dash (i.e. to botch a work)	bousiller
355	dotted line (i.e. a line consisting of a series of dots)	pointillé
356	dotted print, a.c. dotted work	gravure en criblé
357	double-armed cross (i.e. a cross with two transoms or cross bars)	croix patriarcale, croix de Lorraine
358	double-axe l. i.e. a kind of axe	hache double, bipenne
359	2. i.e. shield	pelte
360	double bag (i.e. a long bag open at the middle and the extremities of which form a double bag)	besace
	double branching stairs, a.c. double flight stair- case, two-flighted stairs (i.e. two continuous series of stairs from one landing to the next)	escalier à double volée
362	double burial	sépulture double

363	double cupboard (i.e. a cup- board divided in two parts)	armoire à deux corps
364	double-edged knife, a.c. double-edged blade	lame de couteau à deux tranchants
365	double edged sword, a.c. two-edged sword (i.e. a blade with two sharp sides)	épée à deux tranchants
366	double-ended core (i.e. a core having two opposed striking planes)	nucléus à deux plans de frappe opposés
367	double ended scraper	grattoir à deux pointes
368	double flight staircase, a.c. double branching stairs, two-flighted stairs (i.e. two continuous series of stairs from one landing to the next)	escalier à double volée
369	double flute	double flûte
370	double flying buttress	arc-boutant à double volée
371	double-gild, to (i.e. to gild over the first gold layer)	surdorer
372	double-handed sword (i.e. a sword the handle of which is seized by two hands)	épée à deux mains
373	double handle	anse bifide
374	doubleheaded eagle (i.e. an eagle with two heads symbol of a mighty land)	aigle bicéphale
3.75	double-pitch roof	comble à deux égoûts
376	double-pointed straight bar	hameçon droit et pointu à chaque extrémité, barrette à deux pointes
377	double-rooted premolar	prémolaire biradicule
378	double-sash window	fenêtre à deux châssis
379	double spokeshave	lame à (en) coches (bilaté- rales), lame étranglée

380	doublet (i.e. an old garment closely fitting to the body, with or without sleeves)	pourpoint
381	double-tapered point	pointe double
382	double tool	outil double, outil multiple
383	double transept	double transept
384	double-winged (i.e. as of a Greek temple having two rows of columns around)	diptère
385	doubly-curved sides, with	arc en accolade
386	doucine (i.e. a moulding with a double curve, the higher one convex and the lower one concave)	doucine
387	Doughty Warriors (i.e. a list composed at the beginning of the XIV c. including 3 pagan ones: Hector, Alexander, Ceasar; 3 biblical ones: Joshua, David, Judas Maccabaeus; and 3 Christian ones: Arthur, Charlemagne, Godfrey of Bouillon. They are considered the founders of chivalry)	neuf preux, les
388	do up, to, a.c. make up, to (i.e. to paint esp. the face with cosmetics)	maquiller
389	dove (i.e. in art, dove is a symbol of peace)	colombe
390	dove-coloured (i.e. gray with a slight tint of purple or pink)	colombin
391	dovecote, a.w. dovecot (i.e. a structure with many cells for pigeons, usually high over ground)	fuie, colombier, pigeonnier
392	dove-hole (i.e. a cell for pigeons in a dovecot)	boulin, niche

393	dove-shaped pyx (i.e. a liturgical vessel having the shape of a dove for keeping hosts, or Eucharist)	colombe eucharistique
394	dower chest (i.e. a chest containing a dowery)	coffre de mariage
395	downfall (i.e. the ruin of something)	écroulement
396	downhill casting (i.e. a kind of casting)	coulée par le haut, coulée en chute directe
397	downwards (i.e. from a higher space to a lower level)	en contre-bas
398	drab-and-stab technique, a.c. dragged-stamp technique	technique de l'impression inclinée jointive
399	<pre>draft-hole, a.c. peep-hole (i.e. an opening made in a masonry wall or a system of pipes to permit inspection)</pre>	regard
400	dragon (i.e. a fabulous winged reptile often represented in painting)	dragon
401	dragon-beam, a.c. wind-beam, collar-beam (i.e. a stiffener between rafters, usu. fixed at the third of their lenght)	entrait retroussé, faux entrait
402	draining (i.e. to remove water by filtration, etc.)	assèchement
403	draining well (i.e. a kind of well into which sewage is drained)	puisard
404	Drangiana (i.e. a part of Ariana, and a province of ancient Persian Empire, and of the Grecian Empire of Alexander, now SW Afghanistan)	Drangiane
405	Drapers Hall (i.e. a public place often covered where dry goods are sold)	halle aux draps
406	drapery (i.e. textile hangings that fall in graceful folds)	draperie, drapé

407	draught board (i.e. a checker- wise ornament)	ornement en damier
408	draughtsman l. i.e. drawing	dessinateur
409	2. i.e. in games	pion
410	draughtsmanship (i.e. the art of drawing)	art du dessin, dessin, talent de dessinateur, maîtrise en matière de dessin
411	draw, to (i.e. to sketch in lines or words)	dessiner
412	draw-bridge (i.e. a mobile access bridge over the moat of a fortified castle)	pont-levis
413	drawer (i.e. a piece of furniture)	tiroir, casier
414	draw (to) from the round, from plaster-models	dessiner d'après la bosse
415	draw-knife	couteau-croche, plane
416	draw-hole	trou de coulée
417	drawing (i.e. the art of re- presenting an idea by using pencil, pen, crayon, etc.)	dessin
418	draw-lid (i.e. a kind of sliding lid)	couvercle à coulisse
419	drawstring trap	piège à ressort
420	<pre>dredger (i.e. a container with a perforated cover for sprinkling)</pre>	poudreuse, saupoudroir, saupoudreuse
421	Dresden china (i.e. an excel- lent porcelain from 1709 to 1796 made in Meissen, Saxony)	porcelaine de Saxe
422	dress	anatumo tonuo
	l. i.e. clothing	costume, tenue
423	2. i.e. fine clothes	toilette
424	3. i.e. women	robe

425	dress castings, to	parer, ébarber les objets en fonte
426	dressed leather (i.e. leather prepared by a boiling process)	cuir corroyé
427	dressed statue (i.e. dressed with harmonious folds)	statue drapée
428	dresser (i.e. a kitchen side- board for dishes, etc.)	dressoir, vaisselier, buffet de cuisine
429	dressing 1. i.e. clothing	toilette
430	i.e. priming of a painting canvas	apprêt
431	dressing-glass, a.c. cheval- glass (i.e. a large swivelling looking-glass)	psyché
432	dressing-room 1. i.e. theater	loge
	2. i.e. tidiness room	cabinet de toilette
434	dressing-table (i.e. a stand with a mirror for toilette, etc.)	coiffeuse, table de toilette
435	dress-sword (i.e. the orna- mented sword worn with formal suit)	épée de cérémonie
436	drift (i.e. a slow deviation movement as for continents)	dérive
437	drift-wood (i.e. wood floating on water or cast ashore)	bois flotté
438	drill 1. i.e. bit	mèche, pointe à forer, foret
439	2. i.e. hand-drill	foret à l'archet, perforateur, perforatrice, perce, perçoir, perceuse, porte-foret, drille
440	3. i.e. rock-drill	trépan
441	drill, to (i.e. to pierce or bore a hole)	forer

442	drilling (i.e. act of making a hole)	forage
443	drilling ship, deep ocean (i.e. s ship equipped to bore holes on ocean floor)	navire pour forage en eau profonde
444	drinking-cup, a.c. scyphus (i.e. a large Greek drinking cup)	scyphus
445	drinking glass (i.e. a glass container used for drinking)	verre à boire
446	drinking horn, a.c. rhyton (i.e. an ancient Greek drinking pottery horn having a woman, animal head as base)	rhyton
447	dripmark	trace de gouttes
448	dripstone (i.e. a kind of projecting moulding to throw off rain water)	larmier
449	drive, basic (i.e. an imperious impelling along that is often irresistible)	impulsion essentielle
450	drolleries (i.e. as queer and funny acts or words)	drôleries
451	dromos (i.e. an access passage to an ancient tomb)	dromos
452	drooping blade (i.e. an axe part)	panne
453	drop (i.e. a glass drop hanging from an electrolier)	pende loque
454	drop front (i.e. a part of furniture, as a cover of secretary desk that can be raised or lowered)	abattant
455	droppings of the flocks	déjections des troupeaux
_456	drops (i.e. an ornament in Greek architecture)	gouttes
457	<pre>drove, a.c. boaster, boasting tool (i.e. a stone-cutter's chisel used to roughly shape e.g., a statue)</pre>	ébauchoir

458	l. i.e. woven with hair	thibaude
459	2. i.e. woven with wool	droguet
460	drugjar, a.c. drug pot, drug vase (i.e. a vase used in drug-stores)	albarello, vase de pharmacie
461	druid's stone (i.e. a pre- historic tomb)	menhir, dolmen
462	drum (i.e. a cylindrical part of a building in a cupola; a percussion instrument in a band, or orchestra; a cylin- drical part of a column shaft)	tambour
463	drummer (i.e. a person who plays the drum)	joueur de tambour, tambour
464	drumming (i.e. a drum beating that is equally and quickly succeeding)	roulement de tambour
465	drumstick (i.e. a stick used for drum percussion)	baguette de tambour
466	dry cultivation, a.c. dry farming (i.e. a method of farming in regions of insufficient rainfall)	aridoculture, dry farming
467	drying	séchage, dessiccation
468	drying shrinkage	retrait de séchage
469	dryopithecus (i.e. an ape from the Miocene, ground- dwelling and erect, probably among man's ancestors)	dryopithèque, dryopithecus
470	<pre>dry-point (i.e. a sharp pointed needle for engraving on copper plates, etc.; such a processing; engraving so made)</pre>	pointe sèche
471	dry sand casting	coulage en sable sec
472	dry-stone building technique	technique de construction en pierre sèche

drugget

473 ducal coronet (i.e. the couronne ducale special crown of a duke) 474 ducal palace (i.e. the admipalais des doges nistration building as of ancient Venice, when the chief executive was a doge) 475 ducat (i.e. a gold coin used ducat by various countries in Europe worth about \$2.00) 476 duck-billed dinosaur (i.e. a dinosaure à bec de canard fossil member of giant Mesozoic reptiles with a duckshaped bill) 477 duckbill (i.e. Ornitorhynchus ornithorynque anatinus, a small aquatic egg-laying monotreme mammal with a duck-shaped bill) 478 ductile (i.e. capable of being malléable hammered or drawn into sheets or wires) 479 duet (i.e. a composition for duo two musical performers) 480 duffel (i.e. a coarse heavy molleton woolen blanketing or overcoating with a thick nap) 481 dug-out boat (i.e. a boat monoxyde made by hollowing out a log) 482 dug-out enamel (i.e. a champémail champlevé levé technique of enamel inlay) 483 dulcimer (i.e. a trapeziform tympanon zither with brass strings

struck by hammers)

484 dull (i.e. lacking in depth, amorti, affaibli, blafard, richness or intensity of eteint, mat, terni colour)

485 dull, to (i.e. to dull a colour) amortir
486 dulled glass (i.e. a glass verre dépoli

487	dull green (i.e. green colour with a slight tint of blue)	glauque
488	dullness, a.c. dull part	embu n.m. & adj.
489	dumb-show (i.e. a pantomime, a theatrical gesture without speech)	pantomime
490	dumb waiter 1. i.e. elevator	monte-plats
491	2. i.e. table	servante, desserte
492	dumpy level (i.e. a revolving telescope with an attached spirit level. It is set on a tripod and made horizontal by screws. It is used to determine the height of various points in archaeological research)	niveau à lunette
493	dungeon 1. i.e. tower of a fortified castle	donjon
494	2. i.e. underground prison	basse-fosse, cachot, cult- de-basse-fosse
495	duplicate 1. i.e. imitation stone	doublet
496	2. i.e. work of art	réplique
497	dusky (i.e. a colour somewhat dark)	basané
498	dust guard, a.c. dust-shield (i.e. a device protecting against dust)	garde-poussière, pare-poussière
499	dust storm (i.e. the wind brings on mobile materials a certain deflation accompanied by sorting lifting up whirling pillars of dust and provokes dust falls at a great distance)	tempête de poussières
500	dutch gold (i.e. a thin sheet of copper and zinc alloy)	oripeau
501	dutch tile (i.e. of a stove)	carreau

502	dwelling (i.e. an abode, a place of residence)	habitation, logement
503	dwelling area	habitation
504	dwelling house (i.e. a house intended as a residence or occupied)	maison d'habitation
505	dwelling-site	site d'habitation, station d'habitation, résidence, demeure
506	dye, to (i.e. to colour by soaking in a liquid containing colouring matter)	teindre
507	dyed (i.e. treated with a dye)	teint, teinté
508	dyeing (i.e. the process of colouring fibers, yarns or fabrics)	teinture
509	<pre>dyer (i.e. one who imparts colours by dyeing)</pre>	teinturier
510	dye stuff (i.e. a material used as a dye)	pigment
511	dyss (i.e. a megalithic cist of the final stage of Danish Early Neolithic age)	petite tombe mégalithique

- 1 ear (i.e. the part of cereal épi
 plant containing flowers and
 fruits)
- 2 ear-drops (i.e. earrings with pendants d'oreilles pendants)
- 3 ear-drum (1.e. the tympanum in tympan
 middle ear)
- 4 eared point pointe à ailerons

ear-flap

- 5 1. i.e. ear cover of a cap oreillette
- 6 2. i.e. lower part of external lobe ear
- 7 ear handle (i.e. a kind of anse oreillette handle on a pottery)
- 8 ear-like projection pointe prolongeant le côté
- 9 early (i.e. coming before the précoce usual time)
- 10 early Cainozoic (i.e. Palaeo- Coenozolque inférieur cene and Eocene, from 70,000,000 to 35,000,000 B.C.)
- 11 early Cambrian (i.e. from Cambrien inférieur (Géorgien) 500,000,000 to 470,000,000 B.C.)
- 12 early Carboniferous (i.e. from Carbonifère inférieur (Tournaisien)
 285,000,000 to 270,000,000
 B.C.)
- 13 early Christian art (i.e. from art paléochrétien the origin of Christendom to the reign of Justinian, c. the middle of the VI c. A.D.)

- 14 early Cretaceous (i.e. from Crétacé inférieur 130,000,000 to 110,000,000 B.C.)
- 15 early Devonian (i.e. from Dévonien inférieur 325,000,000 to 315,000,000 B.C.)
- 16 early Gothic (i.e. the first Gothique primaire period of that style originating in France in the XII century and characterized by the pointed arch, rib vaulting, flying buttress and the great height)
- 17 early Jurassic (from Jurassique inférieur (Lias) 165,000,000 to 155,000,000 B.C.)
- early Norton culture (i.e. in culture Norton inférieure central Illinois, the Norton phase may be contemporaneous with Adena (1000 to 300 B.C.); it showed flexed burials in small aritificial mounds, cordmarked pottery etc.)
- 19 early Ordovician (i.e. from 410,000,000 to 390,000,000 B.C.) Ordovicien inférieur (Trémadoc)
- 20 early print (i.e. from c. 1450 incumable to 1501)
- 21 early Renaissance (i.e. about première Renaissance the XIV c.)
- 22 early Stone Age (i.e. extending époque paléolithique ancienne from ca. 1,000,000 to 50,000 years B.C.)
- 23 early Triassic (i.e. the Appa- Trias inférieur lachian revolution, from 200,000,000 to 190,000,000 years B.C.)
- early Woodland (i.e. an Eastern stade sylvicole inférieur North American tradition dating from 1,000 years B.C. to 300 A.D.)
- 25 early work (i.e. work composed oeuvre de jeunesse during the youth of an author)

26	ear-plugs (i.e. a device to close the ears)	bouche-oreilles
27	earrings (i.e. any ornament hanging from the lobe of the ear)	boucles d'oreilles
28	ears of porringer (i.e. a kind of handles)	oreilles d'une écuelle
29	earshell (i.e. a kind of ba- roque ornament)	cartilage
30	ear-spoon (i.e. a spoonlike instrument to clean the ears)	cure-oreille
31	earthbank (i.e. matter added to a space to raise it, or to fill up the holes)	remblai
32	earthbasket (i.e. an earthful wicker basket used as protection from rifle fire)	gabion
33	earthen mound (i.e. of a fortified castle)	motte
34	earthenware (i.e. vessels, ornaments made of clay fired at various heat degrees, and usually covered with a glaze)	vaisselle de terre, poterie, faïen- ce, porcelaine, majolique
35	earthenware container, a.c. earthenware coffin (i.e. used for the burial of persons)	cercueil en terre cuite
36	earthenware lamp (i.e. a kind of saucer with a special spout to support the wick; it was supplied with fat or oil)	lampe d'argile
37	earthenware manufacturer (i.e. one who makes earthen pottery of baked clay)	falencier
38	earthmound	monticule
39	earthwork (i.e. the excavating and embanking work in a construction)	terrassement
40	ease (i.e. a special ability to execute a work of art, with natural, and unaffectedness)	aisance

- 41 easel (i.e. a tripod frame to chevalet support an artist's canvas)
- 42 easel painter (i.e. an artist peintre de tableaux, peintre de chewho paints small size pictures, valet and not wall paintings, or
- 43 easel-painting, a.c. easel piece (i.e. paintings of small size which can be supported by an easel)

peinture de chevalet, tableau de chevalet

Easter

frescos)

- 44 1. i.e. Red Sea crossing
- pâque
- 45 2. i.e. resurrection of Christ paques
- 46 Eastern horse (i.e. Equus com- cheval de l'Est plicatus)
- 47 east setting (i.e. the facade of a church turned to the East, symbol of resurrection)

orientation

- 48 easy chair (i.e. a kind of padded armchair)
- bergère, fauteuil
- 49 easy gradient (i.e. a surface inclined at a small degree)
- rampe douce
- 50 eaves (i.e. overhanging roof edge)
- avant-toit, égoût, avance, gouttières
- 51 eaves-cornice (i.e. the weather-moulding of a building)
- larmier
- 52 ebonite (i.e. rubber hardened by addition of sulfur, ebony black)
- ébonite
- 53 ebony-wood (i.e. a tropical tree of the genus Diospyros)
- ébène
- 54 eccentric (i.e. deviating from ordinary character or behavior)
- extravagant, excentrique, original
- 55 ecclesiastical architecture (i.e. the architectural style used for building religious buildings, such as churches,
- architecture religieuse
- 56 echinus (i.e. a part of doric capital supporting the abacus)

monasteries, etc.)

échine

57	echoppe (i.e. an engraver's needle used for etching)	échoppe
58	eclectism, a.c. eclecticism (i.e. an artistical doctrine formed by combining elements from many views)	éclectisme .
59	ecology (i.e. relationship be- tween humans and environment, between organisms and habitat)	écologie
60	écorché (i.e. an anatomical fi- gure, skin removed showing muscles and bones for study)	écorché
61	ecosystem (i.e. the interaction of animal and vegetal organisms with their non living environ- ment as a unit)	écosystème
62	ecotype (i.e. the subdivision of a species owing its dis- tinguishing features to selec- tion and isolation in a spe- cific ecological environment)	écotype
63	edge 1. i.e. architecture - pyramid and vault	arête
64	2. i.e. construction - roof	rive
65	3. i.e. sculpture - a bust without arms	tranche
66	4. i.e. tool - blade	taillant, tranchant, face étroite
67		
	edge crushing	écrasement du bord (des bords)
68	edge of blade	écrasement du bord (des bords) bord du grattoir, côté du grattoir
68 69	_	•
	edge of blade	bord du grattoir, côté du grattoir
69	edge of blade edge of coin	bord du grattoir, côté du grattoir tranche (d'une monnaie)

- edgewise (i.e. placed in the champ (poser de) direction of the edge) edging, fur (i.e. a fur trimliséré de fourrure ming of a coat) 75 edition (i.e. in metal casting) fonte 76 effigy (i.e. image of a person effigie on a coin, medal) effigy mounds, a.c. moundmounds-effigies, collines en forme 77 effigies (i.e. built in the d'animaux, éminences en forme d'ashape of a bird or animal) nimaux 78 effusive (i.e. restraintlessly exubérant, expansif demonstrative) 79 egg and tongue moulding oves 80 egg-china (i.e. a thin chinacoquille d'oeuf ware) 81 egg-cup (i.e. a small cup to coquetier hold a boiled egg during meals) 82 eggs and darts pattern oves egg-shaped (i.e. having the 83 ovale form of an oval) 84 egg-shell (i.e. a thin chinacoquille d'oeuf ware) croix de Saint-Antoine 85 Egyptian cross (i.e. a cross having the shape of a tau -Greek letter) 86 Egyptian underground-temple spéos 87 eider-down coverlet (i.e. a édredon feather bed spread) 88 effigy pipe pipe à effigie 89 einkorn (i.e. a kind of wheat engrain grown in Caucasus and Asia Minor)
- 90 elaborate (i.e. made with great poussé, peiné, léché, soigné care)
 - 91 Elam (i.e. an ancient country Élam NE of Persian Gulf, now Iran capital Susa)

92	Elamite (i.e. an ancient inhabitant of Elam)	Élamite n.m., élamite adj.
93	elaterite	élatérite, caoutchouc minéral, caoutchouc fossile
94	elbow-cop (i.e. a part of armour protecting the elbow)	cubitière
95	elbow cushion, a.c. elbow-rest (i.e. as the arms of a chair)	accoudoir, accotoir
96	elbow pipe	pipe coudée
97	electrical resistivity (i.e. a method of archaeological site prospection)	résistivité électrique
98	electromagnetic detector (i.e. a device for mine clearing used for site prospection in archaeology)	détecteur électromagnétique
99	electronic camera (i.e. for site prospection in archaeo- logy)	caméra électronique
100	elegancy (i.e. the state of being elegant, refined in manners and clothes)	élégance
101	elements of a cone (i.e. according to Chardin's doctrine, we are in a cone heading for the convergent point)	éléments de cône
102	elements of painting 1. i.e. support	support
	2. i.e. ground	fond (enduit du support)
104	3. i.e. pigments	pigments (pellicule picturale)
105	elephant-driver (i.e. one who is charged to feed and drive an elephant)	cornac
106	Elephas primigenius, a.c. wool- ly mammoth (i.e. a large ex- tinct elephant living in North America)	mammouth

107 Eleusian mysteries, a.c. Eleusinia (i.e. the famous festival and mysteries celebrated at Eleusis in honour of Demeter)	mystères d'Éleusis
108 elk (i.e. the largest existing deer in Europe and Asia; in America it is called wapiti)	élan
109 ell (i.e. an old measure equal to 45 inches)	aune, aulne
<pre>110 ellipse (i.e. a geometrical figure used in drawing)</pre>	ellipse
lll elliptical arch	arc en anse de panier, arc surbaissé
<pre>112 elongated (i.e. increased in length)</pre>	allongé
113 elongate ovate	limande
<pre>114 elongation (i.e. the act of elongating or the following state)</pre>	allongement
115 Elouran flakes	éclats élouriens
116 emaciated (i.e. that is become lean)	émacié
-	émacié endiguement
lean) 117 embanking (i.e. a bank raised	
lean) 117 embanking (i.e. a bank raised to hold water) embankment	endiguement
lean) 117 embanking (i.e. a bank raised to hold water) embankment 118 l. i.e. dam	endiguement levée (de terre) quai
lean) 117 embanking (i.e. a bank raised to hold water) embankment 118 l. i.e. dam 119 2. i.e. river 120 embattled (i.e. provided with	endiguement levée (de terre) quai
lean) 117 embanking (i.e. a bank raised to hold water) embankment 118 l. i.e. dam 119 2. i.e. river 120 embattled (i.e. provided with battlements) 121 embattled ornament (i.e. orna-	endiguement levée (de terre) quai crénelé frettes crénelées crénelage

- 124 embellish, to (i.e. to beauti- embellir, enjoliver fy by ornamentation, to adorn)
- 125 embellishment (i.e. an orna- embellissement ment or decoration)
- 126 emblem (i.e. an allegorical emblème picture)
- 127 embodiment (i.e. to give a con- incarnation, personnification crete form, to make corporeal)
- 128 embossed gold background (i.e. fond d'or gaufré designs in relief from a gold background)
- 129 embossed iron (i.e. designs in fer repoussé relief made from an iron sheet)
- 130 embossed leather (i.e. designs cuir repoussé, cuir grainé, cuir in relief made on a leather imprimé surface)
- 131 embossed work (i.e. an artis- repoussé tical hammering in relief of a decorative pattern)

embossing

- 132 1. i.e. hammering in relief repoussage on metal, leather
- 133 2. i.e. jewelry work in relief bosselage
- 134 embroideress (i.e. a woman who brodeuse does embroidery)
- 135 embroidery (i.e. the art of broderie working with thread and needle ornamental designs on fabric)
- 136 embroidery on a groundwork application (i.e. lace having the decoration sewn to the foundation)
- 137 embryogenesis (i.e. formation embryogénèse and development of the embryo)
- 138 embryogenic stages (i.e. phases stades embryonnaires of the formation and development of the embryo)
- 139 emerald (i.e. a gem that is a émeraude variety of beryl)

140	emerald green (i.e. a clear deep green)	vert émeraude
141	emery (i.e. a grinding stone consisting of corundrum mixed with magnetite or hema- tite)	émeri .
142	emmer (i.e. a kind of wheat)	froment, blé
143	emphasize, to (i.e. to lay stress upon something)	mettre en valeur, souligner
144	empire style (i.e. a fashion- able style of interior, fur- niture, high waistline and skirts hanging loosely in vogue during the first French empire, 1804-15)	style empire
145	empty bastion (i.e. when the terreplein and interior slope of the rampart are parallel to the faces and flanks, and consequently leave an empty space towards the center)	bastion vide
146	empty grave, a.c. empty tomb, cenotaph	cénotaphe, tombe vide
147	empty throne (i.e. according to the bible, the preparation of throne at the last judge- ment)	étimasie
148	emu (i.e. a large three-toed Australian bird related to, and smaller than ostrich)	émeu, émou
149	enamel (i.e. a kind of varnish or paint with a bright surface)	émail, ripolin
150	enamel, to (i.e. to inlay or overlay with enamel)	émailler
151	enamelled tile (i.e. a tile in- laid or overlaid with enamel)	carreau émaillé
152	enameller, a.c. enamellist, enamel-painter (i.e. one who enamels)	émailleur, peintre en émail

153 enamelling (i.e. the work of $$\operatorname{\mbox{\sc emaillure}}$,$ émaillure, émaillage one who enamels)

154	encaustic painting (i.e. an old method of painting that applies colours to a support with hot wax and drives them in by heated irons)	
155	enceinte (i.e. enclosure or perimeter of fortification)	enceinte
156	enchanted owl (i.e. a mythical bird in Eskimo mythology)	hibou enchanté
157	enclosed garden (i.e. symbolic for a person sexually reserved for one partner)	jardin clos, hortus conclusus
158	enclosure (i.e. a fence, a separation, that is physical or moral as in a convent)	clôture, enclos, enceinte
159	encrinitic limestone	calcaire à entroques, encrinite
160	encrust, a.w. incrust, to (i.e. to do a kind of inlay)	incruster
161	encrusted ware (i.e. printed pottery)	céramique imprimée
162	end and side-scraper (i.e. a scraper with a working edge on end and side)	grattoir termino-latéral
163	end-blade (i.e. a blade to be fixed on the end of a shaft)	armature terminale, armature dista- le
164	end-gable	pignon d'extrémité
165	end grain block engraving	gravure sur bois de bout
166	end-hafting	emmanchement terminal
167	endocranial cast	moulage endocrânien
168	end-of-blade scraper	grattoir sur lame, grattoir sur bout de lame
169	end of the tie beams	about d'entrait
170	endogamy (i.e. marriage restricted to members of the same social class)	endogamie
171	end-ornament (i.e. a decorated upper part of a buttress, a gable, etc.)	amortissement

172 endowment (i.e. a gift to a museum)	don
173 end-point (i.e. a point to be fixed on the end of a shaft)	pointe terminale, pointe distale
174 end-retouched blade	lame à retouche terminale
175 end-scraper, a.c. grattoir, kratzer	grattoir, grattoir terminal
176 end-scraper, circular (i.e. when a short flake is retouched on the whole periphery)	grattoir circulaire
177 end-scraper, double (i.e. when retouches sharpened two opposed working edges)	grattoir double
178 end-scraper, keeled (i.e. a scraper with narrow regular flutings that rise fan-wise to a point on the keel of the core of flake)	grattoir caréné
179 end-scraper, nosed (i.e. a scraper having the working edge reduced in width by lateral retouches on one or two sides)	grattoir à museau
180 end scraper on a blade (i.e. the cutting working edge is on the end of a blade)	grattoir sur lame
181 end-scraper, shouldered (i.e. a scraper having the working edge reduced in width by lateral retouches on one or two sides)	grattoir à épaulement
182 end slot	fente terminale, fente distale
183 engaged column	colonne engagée
184 engaged pier (i.e. side-post of a door)	piédroit, pied droit
185 English mediaeval embroidery, a.c. opus anglicanum (i.e. fine English embroidery having pictorial design following early paintings and being used especially for ecclesias- tical vestments)	opus anglicanum

186	engobe glaze (i.e. a thin coloured surface coat of very fine untempered clay, or varnish applied to pottery to make it harder and impermeable)	engobe, vernis engobe
187	engrailed ring (i.e. around coins)	cercle cordonné, grènetis
188	engrave, to (i.e. to impress as on a copper plate letters, patterns with a burin, etc.)	buriner, graver
189	engraved gem (i.e. a gem orna- mented with incised letters or patterns)	intaille
190	engraved in reverse (i.e. en- graving in the opposite sense)	gravure en contrepartie
191	engraved memorial brass (i.e. an engraved brass plate on a tomb)	plaque tombale
192	engraved work (i.e. a work with incised letters or patterns)	oeuvre gravée
193	engraver (i.e. an artist chasing letters, figure on a hard surface as of metal, stone, etc.)	graveur
194	engraver's block (i.e. a metal turntable with clamps for securing articles to be en- graved)	selle de graveur
195	engraver's file (i.e. a steel chisel with points that produces a dotted-lined pattern, when inclined from right to left and vice-versa on the plate)	berceau
196	engraver's proof (i.e. a proof from an engraved plate)	épreuve d'artiste
197	engraving (i.e. the art of cutting in a plate letters, figures to be printed)	gravure, estampe
198	engraving in imitation of pastel	gravure en manière de pastel

199 engraving in outline (i.e. an gravure au trait engraving process) 200 engraving on bone (i.e. engravure sur os graving of figures especially on bone weapons) 201 enhance, to (i.e. to raise the rehausser, mettre en valeur value) 202 enhancement (i.e. a raise of mise en valeur value or price) 203 enlarged reproduction, a.c. en- agrandissement largement, enlarging 204 enshrine, to (i.e. to place as enchâsser in a shrine) ensign enseigne militaire 205 1. i.e. flag of a country 206 2. i.e. standard bearer porte-drapeau 207 entablature (i.e. the part of entablement classical architectural order over the column capital and consisting of architrave, frieze and cornice) 208 entasis (i.e. the swelling of renflement imperceptible a column shaft) 209 entelodonts (i.e. giant pigs entelodontes which appeared in Eocene and reached full development in Oligocene) 210 entrance grave (i.e. a round tombe d'entrée mound in which the entrance passage is not clearly distinct from the funerary chamber; it is found in S Spain, Britany, the Channel Isles)

atrium

retranchement

house)

211 entrance hall (i.e. in a Roman

212 entrenchment (i.e. a position

earth breast-work)

protected by a trench, or an

213 entropy (i.e. the ratio of amount of heat taken up to the absolute temperature at which the heat is absorbed)

entropie

214 environment (i.e. the whole of external conditions and influences affecting man)

environnement, milieu physique

215 environmental art (i.e. the artistic way to lay out or adorn the environment)

art de l'espace, art de l'environnement

216 Eoanthropus dawsoni, a.c. Pilt- homme de Piltdown, Eoanthropus de downs man (i.e. a presumed fos- Dawson sil predecessor of modern man found in 1912 by Charles Dawson and Arthur Smith Woodward)

217 Eocene (i.e. the second period of Tertiary, after Paleocene in the English system, but the French Eocène recovers the English Paleocene and Eocene)

Éocène supérieur

218 eolith (i.e. a primitive implement used in the stone age, but flaked by natural agencies)

éolithe

219 Eopermian (i.e. pertaining to the latest Paleozoic geological period, from 220,000,000 to 210,000,000 B.C.)

Eopermien

220 epaulet (i.e. an ornamental shoulder piece)

épaulette

221 epaulment (i.e. a raised mass of earth to protect troops from enemy fire)

épaulement

222 epergne (i.e. an ornamental piece at the centre of a dinner-table)

milieu de table, surtout

223 ephebe of Agde (i.e. a gem of 4th century B.C. Greek art, discovered in the river Hérault in the centre of the southern French town of Agde)

éphèbe d'Agde

224 epic (i.e. a poetic composition épopée relating heroic achievements)

225 epigraph (i.e. an inscription on a statue, building, as a quotation at the beginning of a book)

épigraphe

226 epigraphy (i.e. science of inscriptions, and inscriptions collectively taken) épigraphie

227 Epi-Grimaldian (i.e. an industry with backed blades similar to those of upper Perigordian or Gravettian type) Épi-Grimaldien

228 epiphysis (i.e. the end of a long bone, a bone part formed separately) épiphyse

229 Epipleistocene stage (i.e. a geological period corresponding to the last Ice age)

période épipléistocène

230 epitaph (i.e. an inscription on a monument over a tomb)

épitaphe

231 equatorial pull (i.e. attraction exerted towards the great imaginary center circle of the earth that is equidistant from North and South poles)

attraction équatoriale

232 equestrian portrait (i.e. representation of a person on horseback) portrait équestre

233 equestrian statue (i.e. a
 statue representing a person
 on horseback)

statue équestre

234 equilateral arch, pointed

arc en tiers point

235 era (i.e. a period of time marked by a certain culture, or events) ère

236 erase, to (i.e. to rub or scrape out letters engraved or written) effacer

237 erect, to (i.e. to build, or construct)

ériger

238	erection of the brazen serpent (i.e. a painting subject as the one of Tiepolo)	érection du serpent d'airain
239	erect posture (i.e. upright position as that of apes and man)	posture droite
240	ermine (i.e. Mustela erminea, a kind of weasel from Armenia)	hermine
241	erosion (i.e. the process of wearing away the surface of soil by action of water, wind, ice, etc.)	érosion
242	erratic rock (i.e. as a boulder transported often far from the original location by action of glaciers)	bloc erratique
243	eruptive stone (i.e. a stone formed by dried lava)	pierre éruptive
244	eryon (i.e. a lobster-like decapod)	éryon
245	escape fillet (i.e. a kind of moulding)	congé
246	escarp (i.e. a steep bank or wall immediately below the rampart. Exterior slope of the works)	escarpe
247	escritoire (i.e. a kind of writing desk)	secrétaire
248	escutcheon 1. i.e. heraldry	écusson
249	2. i.e. shell of a Pelecypod	corselet
250	3. i.e. technique	rouet de serrure
251	escutcheon tapestry (i.e. a tapestry wearing a coat of arms)	tapisserie héraldique
252	Eskimo (i.e. Inuit living in Northern Canada)	Esquimau, Inuk, (pl.) Inuit
253	Eskimo curlew (i.e. an extinct species of northern bird, Numenius borealis)	courlis esquimau

- 254 esplanade (i.e. space of even esplanade ground, clear of buildings, situated between the town and the citadel, so that no one may approach the citadel unperceived) estimate (i.e. the cost evaluation of a work to be done) etch, to 256 1. i.e. acid action mordre 257 2. i.e. artist's activity graver 258 aquafortiste, graveur à l'eau-forte etcher (i.e. the artist who etches) etching 259 1. i.e. impression as on paper estampe, gravure 260 2. i.e. process gravure à l'eau-forte etching, dry-point (i.e. tool pointe sèche 261 of an etcher: a strong pointed needle; such a process) 262 etching in relief eau-forte en relief 263 etching needle (i.e. a strong pointe à graver pointed needle of an engraver) ethnography (i.e. a descriptive ethnographie 264 study of individual cultures) 265 ethnohistory (i.e. a study of ethnohistoire culture development) art étrusque 266 Etruscan art (i.e. an art flourishing in Italian Tuscany from 700 to 100 B.C.; extended use of colour and decorative pattern under Greek influence)
- 267 euchology, a.c. euchologion eucologue, euchologe
 (i.e. a principal liturgical
 book used in the Orthodox
 Church on Sundays and feasts)
- 268 euphony (i.e. the utterance of euphonie pleasant sounds)
- 269 Eurasia (i.e. Europe and Asia Eurasie considered a unity)

270	Eurasian Pliocene vole (i.e.	campagnol du Pliocène de l'Eurasie
	Pliomys specialis)	
271	eurypterid (i.e. order of aquatic palaeozoic anthropods)	euryptéride
272	eurythmy, a.w. eurhythmy (i.e. a harmonious motion, or proportion)	eurythmie
273	eustatic rise (i.e. the rise of ocean level caused by climate or tectonic movement)	hausse eustatique
274	evangelizer (i.e. the preacher of a doctrine)	apôtre
275	evaporite	évaporites
276	even (i.e. without irregular- ities, smooth)	lisse, poli, uni
277	evening gown (i.e. a lady's formal dress)	robe du soir
278	evidence (i.e. an artifact found in archaeological excavations proving the existence of an ancient culture)	document
279	evil eye (i.e. the look of a person believed to bring bad luck)	mauvais oeil
280	evolution (i.e. in anthropology, the development of man from the first living cell, passing through animal stages)	évolution
281	evolutionary sequence (i.e. succession of evolution stages)	suite évolutive
282	excavate, to (i.e. to unearth archaeological remains)	faire des fouilles, fouiller, mettre au jour
283	excavation 1. i.e. act	fouille
284	2. i.e. archaeology	fouille
285	3. i.e. cavity made	excavation
286	4. i.e. material removed	déblais

287 excavator (i.e. the person who excavates) 288 excess (i.e. as for architecture which is excessively decorated in rococo) exchange 289 1. i.e. building 290 2. i.e. merchant 291 exclusive (i.e. as somebody who is prejudiced in this taste) 292 execution (i.e. the execution of a project in architecture, or of a drawing) 293 exedra (i.e. in antiquity, a kind of parlor) 294 exemplary (i.e. which may serve as a model) 295 exergue (i.e. the space below the base line on a coin or medal) 296 exfoliate, to (i.e. to separate a stone into layers) 297 exfoliation (i.e. of rocks under the action of temperature) 298 exit (i.e. the way out of a sortie, dégagement theatre) 299 exogamy (i.e. one who seeks a mate outside his group) 300 exotism, exoticism (i.e. origin from an other country, especially remote) 301 expanded base drill 302 expanding stem pédoncule évasé 303 experimental coin (i.e. the first experimental disk that is stamped of a coin)			
ture which is excessively decorated in rococo) exchange 289 1. i.e. building 290 2. i.e. merchant 291 exclusive (i.e. as somebody who is prejudiced in this taste) 292 execution (i.e. the execution of a project in architecture, or of a drawing) 293 exedra (i.e. in antiquity, a kind of parlor) 294 exemplary (i.e. which may serve as a model) 295 exergue (i.e. the space below the base line on a coin or medal) 296 exfoliate, to (i.e. to separate a stone into layers) 297 exfoliation (i.e. of rocks under the action of temperature) 298 exit (i.e. the way out of a theatre) 299 exogamy (i.e. one who seeks a mate outside his group) 300 exotism, exoticism (i.e. origin from an other country, especially remote) 301 expanded base drill 302 expanding stem pédoncule évasé 303 experimental coin (i.e. the first experimental disk that	287	_	fouilleur
289 1. i.e. building bourse 290 2. i.e. merchant loge 291 exclusive (i.e. as somebody who is prejudiced in this taste) 292 execution (i.e. the execution of a project in architecture, or of a drawing) 293 exedra (i.e. in antiquity, a kind of parlor) 294 exemplary (i.e. which may serve as a model) 295 exergue (i.e. the space below the base line on a coin or medal) 296 exfoliate, to (i.e. to separate a stone into layers) 297 exfoliation (i.e. of rocks under the action of temperature) 298 exit (i.e. the way out of a theatre) 299 exogamy (i.e. one who seeks a mate outside his group) 300 exotism, exoticism (i.e. origin from an other country, especially remote) 301 expanded base drill mèche de perçoir à talon en T pédoncule évasé 303 experimental coin (i.e. the first experimental disk that	288	ture which is excessively	surcharge
291 exclusive (i.e. as somebody who is prejudiced in this taste) 292 execution (i.e. the execution of a project in architecture, or of a drawing) 293 exedra (i.e. in antiquity, a kind of parlor) 294 exemplary (i.e. which may serve as a model) 295 exergue (i.e. the space below the base line on a coin or medal) 296 exfoliate, to (i.e. to separate a stone into layers) 297 exfoliation (i.e. of rocks under the action of temperature) 298 exit (i.e. the way out of a theatre) 299 exogamy (i.e. one who seeks a mate outside his group) 300 exotism, exoticism (i.e. origin from an other country, especially remote) 301 expanded base drill meche de perçoir à talon en T pédoncule évasé 303 experimental coin (i.e. the first experimental disk that	289		bourse
is prejudiced in this taste) 292 execution (i.e. the execution of a project in architecture, or of a drawing) 293 exedra (i.e. in antiquity, a kind of parlor) 294 exemplary (i.e. which may serve as a model) 295 exergue (i.e. the space below the base line on a coin or medal) 296 exfoliate, to (i.e. to separate a stone into layers) 297 exfoliation (i.e. of rocks under the action of temperature) 298 exit (i.e. the way out of a theatre) 299 exogamy (i.e. one who seeks a mate outside his group) 300 exotism, exoticism (i.e. origin from an other country, especially remote) 301 expanded base drill 302 expanding stem pédoncule évasé 303 experimental coin (i.e. the first experimental disk that	290	2. i.e. merchant	loge
of a project in architecture, or of a drawing) 293 exedra (i.e. in antiquity, a kind of parlor) 294 exemplary (i.e. which may serve as a model) 295 exergue (i.e. the space below the base line on a coin or medal) 296 exfoliate, to (i.e. to separate a stone into layers) 297 exfoliation (i.e. of rocks under the action of temperature) 298 exit (i.e. the way out of a theatre) 299 exogamy (i.e. one who seeks a mate outside his group) 300 exotism, exoticism (i.e. origin from an other country, especially remote) 301 expanded base drill mèche de perçoir à talon en T 302 expanding stem pédoncule évasé 303 experimental coin (i.e. the first experimental disk that	291		exclusif
kind of parlor) 294 exemplary (i.e. which may serve as a model) 295 exergue (i.e. the space below the base line on a coin or medal) 296 exfoliate, to (i.e. to separate a stone into layers) 297 exfoliation (i.e. of rocks under the action of temperature) 298 exit (i.e. the way out of a theatre) 299 exogamy (i.e. one who seeks a mate outside his group) 300 exotism, exoticism (i.e. origin from an other country, especially remote) 301 expanded base drill 302 expanding stem 303 experimental coin (i.e. the first experimental disk that	292	of a project in architecture,	rendu
as a model) 295 exergue (i.e. the space below the base line on a coin or medal) 296 exfoliate, to (i.e. to separate a stone into layers) 297 exfoliation (i.e. of rocks under the action of temperature) 298 exit (i.e. the way out of a theatre) 299 exogamy (i.e. one who seeks a mate outside his group) 300 exotism, exoticism (i.e. origin from an other country, especially remote) 301 expanded base drill meche de perçoir à talon en T 302 expanding stem pédoncule évasé 303 experimental coin (i.e. the first experimental disk that	293		exèdre
the base line on a coin or medal) 296 exfoliate, to (i.e. to separate a stone into layers) 297 exfoliation (i.e. of rocks under the action of temperature) 298 exit (i.e. the way out of a theatre) 299 exogamy (i.e. one who seeks a mate outside his group) 300 exotism, exoticism (i.e. origin from an other country, especially remote) 301 expanded base drill 302 expanding stem 303 experimental coin (i.e. the first experimental disk that	294		exemplaire
a stone into layers) 297 exfoliation (i.e. of rocks under the action of temperature) 298 exit (i.e. the way out of a theatre) 299 exogamy (i.e. one who seeks a mate outside his group) 300 exotism, exoticism (i.e. origin from an other country, especially remote) 301 expanded base drill meche de perçoir à talon en T 302 expanding stem pédoncule évasé 303 experimental coin (i.e. the first experimental disk that	295	the base line on a coin or	exergue
under the action of temperature) 298 exit (i.e. the way out of a sortie, dégagement theatre) 299 exogamy (i.e. one who seeks a mate outside his group) 300 exotism, exoticism (i.e. origin from an other country, especially remote) 301 expanded base drill mèche de perçoir à talon en T 302 expanding stem pédoncule évasé 303 experimental coin (i.e. the first experimental disk that	296		déliter
theatre) 299 exogamy (i.e. one who seeks a mate outside his group) 300 exotism, exoticism (i.e. origin from an other country, especially remote) 301 expanded base drill meche de perçoir à talon en T 302 expanding stem pédoncule évasé 303 experimental coin (i.e. the first experimental disk that	297	under the action of tempera-	desquamation
mate outside his group) 300 exotism, exoticism (i.e. origin from an other country, especially remote) 301 expanded base drill meche de perçoir à talon en T 302 expanding stem pédoncule évasé 303 experimental coin (i.e. the first experimental disk that	298		sortie, dégagement
from an other country, especially remote) 301 expanded base drill meche de perçoir à talon en T 302 expanding stem pédoncule évasé 303 experimental coin (i.e. the first experimental disk that	299		exogamie
302 expanding stem pédoncule évasé 303 experimental coin (i.e. the first experimental disk that	300	from an other country, espe-	exotisme
303 experimental coin (i.e. the piéfort, pied-fort first experimental disk that	301	expanded base drill	mèche de perçoir à talon en T
first experimental disk that	302	expanding stem	pédoncule évasé
•	303		piéfort, pied-fort

304	expert (i.e. a specialist in a certain scientific field, etc.)	expert n.m. & adj.
305	expert's advice, report, valuation (i.e. the operation of an expert)	expertise .
306	expose, to	dégager
307	expression (i.e. an emotive suggestion expressed in painting, etc.)	expression
308	expressive (i.e. expressing exteriorly an interior emotion)	expressif
309	expropriation (i.e. act of dispossessing a person, an artist of his ownership)	expropriation
310	exquisite (i.e. of a rare excellence)	exquis
311	extended 1. i.e. supine	position allongée sur le dos
312	2. i.e. prone	position allongée sur le ventre
313	extension leaf (i.e. boards added to a table to make it longer)	rallonge
314	external angle	angle saillant
315	external face 1. i.e. first page of a folio	recto
316	2. i.e. obverse - figure side of a coin, medal	avers
317	external staircase	escalier extérieur
318	extinct bison (i.e. Bison latifrons)	bison géant
319	extinguisher (i.e. a small metal cone for extinguishing candles)	éteignoir
320	extrados (i.e. exterior curve of an arch)	extrados
321	eye (i.e. the hole of a needle to pass the thread)	chas

322 eyed needle (i.e. in prehisaiguille percée, aiguille à chas toric times needle with a hole) 323 eyelet (i.e. a small hole espeoeillet cially in ancient tools) 324 eye of a volute (i.e. the oeil (de volute) center of a volute, a rose) fard pour les paupières 325 eye-paint (i.e. make-up tor eyelids) 326 eye-shade (i.e. a visor progarde-vue tecting the eyes from a bright light) 327 eye-slits (i.e. openings in vues helmet of an armour permitting to see) - F fabric (i.e. woven, knitted étoffe, tissu or felted material) fabricator (i.e. a neolithic compresseur tool - mostly a flint - used for fashioning other implements by flaking) 3 fabric-impressions (i.e. for impressions à la toile pottery decoration) fabric mark (i.e. a decorative empreinte de tissu impression on pottery) face 5 1. i.e. a human head forefigure, visage, face part 2. i.e. of a wall parement 7 3. i.e. side of a prehistoric face, plat point 8 4. i.e. side of a sword plat

face

nasal

5. i.e. a work body projecting

face-guard (i.e. a part of a

helmet protecting the nose

from a fortification

and the face)

11	face-powder box (i.e. a cos- metic box often artistically decorated)	boîte à poudre
	facet	
12	1. i.e. of diamond, embossing	facette
13	2. i.e. stone-tools	en1èvement
14	faceted	facetté, à facettes
15	facet, natural	enlèvement naturel, facette naturel- le
16	face urn (i.e. an urn modelled after the shape of a human face)	vase-portrait
17	facies (i.e. characteristics by which a layer differs from another one belonging to the same period)	facies, faciès
	facing	
18	1. i.e. facade of a house	revêtement
19	2. i.e. on a garment	parement, retroussis
20	3. i.e. stone applied to a wall	placage
21	facing stone	pierre de parement
22	fac-simile (i.e. an exact reproduction)	fac-similé
	factory	
23		comptoir
24	2. i.e. making of goods	manufacture
25	factualism (i.e. an adherence to facts)	réalisme
26	<pre>fade, to (i.e. as of colours loosing freshness, brightness, etc.)</pre>	pâlir
27	faded (i.e. having lost its brightness)	décoloré, déteint, effacé, fané, flétri, jauni
28	faded by the sun (i.e. especially of colours)	mangé

- 29 fading (i.e. loss of brightness décoloration speaking of colours)
- 30 faience (i.e. a glazed and faience painted pottery made at Faenza in Italy)
- 31 faience bead (i.e. a part of perle de faience an ornament)
- 32 fair (i.e. a drawing, painting beau free of imperfection; a statue pleasing in appearance)
- 33 fair-haired (i.e. blond, light- blond coloured)
- 34 fairy-play, a.c. fairy-scene féérie (i.e. a marvelous beauty)
- 35 fairy's wand (i.e. a stick hav- baguette magique
 ing a magic power)
- 36 fake (i.e. a work having the contrefaçon, falsification, faux, appearence of the original trucage one)
- 37 fake, to (i.e. to conceal defects, to simulate)
- 38 faked stuff (i.e. as an ornament toc, camelote of good looking appearance, but without a real value)
- 39 faker (i.e. as somebody who pre- faussaire sents a copy for the original)
- 40 faking (i.e. concealing defects) trucage
- 41 falbala, a.c. furbelow (i.e. a falbala, prétintaille, fanfreluche showy trimming on a woman's gown)
- falchion
- 42 1. i.e. slightly curved cimeterre
- 43 2. i.e. straight blade fauchon
- 44 falconet (i.e. a small falcon, fauconneau a bird of prey of the genus
 Microhierax)
- 45 Falcon nome (i.e. a province in province du faucon ancient Egypt)

46 falcon's hood (i.e. in a huntcapuchon de faucon ing party outside hunting time, falcons are wearing a hood) 47 Falcon-town (i.e. Hierakonopo-Ville du faucon, Hiéraconpolis, Hiélis, town of Upper Egypt in rakônpolis ancient times and capital of Southern Egypt where was a falcon cult) 48 fall (i.e. the fall of a theachute (de rideau) ter curtain after an act) 49 fall-down front, a.c. fallingabattant board (i.e. the desk cover which can be raised or lowered) écrouler, s' 50 fall in, to (i.e. as a building that falls down) 51 falling-in (i.e. the act or effondrement result of falling in) loqueteau 52 falling latch (i.e. a kind of bar falling into a catch for holding doors, etc.) fallow 53 1. i.e. colour fauve 2. i.e. land jachère, friche 55 fallowing (i.e. a land ploughed, défrichage, écroutage, mise en jaarrowed but not sowed) chère 56 false (i.e. hair, etc) postiche 57 false double-winged temple temple pseudo-diptère false glitter (i.e. a bright clinquant coloured lamella or object) 59 false key (i.e. a key made with- fausse clef out the permit of the lock's owner) 60 false light (i.e. light receiv- contrejour, faux-jour

famille jaune

ed on an object on the opposed

61 famille jaune (i.e. a Chinese enamelled porcelain)

side of the look)

- 62 famille noire (i.e. a Chinese famille noire enamelled porcelain)
- 63 famille rose (i.e. a variety of famille rose Chinese enamelled porcelain made during the reign of Yung Chêng, 1723-1735)
- famille verte (i.e. a variety of Chinese enamelled porcelain manufactured during the K'ang Hsi reign, 1662-1722)
- 65 family-portrait (i.e. a portrait portrait collectif, portrait de faincluding members of a family) mille
- 66 family-record book (i.e. book livre de Raison containing births, marriages, deaths, etc. of family members)
- 67 family tomb (i.e. tomb into tombeau de famille which family members are buried)
- 68 family tree (i.e. a genealogical arbre généalogique book containing charts of family ascendants)
- 69 family unit (i.e. father, mother unité familiale and children still living with them)
- 70 family vault (i.e. into which members of a same family are buried)
 caveau (funéraire), tombeau de famille
- 71 fan (i.e. a cooling portable device usually shaped as the sector of a circle and capable of being folded)
- 72 fancy (i.e. an idea formed by fantaisie imagination)
- 73 fancy-ball (i.e. a ball at which bal masque, bal travesti persons are wearing costumes and often masks)
- 74 fancy dress (i.e. a disguisement déguisement, travesti, dress) travestissement
- 75 fancy goods (i.e. necessary mercerie items for sewing, such as notions, etc.)

76 fancy turner (i.e. the manufac- tabletier turer or dealer in fancy turnery, as chess-boards, etc.) fane 77 1. i.e. poetry temple 78 2. i.e. vane girouette fang (i.e. the long pointed croc tooth of a dog) fan-light (i.e. a fan-shaped imposte, vasistas window above a door, etc.) 81 fan-like, a.c. fan-shaped (i.e. en éventail, flabelliforme shaped as a fan in a semi circle) 82 fannells, a.c. fanons (i.e. the fanons two pendants of a bishop's mitre) fan-scoring, base with base striée en éventail 83 grattoir en éventail 84 fan scraper (i.e. an archaeological scraper shaped as a fan, in a semi circle) feuille en éventail, bilobée fan-shaped, bilobed leaf (i.e. in an actual living fossil) fantasy (i.e. an unrestrained fantaisie 86 imagination) fan tracery (i.e. decorative réseau en éventail, nervures en 87 tracery on fan vaulting) éventail 88 fan-tracery vaulting, a.c. voûte en éventail fan-vault (i.e. vault in a semi circle like a fan) 89 farm (i.e. a peasant's land ferme operated for agriculture, breeding, etc.) 90 Farmdale substage (i.e. a subssous-étage Farmdale tage of Wisconsin glaciation period, ca. 28,000 B.C.) 91 farmhouse (i.e. a house built ferme, maison de ferme, maison de on a farm that is usually the fermier farmer's residence)

Farnese bull (i.e. a baroque taureau Farnèse hellenistic sculpture found in 1546 at the Caracalla's thermae, restored by Gian Battista Della Porta and now in the National Museum in Naples) farrier 1. f.e. who cures horses 93 vétérinaire 94 2. i.e. who shoes horses maréchal ferrant fascines (i.e. a kind of faggot fascine made of branches of brushwood tied together. They serve to keep the earth from crumbling into the trenches) fashion 96 1. i.e. for clothes mode 97 2. i.e. for sewing façon élégant, à la mode, chic, de bon ton fashionable (i.e. up-to-date in exterior appearance, and manners) 99 fashion coordinator (i.e. an styliste expert in fashion style) 100 fashioning of tools faconnage d'outils, faconnement d'outils gravure de modes 101 fashion plate (i.e. the design of the latest style for clothes, etc.) 102 fast (i.e. who abstains from abstinent something) 103 fast dye (i.e. a dye that will bon teint not fade) 104 fasten, to (i.e. to fix firmly sceller in stone) fastening 105 1. i.e. action of fastening scellement 106 2. i.e. device that fastens attache, agrafe

107 fastidious (i.e. hard to please) délicat

108	<pre>fast-turning wheel (i.e. a potter's wheel)</pre>	tour de potier
109	fat clay	argile grasse
110	fates, the three, a.c. parcae (i.e. infernal goddesses who act on the thread of life: Clotho spins it, Lachesis determines its length, and Atropos cuts it)	parques
111	fathom (i.e. a unit of length equal to six feet, the average length of outstretched arms)	fathom, toise
112	fauchard (i.e. a long-handled weapon with a long convex edge)	fauchard
113	fault (i.e. as a lack of pro- portion)	défaut, faute
114	faultless (i.e. as of a perfect drawing, design, painting, etc.)	impeccable
115	faun (i.e. a rural deity re- presented as a man, but with goat's ears, tail, horns and hind legs)	faune
116	faunistic examination	analyse faunistique
117	fausse-bray (i.e. second enclosure of the body of the place, joining the first by the terreplein)	fausse braie
118	<pre>featherbush (i.e. a bunch of feathers adorning a helmet)</pre>	plumet
119	feathered (i.e. covered with feathers)	empenné
120	feathered arch	voûte à nervures
121	feather-edge (i.e. an edge that thins like a feather)	biseau
122	feathered serpent (i.e. a god of light, life and movement in the religion of Toltecs)	serpent emplumé, Quetzalcoatl, serpent à plumes

123 feathering (i.e. a stability device of an arrow)

empenne

124 feather-stitch (i.e. branches extending alternately on each side of a stem in an embroidery)

plumetis

125 feat of strength (i.e. an exer- tour de force cise requiring strength)

feature

126 1. i.e. a main line in a drawlinéament ing)

2. i.e. a wrinkle of the face trait

128 feeder head, a.c. feedhead, feeding head (i.e. surplus metal adhering to a molten piece)

masselotte

129 feeding-bottle (i.e. for feeding a young child)

biberon

130 feeding habits (i.e. the kind of food a certain community is feeding on)

genre de nourriture

131 fel(d) spar (i.e. an aluminosilicate of potassium, sodium and calcium characterized by two cleavages at almost right angles)

feldspath

132 felly, a.c. felloe (i.e. the circular wheel rim into which spokes are inserted)

fante

133 felt (i.e. a fabric of wool, fur or hair not woven but pressed together)

feutre

134 felted cloth tent (i.e. a nomad yourte, iourte tent that is covered with felt)

135 felting (i.e. the rolling, beat-feutrage ing and compressing of such objects as animal fibers, originally developed by some Neolithic Asian peoples)

- 136 felucca (i.e. an Egyptian long, felouque narrow boat propelled by oars or/and lateen-sails in the Mediterranean sea)
- 137 female figure (i.e. as a lady personnage féminin represented in a painting)
- 138 female rain (i.e. among Indians pluie douce in North America, a mild gentle rain)
- 139 female wall (i.e. a wall sculp- femmes-formes ture representing female persons)
 - fence

140

- 1. i.e. general term clôture
- 141 2. i.e. made of wooden pales palissade or stakes
- 142 fender (i.e. a metal grid or garde-feu plate placed before a fire-place to protect from burning coals)
- 143 fending-stick bâton à parade
- 144 fenestration lights (i.e. the fenestrage distribution of windows in a building)
- 145 feralia (i.e. celebrations in féralies honour of the dead among Romans)
- 146 ferment (i.e. of human elements) brassage (des éléments humains)
- 147 ferro-concrete (i.e. a concrete 'ciment armé, béton armé reinforced by iron bars, etc.)
- 148 ferrule (i.e. the metal ring at virole the end as of a cane)
- 149 fertile crescent (i.e. lands of croissant fertile Sumerians, Akkadians, Hittites, Chanaanites and Egyptians forming a crescent yielding good crops)
 - festival
- 150 1. i.e. in general festival

151	2. i.e. liturgical feast	fête
152	Festival of the blessing of the earth (i.e. public prayers across the fields)	rogations
153	festoon (i.e. a hanging gar- land of flowers)	feston
154	fetish, a.c. fetich (i.e. ob- ject worshiped for its magic power)	fétiche
155	<pre>fez (i.e. a red felt cap shaped as a truncated cone)</pre>	fez
156	fiber temper	dégraissant végétal
157	fibrocement (i.e. a construction material in cement-asbestos)	fibrociment
158	fibula (i.e. an archaeological brooch often ornamented)	fibule
159	fictile art (i.e. the art of moulding pottery, or ceramic)	céramique
160	fictile lamp (i.e. a lamp made of clay)	lampe d'argile
161	fictile wear (i.e. clay vases)	poterie
162	field archaeology (i.e. archaeological works done on the site)	archéologie sur le terrain, travaux pratiques d'archéologie
163	field-bed (i.e. folding and portable bed made of a frame with stretched canvas or straps)	lit de camp, lit de sangle
164	field fortification (i.e. tem- porary fortification which exists only in time of war)	fortification de campagne
165	<pre>field-marshal's baton (i.e. a power symbol)</pre>	bâton de maréchal
166	field plant	plan topographique
167	field record (a log for registering every day excavations)	carnet de fouilles, journal de fouilles
168	field rubble (i.e. small stones used in wall construction)	moellon

- 169 field season (i.e. a season of saison de fouilles active excavations)
- 170 field training (i.e. trained formation pratique
 while working)
- 171 fiery (i.e. intensely passiona- fougueux
 te)
- 172 fig-leaf (i.e. the leaf of a feuille de figuier fig-tree is often used to conceal the sexual organs of statues)
- 173 figure (i.e. the representation figure of an object especially the human body)
- 174 figure-carving (i.e. the sculp- sculpture de figures (humaines) ture especially of human figures)
- 175 figured (i.e. as a capital or historié, à figures an initial ornamented with figures)
- 176 figured silk (i.e. silk fabric lampas
 ornamented with large patterns
 to be used on furniture)
- 177 figure-head (i.e. a sculpture figure de proue on a ship prow)
- 178 figurine (i.e. a small statue figurine, statuette of ceramic or metal)

file.

- 179 1. i.e. for documents dossier
- 180 2. i.e. tool
- 181 file-case (1.e. a piece of cartonnier office furniture)
- 182 filiation (i.e. the style filiation (artistique) influence from one painter to another)
- 183 filigree-work (i.e. a jewelry filigrane, ouvrage de (en) filigrane work of fine wires from precious metals)

1ime

184 filings (i.e. particles that limaille are removed by file action)

fillet

- 185 1. i.e. architectural moulding baguette, filet, listel, listeau, liston, réglet, bandelette
- 186 2. i.e. diadem worn on the front

bandeau

187 filleted ceiling

plafond à nervures

- 188 filling hole (i.e. a lamp hole used for filling it with oil or grease)
- ouverture d'une lampe
- 189 filling-in (i.e. the filling-in remplissage of a piece of masonry, embroidery, and music, writing intermediary parts between the bass and treble ones)

190 filling up (i.e. material for filling a cavity)

remblai

- 191 filling with mortar, a.c. joint- jointolement, jointement ing (i.e. the filling with mortar or plaster joints in a masonry)
- 192 fill up, to (i.e. to fill an underground cavern, a ditch, etc.)

combler

193 filonian quartz

quartz filonien

- 194 final smoothing (i.e. the execu- fini tion of a painting carefully done)
- 195 find (i.e. an archaeological discovery done especially in excavations)

trouvaille archéologique, découverte archéologique

- 196 fine art dealer (i.e. a merchant antiquaire of antiques, who was formerly an archaeologist)
- 197 fine art object (i.e. a work of objet d'art art which has purely an aesthetic, emotional and pleasing value)
- 198 fine arts (i.e. arts having aesthetic value rather than utilitarian)

beaux-arts

199	fine-draw, to (i.e. to sew or mend in such a way that joins are invisible)	rentrayer
200	finely wrought (i.e. done very delicately and carefully, as imitating a lace)	ouvragé, ouvré
201	<pre>fine-meshed (i.e. a fabric very tightly sewn)</pre>	à mailles serrées
202	fine-mesh screen (i.e. to recover small objects when a sediment is pumped in a barge)	crible fin
203	<pre>finery (i.e. elaborate dress, clothes, ornaments, jewels, etc.)</pre>	atours, ornements, fanfreluches
204	finest quality, to be of the (i.e. speaking of excellent gems)	être de la plus belle eau
205	finger-bowl (i.e. a small vase filled with water to rinse fingers at table)	rince-doigts
206	finger-counting, a.c. finger-reckoning (i.e. act of using fingers for counting)	comput digital
207	fingered (i.e. cut in the shape of fingers)	digité
208	finger-knackers, a.c. castanets (i.e. a pair of wooden or ivory shells held in the hand for marking rhythm during a dance)	castagnettes
209	fingerring (i.e. a ring of precious metal often set with gems for wearing on fingers)	bague
210	finial (i.e. metal, wood or pot- tery ornament placed at the ends of the ridge)	épi de faîte, faîteau, fleuron
211	finick, to, a.w. finnick, to (i.e. to do a work with an extreme care and delicacy)	fignoler
212	fingernail mark, a.c. finger- nail marking (i.e. a nail- shaped ornament impressed on	empreinte d'ongle, impression d'ongle
	pottery)	253

- 213 finish (i.e. a careful execution of a work)
- 214 finished iron foundry products moulages de fonte parachevés
- 215 fir (i.e. the wood of the coni- sapin ferous tree Abies)
- 216 fir-cone (i.e. a cone shaped pomme de pin
 fruit with scales between which
 are seeds)
- 217 fire-altar (i.e. the high placed pyrée altar on which Persians made up the sacred fire)
- 218 fire-arms (i.e. as a gun firing armes à feu projectiles)
- 219 fire-back (i.e. a plate often artistically decorated that is placed at the back of a fireplace)

taque de cheminée, contre-feu

220 fire-brick (i.e. a brick composed of fire clay) brique réfractaire

221 fire clay, a.c. fireproof clay (i.e. a clay that resists high temperature) argile réfractaire, terre réfractaire

- 222 fire cracked stone (i.e. believ- étonnement ed falsely to be man made, but was cracked by fire action)
- 223 fire-dogs, a.c. andirons (i.e. two metal supports for fireplace logs)

chenets, landiers

224 fire-drill, a.c. fire-making rod (i.e. as a bow-drill to light up fire)

foret à feu

225 fire-guard (i.e. a grid or plate standing before a fireplace)

garde-feu

- 226 fire-hole (i.e. in archaeology, foyer a hole dug as a fireplace)
- 2 27 fire-making rod (i.e. as a bow- foret à feu drill to light up fire)

228 fire partition (i.e. an interior cloison ignifuge wall that is fireproof) 229 fire-place (i.e. an open mason- foyer, cheminée, âtre ry structure in a room in which logs are burnt) 230 fire-plow, a.w. fire-plough charrue à feu (i.e. a stick rubbed in a board groove to light up fire) 231 fireproof (i.e. resistent to ignifuge, ignifugé high temperature) 232 fireproof clay, a.c. fire clay argile réfractaire, terre réfractai-(i.e. a clay that resists high re temperature) 233 fire-saw (i.e. a kind of saw scie à feu to produce fire in the antiquity) fire-screen (i.e. a kind of grid écran de cheminée 234 placed before a fireplace) fire-shattered (1.e. stones éclaté au feu 235 thrown into fire for greater flaking easiness) 236 fire shrinkage (i.e. of a retrait de cuisson pottery clay, from which water evaporates) firestone 1. i.e. for guns pierre à fusil 237 238 2. i.e. for hearths pierres de foyer fireworks display (i.e. a pyro- feu d'artifice 239 technic display of light and noise) 240 first coat (1.e. the first coat première couche, apprêt

édition princeps

étage noble

première

of coloured paint on a canvas)

first edition (i.e. of a book)

first floor (i.e. in a build-

first night (i.e. the first

241

242

243

ing)

performance)

244 first painter (i.e. formerly, a peintre de cour, premier peintre painter at the royal court) 245 first sod, to cut the (i.e. enlever la première pelletée de tera ceremony at the beginning of a foundation digging) 246 first stone, laying of the pose de la première pierre 247 éclat d'amorçage, calotte de prépafirst primary decortication flake, a.c. first primary ration, entame de décorticage flake (i.e. the preparatory flaking of a core, before making an implement, in the Stone Age) firwood 248 bois de sapin 249 fish glue (i.e. adhesive made colle de poisson of fish skins, fins and bones heated with water and used in a cold liquid form) fishing-gear (i.e. equipment attirail de pêche 250 for fishing) 251 fish-leister (i.e. a kind of harpon spear with at least three prongs to catch fish) fish-net, a.c. fishing-net filet de pêche 252 253 fish pond (i.e. a tank for vivier fish hatchery) 254 fishscales (i.e. thin, flat, écailles de poisson horny or hard plates that form the covering of fishes) 255 fish-skin (i.e. skate or doggaluchat fish skin processed and dyed for book-binding or sheathmaking) 256 fish-spear foene, fouene, harpon réservoir à poisson, bordigue 257 fish-weir 258 fissure (i.e. in the flaking of fissure flint)

encastrer

259

fit in, to (i.e. to adjust in

something without looseness)

	fitting	
260	1. i.e. in general	équipement
261	2. i.e. of clothes	ajustage
262	fitting of stones (i.e. stone arrangement in a construction)	appare11
263	fittings (i.e. house furnish-ings)	garniture, mobilier
264	fitting up (i.e. house equipment, furniture, etc.)	installation
265	fit together, to (i.e. to place with a nice adjustment)	ajuster
266	fit up, to (i.e. to furnish with fixtures furniture, etc.)	aménager
267	fix, to (i.e. to spray a liquid on to a pastel, crayon, etc. to prevent smudging)	fixer
268	fixation peg (i.e. in the construction of fortifications)	clavette de fixation
269	fixature, a.c. fixative (i.e. a solution of synthetic cel- lulose, or formerly of shellac in spirits to prevent smear- ing)	fixatif
270	fixed barbed point	pointe barbelée fixe
271	fixed frame (i.e. the fixed frame of window, etc.)	dormant
272	fix the dye, to	fixer le colorant
27 3	fix the origin, to (i.e. to search for the background of a work of art)	localiser
274	flabby face (i.e. a face the muscles or flesh or which are loosely hanging, lacking firmness)	visage amorphe
275	flag 1. i.e. marine term	pavillon
276	2. Middle-Ages standard	gonfalon, gonfanon

277 3. i.e. military flag	enseigne militaire
278 flagged floor (i.e. a f covered with flat slat stone)	
279 flagon (i.e. a bottle f	or wine, pichet
280 flag pavement (i.e. a spaved with flag stones	
281 flagstone (i.e. a slab used for paving)	of stone carreau, dallage, dalle
flail 282 l.i.e. a flail-shaped	arm fléau d'armes
283 2. i.e. for threshing	wheat fléau (à battre le blé)
284 flake (i.e. in stone cu during lithic ages)	tting éclat
285 flake away, to (i.e. so detach themselves)	ales s'écailler
000 41 1	
286 flake axe	grand tranchet
287 flake blade (i.e. a sto shaped as a blade)	
287 flake blade (i.e. a sto	ne flake lamelle large fendoir à bord abattu ting
287 flake blade (i.e. a sto shaped as a blade) 288 flaked chopper (i.e. a pebble tool with a cut edge that is flaked on	ne flake lamelle large fendoir à bord abattu ting
287 flake blade (i.e. a sto shaped as a blade) 288 flaked chopper (i.e. a pebble tool with a cut edge that is flaked or side only)	ne flake lamelle large fendoir à bord abattu ting
287 flake blade (i.e. a sto shaped as a blade) 288 flaked chopper (i.e. a pebble tool with a cut edge that is flaked or side only) 289 flaked stone tool	ne flake lamelle large fendoir à bord abattu ting one outil de pierre éclatée
287 flake blade (i.e. a sto shaped as a blade) 288 flaked chopper (i.e. a pebble tool with a cut edge that is flaked or side only) 289 flaked stone tool 290 flake implements	ne flake lamelle large fendoir à bord abattu ting one outil de pierre éclatée outils sur éclats industrie sur éclats e, a.c. éclat tiré d'un nucléus
287 flake blade (i.e. a sto shaped as a blade) 288 flaked chopper (i.e. a pebble tool with a cut edge that is flaked or side only) 289 flaked stone tool 290 flake implements 291 flake industry 292 flake knocked off a con	ne flake lamelle large fendoir à bord abattu ting one outil de pierre éclatée outils sur éclats industrie sur éclats ee, a.c. éclat tiré d'un nucléus
287 flake blade (i.e. a sto shaped as a blade) 288 flaked chopper (i.e. a pebble tool with a cut edge that is flaked or side only) 289 flaked stone tool 290 flake implements 291 flake industry 292 flake knocked off a con flake removed from a con small plates) flaker	ne flake lamelle large fendoir à bord abattu ting one outil de pierre éclatée outils sur éclats industrie sur éclats e, a.c. éclat tiré d'un nucléus ore fall in s'écailler
287 flake blade (i.e. a sto shaped as a blade) 288 flaked chopper (i.e. a pebble tool with a cut edge that is flaked or side only) 289 flaked stone tool 290 flake implements 291 flake industry 292 flake knocked off a con flake removed from a con small plates)	ne flake lamelle large fendoir à bord abattu ting one outil de pierre éclatée outils sur éclats industrie sur éclats re, a.c. éclat tiré d'un nucléus ore fall in s'écailler

296 flake scar (i.e. a visible mark nervure, arête, trace d'enlèvement, cicatrice d'enlèvement, surface of flaking on a stone) d'enlèvement 297 flake scraper (i.e. a scraper racloir sur éclat made on a flake) 298 flake surface (i.e. the face of surface éclatée a flake detached from a core by percussion) 299 flake-tool (i.e. an implement outil sur éclat made from a detached flake or a core) flaking 299 1. i.e. by accident épaufrure éclatement 300 2. willingly 301 flaking reject déchet de fabrication flambé, flammé 302 flambe (i.e. on Chinese porcelain with a glaze applied irregularly, or by splashing) 303 flamboyant (i.e. late Gothic flamboyant of the XV c. with flamelike tracery) 304 flame-ornament (i.e. in archipot à feu tecture, an ornamental vase topped by a flame) 305 flange (i.e. a projecting colbride lar, ridge, etc.) 306 flange, to (i.e. to place a brider protecting collar, ridge, etc.) flank 307 1. i.e. any part of the forflanc tification designed to defend another part by fire 308 2. i.e. the side of something flanc, côté 309 flank, to (i.e. to be at the flanquer side of something)

310 flanked angle (i.e. angle formed angle flanqué

by the meeting of two faces of a work, which is salient towards

the country)

- 311 flanks (i.e. the flanks of a reins vault)
- 312 flap (i.e. fore-split of trous- braguette ers)
- 313 flapped hat (i.e. a hat with chapeau à larges bords broad brims)
- 314 flaring (i.e. spreading gradual- évasé ly outward)
- 315 flaring corner end-scraper grattoir à coin évasé
- 316 flaring necks (i.e. bowls having vases à cols évasés flaring necks)
- 317 flaring skirt (i.e. a skirt jupe évasée spreading gradually downward)
- 318 flash, a.c. fin (i.e. a thin bavure, barbe projecting ridge of metal forced out of mould joints)
- 319 flashed glass (i.e. a double verre doublé plated glass)
- 320 flashing (i.e. light reflection miroitement of polished surfaces)
- 321 flask (i.e. in a foundry, sand châssis à mouler container in which the mould is shaped)
 - flat
- 322 1. i.e. apartment appartement
- 323 2. i.e. colour mat
- 324 3. i.e. even, adj. plat, adj.
- 325 4. i.e. music bémol
- 326 5. i.e. tool hoyau
- 327 flat arch (i.e. a basket-handle arc en anse de panier arch)
- 328 flat area of colour, a.c. flat aplat, teinte plate tint (i.e. a flat tint in a painting, engraving, printing)
- 329 flat axe hache plate

burial 340 flat iron (i.e. a flat faced fer à repasser for smoothing clothes) 341 flat leaf point pointe foliacée plane			
which is constructed upon a right line, and whose demigorge does not form an angle) 332 flat bolt (i.e. a flat bolt mounted on a plate to lock a door, window, etc.) 333 flat brush (i.e. a big flat prush for painters) 334 flat chasing (i.e. an engraving) ciselure 335 flat design, a.c. design in the flat (i.e. a design without any perspective) 336 flat end (i.e. a square apsis) chevet droit, chevet plat burin plan 337 flat-faced burin burin plan 338 flat flaking (i.e. in flaking stone for making tools) 339 flat grave with extended supine burial 340 flat iron (i.e. a flat faced for smoothing clothes) 341 flat leaf point pointe foliacée plane 342 flat mould (i.e. a mould without out cover) 343 flatness (i.e. applied to colours of a painting) 344 flat retouch, a.c. flat retoucher retouche rasante, retouche ing 345 flat roof (i.e. a kind of tertoucher toit en terrasse, terrasse)	330	flat-based bowl	écuelle à fond plat
mounted on a plate to lock a door, window, etc.) 333 flat brush (i.e. a big flat prush for painters) 334 flat chasing (i.e. an engraving) ciselure 335 flat design, a.c. design in the flat (i.e. a design without any perspective) 336 flat end (i.e. a square apsis) chevet droit, chevet plat 337 flat-faced burin burin plan 338 flat flaking (i.e. in flaking stone for making tools) 339 flat grave with extended supine burial 340 flat iron (i.e. a flat faced for smoothing clothes) 341 flat leaf point pointe foliacée plane 342 flat mould (i.e. a mould without out cover) 343 flatness (i.e. applied to colours of a painting) 344 flat retouch, a.c. flat retoucher retouche rasante, retouche ing 345 flat roof (i.e. a kind of tertouther services)	331	which is constructed upon a right line, and whose demi-	bastion plat
brush for painters) 334 flat chasing (i.e. an engraving) ciselure 335. flat design, a.c. design in the flat (i.e. a design without any perspective) 336 flat end (i.e. a square apsis) chevet droit, chevet plat 337 flat-faced burin burin plan 338 flat flaking (i.e. in flaking stone for making tools) 339 flat grave with extended supine burial 340 flat iron (i.e. a flat faced fer à repasser for smoothing clothes) 341 flat leaf point pointe foliacée plane 342 flat mould (i.e. a mould without cover) 343 flatness (i.e. applied to colours of a painting) 344 flat retouch, a.c. flat retoucher retouche rasante, retouche ing 345 flat roof (i.e. a kind of tertouther toit en terrasse, terrasse)	332	mounted on a plate to lock a	targette
335. flat design, a.c. design in the flat (i.e. a design without any perspective) 336 flat end (i.e. a square apsis) chevet droit, chevet plat 337 flat-faced burin burin plan 338 flat flaking (i.e. in flaking stone for making tools) 339 flat grave with extended supine burial 340 flat iron (i.e. a flat faced for smoothing clothes) 341 flat leaf point pointe foliacée plane 342 flat mould (i.e. a mould without cover) 343 flatness (i.e. applied to colour of a painting) 344 flat retouch, a.c. flat retoucher retouche rasante, retouche ing 345 flat roof (i.e. a kind of tertouther asset terrasse)	333	•	queue-de-morue
flat (i.e. a design without any perspective) 336 flat end (i.e. a square apsis) chevet droit, chevet plat 337 flat-faced burin burin plan 338 flat flaking (i.e. in flaking stone for making tools) 339 flat grave with extended supine burial 340 flat iron (i.e. a flat faced for smoothing clothes) 341 flat leaf point pointe foliacée plane 342 flat mould (i.e. a mould without cover) 343 flatness (i.e. applied to colour of a painting) 344 flat retouch, a.c. flat retoucheroucherouse, terrasse, terrasse	334	flat chasing (i.e. an engraving)	ciselure
337 flat-faced burin burin plan 338 flat flaking (i.e. in flaking stone for making tools) 339 flat grave with extended supine burial 340 flat iron (i.e. a flat faced for smoothing clothes) 341 flat leaf point pointe foliacée plane 342 flat mould (i.e. a mould without cover) 343 flatness (i.e. applied to colours of a painting) 344 flat retouch, a.c. flat retouch-retouche rasante, retouche ing 345 flat roof (i.e. a kind of ter-tout enterrasse, terrasse)	335.	flat (i.e. a design without any	dessin sans perspective
338 flat flaking (i.e. in flaking stone for making tools) 339 flat grave with extended supine burial 340 flat iron (i.e. a flat faced for smoothing clothes) 341 flat leaf point pointe foliacée plane 342 flat mould (i.e. a mould without cover) 343 flatness (i.e. applied to colours of a painting) 344 flat retouch, a.c. flat retoucheroucherouse, retouche ing 345 flat roof (i.e. a kind of tertoucherouse, terrasse	336	flat end (i.e. a square apsis)	chevet droit, chevet plat
stone for making tools) 339 flat grave with extended supine burial 340 flat iron (i.e. a flat faced for a repasser for smoothing clothes) 341 flat leaf point pointe foliacée plane 342 flat mould (i.e. a mould without cover) 343 flatness (i.e. applied to colours of a painting) 344 flat retouch, a.c. flat retouch- retouche rasante, retouche ing 345 flat roof (i.e. a kind of ter- toit en terrasse, terrasse	337	flat-faced burin	burin plan
burial 340 flat iron (i.e. a flat faced for a repasser for smoothing clothes) 341 flat leaf point pointe foliacée plane 342 flat mould (i.e. a mould without cover) 343 flatness (i.e. applied to colours of a painting) 344 flat retouch, a.c. flat retoucher retouche rasante, retouche ing 345 flat roof (i.e. a kind of tertouther toit en terrasse, terrasse	338		taille plate
for smoothing clothes) 341 flat leaf point pointe foliacée plane 342 flat mould (i.e. a mould without cover) 343 flatness (i.e. applied to colours of a painting) 344 flat retouch, a.c. flat retouchout retouche rasante, retouche ing 345 flat roof (i.e. a kind of tertouthout en terrasse, terrasse)	339		tombe plate à inhumation simple
342 flat mould (i.e. a mould with- out cover) 343 flatness (i.e. applied to col- ours of a painting) 344 flat retouch, a.c. flat retouch- ing 345 flat roof (i.e. a kind of ter- toit en terrasse, terrasse	340	•	fer à repasser
out cover) 343 flatness (i.e. applied to colours of a painting) 344 flat retouch, a.c. flat retouch- retouche rasante, retouche ing 345 flat roof (i.e. a kind of tertouch en terrasse, terrasse)	341	flat leaf point	pointe foliacée plane
ours of a painting) 344 flat retouch, a.c. flat retouch- retouche rasante, retouche ing 345 flat roof (i.e. a kind of ter- toit en terrasse, terrasse	342		moule univalve à coulée directe
ing 345 flat roof (i.e. a kind of ter- toit en terrasse, terrasse	343		embu, manque de relief
	344		retouche rasante, retouche en pelure
	345		toit en terrasse, terrasse
346 flat stone dalle	346	flat stone	dalle

uni

aplati, adj.

347 flat striking platform

flattened
348 1. i.e. in general

plan de frappe lisse, plan de frappe

349	2. i.e. in low-relief	méplat,(adj.)
350	flattened cranial vault	voûte du crâne surbaissée
351	flattened end-scraper	grattoir surbaissé
352	<pre>flattening mill (i.e. a rolling- mill to make metal sheets, etc.)</pre>	laminoir
353	flatter, to (i.e. the model of a portrait)	flatter
354	flattering (i.e. represented too favorably in a portrait)	flatteur
355	flat tint, a.c. flat area of colour (i.e. a flat tint, or dull tint, in a painting, en- graving, printing)	aplat, teinte plate
356	flat washes (i.e. a dull layer of washes)	lavis étalés
357	flat-wash work (i.e. a dull wash)	peinture plate
358	flavour (i.e. a characteristic quality of a taste, thing)	saveur
359	flavourless (i.e. without taste, quality)	fade, insipide
360	flaw (i.e. a defect in a metal)	paille
361	flawless (i.e. without any defect)	impeccable
362	flax (i.e. a plant of the genus Linum)	lin
363	flax coloured, a.c. flaxen (i.e. a kind of grey)	gris de lin
364	flayed man (i.e. a musculature model for a drawing school)	écorché
365	flea colour (i.e. a kind of maroon)	

366 flea-market (i.e. a market in marché aux puces which second hand goods are sold)

367	flecked paper (i.e. a paper covered with spots)	papier moucheté
368	fledgling (i.e. as an unex- perienced painter)	novice
369	<pre>flesh colour(ed), a.c. flesh tint, flesh tone (i.e. a pink- ish cream colour)</pre>	carnation, incarnat
370	flesher, a.c. fleshing tool (i.e. a bone or stone tool used for fleshing skins)	écharnoir
371	flesh parts, a.c. flesh tints (i.e. colour of white race skin, a pinkish cream tone, in painting)	chairs
372	fleshy (i.e. a plump body)	charnu
373	fletching (i.e. feathers on an arrow for a straight throwing)	empennage
374	flexed (i.e. position of a deceased with the leg bones bent, but by less than 90 degrees)	position repliée
375	flexed dead (i.e. an inhumation in a bent way in ancient times)	mort replié
376	flicker, to (i.e. to vibrate, quiver)	papilloter
377	flickering (i.e. a quivering, vibrating movement)	papillotement
378	flight of front-steps (i.e. a platform in front of an entrance with steps)	perron
379	flight of steps, a.c. staircase	volée d'escalier, escalier
,380	flimsiness (i.e. without consistency)	légèreté
381	flimsy structure (i.e. a weak structure)	construction fragile
382	flint (i.e. a kind of hard silica used in prehistory to make tools)	silex

383	flint and steel (i.e. in an old gun, a flint striking against a steel to give a spark)	fusil, briquet
384	flint burin	burin de silex
385	flintlock pistol (i.e. an old flint and steel gun)	pistolet à pierre
386	flintlock rifle (i.e. an old gun firing by flint and steel)	fusil à pierre
387	flint-nodule (i.e. a small round mineral mass enclosed in a different rock)	rognon de silex
388	flint tools	outils en silex
389	flint-worker	travailleur de silex
390	floating scroll (i.e. a small and long material strip)	banderole
391	float-wood (i.e. wood carried by water and found on the shore)	bois flotté
392	flock (i.e. wool refuse)	tontisse
393	flock on the move	troupeau transhumant
394	flogging (i.e. a punishment by whipping)	flagellation
	flood	
395	1. i.e. Nile	crue (du Nil)
396	2. i.e. Noah's deluge	déluge
397	3. i.e. outpouring of water	inondation
398	flood-lighting (i.e. artificial light illuminating uniformly a certain area)	éclairage indirect, illumination, embrasement
399	flood-plain terraces (i.e. alluvia soils)	terrains d'alluvion en terrasses
400	floor 1. i.e. of a building	étage
401	2. i.e. the lower part of a room	plancher, parquet
402	floor-carpet (i.e. a fabric or linoleum for covering floors)	tapis de pied

403	flooring 1. i.e. of a bridge	tablier de pont
404	2. i.e. of a floor	carrelage, dallage
405	floormat (i.e. a kind of matwork)	natte
406	floor-mosaic (i.e. an inlaid design in the floor with mosaic squares)	mosafque de pavement
407	floral games (i.e. as the lit- terary competition held in Toulouse since the XIV century)	jeux floraux
408	floral pattern (i.e. a decorative design made of blooming boughs)	ramage
409	florid gothic (i.e. last period of Gothic influenced by rococo)	gothique flamboyant, gothique tardif
410	florid style, a.c. flowery style (i.e. as baroque and rococo in architecture; a very ornate style in literature)	style fleuri
411	florin (i.e. an old coin in Florence and England; present gulden of Netherlands)	florin
412	floss film, a.c. floss silk, floss (i.e. a mixture of silk and cotton from trees, or ar- tificial used in weaving)	filoselle
413	flotsam and jetsam (i.e. a part of a wrecked ship)	épave
414	flounce (i.e. a lace trimming on a skirt)	volant, falbala
415	flourish 1. i.e. printing	vignette
416	2. i.e. rhetoric	fioriture
417	3. i.e. signature	parafe, paraphe
418	flourish of trumpets (i.e. a trumpet call or fanfare)	fanfare
419	flaw (i.e. a defect in glass)	soufflure

420	flower-basket (i.e. a decorative arrangement of flowers in a basket)	corbeille de fleurs
421	flower-bed (i.e. a garden plot containing flowers)	plate-bande, parterre
422	flower-box (i.e. a vase for flowers often artistically decorated)	jardinière
423	<pre>flower-de-luce (i.e. emblem of royalty)</pre>	fleur de lys (lis)
424	flowered damask (i.e. a richly woven silk material with de- signs and figures often elab- orate)	étoffe à ramages
425	flowered vest (i.e. a vest adorned with flowers)	gilet à fleurs
426	flower gable finial, a.c. fo- liated finial (i.e. an orna- ment shaped like a flower)	fleuron
427	flower painter (i.e. specialized in painting flowers)	peintre de fleurs
428	<pre>flower-painting (i.e. a paint- ing representing flowers)</pre>	tableau de fleurs
429	flowerpot cover (i.e. a decorative pot containing a simple clay pot)	cachepot
430	flower-shaped ornament	fleuron
431	flowerstand (i.e. a vase for flowers)	jardinière
432	flower-vase (i.e. in chinaware)	cornet
433	flowing (i.e. moving as in a stream with waves, etc.)	flottant, ondulé, onduleux
434	flowing fringe (i.e. a detached fringe)	frange détachée
435	flowing tracery (i.e. a flam- boyant Gothic window shaped as a fish swimming-bladder)	mouchette
436	fluctuations, climatic	fluctuations climatiques

fluide 437 fluid (i.e. a substance as a liquid or a gas) 438 fluidity (i.e. a body becoming déliquescence liquid by absorbing air dampness) fluorine (i.e. a gaseous element fluor "F" used as an oxidizing agent, or as starting material for the production of fluorides) fluorine nitrogen dating (i.e. datation par fluorine-nitrogène 440 method of archaeological datation) flush, a.c. flushing (i.e. even affleurement 441 with a surface) 442 flush with (i.e. at level with à fleur de something) 443 flute (i.e. a wind musical f1ûte instrument consisting of a pipe and holes or keys - now the transverse one) cannelé, godronné, strigilé, fluted (i.e. as a column that 444 has grooves or flutes) tuyauté 445 fluted handle (i.e. a pottery anse cannelée handle adorned with grooves) pointe cannelée, pointe à fluted point (i.e. an ancient 446 projectile made of grooved cannelures stone points) 447 fluted suit of armour (i.e. the armure maximilienne Maximilian armour) 448 fluted surface of a core partie supérieure d'un nucléus, face d'un nucléus 449 flute glass (i.e. a glass on flûte foot) 450 flute-player (i.e. musician flûtiste

> cannelure fondant

playing the flute)

451

452

fluting (i.e. a kind of groove)

flux (i.e. term of enamelling)

453 flux of biological convergence (i.e. a second stage of natural evolution, a trend of unifica- tion based on dispersion for creating a new form)	flux de convergence biologique
454 fly (i.e. slit in front part of pants)	braguette
455 fly-bridge (i.e. which can be easily moved)	pont volant
456 fly-flap (i.e. a kind of fly- swatter made of a horse-tail nailed to a shaft)	émouchoir
457 flying buttress (i.e. a segmental arch sustaining a nave wall and based on a solid buttress)	
458 flying facade	façade en encorbellement
459 flying gallop (i.e. a rapid gait in which all four are off the ground at each stride)	galop volant
460 fly-killer, a.c. fly-whisk (i.e. a liturgical implement used in a few Oriental rites)	chasse-mouches
461 fob-chain (i.e. a kind of watch chain)	chaîne de montre
focus 462 1. i.e. attraction	centre d'intérêt
463 2. i.e. technique	foyer
464 fogous (i.e. an underground stone passage, from about the Iron age)	souterrain
foil 465 l. i.e. in architecture	lobe
466 2. i.e. in lapidary art	paillon
467 3. i.e. in metalworking	clinquant
468 4. i.e. ugliness	repoussoir
fold 469 1. i.e. of a curtains	cassure de plis

470	2. i.e. doubling	pli, plissement
471	folded handle	anse repliée sur elle-même
472	folded hands (i.e. prayer attitude represented in many works of art)	mains jointes
473	folded ledge handle	anse horizontale repliée
474	folding bridge (i.e. a kind of drawbridge in front of castle entrance)	pont-levis
475	folding chair, a.c. foldstool (i.e. a piece of furniture)	siège pliant
476	folding door (i.e. a part of a door mobile on hinges)	battant, vantail
477	folding screen (i.e. a piece of furniture made of panels hinged together and used as partition)	paravent
478	folding table (i.e. a piece of home furniture)	table pliante
479	folding triptych (i.e. a set of three panels hinged together bearing paintings)	triptyque, retable à volets
480	folding wing (i.e. a panel of triptych)	volet
481	fold of a screen (i.e. a panel of a screen)	feuille de paravent
482	foldstool, a.c. folding chair (i.e. a piece of furniture)	siège pliant
483	foliage 1. i.e. of a tree	feuillage
484	2. i.e. of painting	feuillé
485	foliage-scrolls	rinceaux
486	foliated capital	chapiteau à feuillage
487	foliated cusp	redent
488	foliated finial, a.c. flower gable finial	fleuron

- 489 foliate head (i.e. architectutête de feuilles ral ornament) 490 folio (i.e. sheet of paper in-folio folded once making two leaves, or four pages) 491 folio, to (i.e. to number the paginer leaves of a book only on one side) 492 folk art (i.e. an art originat- art populaire, art rustique ing among, and handed down people) artiste folklorique, artiste popu-493 folk-artist (i.e. artist endowed with natural talents) laire 494 folk-lore (i.e. traditional folklore, tradition songs, beliefs, customs, legends, etc.) 495 folksinger (i.e. an artist sing- folkloriste ing folkloristic songs) 496 folk song (i.e. a song originat- chanson populaire ed among people) 497 folk tale (i.e. a tale developed conte populaire among, and handed down by people) follower 498 1. i.e. of a doctrine disciple 499 2. i.e. an imitator épigone 500 Folsom complex (i.e. in New complexe de Folsom Mexico, USA, at c. 8,000 B.C.) pointe de Folsom
- 501 Folsom point (i.e. smaller and pomore delicately made than Clovis, it has a fine-edge retouch flaking, wider at midsection with a concave base and flutes almost all the length of the point)

Folsom site

502 1. i.e. contents gisement Folsomien

503 2. i.e. location site de Folsom

504	fondled (i.e. handled fondly)	caressé
505	fontanelle (i.e. an interval covered by a membrane between the angles of a small child cranial bones)	fontanelle
506	<pre>food-cache (i.e. a secret place, a hole, grotto etc. where food is preserved)</pre>	cache de vivres
507	food-collecting (i.e. before knowing tools, men lived on fruits, roots, berries, moss, fungi, insects etc. collected)	cueillette
508	<pre>food-collector (i.e. one prac- tising food-collection)</pre>	cueilleur
509	food-gatherer (i.e. one who practises food-gathering)	cueilleur, ramasseur, prédateur
510	food-gathering (i.e. obtaining food by collecting edible vegetables and by hunting and fishing)	cueillette
511	food-storage pit	cellier pour la nourriture
511 512	<pre>food-storage pit fool's bauble (i.e. a kind of mocked scepter made of a doll on a staff)</pre>	cellier pour la nourriture marotte
	fool's bauble (i.e. a kind of mocked scepter made of a doll	marotte
512 513	fool's bauble (i.e. a kind of mocked scepter made of a doll on a staff) fool the eye (i.e. a still-life deception in painting) foot	marotte trompe-1'oeil
512513514	fool's bauble (i.e. a kind of mocked scepter made of a doll on a staff) fool the eye (i.e. a still-life deception in painting) foot 1. i.e. of a fibula	marotte trompe-1'oeil pied
512513514515	fool's bauble (i.e. a kind of mocked scepter made of a doll on a staff) fool the eye (i.e. a still-life deception in painting) foot 1. i.e. of a fibula 2. i.e. of a page	marotte trompe-1'oeil pied bas
512513514515516	fool's bauble (i.e. a kind of mocked scepter made of a doll on a staff) fool the eye (i.e. a still-life deception in painting) foot i.e. of a fibula 2. i.e. of a page 3. i.e. of a pillar	marotte trompe-1'oeil pied bas base
512513514515	fool's bauble (i.e. a kind of mocked scepter made of a doll on a staff) fool the eye (i.e. a still-life deception in painting) foot 1. i.e. of a fibula 2. i.e. of a page	marotte trompe-1'oeil pied bas
512513514515516	fool's bauble (i.e. a kind of mocked scepter made of a doll on a staff) fool the eye (i.e. a still-life deception in painting) foot i.e. of a fibula 2. i.e. of a page 3. i.e. of a pillar 4. i.e. unit of 12 inches,	marotte trompe-1'oeil pied bas base
512 513 514 515 516 517	fool's bauble (i.e. a kind of mocked scepter made of a doll on a staff) fool the eye (i.e. a still-life deception in painting) foot	marotte trompe-l'oeil pied bas base pied chancelière

- 521 foot-gear (i.e. that is worn on chaussure feet)
- 522 footing (i.e. the foundation of assiette a wall)
- 523 footing of a wall (i.e. the empattement foundation growing larger at the base)
 - foot-path
- 524 1. i.e. a narrow passage between archaeological grids in excavations
- 525 2. i.e. a path for pedestrian trottoir only
- 526 foot-print empreinte de pied
- 527 footstall (i.e. the base of a piédestal pillar)
 - footstool
- 528 1. i.e. a feet rest tabouret
- 529 2. i.e. a portable step-ladder escabeau
- 530 3. i.e. a vehicle step marchepied
- 531 footwarmer (i.e. any instrument chauffe-pieds, chaufferette to keep feet warm)

berme

- 532 footwear (i.e. articles for chaussure wearing on feet, as shoes, slippers, boots, etc.)
- 533 foraging cap, a.c. forage cap bonnet de police, calot (i.e. a small undress infantry cap)
- 534 foraging-stage economy économie de collecte, économie de fourrageurs
- 535 foramen magnum, a.c. occipital trou occipital hole (i.e. the large opening in the occipital bone through which the medulla oblongata passes to become the spinal
- 536 foraminifer (i.e. any of Forami- foraminifère(s) nifera, an order of rhizopods mostly marine)

chord)

537 foray, archaeological (i.e. a excursion archéologique kind of archaeological prospection) 538 forebuilding, a.c. barbican barbacane (i.e. an outlook of a fortification, an outpost) 539 forecastle (i.e. the forward château de proue, gaillard d'avant part of a merchant vessel) 540 forecourt (i.e. a court precedavant-cour ing the main one) 541 foreground (i.e. part situated premier plan in front, as opposed to background) 542 forelimb (i.e. a limb near the membre antérieur head of an animal) 543 foreman (i.e. an experienced contre-maître, maître d'oeuvre man in charge of others) foremast 544 1. i.e. of a general ship mât de misaine 545 2. i.e. of a lateen sail ship trinquet 546 fore-part avant-corps 547 fore-peak, a.c. forepommel (i.e. pommeau the front peak of a saddle bow) 548 forerunner (i.e. a person or an précurseur, prodrome event that precedes) 549 foreshaft (i.e. the connection préhampe, intermédiaire binding the head with the shaft of a spear, harpoon, etc.) 550 foreshortening (i.e. a perspec- raccourci tive effect) 551 forestarling (i.e. an icebreaker avant-bec of a bridge) 552 forest belt (i.e. a forest zone zone forestière forming a large stripe) 553 forested ground (i.e. a zone région boisée covered with trees)

- 554 forest-scenery arras (i.e. a verdure tapestry with leafage patterns)
- 555 forge, a.c. smithy (i.e. the forge workshop of a blacksmith)
- 556 forge of Vulcan (i.e. the work- forge de Vulcain shop of Vulcan, Roman god of fire and metalworking)
- 557 forger (i.e. a fraudulent imi- faussaire tator)
- 558 forgery (i.e. a fraudulent imi- contrefaçon, faux, trucage tation of a work of art)
- 559 fore-wall (i.e. of a fortifi- avant-mur cation)
- 560 fork (i.e. an implement with usually four prongs for bring-ing food to mouth) for bring-
- 561 forked beard (i.e. a beard split barbe bifide in two parts)
- 562 forked poor (i.e. a casting canal de coulée ramifié canal)
 - 563 forked-stick snare piège à trait fourchu
 - 564 form a pyramid, to (i.e. to pyramider arrange things pyramid-like)
 - 565 formative arts (i.e. arts giving form as of monuments, persons or things)
 - 566 formative stage (i.e. a certain periode de formation, stade de forperiod in cultural evolution) mation
 - 567 form attributes détails de conformation, détails de forme
 - 568 fort-cullis (i.e. a falling gate herse or door, hung like a harrow above the gate)
 - 569 forte (i.e. for mediaeval and haut de lame later material)
 - 570 fortification (i.e. a castle, fortification place that is fortified)

571	fortified bridge (i.e. a bridge surrounded with defenses)	pont fortifié
572	fortified enclosure (i.e. en- closure around the keep of a fortified castle)	chemise
573	fortified new town (i.e. in the Middle-Ages)	bastide
574	forum (i.e. market or public place in a Roman town)	forum
575	forward (i.e. in advance on one's time)	přécoce
576	fossal depression (i.e. in anatomy)	dépression en fosse
577	fossatum (i.e. a large ditch marking the border of the Roman empire)	fossé (de frontière)
578	fossil (i.e. remains, impressions in rock of animals or plants belonging to a precedent archaeological stage)	fossile
579	fossil-bearing (i.e. enclosing fossils)	fossilifère
580	fossil-bearing breccia (i.e. rock containing angular fragments of older rocks cemented together with fossil remnants)	brèche fossilifère
581	fossil-bearing pocket (i.e. a small ore body isolated)	poche fossilifère
582	fossil form (i.e. fossil-shaped)	forme fossile
583	fossiliferous bed	couche fossilifère
584	fossiliferous sandstone	grès coquiller, grès lumachellique
585	fossil man (i.e. remains of man skeleton found fossilized in rock)	homme fossile, homme préhistorique
586	foundation deposit (i.e. all objects traditionally placed in the foundation wall of a building; they had a magic value)	dépôt de fondation

foundation of wood (i.e. an arâme mature, a core) 588 foundations (i.e. the base part fondations, gros oeuvre of a masonry) 589 foundations-stone (i.e. the première pierre first stone of a masonry building) founder fondeur 590 1. i.e. of a casting 2. i.e. of an establishment fondateur 591 foundry (i.e. a plant casting fonderie 592 molten metal) 593 fountain (i.e. a stream of water fontaine, jet d'eau artificially produced as an ornamentation) 594 fountain-maker (i.e. formerly, fontainier one who made household fountains) fontaine de vie 595 fountain of life (i.e. having the virtue of strengthening life) 596 fountain of youth (i.e. a magic fontaine de jouvence fountain with waters curing all ills and renewing youth) 597 four-centered arch arc en accolade 598 four-horse chariot (i.e. a charquadrige iot pulled by four horses) 599 fourlobed (i.e. four roundish quadrilobé projections) mouillure, piqûre, tache de 600 foxing (i.e. spots or stains which are found on leaves of rouille old books as the result of mildew or other organic agents) .plan de fracture, plan de 601 fracture plane (i.e. a breaking surface is said fault surface, cassure because it is often plane. Since a fault is particular case of fracture, so we can say fracture plane) 602 fracturing fracturation

603	fragment (i.e. a broken off part of a whole)	fragment
604	fraise (i.e. a palisade made horizontally or slightly in- clined underneath the berm)	fraise
605	frame 1. i.e. parts joined together	structure
606	2. i.e. picture	cadre
607	3. i.e. stained glass	armature
608	frame, to (i.e. to put a picture into a frame)	encadrer
609	framea (i.e. a javelin composed of a long shaft and iron point; a weapon of ancient Franks in Western Europe)	framée
610	frame foot (i.e. of a fibula, the Roman safety pin, or or- namental one)	pied ajouré simple
611	frame foot with openwork decoration (i.e. of a fibula)	pied ajouré cloisonné
612	framemaker (i.e. especially for pictures, paintings, etc.)	encadreur
613	frame of an opening (i.e. the thickness of a wall around the frame outside of an opening)	tableau de baie
614	framework 1. i.e. frame making	fabrication de cadres
615	2. i.e. helmet	ornement
616	3. i.e. needlework	travail au métier
617	4. i.e. roof support	ferme
618	5. i.e. structure	charpente, bâti, coffrage, monture
619	6. i.e. window	châssis
620	framework house (i.e. during the Middle Ages - 500 - 1453 A.D.)	maison à charpente décorative
621	framing 1. building	charpente, construction

622	2. i.e. cement	coffrage
623	3. i.e. painting	encadrement, monture
624	4. i.e. plan	invention, composition, orga- nisation, conception
625	5. i.e. stained glass	armature
626	frankincense (i.e. aromatic gum resin produced by certain Asian and African trees)	encens
627	frater (i.e. the refectory of a religious community)	réfectoire
628	Fraunhofer Lines (i.e. dark lines of sun spectrum)	raies de Fraunhofer
629	fray, to (i.e. to chafe, to wear out by rubbing, etc.)	s'érailler
630	freak (i.e. an artist's whim)	caprice d'artiste
631	free borough (i.e. a fortified city in the Middle Ages)	bastide
632	free forms (i.e. a free use of forms in painting)	formes libres
633	freehand drawing (i.e. a drawing made by the hand without any aids)	dessin à main levée, dessin à vue
634	free-spinning wheel (i.e. for pottery making)	tour à roue libre
635	free-standing figures (i.e. figures sculpted in the round)	figures en ronde-bosse
636	French blue, a.c. permanent blue, ultramarine (i.e. a deep blue colour)	bleu d'outremer, outremer
637	French doors (i.e. two doors hinged on each jamb and opening in the middle)	porte à deux ventaux, porte à deux battants
. 638	fresco, a.c. fresco painting (i.e. a method of painting on a plaster wall before drying)	fresque
639	fresco-painter (i.e. an artist painting in fresco)	fresquiste

640 fresh from the mint (i.e. a coin monnaie à fleur de coin in a well preserved state) fraîcheur (du coloris) 641 freshness (i.e. colour painting remaining fresh) grecques, frettes, méandres 642 fret, a.c. fretwork (i.e. an interlaced, angular design of bands within a border) frettes crénelées 643 fret pattern (i.e. battlementshaped frets) 644 fretted background (i.e. a fond quadrillé checkered background) fretwork, a.c. fret (i.e. an grecques, frettes, méandres 645 interlaced, angular design of bands within a border) friar (i.e. a member of a reli- moine 646 gious society) 647 frieze (i.e. the ornamental frise intermediary part between architrave and cornice) 648 frigate (i.e. a high speed frégate sailing vessel used especially for scouting) frill 649 1. i.e. neck flounce jabot, ruche, volant, fraise 650 2. i.e. dress trimming fronce 651 fringe (i.e. an ornamental frange, crépine material bordering) 652 fringes, incised (i.e. a design lignes incisées as in pottery) 653 pâte tendre frit porcelain (i.e. porcelain made with an artificial composition) fritter away, to (i.e. to break s'effriter 654 in shreds or small pieces) frock 655 1. i.e. child dress robe

froc, coule

656

2. i.e. monk dress

657 3. i.e. woman dress	robe
658 4. i.e. light blouse	blouse
659 5, i.e. long coat for women	sarrau
660 6. i.e. long coat for workers	souquenille
661 frock-coat (i.e. a long man's tight coat, mostly double-breasted and falling to the knees)	redingote, frac
662 frog (i.e. a design with braid around buttonholes)	brandebourg
663 from step to step (i.e. arrang- ed according to gradation)	échelonné
664 front (i.e. the anterior part of a building)	face
665 frontality, law of (i.e. a basic principle of ancient sculpture characterized by a strict human body symmetry)	loi de frontalité
666 front-court (i.e. the first court of a castle in the Middle Ages)	cour d'honneur
667 frontlet (i.e. a chain or band worn by women holding a jewel on the centre of the front)	ferronnière
668 front of fortification (i.e. all the works constructed upon any one side of a regular polygon)	front de fortification
669 front view (i.e. an anterior face of a person or thing in a work of art)	vue de face
670 frost-cleft stone, a.c. frost- split stone (i.e. opposed to hand flaked stones)	pierre gélive
671 frosted glass (i.e. a frosted, opaque and roughened glass processed with acid)	verre givré (à l'acide), verre dépo- li, glace dépolie
672 frost-free zone	zone libre de glaces

- 673 frosting (i.e. an opaque coating dépolissage on glass)
- 674 frostproof (i.e. a substance résistant à la gelée which is not damaged by frost)
- 675 frostsplit (i.e. split caused gélivure by frost in trees and stones)
- 676 frostsplit stone, a.c. frost- pierre gélive cleft stone (i.e. opposed to hand flaked stones)
- 677 fruit-piece, a.c. fruit still- tableau de fruits life (i.e. a picture representing fruit)
- 678 fruit-shaped knob (i.e. top fruitelet ornament on the cover of a soup tureen)
- 679 fruit-stand (i.e. a deep dish compotier, fruitier on foot to serve fruit, compote)
- 680 frustum of a cone (1.e. part tronc de cône between base and parallel even section of a solid)
- 681 frustum of a pyramid (i.e. tronc de pyramide, pyramide tronquée part between base and parallel even section of a pyramid)
- 682 frying pan (i.e. a kitchen poêle à frire utensil)
- 683 fuel (i.e. combustible matter, combustible as coal, oil for keeping fire alive)
- 684 fulfillment (i.e. the carrying execution out, the completion of a work)
- 685 fuliginous (i.e. a kind of dark fuligineux grey that is brownish or dull)
- 686 full bastion (i.e. when the ter- bastion plein replein, or body of the rempart, occupies all the interior space of the bastion)
- 687 full dress (i.e. formal garments grande tenue, grande toilette worn at an evening ceremony)

688 fuller (i.e. worker or machine foulon fulling clothes) vue de face 689 full face portrait (i.e. a picture presenting a person facing directly the spectator) 690 full grooved axe hache à gorge complète 691 full length, a.c. full-size grandeur naturelle, grandeur nature (i.e. the representation has the same length as the existing figure) 692 full-length portrait (i.e. por- portrait en pied trait having the same size as the figure represented) 693 fullness (i.e. state of being plénitude, abondance, plein, amful1) pleur, volume, trop plein 694 full-round, in ronde-bosse 695 full-round sculpture sculpture en ronde-bosse 696 full signed (i.e. fully and signé en toutes lettres clearly signed) 697 full-size, a.c. full-length grandeur naturelle, grandeur nature (i.e. picture of the same dimension as the existing figure) 698 full sized drawing (i.e. a carton large drawing for fresco) 699 full uniform (i.e. a ceremony grande tenue uniform for a formal meeting) 700 fumigate, to (i.e. to desinfect by smoke or fumes) 701 funambulist, a.c. tightrope funambule walker (i.e. a skilled performer who can walk on a tightrope) 702 functional (i.e. adapted to fonctionnel perform an operation) 703 functionalism, a.c. functionalfonctionnalisme ity (i.e. the design of buildings, furnishings considered direct fulfillments of material

requirements)

704 funeral art (i.e. artistic expression connected with obsequies of a dead person)

art funéraire

705 funeral customs

pratiques funéraires

706 funeral furniture (i.e. as the objects placed with the deceased person, the barrow, ossuary, etc.)

mobilier funéraire

- 707 funeral hearse (i.e. an artistic chapelle ardente framework erected over a coffin of a distinguished person, and decorated with candles, banners, heraldic devices, hangings, etc.)
- 708 funeral mound (i.e. an elevation tertre funéraire usually of earth overlaying a grave)
- 709 funeral pyre (i.e. pile of com- bûcher funéraire bustible material, wood, for the cremation of a dead body)
- 710 funeral site (i.e. an area of site funéraire, dépôt funéraire tombs or graves)
- 711 funeral slab (i.e. a stone slab dalle funèbre, dalle funéraire overlaying a tomb, a grave)
- 712 funeral wreath (i.e. flower couronne mortuaire, couronne funéwreath with inscriptions placed raire over or around a grave, coffin)
- 713 funerary mask (i.e. a cover for masque funéraire, masque mortuaire the human face or head worn for ritual disguise. The death mask was widely used by the Egyptians and Romans)
- 714 funerary papyrus, a.c. book of livre des morts the dead (i.e. the original one consisted of 200 chapter papyrus that the deceased was to recite to gain power and privileges in his new life)
- 715 funerary rites (i.e. an aggrerites funéraires gation incorporating the deceased in his new existence)

716 funnel (i.e. a cone-shaped uten- sil with a tube at the apex to conduct liquid into a smaller necked container)	· entonnoir
717 funnel-shaped (i.e. becoming broader outwards, as a cone)	évasé
718 funnel-shaped hole	perforation conique
719 functional area	partie active, partie utile, zone active
720 fur (i.e. hairy skin of animals often used as garments)	fourrure, pelisse
721 furbelow, a.c. falbala (i.e. a showy trimming on a woman's gown)	falbala, prétintaille, fanfreluche
722 furbish, to (i.e. to clean by rubbing)	fourbir
723 furbisher (i.e. one who furbishes and mounts cold steel)	fourbisseur
724 fur-lined (i.e. as a fur on the inner side of a coat)	fourré
furnace 725 1. i.e. heat generator: hot air	calorifère
726 2. i.e. heat generator: hot water	chaudière
727 3. i.e. hot place	fournaise
728 4. i.e. in a forge	fourneau
729 5. i.e. in industry	four, foyer
730 furnace transmutation glaze (i.e. processing of sand- stone for ceramics)	grès flambé
a house, etc., with furni-	meubler

mobilier, meubles

732 furniture (i.e. necessary movable articles in a house, building, etc.)

733 furniture, a piece of furniture meuble (i.e. a movable house article in particular)

734 furniture repository (i.e. a room in which furniture is put away)

garde-meuble

735 furniture, set of (e.g., the whole furniture in a room)

mobilier

736 furriery (i.e. fur trade, and fur skins processed)

pelleterie

737 fur-trade, a.c. fur-trading (i.e. commerce of fur skins)

commerce de fourrure, pelleterie

738 fur-trader (i.e. one who buys and sells fur skins)

fourreur, pelletier

739 fusible (i.e. capable of being melted)

fusible

740 fustian (i.e. a coarse twilled cotton with a short pile, as corduroy)

741 fuzzy (i.e. that is blurred, in- flou distinct)

- G -

1 gabarbands (i.e. stone dams in India)

digues de pierre

2 gabion (i.e. a cylindrical bas- gabion ket, open at both ends, about three feet in height and about the same in diameter, filled with branches and small pieces of wood, and rolled in front of advancing troops, it gives protection from small arms fire under movement or while working on trenches)

3 gable (i.e. triangular apex of a roof)

pignon, gable, gâble

4 gabled house

maison à pignons

5 gabled wall

diaphragme

6	gable-shaped lintel	linteau auvergnat, linteau en bâtière, linteau en fronton
7	gadroon (i.e. a moulding with egg-shaped patterns	godron
8	gadrooned (i.e. adorned with gadroons)	godronné
9	<pre>gaine (i.e. statue tapering downwards in a small pedestal)</pre>	figure engainée
10	<pre>gait (i.e. the way of walking of a horse, as walk, trot, canter, gallop, etc.)</pre>	allure
11	gaiters (i.e. a kind of shoe with lateral elastics)	guêtres, houseaux
12	galactic system (i.e. stars and spatial bodies revolving around a centre in the Milky way)	système galactique
13	galaxy (i.e. the Milky way containing innumerable systems similar to the solar one)	galaxie, voie lactée
14	galbe (i.e. a graceful curve, contour)	galbe
15	galilee (i.e. a porch mostly on the ground floor at the entrance of a church tower in England, etc.)	galilée, porche, narthex
16	galiot,aa.w. galliot (i.e. a small galley with very curved prow and stern propelled by sail and oars)	galiote
17	galleon (i.e. large sailing vessel with high prow and stern formerly used by Spaniards)	galion
18	gallery 1. i.e. a passageway under- ground of a fortification	galerie
19	2. i.e. a stone-age dwelling	galerie

20 gallery-grave (i.e. a kind of tombe-couloir, tombe-galerie chamber tomb in which there is no distinction between the entrance passage and the burial chamber. It resembles a megalithic corridor under an elongated mound) 21 gallery varnish (i.e. a dark patine copal or bitumistic varnish applied by curators and dealers to pictures in the last century) galley, a.c. slave-ship (i.e. galère an ancient sail and row vesse1) galliot, a.w. galiot (i.e. a galiote small galley with very curved prow and stern propelled by sail and oars) petit pot (à pommade), vase de 24 gallipot (i.e. a small glazed jar containing medicine) pharmacie 25 gallop (i.e. horse gait at galop full speed with all four feet off the ground at each stride) 26 gallows (i.e. a wooden strucpotence, gibet, fourches ture composed of a crosspatibulaires bar on two upright beams for hanging) 27 Gamblian glaciation period période glaciaire gamblienne (i.e. an East African glaciation period corresponding to South European Würm) · 28 Gamblian pluvial period (i.e. période pluviale gamblienne an East African pluvial period) game-bag (i.e. usually a skin gibecière bag used by hunters)

jeu de quilles

game of skittles (i.e. the

ninepin, a disc or ball is tossed sliding or rolling to knock down the skittles)

30

- 31 game-skinning écorchement du gibier 32 gaming disk (i.e. a round and ieton flat piece of metal, plastic ebony, etc. used in games for paying) gaming piece pièce de jeu 33 34 gangway (i.e. a narrow coursière passage over arcades of a church nave) gantlet, a.w. gauntlet (i.e. a gantelet glove covered with metal plates to protect the hand) garb (i.e. the fashion, style 36 costume of dress) 37 garden-city (i.e. a built up cité-jardin area located among municipal green parks) garden craft, a.c. gardening art des jardins (i.e. art of cultivating and decorating a garden) Eden 39 garden of Eden (i.e. according to Genesis site inhabited by Adam and Eve; a delightful abode) garden sculpture (i.e. a sculpture de jardin sculpted work placed in a garden) 41 garden-tapestry (i.e. tapestry verdure having leafage decoration)
- 42 gargoyle (i.e. a spout ending the gutter of a building and sculpted as a fantastic being)
 43 garland (i.e. a string wearing flowers, etc., in an extended

or crown position)

44 garment (i.e. any article of vêtement, costume clothing)

45 garnet (i.e. a deep red variety grenat of gem that is transparent) 46 garnet-red (i.e. a deep red grenat colour) garret 47 1. i.e. a room under a roof mansarde 48 2. i.e. a pejorative meaning galetas 49 garter snake (i.e. a harmless couleuvre rayée snake the genus Thamnophis sirtalis sirtalis, with three light stripes on body) 50 gash entaille gate 51 1. i.e. a castle gate porte, portail 52 2. i.e. a city gate porte 53 3. i.e. a dam vanne 54 4. i.e. a film-projector fenêtre écheneau, échenau, écheno, échenet, 55 5. i.e. a foundry échenal 56 6. i.e. a yard gate barrière 57 gate-leg(ged) table (i.e. table table à abattants with legs folding back and drop leaves hanging down) 58 gate-lodge (i.e. janitor's porterie lodge in a convent) 59 gate of harmony (i.e. the porte d'harmonie divine proportion is the ideal relation between two magnitudes, expressed numerically 1 1,618 and 0,618 1 demonstrated in many masterpieces of different arts, applied consciously or, more often, by instinct) 60 gate-post (i.e. the post on montant which a gate hangs, or the

one on which it closes)

61	gate-tower (i.e. the base of the tower is a porch)	clocher-porche
62	gateway (i.e. entrance that may be closed by a gate)	entrée, portail
63	gatherer (i.e. one who practises food-gathering)	cueilleur, ramasseur, prédateur
64	gathering economy (i.e. economy based on collecting fruits, berries, roots, moss, fungi, insects, fowl and fish, some mud and earth, some animals)	économie de cueillette
64	gaudy (i.e. excessively showy, brilliant, flashy)	voyant, criard, brillant, de mauvais goût
65	Gaulish wall (i.e. a defense wall in the ancient Gaul)	mur gaulois
66	gauntlet, a.w. gantlet (i.e. a glove covered with metal plates to protect the hand)	gantelet
67	gauze (i.e. a lightweight fabric of silk, flax, wool that is transparent)	gaze
68	gear 1. i.e. clothing	accoutrement
69	2. i.e. fishing, hunting	attirai1
70	gelatin mould	moule en gélatine
71	gem (i.e. a precious stone worn as ornament)	gemme, bijou
72	gem-cutting (i.e. the art or craft of cutting precious stones to draw the best looking effect)	taille des pierres précieuses
73	gemengraving	gravure en pierres fines
74	geminated (i.e. combined in pairs)	géminé
75	<pre>gemologist, a.w. gemmologist (i.e. an expert in precious stones, in gems)</pre>	gemmologue

- 76 gemology, a.w. gemmology (i.e. gemmologie science of gems, precious stones)
- 77 gene (i.e. an element of the gene chromozone transmitting hereditary qualities)
- 78 general plan (i.e. a plan plan d'ensemble including other plans more detailed)
- 79 general survey (i.e. for vue d'ensemble instance, an aerial photography showing a whole excavation field)
- 80 genetic drift, a.c. Sewall dérive génétique Wright effect (i.e. a chance rise or decrease in mutant gene frequencies, primarily found in small isolated groups)
- 81 geneticist (i.e. an expert in généticien genetics)
- 82 genius (i.e. a demon or spirit, génie as Ariel in Shakespeare)
- 83 genotype (i.e. the genetic génotype hereditary constitution of the individual)
- 84 genouillere (i.e. an interior genouillère elevation of the parapet which remains above the platform, after having made the opening of the embrasure. It covers the lower part of the carriage)
- 85 genre painter (i.e. artist peintre de genre, peinture reproducing everyday life folklorique in painting without romantic or imaginative treatment)
- 86 genre painting (i.e. the simple peinture folklorique, peinture de representation of everyday genre, tableau de genre life without romantic or imaginative treatment)
- 87 gentle slope (i.e. a small pente douce, en inclination)

88	genuine (i.e. that is real, authentic)	authentique, original
89	<pre>genuineness (i.e. the quality of being real, original, authentic)</pre>	authenticité
90	genus (i.e. the subdivision of a family or subfamily)	genre
91	geochemical prospecting (i.e. soils having high phosphate content may reveal ancient habitats. Study on phosphate dosage permitted a Swedish chemist to draw the map of prehistoric habitats)	prospection géochimique
92	geochronology (i.e. time scales for those periods to which the calendar is not appli- cable)	géochronologie, chronologie, géo- logique
93	geological clock (i.e. earth strata offer a medium of approximative datation)	horloge géologique
94	geological column	colonne géologique
95	geological top (the superior part of a geological formation)	toit de formation
96	geometrical architecture (i.e. using geometrical patterns)	architecture géométrique
97	geometrical drawing (i.e. based on geometrical patterns)	dessin géométrique
98	<pre>geometrical ornament (i.e. a geometrical pattern used as ornament)</pre>	ornement géométrique
99	geometric art (i.e. Greek art between the 10th and the 8th century B.C. based on geometric patterns, especially the winding)	géométrisme
100	geosynclinal area (i.e. area pertaining to a synclinal fold, or to the hollow part of a fold)	région géosynclinale
101	geo-technology (i.e. scien- tific methods and engineering techniques to exploit and utilize natural resources)	géotechnique

- 102 German silver (i.e. a white maillechort metal used in jewellery craft consisting of a nickel, zinc and copper alloy)
- 103 Gerzean stage (i.e. late predynastic culture of Egypt c. 3600 B.C. named after El Gerzeh in the Fayum and well represented at the cemetery of Naqada in Upper Egypt)
- 104 gessoed masonite (i.e. a masonite préparée au plâtre masonite prepared with gesso, a kind of plaster)
- 105 gesture (i.e. movement of body, attitude, geste
 arms, face, etc.)
- 107 gesture of speech (i.e. a move- geste oratoire ment of the body accompanying an oratory concept development)
- 108 getting up (i.e. the material mise en scène organization of a theater performance, choice of stage-effects, and acting of actors)
- 109 ghost canoe (i.e. an ancient chasse-galerie Canadian belief according which, with devil's power, some persons could paddle in canoe high in the air)
- 110 ghoul (i.e. a devil in Oriental vampire legend feeding on human beings)
- 111 giant (i.e. of a huge size) colossal
- 112 giant giraffid (i.e. a fossil grand giraffidé animal - a Griquatherium)
- 113 giant horse (i.e. Equus cheval géant giganteus)
- 114 giant lion (i.e. Felix atrox) lion géant

- 115 giant's grave (i.e. in tombe des géants Sardinian "tomba di giganti", built in Sardinia during the mid second millennium B.C.)
- 116 giant wart-hog (i.e. a fossil phacochère géant animal Mesochoerus)
- 117 gibbon (i.e. an anthropoid ape gibbon of genus Hylobates with long arms)
- 118 gibbosity (i.e. the state of being gibbous, convex, hump-backed, etc.)
- 119 gibbous (i.e. appearing convex, gibbeux humpbacked, etc.)
- 120 gift (i.e. as a donation to a don museum)
- 121 gild, to (i.e. to cover with dorer a coat of gold)
- 122 gild (to) anew (i.e. to coat redorer again with a gold layer)
- 123 gilded woodwork (i.e. wood bois doré object covered with gold)
- 124 gilder (i.e. a person who, a doreur device that gilts)
- 125 gilding size (i.e. space assiette covered by gilding)
- 126 gilsonite gilsonite
- 127 gilt (i.e. covered with gold doré plating)
- 128 gilt bronze (i.e. an imitation or moulu
 of gold consisting of copper
 and zinc alloy)
- 129 gilt edged (i.e. a book with doré sur tranche a gilt edge)
- 130 gilt edges (i.e. a book with tranches dorées gilt edges)
- 131 gilt-gesso chest (i.e. a chest coffre de mariage containing the wedding-outfit)

132 gilt ground (i.e. a gilt ground of a picture)

fond d'or

133 gilt wood (i.e. as support of dorure sur bois, bois doré a picture)

134 gimbal (in underwater archaeology, a special camera is hung on gimbals)

balancier

- 135 gimcrack (i.e. a trifle that is babiole useless and often showy)
- 136 gimlet (i.e. a hand tool used foret, vrille for boring holes)
- 137 gimp (i.e. a stiffened cord of galon, ganse silk, etc. used as trimming)
- 138 ginger jar (i.e. a perfume jar pot-pourri with a multiholed cover)
- 139 ginko leaf, a.c. ginkgo leaf (i.e. leaf of a tree that is commonly known as maidenhair tree)

feuille de ginkyo

- 140 giornata (i.e. space painted giornata daily in a fresco)
- 141 girdle (i.e. a kind of belt worn around the waist)

ceinture

- 142 girdle of chastity, a.c. cinc- ceinture de chasteté ture of chastity, chastity best (i.e. a device preventing women from having sexual intercourse)
- 143 gisarme, a.w. guisarme (i.e. guisarme a medieval weapon on a long shaft)
- 144 glacial boulders (i.e. stones blocs erratiques let by melted glaciers)
- 145 glacial deposit (i.e. soil, stones transported by moving glaciers and let where they melted)

dépôt glaciaire

146 glacial episode (1.e. a subdi- épisode glacial vision of an interglacial period in northern regions)

147 glacial extension (i.e. earth extension glaciaire parts covered with a thick layer of snow and ice during glacial periods) 148 glaciation (i.e. the covering glaciation of large parts of the earth by a thick layer of snow and ice. Europe, e.g., knew four such periods: Glinz, Mindel, Riss, Würm) 149 glacial phase (i.e. the diviphase glaciaire sion of a glacial period) glaciations en Amérique glaciations in America 150 1. i.e. Nebrascan (Günz) du Nebraska 151 2. i.e. Kansan (Mindel) du Kansas 152 3. i.e. Illinoian (Riss) de l'Illinois 153 4. i.e. Wisconsin (Wdrm) du Wisconsin 154 5. i.e. Altonian Altona, altonien 155 6. i.e. Farmdale Farmdale 156 7. i.e. Iowan Iowa 157 8. i.e. Tazewell Tazewell 158 9. i.e. Cary Cary 159 10. i.e. Mankato Mankato 160 11. i.e. Two Creeks Two Creeks 161 12. i.e. Valders Valders 162 glacis (i.e. bank sloping down from the covert way on which attackers are exposed to fire) 163 gladiator (i.e. one who fought gladiateur with weapons against men or beasts in Roman public spectacles)

fascination, charme, prestige, éclat

appea1)

164 glamour (i.e. alluring charm,

romantic enchantment, sex-

- 165 glamorous (i.e. having glamour) enchanteur, fascinant
- coup d'oeil 166 glance (i.e. a brief look)
- 167 glancing light (i.e. a light lumière rasante beam passing near a picture, for instance)
- 168 glare (i.e. a strong, brilliant clarté, éclat, lumière éblouissante light)

glaring

- 169 1. i.e. conspicuous (tone or tranché or colour)
- 170 2. i.e. dazzling

brillant

- 171 glass beads (i.e. small glass perles de verre balls that are pierced and held together by a string or
- 172 glass-blower (i.e. one who forms glass vases, etc. by blowing by mouth or mechanically)

wire, and used as ornaments)

souffleur, paraisonnier

- 173 glass-blowing (i.e. the art of paraison, soufflage (du verre) forming glass vases, etc. by blowing)
- 174 glass-case (i.e. as a cupboard vitrine with glass doors and sides)
- 175 glass coloured throughout the verre coloré dans la masse mass, a.c. glass coloured all through, glass coloured in the pot

- 176 glass-door (i.e. a window going porte-fenêtre down to the floor and used as a door)
- 177 glassfish (i.e. ornamental fish poisson de verre, poisson-cristal in our aquariums pertaining to the family of Serranidae -Ambassis lala, Chanda lala)
- 178 glass-founder (i.e. one who verrier founds glass)
- 179 glass-fronted niche (i.e. a niche cloisonnée par une vitre glass pane closing a niche)

180 glass glaze (i.e. a vitreous vernis coating, a varnish) 181 glass-making (i.e. the manufac- verrerie turing of glass, or the plant in which it is made) 182 glass-painter (i.e. one who verrier, peintre sur verre decorates glass) 183 glass-painting (i.e. a techpeinture sur verre nique for painting on the back of sheets of glass) 184 glass-pane (i.e. a sheet of vitre, carreau glass) 185 glass paste (i.e. the preparapâte de verre tion for glass blowing) 186 glass-picture (i.e. a small fixé oil painted picture that is covered with a glass instead of varnish) 187 glass-porch (i.e. a glass marquise awning over a house entrance) 188 glass-roof vitrage 189 glasstrinkets (i.e. any small verroterie jewelry objects of glass) 190 glass-ware (i.e. articles of verrerie glass) 191 glass-works (i.e. the plant verrerie in which glass, and glass articles are made) 192 glassy (i.e. transparent as hyalin glass) 193 glauconitic limestone calcaire glauconieux glaze

glacis

vernis

glaçure

couverte

194

195

196

1. i.e. transparent colour

2. i.e. transparent enamel

3. i.e. varnish

197 4. i.e. vitreous coating

198 glazed beads (i.e. small glass perles de verre balls used as ornaments) 199 glazed brick (i.e. bricks brique émaillée covered with ename1) terre cuite émaillée 200 glazed clay (i.e. clay with a coat of enamel) 201 glazed cloth (i.e. a cotton lustrine fabric glazed on one side) 202 glazed cupboard (i.e. a armoire vitrée cupboard with glass door and sides) 203 glazed glossy paper (i.e. paper papier glacé highly polished on one or two surfaces by means of a flint stone) 204 glazed stone (i.e. stone pierre lustrée covered with a vitreous coating) 205 glazed stove-tile (i.e. a thin carreau (de poêle) slab of glazed baked clay) 206 glazed tile (i.e. a blue tile azulejo of enamelled crockery, originally made by Arabs, and used for lining walls in Spain and Portugal) 207 glazier's diamond (i.e. tool diamant de vitrier for cutting glass) 208 glimpse (i.e. a momentary vue (rapide) sight, or view) 209 glimpse of landscape prospect échappée (i.e. a free but restricted view on a landscape) 210 glittering (i.e. a brilliant miroitement sparkling luster) épingle à tête globulaire 211 globe-headed pin vase à globigérines, boue à 212 globigerina ooze (i.e. a globigérine marine protozoan, of Foraminifera; its shell forms the

globigerina ooze on ocean floor, when dead)

213	globular bud (i.e. decorative pattern of English Gothic)	fleur en boule
214	globular flute; vessel flute (flute with a vessel-shaped body, made of gourd, coconut, clay porcelain, etc. in which the air stream is directed against the sharp edge of a round blowhole. It was known in prehistoric China, Egypt, America, Europe)	flûte globulaire .
215	gloss (i.e. a shiny surface)	lustre
216	glossing (i.e. action of making shiny)	lustrage
217	glossy leaves (i.e. leaves with a coat of varnish)	feuilles vernissées
218	glossopetra (i.e. name formerly given to squali teeth)	glossopètre
219	glottochronology (i.e. a technique used for the datation of common primitive languages)	glottochronologie
220	glowing (i.e. vivid coloured)	resplendissant
221	glue (to) a canvass (i.e. to glue a painted canvas on a surface, wall, etc.)	maroufler
222	glyptic (i.e. carving on precious stones)	glyptique
223	glyptodon (i.e. a fossil animal, in American Quaternary strata, protected by a carapace)	glyptodon, glyptodonte
224	glyptogenesis (i.e. the sculp- turing process by erosion agents, such as atmosphere, hydrosphere, biosphere and pyrosphere)	glyptogénèse
225	gnarl (i.e. a knot of a tree)	loupe
226	gnomon (i.e. a sundial plate)	gnomon
227	goad (i.e. a stick with a pointed end)	aiguillon
228	goat (i.e. a zodiacal constel- lation)	capricorne
229	goblet (i.e. a drinking vessel on a base and stem but with- out handles)	gobelet

gaufrer 230 goffer, to (i.e. to imprint in leather or fabric ornamental patterns in relief, or in hollow) 231 goffering (i.e. the imprint in gaufrage bookbinding letterint or ornamental patterns) 232 gold background (i.e. in a fond d'or painting) 233 gold-beater (i.e. a worker who batteur d'or reduces gold metal in thin leaves) 234 gold-brocade (i.e. a woven silk brocart d'or fabric with an elaborate pattern in relief) 235 goldcased jewellery (i.e. a doub1é gold layer adhering to a copper leaf used in jewellery) âge d'or 236 golden age (i.e. the first happy age of the world) 237 golden fleece (i.e. the fleece toison d'or of gold taken from the ram that carried Phrixus to Colchis) 238 golden gate (i.e. a so called porte d'or gate at the east centre of temple wall in Jerusalem) 239 golden glow (i.e. varnish patine applied to the surface of a painting as a protection) 240 golden legend (i.e. biography légende dorée of saints dating from the XIII century) reflets métalliques 241 golden lustre (i.e. metallic reflexion of Spanish-Moresque faience)

or nué

242 gold ground shaded with silk

(i.e. gold forming the background of a silk embroidery)

- 243 gold lamé (i.e. a high priced lamé d'or fabric)
- 244 gold marble (i.e. a black portor marble with gold veins)
- 245 gold plate (i.e. golden pieces) orfèvrerie
- 246 goldplated (i.e. covered with a doré thin golden layer)
- 247 gold-setting (i.e. a piece monture en or mounted in gold)
- 248 goldsmith (i.e. one who makes orfèvre or sells articles of gold)
- 249 goldsmith's art (i.e. artistical orfèvrerie
 work of a goldsmith)
- 250 gold thread (i.e. an extruded fil d'or golden wire)
- 251 gold-washer (i.e. one who orpailleur collects gold dust from auriferous soils, especially from river beds)
- 252 gold weights (i.e. a scale with trébuchet weights for weighing gold, silver, etc.)
- 253 gondola (i.e. a Venetian boat gondole
 with high prow and stern
 used for visits on canals)
- 254 gonfalon (i.e. a banner gonfalon, bannière suspended from a cross-bar on a shaft often with stream-
- 255 gong (i.e. a suspended metal gong disc giving a sonorous tone when struck with a hammer)
- 256 good taste (i.e. the perception bon goût of what is fitting, harmonious, beautiful)
- 257 gorge (i.e. neck of bastion or gorge outer work, near entrance to a work)

ers)

258 gorge, a.c. bipointed fish-gorge barrette à deux pointes (i.e. a primitive fishhook consisting of a bone, wood, etc. pointed at both ends and straight) 259 gorgeous (i.e. splendid, fastueux, somptueux, magnifique, splendide magnificent in appearance) 260 gorgeousness (i.e. the quality faste of being magnificent, splendid) gorget 261 1. i.e. armour piece for neck gorgerin, pectoral, colletin, and shoulders hausseco1 262 2. i.e. lady's ruffle gorgerette 263 gorgon (i.e. legendary sisters gorgone Stheno, Euryale and Medusa having snakes on head and turning into stone their beholders) 264 gorilla (i.e. the largest of gorille African anthropoid apes) 265 gossip chair, a.c. conversacaquetoire, caqueteuse (chaise) tional chair, caqueteuse chair (i.e. a chair intended for conversation, but different from the French one in construction) 266 gothic bend (i.e. attitude with hanchement a jutting out hip) 267 gothic style (i.e. an archistyle gothique tectural style used in Western Europe - XII to XV c. with the main characteristics of pointed arches) 268 gouache (i.e. a water-colour gouache painting done with opaque colours) 269 gouache painting (i.e. a pain- peinture à la gouache

gouge

ting done with gouache)
270 gouge, a.c. hallow-chisel,

or outside)

scooper (i.e. a carpenter's chisel with a concavo-convex cross-section ground inside

271 gouge-edged axe	hache à tranchant creux
272 gourd (i.e. the fruit of a cucurbitaceous plant the dried shell of which is used as a bottle)	gourde, calebasse
273 grace (i.e. the elegance of form, manner, motion)	grâce, charme
274 graceful (i.e. elegant in form, motion, manner)	gracieux
275 graceful sweep (i.e. elegant motion)	galbe
276 gradine (i.e. a toothed chisel used by sculptors and masons)	gradine
277 grading (i.e. the spreading out)	échelonnement .
278 grahamite	grahamite
279 grain size (i.e. a classification method of grain acording to size)	granulométrie; classement granulométrique
280 grammar of ornament (i.e. a treatise dealing with elements or principles of decoration)	grammaire ornementale
281 gramophone (i.e. a phonograph)	gramophone
282 granary (i.e. a storehouse for grain)	grenier
283 grandfather's chair	fauteuil à oreilles
284 grandstand (i.e. the main spectator stand on race field)	tribune
285 granite (i.e. an igneous rock composed mainly of feldspar, quartz mica, hornblende, etc.)	granit, granite
286 granulation (i.e. the process of forming into granules)	grenage, grenaillage, grainage
287 granule	gravier
288 granule gravel	graviers

289	graphical (i.e. pertaining to visual symbols, such as writing, drawing, painting)	graphique
290	graphic artist (i.e. one who practises the art of visual symbols, such as writing, drawing, painting, etc.)	artiste graphique
291	<pre>graphic arts (i.e. visual symbols: writing, drawing, painting, etc.)</pre>	arts graphiques
292	graphite (i.e. a kind of soft native carbon, used especially in lead pencils)	graphite, plombagine, mine de plomb
293	graptolite (i.e. a fossil animal of the class Grapto- lithina, common in the Ordovician and Silurian periods)	graptolite
294	grate (i.e. a framework of parallel or crossed bars)	grille, treillis
295	grating (i.e. an open lattice- work of wood or metal)	<pre>grillage, treillis, claire-voie, pommelle</pre>
296	grave (i.e. a receptacle for a dead)	sépulcre, tombe
297	grave furniture (i.e. most often reduced in size furni- ture placed in the tomb as a remembrance of the past life and a help for the future one)	mobilier funéraire
298	grave gift (i.e. offerings placed near a dead person in the grave, to help him in his new life)	offrande mortuaire, offrande funéraire
299	gravel, mounds of	collines de cailloutis
300	grave goods (i.e. offerings of furniture, food, clothing for the comfort of a deceased in his next life)	matériel funéraire, présents funéraires, mobilier funéraire
301	grave marker (i.e. a stone, or monument indicating a grave)	monument funéraire, pierre tombale

- 302 grave mound (i.e. a mound raised tumulus over a single or multiple burial contained in a cist. mortuary enclosure, chamber tomb)
- 303 grave offerings (i.e. goods, food placed in the tomb near the deceased as a help for next life)

tributs funéraires

304 grave pit (i.e. an excavation in the earth for receiving a dead body)

fosse

305 graver (i.e. a flint tool used for shaving or cutting having at least one graver facet)

burin, bec, gravoir, ciselet

306 graver, beaked (i.e. a graver with a nose-shaped point)

burin busqué

307 graver, bec-de-perroquet, a.c. parrot-beak graver (i.e. a graver with a short flake scar within the tool from early Magdalenian)

burin bec-de-perroquet

308 graver, break (i.e. a graver with a bevel formed at the intersection of a break and a flake scar)

burin sur cassure

309 graver, dihedral (i.e. a graver burin dièdre with a bevel formed at the intersection of two flake scars)

310 graver, flat (i.e. a graver with at least one flake scar that is parallel to the main flake surface)

burin plat

311 graver, gouge-angle (i.e. a graver with a gouge as a working edge)

burin à tranchant concave

312 graver, Noailles (i.e. a diminutive multiangle graver from the Upper Périgordian)

burin de Noailles

313 graver, oblique (i.e. a graver with a working edge oblique to the blade length)

burin oblique

314 graver on retouched truncation (i.e. graver with a bevel formed by a line of steep retouches and one or more flake scars)

burin sur troncature retouchée

315 graver, polyhedric (i.e. a graver made by several graver facets struck at angles to make a convex curve)

burin polyhédrique

316 graver, transverse (i.e. a graver with a working edge at right angle to the blade length)

burin transversal

317 grave slab (i.e. mortuary flat stone placed over a grave)

dalle funéraire

318 grave stele (i.e. an upright slab bearing an inscription)

stèle funéraire

319 gravestone (i.e. a stone indicating a grave)

pierre tombale, cippe

320 Gravette point (i.e. a small pointed blade dating from the earliest phase of the Upper Périgordian, having a straight back which is blunted by steep retouches often made on the two faces)

pointe de la Gravette

321 Gravettian culture (i.e. life in caves during the Upper Palaeolithic)

culture gravettienne

322 Gravettian industry (i.e. an advanced Upper Palaeolithic industry named after La Gravette, France, and characterized mainly by Gravette points and life in caves; it is probably slightly earlier than 25,000 B.C.)

industrie gravettienne

323 graveyard turret (i.e. a hollow lanterne des morts column with a grating in the upper part, indicating a cemetery by night)

- 324 gravitation (i.e. an attraction gravité movement in two inverted but completing directions)
- 325 gravity-die casting (i.e. a casting made by the gravity casting method in a metal mould)
- pièce en coquille, moulage en coquille par gravité, coulée en coquille par gravité
- 326 gray, to, a.w. grey, to (i.e. to give a grey tint)
- griser
- 327 graywacke (i.e. a darkgray sandstone containing rock fragments, quartz, feldspars, slate, schist, etc.)
- grauwacke, grès schisteux
- 328 grease-paint (i.e. a make-up used for theatre scene)
- fard, maquillage
- 329 greasy pole (i.e. a pole with objects and titbits hanging from the top, at which one has to climb to get some)
- mât de cocagne
- 330 great wall of China (i.e. built in the III c. B.C. by emperor Che Houang-ti to protect China from barbarians, it dates from the Ming dynasty, XV-XVII c. in its present state, and extends from sea shore in Po-hai gulf to the southern border of Gobi desert)
- grande muraille de Chine

- 331 greave (i.e. protection plates, grève, jambière back and front, for legs in an armor)
- 332 Greek cross (i.e. a cross formed croix grecque by two pieces equal in length and crossing each other in the middle)
- 333 Greek frets (i.e. an ornament consisting of fretwork)
- grecques
- 334 Greek key pattern (i.e an orna- méandres, bordures grecques ment formed by interlaced or crossed bars or lines)

- 335 Greek kilt (i.e. a kind of skirt fustanelle that is gofferd and starched, and a part of Greek national dress)
- .336 Greek scent-bottle, a.c. alabastron, alabastre alabastrum, alabastron (i.e. a small perfume vase with narrowneck, lugs, flattened lip, elongated body, but without handles)
- 337 Greek tile (i.e. an ornamental antéfixe sculpture decorating the roof edge)
- 338 greenhouse (i.e. a glass shed serre chaude for growing plants)
- 339 greenish (i.e. somewhat green) verdâtre
- 340 green-room (i.e. a retiring foyer room for actors not on the stage)
- 341 green-sand casting (i.e. casting coulée à vert, moulage en sable in non-dried sand moulds) vert
- 342 green-stone (i.e. a basaltic pierre verte, néphrite rock with a dark green colour due to chlorite, epidote, etc.)
- 343 gregorian chant, gregorian song chant grégorien (i.e. liturgical plain song codified in early VII c. by pope Gregory I)
- 344 grey, to, a.w. gray, to (i.e. griser to give a grey tint)
- 345 greyish (i.e. somewhat grey) grisâtre
- 346 greyish-brown (i.e. grey with bis a tint of brown)
- 347 gridiron (i.e. a utensil with gril parallel bars)
- 348 grid plan (i.e. an archaeological excavating method used successfully by Wheeler, a stake every 5 m with an excavation 4 m in diameter)

- 349 griffin (i.e. a fabulous monster griffon with head and wings of an eagle, and the body of a lion) 350 Grimaldian culture (i.e. a culture grimaldienne Middle and Upper Palaeolithic flint industry found in a locality east of Monaco) grind, to 351 1. i.e. clay pulvériser 352 2. i.e. colours broyer 353 3. i.e. food broyer, écraser 354 grinder, a.c. grindstone (i.e. a muller usually in crystal for grinding colours) 355 grinding (i.e. the act of adoucissage smoothening, or polishing a surface) grinding-stone, a.c. grindstone, rubbing stone 356 1. i.e. for grinding colours molette 357 2. i.e. for grinding tools, meule, polissoir, affûtoir etc. 358 grind off, to (i.e. to polish égriser a gem, glass by friction with a powder abradant) grip 1. i.e. an act of gripping préhension 360 2. i.e. handle poignée 361 grit (i.e. a coarse-grained gravier siliceous rock)
- 363 groin (i.e. the curve line at arête the intersection of two vaults)

362 grit temper (i.e. a kind of

crushed gravel)

scour for pottery made of

364 groined arch voûte d'arête

dégraissant minéral

365	groined vault	voûte en arcs-doubleaux, voûte d'arêtes
366	groove 1. i.e. a channel on a sword	gouttière .
367	2. i.e. concave molding	gorge
368	3. i.e. a groove for holding a piece	rainure, feuillure
369	4. i.e. a groove in which a piece slips	coulisse
370	5. i.e. an ornamental channel as in a Doric frieze	glyphe
371	6. i.e. an ornament on a column	cannelure
372	7. i.e. a streak separating grooves on a column	strie
373	groove, to (i.e. to cut a groove in a surface)	évider, creuser, canneler
374	groove and splinter technique	technique de débitage par rainure et éclats
375	grooved beater	battoir à rainures
376	grooved bola stone	bola à gorge
377	grooved joints, a.c. groovings (i.e. grooves framing the joints of a bossage device)	refends
378	grooved paddle	battoir à rainures
379	grotesque figure (i.e. a grotesque human figure decorating public monuments, lamps, etc.)	marmouset
380	grotesques (i.e. a decoration pattern)	grotesques
381	grotto 1. i.e. a natural or articifial grotto in which a spring, fountain was gushing; a shrine dedicated to nymphs	nymphée
382	2. i.e. a subterranean chamber or crypt	grotte

	ground	
383	1. i.e. background in painting	fond, plan
384	2. i.e. basis of a theory	principe, fondement
385	3. i.e. ground bass (music)	basse contrainte
386	4. i.e. a tract of land occupied	terrain
387	ground-course (i.e. the row of stones, bricks supporting a wall on the ground)	assiette
388	ground floor (i.e. a building floor at soil level)	rez-de-chaussée
389	ground glass (i.e. a glass without polished surface)	glace dépolie
390	ground moraine, a.c. till (i.e. outspread flat deposits of ground moraine material in areas formerly occupied by glaciers)	moraine de fond
391	ground of a fine mesh (i.e. in a lace)	réseau de dentelle
392	ground plan (i.e. the funda- mental or fist plan)	plan-type
393	ground plot (i.e. a land intended to be built)	terrain à bâtir
394	ground potsherd	tesson broyé
395	ground sloth (i.e. a xenarthran fossil of an edentate mammal living during the Pleistocene in North and Central America)	mégalonyx, paresseux gigantesque, paresseux terrestre
396	ground stone industry	industrie de la pierre polie
397	ground truth (i.e. a field control of an aerial prospection)	vérification au sol d'une observation aérienne
398	ground truthing (i.e. the action of controlling on the field an aerial prospection)	

fond de fleurettes

399 ground with flowering plants (i.e. a tapestry pattern)

400	groundwork (i.e. the fundamen-tal part of a work)	base
401	group (i.e. a few persons forming a unit in a work of art, painting, sculpture)	groupe
402	group exhibition	exposition collective, exposition $\mathbf{d}^{\intercal}\mathbf{e}$ nsemble, salon collectif
403	grouping (i.e. many successive levels of archaeological material)	groupement
404	grove (i.e. a small wood)	bosquet
405	grow mouldy, to (i.e. to grow musty)	moisir, se moisir, chancir
406	grozing-iron (i.e. jeweller's steel tool for cutting glass)	grésoir, égrisoir, grugeoir
407	gruel (i.e. a cooked cereal served in milk or water)	gruau
408	guard-house (i.e. quarters of the guard)	corps de garde
409	gudgeon, a.c. iron-pinged (i.e. iron pin used to join together construction pieces)	goujon
410	guerite (i.e. sentry box, usually round or pentagonal in shape, usually located on salient or shoulder angles of bastions)	guérite, échauguette
411	guesthouse (i.e. a convent house for the lodging of guests)	hôtellerie
412	guide fossil (i.e. the same species lived a short space of time and is restricted to a little thickness of layers. It allows one to find one's bearings precisely and easily)	bon fossile stratigraphique
413	guiding mark (i.e. a well known object or place which one can find easily)	repère
414	guiding ridge	arête guide

415 guidon (i.e. a small flag, guidon streamer used for signaling) guild 416 1. i.e. medieval corporation 417 2. i.e. nowadays guilde guildhall, a.w. gildhall 1. i.e. a guild assembly hall salle de réunion d'une guilde 419 2. i.e. a town hall hôtel de ville 420 guild-house maison de corporation 421 guilloche (i.e. an ornamental guillochis band or field with paired ribbons or lines flowing in interlaced curves) 422 guilloche, to (i.e. to ornament guillocher with guilloches) 423 guillotine (i.e. an instrument guillotine for beheading persons) 424 guipure (i.e. a lace made of guipure linen, silk, etc.) 425 guisarme (i.e. a longshafted guisarme weapon with an asymmetrical point and one or two hooks on back) 426 gull hook hameçon à mouettes 427 gum (i.e. exsudation from plants gomme used by arts in a hardened or soluble form) 428 gum, to (i.e. to stick togethencoller er with gum) 429 gum arabic (i.e. a gum obtaingomme arabique ed from Acadia Senegal and other acacias used for making calico printing, and mucilage)

détrempe à la résine

430 gum tempera (i.e. a method of

painting in which colours are mixed with resin, etc.)

gun 431 1. i.e. an artillery gun	canon
432 2. i.e. a small arm	fusi1
433 gun-carriage (i.e. a structure supporting an artillery gun)	affût
434 gun-flint (i.e. part of the flintlock in ancient gun)	pierre à fusil
435 gunsmith (i.e. one who makes or repairs firearms)	armurier
436 gunwale (i.e. the upper edge of a boat's side)	plat-bord
437 Günz (i.e. the American equivalent is: Nebraska)	Glinz; (U.S.) Nébraska
438 GUnz-Mindel (i.e. the first interglacial epoch in Alp area; the British equivalent is: Cromerian.)	GUnz-Mindel; (G.B.) Cromérien
439 gut, to (i.e. to destroy a building by a bomb explosion)	souffler
440 guttae (i.e. a series of pend- ent ornaments in architecture)	gouttes
gutter	
441 1. i.e. along a road	caniveau
442 2. i.e. along a roof	chéneau
443 gutter stone, a.c. kennel- stone (i.e. a stone channel along a road for the flow of water)	caniveau
444 gynaeceum (i.e. part of the Greek house used by women)	gynécée
445 gypsiferous clay	argile gypsifère
446 gypsum (i.e. hydrated calcium sulfate used to make plaster)	gypse

1	haberdashery (i.e. a shop selling sewing notions, garments and attire)	mercerie
2	habitat (i.e. the environment, soil and climate, in which an animal is living)	habitat
3	hackneyed (i.e. become common- place by frequent use)	banal, trivial, rebattu
4	haft (i.e. the piece or handle of wood, bone, antler holding a cutting stone, flint, etc.)	manche, monture, emmanchement
5	haft, to (i.e. to furnish with a haft)	emmancher
6	hafted end-scraper	grattoir pédonculé
7	hafted projectile	projectile emmanché
8	hafting technique	technique, type d'emmanchement
9	hair (i.e. filaments from the skin covering the human head)	chevelure
10	hair-cloth, a.c. hair-shirt (i.e. a cloth woven of animal hair, such as horse, camel, etc., used as penance shirt or belt)	cilice
11	hair-compass (i.e. a precision compass)	compas de précision
12	hair-dress (i.e. a style of hair-do, a head-gear)	coiffure
13	hair-net (i.e. a net to hold the hair dress)	résille
14	hair-pin (i.e. a U-Shaped wire holding a headdress)	épingle à cheveux
15	hairwood, a.c. harewood (i.e. a greenish grey wood of sycamore maple used in manufacturing furniture)	sycomore

16 Halafian culture (i.e. a culture culture halafienne of tell Halaf in North Syria with a ceramic showing a polychrome painted pattern in the V century B.C.) 17 halberd (i.e. an axe-shaped hallebarde weapon mounted on a long shaft used especially from the 15th to the 16th century) 18 halberdier (i.e. a soldier, a hallebardier guard armed with a halberd) 19 half-barrel, a.c. half-tunnel demi-berceau vault (i.e. a vault shaped in a quarter of a circle in architectural structure) 20 half-flat (i.e. in a basso méplat relievo, foreground figures are reduced in thickness) half-moon 1. a.c. demi-lune (q.v.) demi-lune 22 2. i.e. something shaped as demi-lune a crescent 23 half-timbered construction, colombage, pans de bois structure, a.c. half timber work half-tint (i.e. an intermediary demi-teinte 24 tint between light and dark) 25 half-tunnel vault, a.c. halfdemi-berceau barrel (i.e. a vault shaped in a quarter of a circle in architectural structure) 26 1. i.e. a large room salle 2. i.e. a university hall au1a 28 3. i.e. works of art (sale galerie or museum) hallmark 29 1. i.e. of archaeology fossile directeur, fossile carac-

téristique, outil caractéristique

30 2. i.e. of official mark poinçon de contrôle, poinçon de garantie

31 hall of columns, a.c. hypostyle salle hypostyle (i.e. a hall with a ceiling held by columns)

32 hall of mirrors (i.e. a hall with walls covered by mirrors) galerie des glaces

33 hallow-chisel, a.c. gouge, scooper (i.e. a carpenter's chisel with a concavo-convex cross-section ground inside or outside)

gouge

34 Hallstatt culture (i.e. a culculture de Hallstatt ture from 900 to 500 B.C., extending over Austria, Bohemia, south of Germany, Switerzerland, east of France. Collective burial, incineration and later inhumation, cart tomb in Vix, crater in bronze, swords fairly uniform, etc.)

halo

35 1. i.e. around the sun halo

2. i.e. a symbol of holiness 36

auréole, nimbe

halomancy, a.w. alomancy (i.e. a technique of divination through throwing salt on a fire and reading the flames)

halomancie

- 38 halter, a.c. stable-collar (i.e. licou, licol a strap with a noose or headstall for leading or fastening horses, cattle, etc.)
- 39 Hamburgian culture (i.e. a cul- culture hambourgienne ture of the superior Palaeo- . lithic - 12000-9000 B.C. - in Northern Europe; the main site is Meiendorf near Hamburg. Reindeer hunters used numerous stone and bone implements, such as Hamburgian points, zinken, circular huts, etc.)

40 Hamburgian point (i.e. a single- pointe de Hambourg shouldered implement with a point resulting from the intersection of a working edge and of a retouched truncation) hammer 41 1. i.e. an archaeological impercuteur plement used to make other tools; may be of stone, wood or bone 42 2. i.e. a modern tool marteau 43 hammerbeam (i.e. a short horiblochet zontal beam projecting from the top of a pair of opposite walls to support a Gothic roof) hammered (i.e. that is worked martelé with a hammer) 45 hammer-headed pin épingle à tête en forme de marteau 46 hammer-stone (i.e. an implepercuteur ment used to form other tools in prehistoric epochs) hammock (i.e. a hanging bed hamac made of canvas) 48 hamper (i.e. a wickerwork basmanne ket usually with a cover) 49 hanap (i.e. a large drinking hanap vase on foot and with a cover) 50 hand (i.e. an indicator on a aiguille watch dial)

coup-de-poing, biface

51 hand adze (i.e. a small axe with herminette, erminette

a curved cutting edge)

53 hand-axe industry

hand-axe (i.e. a superficially

flaked core-tool probably the first instrument used)

52

55	hand-barrow (i.e. a rectangular flat frame with handles for carrying a load)	brancard, civière
56	hand-bell (i.e. a bell with a handle rung by hand)	clochette
57	hand building	façonnage à la main
58	hand built	exécuté à la main
59	hand-built pottery	poterie tournée à la main
60	hand drill (i.e. implement to drill holes using a rotating stick, stone or bone as drill)	perçoir à main, foret à main
61	handicraft (i.e. a manual art or occupation)	métier, travail manuel, main-d'oeuvre
62	handkerchief (i.e. a small piece of fabric, usually square to wipe one's face, nose, etc.)	mouchoir
60	handle	
63	1. i.e. of bellows	branloire
64	2. i.e. of door	bouton, poignée
65	3. i.e. of frying-pan	queue
66	4. i.e. of jug, basket	anse .
67	5. i.e. of motor	manivelle
68	6. i.e. of printing-press	manivelle
69	7. i.e. of pump	brimbale
70	8. i.e. of tool, kitchen-ware, sword	manche, poignée

bras

72 handle-attachements (i.e. a fas- attaches des poignées tening of handles)

320

71

9. i.e. of wheelbarrow

73	handling 1. i.e. a method of handling brushes, materials	maniement
74	i.e. a way of handling the subject, the style, technique, etc.	facture, faire
75	hand made	travaillé à la main
76	hand-modeling	modelage à la main
77	hand-pick (i.e. an implement to work the soil)	pic à main
78	hand-rail 1. i.e. of a platform	barre d'appui, garde-fou
79	i.e. of a stair-case (hand-railing)	rampe, main courante
80	hand-rest, a.c. maulstick, mahlstick (i.e. a painter's stick to support the hand holding the brush)	appui-main, appuie-main
81	hand-rope of stair (i.e. a rope used as rail to support and guard)	main courante
82	hands (i.e. workers, labour doing a job)	main-d'oeuvre
83	handsome (i.e. a person having a fine appearance, and who is tastefully and elegantly clad)	beau .
84	handwarmer (i.e. a pierced box in which are, live coals, embers, etc. giving heat)	chauffe-mains, pomme-chaufferette
85	handwriting (i.e. writing done by hand or the style parti- cular to every one)	écriture
86	hang, to (i.e. to cover walls with tapestry)	tapisser

87 hanger (i.e. a kind of short couteau de chasse, couteau de sword formerly hung from the vénerie

belt)

hanger-ring	bélière
hanging 1. i.e. of drapes	tenture
2. i.e. of paintings	accrochage
hanging cabinet (i.e. a piece of furniture composed of shelves superposed and main- tained by side supports)	étagère
hanging-clock (i.e. a clock hung on the wall)	cartel
hangin garden (i.e. many su- perposed terraces)	jardin suspendu
hanging livery cupboard, a.c. dresser (i.e. a set of shelves for dishes or cooking utensils)	vaisselier, dressoir
hanging over	en porte-à-faux
hanging scroll (an upright wall painting, long and narrow, mounted on a roller)	kakemono, rouleau mural
hanging spiral end (i.e. a part of a fibula)	enroulement spiralé latéral
hangman (i.e. a person who hangs those condemned to death)	bourreau
hanka shiyui (i.e. half-cross- legged in meditation)	les jambes à demi croisées dans la méditation
haqueton, a.c. acketon, acton, jack (i.e. a quilted leather jacket worn under the armour by soldiers, from 14 th to 16 th century)	haqueton
Harappan culture (i.e. from Harappa in Punjab, 3 rd millenium B.C. Excavated from 1921 by Marshall and Wheeler. Found: 50 ft citadel mound, inhumation cemetery R37, inhumation or fractional burial, black on red painted pottery, with peacocks, sundry animals geometric or floral designs, industrial plants, stores, etc.)	culture harrapienne
	hanging 1. i.e. of drapes 2. i.e. of paintings hanging cabinet (i.e. a piece of furniture composed of shelves superposed and maintained by side supports) hanging-clock (i.e. a clock hung on the wall) hangin garden (i.e. many superposed terraces) hanging livery cupboard, a.c. dresser (i.e. a set of shelves for dishes or cooking utensils) hanging over hanging scroll (an upright wall painting, long and narrow, mounted on a roller) hanging spiral end (i.e. a part of a fibula) hangman (i.e. a person who hangs those condemned to death) hanka shiyui (i.e. half-crosslegged in meditation) haqueton, a.c. acketon, acton, jack (i.e. a quilted leather jacket worn under the armour by soldiers, from 14 to 16 century) Harappan culture (i.e. from Harappa in Punjab, 3 millenium B.C. Excavated from 1921 by Marshall and Wheeler. Found: 50 ft citadel mound, inhumation cemetery R37, inhumation or fractional burial, black on red painted pottery, with peacocks, sundry animals geometric or floral designs, industrial plants,

102 harbour scenes (i.e. a port views represented in painting)	scènes de port
103 hardboard (i.e. a wooden, etc. panel or plate)	panneau
104 hardened by charring	durci au feu
105 hardhammer, to (i.e. to process a metal by working - hammering, laminating, stretching - it, at a temperature inferior to the annealing one)	écrouir
106 hard leather (i.e. a leather processed by boiling it)	cuir bouilli
107 hardness (i.e. a state or qua- lity of being hard)	dureté
108 hard paste (i.e. a porcelain from kaolin, the finest type of pottery)	pâte dure
109 hardstones	pierres dures
110 hardware (i.e. a metalware, as tools, cutlery, etc.)	quincaillerie
111 Hare Indians	Indiens Peaux-de-Lièvres
112 hairwood, a.c. harewood (i.e. a greenish grey wood of sycamore maple used in manufacturing furniture)	sycomore
113 Harlan ground sloth (i.e. Paramylodon harlani)	paresseux terrestre de Harlan
114 harlequin (i.e. a pantomime and droll character of the early Italian comedy)	arlequin
115 harness, a.c. harness-mount (i.e. the equipment of a draft animal)	harnais, harnachement
116 harp (i.e. an ancient music instrument)	harpe
117 harpoon (i.e. a spear-shaped missile thrown by hand or gun and tied to a rope for capturing large fish)	harpon

118 harpoon butt

talon d'un harpon

119 harpoon head (i.e. the point of a harpoon of flaked stone)

tête de harpon

120 harpoon shaft socket

douille d'une hampe de harpon

121 harpsichord (i.e. a keyboard instrument ancestor of the piano with plucked strings set in vibration by jacks. The Pleyel h. has two keyboards of 61 keys each, G - C. The first keyboard shows a 8', 4' and 16' stops with wired strings; the second one an 8'. Seven pedals introduce or suppress different stops, couple the two keyboards, set a damper on the 8' stop of the second keyboard)

clavecin

122 harpsichordist (i.e. one who plays the harpsichord)

claveciniste

- 123 harpy (i.e. a rapacious monster harpie with a woman's head and a bird's body)
- 124 harquebus, a.w. arquebus (i.e. arquebuse a light hand gun with matchlock or wheel-lock mechanism)
- 125 harquebusier, a.w. arquebusier
 (i.e. a soldier armed with a
 harquebus)

arquebusier

126 harrow (i.e. an agricultural instrument with teeth, springs or upright discs of iron or steel for levelling a plowed field, and breaking the clods)

herse

127 harsh (i.e. rough to senses)

cru, heurté, âpre

128 harshsound (i.e. the meeting at once of discordant sounds disagreable to the ear)

cacophonie

129 hasp (i.e. a clasp for fastening moraillon a door, lid, etc. with a lock)

130 hasti note (i.e. a kind of bloc-notes block-notes) 131 hatch, to (i.e. to stripe, bretteler, bretter groove with an indented tool) 132 hatchel (i.e. an instrument for séran cleaning flax) 133 hatchet (i.e. a small axe with hachette, hachereau, cognée a short handle used by one hand) hatching 134 1. i.e. a carving ciselure, brettelure 135 2. i.e. an engraved plate taille 136 3. i.e. parallel lines hachures 137 4. i.e. parallel strias stries 138 hatchment (i.e. arms of a écusson funéraire deceased person painted on a black, lozenge-shaped panel hung diagonally outside his house) 139 hatchway (i.e. a covered opening écoutille in a ship's deck) 140 hathor-head column (i.e. a colonne hathorienne column topped with the head of a cow symbolizing Hathor,

141 hat-jewel, a.c. hat-ornament (i.e. a characteristic sign worn on the hat)

the Egyptian goddess of love)

enseigne de chapeau

142 hat-peg (i.e. a peg on a stand

patère to hang hats)

143 hat-veil (i.e. a small transvoilette parent veil worn on feminine hat brim to hide part of face)

144 hauberk of mail (i.e. a piece of armour intended first for protecting neck and shoulders, and later extending down the knees)

haubert

145	haunches of a vault	reins d'une voûte
146	hazelnutbrown (i.e. a kind of brown colour that is reddish gray)	noisette
147	head 1. i.e. an arrow	pointe
148	2. i.e. an axe, spear	fer
149	3. i.e. a bedstead	chevet
150	4. i.e. a body	tête, chef
151	5. i.e. a cane	pomme
152	6. i.e. medal	face, avers
153	headband l. i.e. in bookbinding	tranchefile
154	2. i.e. a coronet	bandeau
155	3. i.e. a helmet part	bordure
156	head downwards, with the	tête en bas
157	head-dress (i.e. a covering for the head)	coiffure, couvre-chef
	header	
158	1. i.e. a corner tile	tuile cornière
159	2. i.e. in football	coup de tête
160	3. i.e. a head stone, brick	boutisse
161	4. i.e. a mould bottom	culot
162	5. i.e. in needlework	têtier
163	6. i.e. pins	entêteur
164	headers, row of	rangée de briques dressées
165	headgear (i.e. a covering for the head)	coiffure, couvre-chef, atours
166	head-keeper (i.e. a main administrator of a museum)	conservateur en chef

167 head-kerchief (i.e. a band or serre-tête cap for holding hair) 168 headless (i.e. without head) acéphale 169 head letter, a.c. initial lettre ornée, lettre à parafe letter, swash letter (i.e. a large and decorated letter at the beginning of a chapter of a work) headpiece 170 1. i.e. a part of armour coiffe, calotte 171 2. i.e. a small ornament at the bandeau, tête de page top of a page 172 head-rafter maîtresse poutre 173 head-reliquary, a.c. headchef-reliquaire shaped reliquary (i.e. a box having a headlike form used to preserve relics) 174 head-rest (i.e. a device to appui-tête, appuie-tête support the head) headstone 175 1. i.e. a grave head stèle 176 2. i.e. a keystone (arch) clef de voûte 177 head to foot, a.c. head to tail tête-bêche (i.e. e.g., two texts placed side by side in an inverse position) 178 healing of the demoniac (i.e. a guérison du possédé subject of paintings) 179 healing pool (i.e. a subject piscine probatique of painting, as the work of Hogarth)

181 heal-loop of a sandal boucle de talon d'une sandale

180 healing saints, a.c. holy help- saints guérisseurs, saints

auxiliateurs

ers (i.e. a group of fourteen

saints whose late worship was widespread especially in Franconia and in Bavaria)

- 182 heap of stones (i.e. an indi- montjoie cation of a road or a commemorative monument) 183 hearth (i.e. a fire-place) âtre, fover 184 heart-leaves, a.c. heartrais de coeur shaped moulding (i.e. a running ornament on a wall, cordiforme, en forme de coeur 185 heart-shaped (i.e. having the form, or shape of a heart) 186 heat crack (i.e. the cracking étonnement of breakable rocks caused by fire) 187 heated iron (i.e. used e.g., fer rouge in marking, etc.) 188 heat flow flux calorifique 189 heaven (i.e. subject of many ciel paintings, and conceived as abode of Gods, angels, saints, etc.) hiérarchies célestes 190 heavenly hierarchy (i.e. different orders of archangels,
- angels in heaven and the subject of paintings) 191 heavenly Jerusalem (i.e. a sym- Jérusalem céleste bol for heaven) 192 heavenly ladder (i.e. a ladder échelle céleste conceived as the access to heaven)
- 193 heavenly twins (i.e. a sign of gémeaux zodiac, the third one)
- 194 heaviness (i.e. the state or pesanteur, lourdeur quality of being heavy)
- 195 heavy (i.e. having a great lourd, massif weight, difficult to lift or ... carry).
- peinture en pleine pâte 196 heavy impasto (i.e. showing clearly the brush marks or the strokes and movements of palette or painting knives)

- 197 heavy mallet (i.e. a hammer- mailloche shaped instrument with usually wooden head)
- 198 heavy rainfall, period of (i.e. période de pluies abondantes epochs corresponding to glacial ones in countries closer to equator)
- 199 hedging (i.e. sets of stakes and clayonnage branches forming a kind of hur-dle)
- 200 heel-wings (i.e. wings attached talonnières to the sandals of Mercury)
- 201 hegira (i.e. the beginning of hégire the Muslim calendar, date of Mohammed's flight to Medina, in 1622)
- 202 height (i.e. the state of being hauteur high)
- 203 height above impost level (i.e. flèche the height of an arch in a vault)
- 204 heighten, to (i.e. to retouch rehausser for bringing out the highlights of a picture)
- 205 heightened (i.e. increased surélevé height of something)
- 206 heightening (i.e. a retouch made rehaut to a painting for bringing out the highlights of it)
- 207 heightenings in water-colour rehauts d'aquarelle
- 208 heirloom (1.e. a family posses- bijoux de famille sion, in the case jewels, transmitted from one generation to another)
- 209 heliacal rising (i.e. as the ascension héliacale last setting of a star before, and its first rising after invisibility due to conjunction with the sun)
- 210 helicoidal (i.e. shaped as a hélicoidal spiral)

- 211 heliolithic theory (i.e. according to the school of G.
 Elliott Smith, borrowing was
 almost the only method of a
 culture change, because invention almost never occurs)
- 212 hell (i.e. the abode of dead believed to be underground infernus the Hebrew sheol made no distinction amongst its inhabitants, but near the Christian era, the book of Wisdom began to establish a separation between elected and
- 213 Helladic, late, middle, early Helladique, récent, moyen, ancien (i.e. a generic name for the Greek Bronze age)
- 214 Hellenistic age, epoch (i.e. époque hellénistique an epoch of Greek history beginning with the death of Alexander the Great in 323 B.C. and ending with the annexion of Egypt by Rome in 30 B.C.)
- 215 helm (i.e. the steering appa- gouvernail, poupe
 ratus on a ship)
- 216 helmet (i.e. a protective head- casque, heaume, armet gear)
- 217 helmeted sponge diver (i.e. for pêcheur d'éponges équipé de salvage of artifacts in under- scaphandre water archaeology)
- 218 helmet groove

damned)

gouttière de casque

- 219 hem (i.e. the border of a gar- ourlet ment made of an edge folded and sewn)
- 220 hem, to (i.e. to make a hem) ourler
- 221 hemisphere (i.e. half of the hémisphère terrestrial or celestial sphere)
- 222 hemispheric (i.e. pertaining to, hémisphérique or having the form of an hemisphere)

- 223 heptatonic scale (i.e. the musical scale composed of seven tones)
- échelle heptatonique
- 224 herald (i.e. an official messenger)

héraut

- 225 herald at arms (i.e. a medieval héraut d'armes officer who transmitted messages, solemn proclamations and directed ceremonies)
- 226 heraldic cognizances (i.e. the emblèmes héraldiques heraldic signs of a person)
- 227 heraldic stained-glass (i.e. a vitrail héraldique stained-glass presenting a coat of arms)
- 228 herbivorous brontosaurus, a.c. bront thunder lizard (i.e. any dinosaur of the genus Apatosaurus, being large quadrupedal and probably herbivorous reptiles)

brontosaure (herbivore)

- 229 Hercules (i.e. a hero in Greek Hercule mythology)
- 230 herm (i.e. a bust tapering down- hermès wards in a small pedestal)
- 231 hermaphrodite (i.e. a plant or animal having male and female organs of generation)
- 232 hermit (i.e. a person living in ermite, anachorète seclusion)
- 233 hermitage (i.e. the habitation ermitage of a hermit)
- 234 Hermitage Museum (i.e. founded by Peter the Great, and built by B.F. Rastrelli as the Winter Palace in 1754-62, it acquired rich collections, such as Coblentz, Count de Brühl, Crozat, Beaudoin and later the Scythian collection, etc. It preserves presently over two million objects in Leningrad, USSR)

235 heroic landscape (i.e. a landpaysage hérofque, paysage scape suggesting heroic facts historique of antiquity) nudité hérofque 236 heroic nakedness (i.e. a noble form of nakedness) 237 herring-bone (i.e. a pattern appareil en épi, appareil en arête of oblique parallel lines, de poisson, appareil en feuille with each line slanting away de fougère, motif de chevrons from the preceding one.) 238 heterogeneous (i.e. of irregular hétérogène composition) 239 hetimasia (i.e. belief: the preparation of the throne for étimasie the last judgement) 240 hewing, stone (i.e. the shaping taille des pierres of a block of stone) 241 hexagon (i.e. a figure having hexagone six sides) 242 hide-and-seek (i.e. a children's cache-cache play in which some hide and others seek) 243 hide-treating (i.e. processing préparation des peaux of animal hides by primitive industries) 244 hide with hair on peau en poil 245 hierarchy (i.e. a graded order hiérarchie of persons) 246 hieratic (i.e. pertaining to hiératique priesthood) 247 hieratic script (i.e. a kind écriture hiératique of abridged writing used by priests in Egypt, from about

the early third millenium B.C.)

248 hieroglyphical writing (i.e. things and animals taken as symbols first of ideas, secondly of syllables, and

thirdly of letters)

écriture hiéroglyphique

249 hieroglyphs (i.e. symbolic signs hiéroglyphes of hieroglyphical writing) 250 Hieronymites (i.e. members of hiéronymites the Congregation of Hermits of St. Jerome) 251 highboy (i.e. a tall writing secrétaire desk with drawers and standing on legs) 252 high-coloured (i.e. deep colhaut en couleur oured) 253 high-fire (i.e. in pottery, grand feu high temperature required for melting certain colours, such as cobalt blue, chrome green, etc.) 254 high-flown (i.e. a pretentious guindé and lofty style) 255 high-heeled shoe patin 256 highlands (i.e. an elevated hautes terres part of a country, usually a mountainous area) 257 highlight (i.e. in a painting, rehaut, lumière, réveillon the point where the light is most intense) 258 highly keyed in colour (i.e. monté having a high degree of colour intensity) 259 highnecked dress robe montante 260 high panel (i.e. a vertical parclose, panneau en hauteur wainscotting panel) 261 high place (i.e. a Canaanite haut-lieu cult place on a mountain:

hautes plaines

bamah)

mountains)

in Hebrew cult)

262 high plains (i.e. on top of

263 high-priest (i.e. a chief priest grand-prêtre

333

haut-relief 264 high relief, a.c. alto-relievo (i.e. sculpture in which figures are protruding but not detached) 265 high Renaissance (i.e. a return Renaissance classique to original sources of culture from 14 to 16 century) 266 high-sounding (i.e. applied to ronflant style) 267 high stand (i.e. great chande- torchère lier) 268 high street (i.e. the main grand'rue street) 269 high tomb, a.c. table-tomb (i.e. tombeau isolé an isolated tomb) 270 high viewpoints (i.e. views from vues plongeantes elevated places) 271 high warp (i.e. having the warp haute lisse (lice) threads hung or strung vertically) 272 high warp tapestry (i.e. a tapisserie de haute lice (lisse) tapestry with vertical warp threads) 273 highway (i.e. a large road or grand'route, grand chemin way) hillock 274 1. i.e. of a grave - < tertre 275 2. i.e. of a castle motte 276 3. i.e. of a geological colline activity 277 hilt (i.e. the handle of a garde, coquille, poignée sword, etc.) 278 hind's feet (i.e. feet of a pieds-de-biche table or armchair formerly and the second second second terminated with a hoof, and a characteristic feature of Louis XV style)

279 hinge (i.e. the movable device penture, charnière, pivot, gond

on which a door turns)

280 hinge fracture fracture en charnière 281 hinge fracture flake éclat à charnière 282 hinterland (i.e. a land lying arrière-pays behind a coast or seaport) 283 1. i.e. a human body part hanche 284 2. i.e. a timberwork arêtier 285 hip knob (i.e. an ornament on épi de faîtage the top of a roof) 286 hipparion (i.e. a fossil three- hipparion toed mammal, a direct ancestor of the horse, extinct during Miocene and Pliocene) 287 hipped-roof, a.c. hip-roof (i.e. toit en croupe formed with a hip or hips, as a roof) 288 hippodrome (i.e. an arena for hippodrome equestrian spectacles) 289 hippogriff (i.e. a winged hippogriffe monster, half horse, half griffin) 290 historiated capital, a.c. chapiteau à figures, chapiteau historied capital (i.e. a historié capital adorned with things, animals, etc. having a historical significance) 291 historiated initial, a.c. hisinitiale historiée toried initial (i.e. the first letter of a chapter that is ornamented with figures having a historical significance) 292 historical painting (i.e. a tableau d'histoire painting representing a historical fact) 293 history of the Fine Arts (i.e. histoire de l'art they include architecture, sculpture, painting and engraving, etc.)

- 294 history painter (i.e. an artist peintre d'histoire painting past events)
- 295 history painting (i.e. a paint- peinture d'histoire ing representing historical events)
- 296 Hither Asia (i.e. the western part of Asia)

Asie occidentale

297 Hittite (i.e. Hittites infiltrated Anatolia c. 2000 B.C. Old Kingdom c. 1750-1450 state in Turkey with capital at Kussara and later Boghazköy. Empire 1450-1200, battle of Kadesh in 1286, overrules Anatolia, N. Syria. Ruined c. 1200. Indo-European

language. Iron smelting)

Hittite

298 Hoabinhian (i.e. a Mesolithic or Neolithic cultural site in Vietnam; chipped, pecked and polished stone axes. Diffused agriculture into Indonesia and the Pacific) Hoabinhien

299 hoard (i.e. a collection of material objects, such as coins, bronzes, precious metal, and rarely pottery deposited in the ground and revealed in an excavation)

trouvaille, amas, dépôt, trésor archéologique

300 hoe (i.e. a tilling device with a flat blade at right angles to the handle, dating from the Neolithic and the main tool for agriculture)

hutte, cabane

301 hogan (i.e. an Indian dwelling consisting of posts and branches covered with earth)

302 hog-backed, a.w. hogback, hogs- crêt monoclinal, crête monoclinale, back (i.e. a ridge with a sharp échine, dos d'âne crest)

303 hog's back stage

stade des dos d'ânes

304 hogshead (i.e. an old measure muid for liquids, grains, and salt: 268 liters for wine)

305 hold of a ship (i.e. interior of a ship below deck where cargo is stored)	cale (de navire)
306 hole for handle (i.e. in a melting-pot)	trou de préhension
307 hole for rod (i.e. in a fibula)	logement de l'axe
308 hole mouth (i.e. a pottery with a large opening)	large ouverture
309 hole-mouthed pot	pot à goulot
310 holiday (i.e. a day of celebration, rest exempt from work)	fête
311 holland (i.e. a non bleached canvas)	toile écrue
312 Holloman's long-legged llama (i.e. Tanupolama hollomani)	lama de Holloman
hollow 313 1. i.e. an empty space	cavité, creux
314 2. i.e. a moulding	cavet
315 3. i.e. a soil depression	renfoncement
316 hollow-based form, heads of (i.e. a prehistoric stone implement)	pointes à base creuse, pointes à base concave
317 hollow butt	talon à cavité
318 hollow-cast gold figurines	figurines d'or coulé en cavité
319 hollow casting	coulage à noyau, fonte à boîte à noyau, pièce moulée creuse
320 hollow cemetery column (i.e. a lantern indicating a cemetery)	lanterne des morts
321 hollowed out (i.e. that is empty inside)	évidé, chevé
322 hollowed out enamel	émail champlevé
323 hollow end (i.e. on a spear shaft permitting to place a point)	extrémité à cavité

324 hollowing (i.e. a crescentshaped cut, as in the neck of a dress)

échancrure

- 325 hollowing out (i.e. the scooping évidemment out)
- 326 hollow moulding (i.e. a concave moulding in column where shaft joins capital, tapered collar)

congé

327 hollow (to) out (i.e. to make hollow, to indent)

échancter, évider

328 hollow ware (i.e. objects made by a bushel-maker)

boisellerie

329 holocaust (i.e. a religious offering that is burnt)

holocauste

330 Holocene period (i.e. a period dating from the end of Pleistocene Ice Age, ca. 8300 B.C.)

période holocène

331 holy ampulla (i.e. vase containing the sacred oil for the consecration of French kings)

sainte ampoule

332 holy fan (i.e. a liturgical fan éventail liturgique used in ceremonies of certain cults)

333 holy grail (i.e. a cup used at the Last Supper, into which Joseph of Arimathea received Jesus' blood, according to a tradition)

saint graal

334 holy handkerchief of Saint Veronica (i.e. not to confound with Turin's shroud transmitted by Arabic tradition; the latter is a sepulchre shroud)

saint-suaire

335 holy house at Loreto (i.e. the house of Mary in the basilica believed to be transported by angels from Palestine)

santa casa, sainte maison de Lorette

336 Holy Land (i.e. old Palestine, as site of Hebrew religious events)

terre sainte, lieux saints

337	holy night (i.e. the anniversary of Christ's birth which	Noël, nativité du Christ
	happened about five years earlier than the present era)	
338	holy of holies (i.e. the most holy part of Jerusalem Hebrew temple, supposed to be Jahweh's residence)	saint des saints
339	holy scripture (i.e. books of the Old and New Testament in Christian Religion)	écriture sainte, sainte écri- ture
340	holy see (i.e. the Pope's court in Catholic religion)	saint-siège
341	holy sepulchre (i.e. the burial place of Christ in Jerusalem)	saint-sépulcre
342	holy shroud, a.c. sindon (i.e. the shroud preserved in Turin; the burial winding-sheet of Christ in the sepulchre)	saint suaire, saint linceul
343	holy stairs (i.e. Pilatus'house staircase in Jerusalem trans- ported to Lateran, Rome; Christ climbed it when he was doomed)	escalier saint, scala santa
344	holy table (i.e. a railing between the choir and nave in a Catholic church, where communion is administered)	sainte table, table de commu- nion
345	holy water basin, a.c. holy water bucket, holy water funt, holy water stoup (i.e. a basin on a foot standing at church entrance)	bénitier
346	holy water sprinkler (i.e. formerly a palm branch, now a metal device with a wooden handle to bless the audience)	goupillon, aspersoir
347	holy writ, a.c. holy scripture (i.e. all books of Old and New Testament in Christian religions)	écriture sainte

348 homespun linen (i.e. a plain, unpolished linen made at home) toile de ménage

349 Hominid (i.e. a member of the Hominidae, a family consisting of man and his ancestors)

hominide, hominien

350 Hominidae (i.e. a family of mammals to which man and his ancestors belong, order of Primates) hominidés

351 Hominoidae (i.e. a superfamily of Anthropoidea including the great apes and the recent and fossil Hominids, as distinguished from the lower Old World monkeys)

hominides, hominidés, hominiens

352 homocentricity (i.e. state of tending toward a common center)

homocentrisme

353 Homo erectus (i.e. walking on two feet)

homme à station verticale, homme à attitude verticale

354 homology (i.e. the basic structural and developmental resemblances being the basis of zoological resemblance)

homologie

355 homostadial culture (i.e. cultures representing the same level of technological advance, regardless of absolute dates)

culture homostadiaire

356 homotaxial (i.e. artifacts having the same position in different sequences) homotax, équivalent

357 honeystone (i.e. a mineral that has a resinous luster, usually occurs as nodules in brown coal, and is in part a product of vegetable decomposition; it is honey-coloured)

mellite

358 honeysuckle ornament, a.c. palmette, anthemion (i.e. a classical conventionalized ornament resembling a palm leaf, a vertical unit with radiating lobes arranged, symmetrically and of decreasing height on either side of a central lobe which rises to the highest point)

palmette

359	hood 1. i.e. acad. gown	épitoge
360	2. i.e. a falcon hood	chaperon
36,1	3. i.e. of a fireplace	tablier
362	4. i.e. of a flower, insect	casque
363	5. i.e. of a forge, laboratory	hotte, auvent
364	6. i.e. of a harness	camail, béguin
365	7. i.e. of a hat	forme
366	8. i.e. of a lamp	capuchon
367	9. i.e. of a monk	capuche
368	10. i.e. on chimney	parapluie, chapeau
369	11. i.e. over fire	hotte
370	12. i.e. over Roman toga	épitoge
371	13. i.e. of a penitent, bandit	cagoule
372	14. i.e. of a photofocus	abat-jour, parasoleil
373	15. i.e. of a women, children	capeline
374	16. i.e. of a women hairdo	chaperon
375	hooded cloak (i.e. a cloak having a hood for head protection)	caban
076	hook	
376	_	eroc .
377	-	hameçon
378	-	crochet
379	hook-and-line fishing	pêche à la ligne
380	hook handle (i.e. a pottery handle having the form of a hook)	anse en crochet
381	hookah, a.c. narghile equip- ment (i.e. for longer dives, the archaeologist uses hoses from surface-based compressors)	masque hookah, masque narghile

382 hooked rug (i.e. a kind of carpet made with a hook)

tapis crocheté, tapis au crochet

383 hook of a throwing-stick

crochet d'un propulseur

hoop

384 1. i.e. a band stiffening a skirt

vertugadin, panier

385 2. i.e. a bird's hoop huppe

386 3. i.e. a cask, tub cercle, cerceau

387 4. i.e. a children's playing ring

cerceau

388 5. i.e. an end hoop of cask sommier

389 6. i.e. a fingerring anneau, bague, jonc

390 7. i.e. a wheel jante

391 hooped petticoat (i.e. a petticoat the fabric of which is made of horse-hair and flax warp)

crinoline

392 hope chest, a.c. betrothal cof- coffret de mariage fer, marriage chest, marriage casket (i.e. a chest containing a young lady's accumulation of clothes and domestic furnishings in anticipation of her marriage)

393 Hopewell culture (i.e. advanced culture Hopewell Indian culture after Adena, centered in Ohio, characterized by conical or dome-shaped burial mounds, earthen walls of large enclosures, corded or stamped decoration on pottery and minor art objects. Lasted from ca. 100 B.C. to 400 A.D.)

394 hoplolatry (i.e. the cult of arms)

hoplolatrie

395 hoplomachy (i.e. a fight between hoplomachie gladiators clad with full armour)

396 hop-scotch (i.e. a children's marelle game in which the player hops from one compartment to another without resting on the line) horizon 397 horizon (i.e. a soil layer characterized by fossils not found in other layers) méthode de quadrillage horizontal 398 horizontal and vertical control method (i.e. in underwater et vertical archaeology) 399 horizontal picture-roll, a.c. makimono horizontal scroll painting (i.e. a Japanese roll paint and presented in width) 400 horn (i.e. a hard and pointed corne, encornure head outgrowth of certain animals) 401 horned dinosaur (i.e. a fossil dinosaure à cornes Mesozoic reptile of gigantic size with horns on head) horned head-dress, a.c. horned head-gear 402 1. i.e. an ancient feminine hennin conical covering 403 2. i.e. an Indian head-gear casque cornu in America 404 horn of plenty, a.c. cornucopia corne d'abondance (i.e. a horn-shaped ornament overflowing with flowers, fruit representing the goat Amalthea that suckled Zeus) cornes de consécration 405 horns of consecration (i.e. cult instruments) 406 hornstone silex corné 407 horn work (i.e. a work composed ouvrage en queue d'aronde of two half bastions and a curtain with two long sides, called branches directed upon the faces of the bastion)

horreur du vide

408 horror of the empty space (i.e.

amongst primitive populations)

409	horse-armour (i.e. a medieval armour protecting the whole body of a horse)	caparaçon
410	horse-bit (i.e. the metallic mouthpiece of a bridle)	mors de cheval
411	horse-block (i.e. a log, stone used for putting one's self easily on horse back).	montoir
412	horse chandron (i.e. an armour piece protecting the head of a horse)	chanfrein
413	horse cloth, a.c. horse-rug (i.e. a covering for a horse)	chabraque, schabraque
414	horse-collar (i.e. the harness part aroung the neck, used to draw a load or a vehicle)	collier de cheval
415	horseman (i.e. a rider on horseback)	écuyer, cavalier
416	horse-pistol (i.e. a kind of long pistol formerly worn by horsemen)	pistolet d'arçon
417	horse-plane (i.e. a tool of a carpenter or sculptor)	riflard
418	horse-pond (i.e. a reservoir for watering horses and animals)	abreuvoir
419	horse-rug, a.c. horse cloth (i.e. a covering for a horse)	chabraque, schabraque
420	horseshoe arch	arc outrepassé, arc en fer à cheval
421	Horseshoe Court (i.e. a court in the Fontainebleau castle)	Cour du Fer à cheval
422	horseshoe scraper	grattoir semi-circulaire
423	horseshoe stairs	escalier en fer à cheval
	horse trappings (i.e. an orna- mental harness or covering for a horse)	harnachement, harnais

425 hose (i.e. covering the body chausse from waist to feet)

426 hosier (i.e. one who makes or bonnetier deals in mail or mesh material. such as stockings, etc.) 427 hospital (i.e. an institution hôpital for medical or surgical treatment) 428 hot bath(s) (i.e. a room with caldarium, étuve, thermes hot water in the Roman baths) hourd 429 hoarding (i.e. an overhanging gallery with a boarding for protecting the foot of the wa11) 430 hourglass (i.e. a sand-glass sablier that takes a certain time to run from one glass bulb to another through a narrow passage) 431 hour-glass perforation perforation biconique 432 house-block (i.e. houses enflot de maisons, pâté de maisons, closed in a space formed by insula neighbouring and intersecting streets) 433 house book (i.e. the journal of livre de raison the family) 434 housebreaker's yard (i.e. a chantier de démolition yard of demolishing material) 435 household gods, a.c. penates, pénates, lares lars (i.e. in ancient Rome, domestic gods protecting city and home) 436 hooked cross, a.c. swastika svastika, croix gammée (i.e. a figure used as a symbol or an ornament in the Old World and in America since prehistoric times)

the home in ancient Rome)

438 household, primary (i.e. from cell the social point of view, the family considered the first cell or main cell of society)

space reserved in a corner of

437 householdgods-altar (i.e. a

cellule familiale

laraire

439	house-painter (i.e. one who paints houses and glues papers)	peintre en bâtiment (s)
440	house-urn burial, a.c. hut-run (i.e. it contains the ashes of a dead and is the home of his soul; it belongs to the Villanovan culture, ca. 900 - 700 B.C. and precedes the Etruscan one)	urne-cabane
441	housing 1. i.e. the covering of a horse	housse, caparaçon
442	2. i.e. a dwelling	1ogement
443	household furniture (i.e. the articles, as tables, chairs, bedsteads etc., required for use in a house)	ameublement, mobilier
444	hover, to (i.e. to remain like suspended in the air, appar- ently not moving)	planer
445	howl, to (i.e. to utter a long, mournful cry like a wolf, dog, etc.)	hurler
446	Huaxtecs (i.e. a precolumbian people living in Veracruz area, Mexico, belonging to Maya group by language and culture. They combine quadrilateral and circle in the same building; in sculpture, a standing figure in a vertical plane)	Huaxtèques
447	hub (i.e. the central part of a wheel receiving the spokes)	moyeu
448	huckster (i.e. a dealer of small articles)	regrattier
449	hue 1. i.e. in heraldry (hues)	émaux, couleurs héraldiques
450	2. i.e. in painting	teinte
451	**	immense, énorme, vaste, formi- dable, démesuré
452	hulk (i.e. the hull of a dismantled ship)	carcasse

453	hull (i.e. of a ship) 1. i.e. a general body	coque
454	2. i.e. an immerged part	carène
455	hum, to (i.e. to produce a low, continuous, buzzing sound)	fredonner
456	human faces or masks	figures ou masques humains
457	human history branch (i.e. a part of National Museum)	direction du Musée de 1'homme
458	humanism (i.e. the development of human mind in contact with ancient languages and litera- tures, and with modern literary or scientific culture)	humanisme
459	humanist (i.e. a scholar devoted to humanities)	humaniste
460	humanistic archaeology (i.e. as the study of ancient documents)	archéologie humaniste
461	human layers (i.e. different successive human occupations of an area)	couches humaines
462	human palaeontology (i.e. the science of forms of human life represented by fossil men from ancient archaeological periods)	paléontologie humaine
463	humeral (i.e. a liturgical garment)	huméral
464	hunebed (i.e. a Dutch name for the Megalithic chamber tombs consisting of a round or oval mound surrounded by a kerb that covers a rectangular burial chamber with entrance at one of long sides)	hunebed
465	hunter-fishers (i.e. in primi- tive cultures, men living on fishing and hunting)	chasseurs-pêcheurs
466	hunting (i.e. hunting on horse- back with a running pack of dogs, hounds)	vénerie

467 hunting-box (i.e. a hunting muette pavilion) 468 hunting culture culture de chasseurs économie basée sur la chasse 469 hunting economy 470 hunting-gear (i.e. the equipmatériel de chasse ment, tools, apparatus used for hunting) 471 hunting horn (a coiled brass cor de chasse wind instrument with a funnelshaped mouthpiece and a flare opening sounding natural harmonics) 472 hunting-knife (i.e. a strong couteau de chasse, couteau de knife to skin and cut up the vénerie game) 473 hunting-lodge, a.c. shootingpavillon de chasse lodge, shooting box (i.e. often used as a relaxation pavilion during hunting parties) 474 hunting picture (i.e. a painttableau de chasse ing representing scenes from hunting) 475 hunting-pole, a.c. boar-spear épieu, vouge (i.e. a long and thick stick ending with a flat iron) 476 hunting rifle (i.e. a kind of fusil de chasse gun or rifle used for hunting) -3 477 hunting-spear (i.e. in prehisépieu toric cultures a kind of spear with point either hardened by fire or composed of a flint blade; later of an iron blade) chasse à la licorne 478 hunt of the unicorn (i.e. a

symbolizing Incarnation)

479 hurdle, a.c. wattle (i.e. twigs claie interwoven)

hurdy-gurdy

480 1. i.e. a barrel organ orgue de Barbarie

481 2. i.e. a guitar-shaped instru- vielle ment

- 482 Huron (i.e. Indian tribe, living Huron formerly near Georgian Bay, and under Iroquoian pressure near the French in Lorette area close to Quebec city)
- 483 Huronian (i.e. late Precambrian Huronien or Proterozoic in Canadian shield, includes rocks occurring extensively near the NW part of Lake Superior and NE of Lake Huron to Lake Timiskaming. Divided in Upper, Middle and Lower Huronian)
- 484 Hurrian (i.e. a non-Semitic hourrite, horrite people mentioned for the first time in 24 centuries B.C. in a kingdom located beyond Tigris. In early XIX c. B.C. they occupy N Assur. With Semites they form the population of Syria and Palestine in the 17 century and introduce horse and car into war)
- 485 hurter (i.e. a piece of timber placed before the gun carriage to protect the parapet from damage)

cabane, hutte, cahute, baraque

486 hut (i.e. a small and poor dwelling)

487 hutch (i.e. backer's kneading huche trough)

488 hut-urn, a.c. house-urn burial
(i.e. it contains the ashes of
a dead and is the home of his
soul; it belongs to the
Villanovan culture, ca. 900 700 years B.C., and precedes
the Etruscan one)

race de maïs hybride

490 hydra, a.c. watersnake (i.e. a monstrous nine headed serpent killed by Hercules)

489 hybridized maize strain

hydre

heurtoir

urne-cabane

491 hydration of obsidian (i.e. a chemical combination of water with molecular form in obsidian) hydratation de l'obsidienne

492	hydria, a.c. water-pitcher, water-pot (i.e. a Greek or Roman water jar with vertical handle and two side ones to hold it on the head; the early form has a angular and abrupt shoulder)	hydrie
493	hydrocarbone	hydrocarbure
494	hydrolift (i.e. an underwater excavation tool)	suceuse hydraulique
495	hydrosphere (i.e. water on the surface of the globe)	hydrosphère
496	hypaethral (i.e. a temple with no roof and opened to the sky)	temple hypèthre
497	hypogeum (i.e. an underground tomb)	hypogée
498	hypostyle hall (i.e. a hall in which rows of columns are supporting the roof)	salle hypostyle
	-	I -
1	- Iberians (i.e. ancient inhab- itants of Spain and Portugal)	I - Ibères
1	Iberians (i.e. ancient inhab-	
_	Iberians (i.e. ancient inhabitants of Spain and Portugal) ibex (i.e. an Old World wild	Ibères
2	Iberians (i.e. ancient inhabitants of Spain and Portugal) ibex (i.e. an Old World wild goat with long horns) ibis (i.e. a large wading bird of North Africa venerated by	Ibères bouquetin
2	Iberians (i.e. ancient inhabitants of Spain and Portugal) ibex (i.e. an Old World wild goat with long horns) ibis (i.e. a large wading bird of North Africa venerated by ancient Egyptians) ice age (i.e. an epoch during which much of Northern hemisphere was covered with ice	Ibères bouquetin ibis

crampons à glace

7

2. i.e. heel-spikes

- 8 ice-pail (i.e. a container seau à glace with a handle for carrying ice)
- 9 ice-patterned glass (i.e. a verre givré à la colle frosted glass processed with glue)
- 10 ice-pick (i.e. a tool for pic à glace breaking ice)
- 11 ice-sheets (i.e. a thick sheet nappes de glace, glaciers of ice covering a large area)
- 12 ichnography (i.e. the drawing ichnographie of ground plans)
- 13 ichthyosaur(us) (i.e. a fossil ichthyosaure marine reptile with a fishshaped body from 4 to 40 feet long)
- 14 icicles (i.e. stone ornaments, glaçons
 congelations)
- 15 icon, a.w. ikon (i.e. a repre- icône sentation of a sacred personage with a special painting technique usually on a wood panel)
- 16 iconoclast, a.c. image-breaker iconoclaste
 (i.e. one who destroys religious
 images)
- 17 iconography (i.e. a study of iconographie persons, symbols, themes belonging to every religion as represented in art)
- 18 iconology (i.e. the art of iconologie representing allegorical figures with their peculiar prerogatives; the knowledge of these prerogatives)
- 19 iconostasis (i.e. the Oriental iconostase
 church partition between
 sanctuary and nave on which
 icons are hung)
- 20 idealism (i.e. a doctrine accor- idéalisme ding to which art should represent nature in an ideal way)

21 idealize, to (i.e. to repreidéaliser sent in an ideal way) 22 identification (i.e. act of identification recognizing a person, object in a painting, or a model of a portrait) 23 identify, to (i.e. to recognize identifier e.g., the author of a painting) identifying feature (i.e. the fossile directeur, fossile characteristic fossil in a caractéristique, outil horizon) caractéristique ideogram (i.e. a sign repreidéogramme senting an idea, as a Chinese sign, or the first stade of a hieroglyphic or cuneiform sign) 26 idol (i.e. an image representidole ing a false deity) 27 igneous rock (i.e. a rock of roche pyrogène, roche ignée volcanic origin) ikon, a.w. icon (i.e. the repre- icône 28 sentation of a sacred personage with a special painting technique usually on a wood panel) 29 Illinoian glaciation (i.e. the glaciation de l'Illinois glacial stage in North America, corresponding to Riss in South Europe, and to Saale in Northern Europe) 30 ill-matched (i.e. not in harmodisparate ny with environment) 31 illuminate, to (i.e. to decoenluminer

fontaine lumineuse

rate a manuscript, page with

32 illuminated fountain (i.e. a

fountain and water jets decorated with lights of different colours)

colour patterns)

33	illumination (i.e. a design painted in colour, in gold on a page of a book, manuscript, etc.)	enluminure, miniature
34	<pre>illumination-lamp (i.e. a cup containing combustible matter with a wick)</pre>	lampion
35	illuminator (i.e. one who paints illuminations)	miniaturiste, enlumineur
36	illusionism (i.e. painting techniques tending to deceive the eye of the viewer, such as foreshortening, perspective, etc.)	trompe l'oeil, illusionniste
37	illusionist space	espace illusionniste
38	<pre>illustrated book (i.e. a book containing figures, photos, etc.)</pre>	livre illustré
39	illustration (i.e. pictures, photos, graphics illustrating a book)	illustration
40	illustrator (i.e. an artist who makes illustrations)	illustrateur
41	<pre>image-breaker, a.c. iconoclast (i.e. one who destroys reli- gious images, often under the influence of a doctrine)</pre>	iconoclaste
42	<pre>imagery (i.e. the fabrication and trade of images; all images from the same origin)</pre>	imagerie
43	<pre>image-worship (i.e. a cult for images, often excluding the reality represented in figures)</pre>	culte des images
44	<pre>imagination, works of (i.e. ideal creations in painting, sculpture, music, etc. pro- duced by artist imagination)</pre>	oeuvres d'imagination
45	imbedded column (i.e. a column fixed in a surrounding mass)	demi-colonne

46	<pre>imbedded shaft (i.e. the shaft of a column fixed in a sur- rounding mass)</pre>	colonne engagée
47	imbricated mail, a.c. jazerant, jazeran (i.e. an armour coat composed of small overlapping metal plates mounted on a strong fabric lining)	jaseran
48	imitation 1. i.e. arts in general	simili, imitation
49	2. i.e. in music	imitation
50	<pre>imitation icicles (i.e. an ornamental pattern shaped like an icicle)</pre>	congélations
51	imitation jewelry (i.e. a jewelry imitation without any value)	toc, camelote
52	imitator (i.e. one who reproduces an original work of art)	imitateur
53	impasto work (i.e. the application of impasto)	travail en pleine pâte
54	imperial mammoth (i.e. Mammuthus imperator)	mammouth impérial
55	impetus (i.e. a stimulus or moving force)	élan
56	<pre>implement (i.e. an instrument, tool, etc.)</pre>	instrument, ustensile, outil
57	impluvium (i.e. a tank for receiving rain, located in the centre of the atrium in a Roman house)	impluvium
58	impost (i.e. the point where an arch rests on a column or a wall)	imposte
59	impost capital	capiteau-imposte
60	impressed decoration	décor imprimé

- 61 impressed pottery (i.e. a primitive way of making patterns on ceramic by using cords, blocks, etc.)
- poterie imprimée

62 impression on stuff impression sur étoffes

impulse (i.e. a sudden inclina- impulsion, influence 63 tion prompting to action)

- 64 inaugurate, to (i.e. to intro- inaugurer duce into public, e.g., a statue, monument, building, etc.)
- 65 inauguration (i.e. an introduc- inauguration tion into public, e.g., a monument, statue, building)
- 66 Inca (i.e. an Andean culture Inca dated ca. 1400 A.C., extending from mid-Ecuador to mid-Chile, with Cuzco as centre. Main features: intensive agriculture, basketry, weaving, ceramics, metallurgy, stone-working, building, water transportation and good roads)
- incarnation (i.e. a deity takes incarnation over or inhabits temporarily a human body)
- 68 incensario, a.c. incensory (i.e. encensoir a vessel for holding burning incense)
- 69 inch (i.e. a unit of length pouce the twelfth part of a foot, equivalent to 2.54 cm)
- 70 incinerating people (i.e. a rule incinérants reigning among people, as in Hallstatt, that corpse should be incinerated or burnt, often keeping ashes in an urn)
- 71 incised pottery

poterie gravée, poterie incisée

72 incised slab, a.c. incised tomb-slab (i.e. a slab on which are engraved names, dates, birth-places, etc.)

plaque tombale, dalle gravée

73 incised walrus tusk (i.e. in défense de morse gravée Eskimo engraving) incising, a.c. incision 74 1. i.e. in general incision 2. i.e. on precious stones 75 glyptique incisives incisors (i.e. anterior teeth adapted for cutting) inclined plane (i.e. a plane plan incliné set in slope) 78 inclined striking platform plan de frappe incliné 79 incongruity (i.e. a state of incongruité, disparate not being in harmony with environment) 80 inconvenant, disparate incongruous (i.e. that is not harmonious) 81 incrust, a.w. encrust (i.e. to incruster do a kind of inlay) 82 incunabulum (i.e. a book printed incunable with mobile characters before the first of January 1500) 83 incused medal (i.e. a medal with médaille incuse a figure stamped in; the figure will be in relief on head side and in hollow on the tail one) indemnity for expropriation indemnité d'expropriation (i.e. a compensation for expropriated property) indent, to (i.e. to mark by empreindre, bosseler, bossuer pressure on a surface) indentation (i.e. to cut in the dentelure shape of teeth) 87 indentation loophole (i.e. a créneau square indentation) indented base (i.e. a base base indentée, encoché à la base - 88 having notches) 89 indented base point pointe à talon encoché chapiteau à godrons 90 indented capital

91 indented moulding (i.e. an dents de scie ornamental pattern shaped in teeth form) 92 index of a dial (i.e. the hands aiguille of a watch, dial, etc.) 93 Indian ink, a.c. India ink, encre de Chine China ink (i.e. a liquid made of lampblack with a binding material usually indelible, fabricated mainly in China and Japan) 94 Indian ink wash (i.e. a tint lavis d'encre de Chine given to a drawing by using India ink) 95 indigo (i.e. a deep blue dye indigo obtained from the genus Indigofera especially) 96 indirect percussion (i.e. in percussion indirecte the flaking of a core, the blow from the hammer is transmitted by an intermediary piece) Indonesia (i.e. an island group Indonésie of Oceania including Sumatra, Java, the Celebes, the Philippines, and Indonesia. Amongst 200 languages and dialects, the main ones are: Malay, Javanese, Balinese, Batak, Bicol, Bisaya, Bontok, Buginese, Dayak, Formosan, Ilocano, Macassar, Maduran, Malagasy, Sundanese, Tagalog) 98 Indonesians (i.e. amongst the Indonésiens first immigrants to America) indoor scene (i.e. a scene intérieur occurring in the house, building, etc.) 100 indurated talc, black (i.e. a talc noir durci black powder of hydrated magnesium silicate) 101 industrial art (i.e. methods art industriel of using tools and machinery,

and acquaintance with industrial processes and design)

esthétique industrielle 102 industrial design (i.e. design is concerned with study, creation, conception, systematical research, drawing, lowering of costs, and technical progress) 103 industrial designer (i.e. one esthéticien industriel who performs industrial design) 104 inflorescence (i.e. an arrangeinflorescence ment of flowers on the axis, a flower cluster) infra-humain 105 infra-human (i.e. below man on the evolutionary scale, especially anthropoid) 106 infra mammalian (i.e. an evoinframammalien lution stage which is anterior to the one of mammals) 107 ingot (i.e. a metal from a mould lingot for further processing) 108 ingot-mould (i.e. a mould for lingotière casting ingots) 109 inhumation (i.e. a burial of inhumation dead) 110 inhuming people (i.e. a people inhumants who buries his dead) 111 initial letter, a.c. swash lettre ornée, lettre à parafe letter, head letter (i.e. a large capital or decorated letter used at the beginning of a chapter of a book) 112 injured (i.e. an artifact that endommagé, abîmé is damaged) 113 inlaid (i.e. inserted in the damasquiné, incrusté surface of an object) 114 inlaid jewellery (i.e. thin orfèvrerie cloisonnée, verroterie partitions amongst precious cloisonnée stones determining the lines of a drawing) 115 inlaid-work, a.c. inlay-work, marqueterie, incrustation, inlay, inlaying, inset (i.e. a damasquinage

decorative work consisting of a pattern set in the surface)

116 innercourt (i.e. in Roman houses, etc.)	cour intérieure
117 inscribed potsherd (i.e. a sherd with an inscription used e.g. in Old Empire or Egypt)	ostracon
118 insectivores (i.e. any animal or plant that feeds on insects)	insectivores
119 inset, a.c. inlaid-work, inlay- work, inlay, inlaying (i.e. a decorative work consisting of a pattern set in the surface)	marqueterie, incrustation, damasquinage
120 inset side blade (i.e. a blade that is laterally fixed to the shaft)	armature latérale biface
121 inner face (i.e. in a core)	revers, face ventrale, face d'éclatement, verso
122 inset, to (i.e. to insert)	insérer, enchâsser
123 inside measurements (i.e. measurements taken inside the walls)	dans oeuvre
124 in situ (i.e. an artifact re- maining on the site where it was discovered)	sur place
125 insula (i.e. a block of houses formed by the intersection of four perpendicular streets)	pâté de maisons, îlot de maisons
126 intaglio (i.e. an engraving in hollow)	intaille
127 intarsio (i.e. an Italian word for an inlaid work)	marqueterie
128 interbreeding (i.e. children born from parents belonging to different races)	inter-croisement, métissage
129 intercolumniation (i.e. a space between two columns)	entrecolonnement, entrecolonne
130 interglacial (1.e. a space of	interglaciaire

131 interiorisation (i.e. with the intériorisation development of complexification, the interiorisation, or centration, is also accentuated as a trend) 132 interior slope (i.e. usually talus intérieur rampart - slope up to rampart behind escarp) 133 interlacings (i.e. architectural entrelacs ornaments of interlaced patterns) 134 interlocked entrelacé 135 intermediary form forme de passage 136 internal angle angle rentrant 137 internal elevation (i.e. a élévation vertical disposition of a building seen from exterior or interior) 138 International Council of Museums Conseil international des musées ICOM 139 interpluvial period (i.e. e.g., période interpluviale in Africa, period corresponding to interglacial epoch in northern countries) 140 interpolation (i.e. an insertion interpolation of new words into a text) 141 interpret, to (i.e. to bring interpréter out the meaning of a text, etc.) 142 interpretation (i.e. the interprétation translation of a text; the expression of a person's conception of a work of art)

144 interstadial period (i.e. a interstade

arcatures entrecroisées

360

143 intersecting arcades

together)

period of milder climate within a glaciation)

145 intertwine, to (i.e. to twist entrelacer

- 146 intertwining (i.e. the state of entrelacement being twisted together)
- 147 interwoven motifs (i.e. motifs motifs entrelacés that are twisted together)
- 148 intonaco (i.e. a surface layer intonaco of lime coating that is finely granulated and absorbs colours)
- 149 intrados (i.e. the interior surface of an arch curve)

intrados, ensemble des douelles intérieures

- 150 intra-phyletic convergence (i.e. convergence intra-phylétique in the same phylum, the concentration trend of the multiple)
- 151 intricate (i.e. full of elab- compliqué orate detail)
- 152 invasive retouch (i.e. when the retouche envahissante retouch extends from the edge to a certain part of a flake)
- 153 inverse retouch (i.e. when removals are made on the inner
 face of a flake)
- 154 inverted closed foot (i.e. in a pied inversé à porte-aiguille plein Roman fibula)
- 155 inverted foot (i.e. in a Roman pied inversé fibula)
- 156 inverted retouching (i.e. a retouching made on the flake surface)

retouches inverses

157 Ionic column (i.e. the grooved column with a capital adorned by two lateral volutes)

colonne ionique

158 Ionic Order (i.e. second Greek Order, distinguished by the following characteristics: slender proportions, double volute on capitals, continuous frieze often figured) ordre ionique

159 Iowan substage (i.e. a substage sous-étage Iowa of Wisconsin glaciation period, about 22,500 B.C.)

- 160 iridescent (i.e. showing chatoyant, irisé shifting changes in colour)
- 161 iridescent glaze, a.c. irisation irisation (i.e. the process or state of being iridescent)
- 162 iris (i.e. coloured part of iris the eye)
- 163 Irish elk (i.e. a large extinct daim des tourbières Pleistocene deer Megaloceros hibernicus remains of which are found especially under the peat of Ireland and England)
- 164 Iron age (i.e. in Europe and Orient ca. 1100 B.C., in America with the arrival of Europeans)

âge du Fer

- 165 iron band, a.c. band of iron, frette
 iron hoop (i.e. a metal ring
 or girdle strengthening wooden
 or cement beams, cannon tubes,
 etc.)
- 166 iron casting

moulage de fonte

- 167 iron collar (i.e. for the exe- carcan cution of criminals)
- 168 iron file-dust (i.e. a dust left limaille
 by a file)
- 169 iron framework (i.e. pieces of armature iron supporting a work)
- 170 iron gutter (i.e. a gutter re- cornière ceiving water from two slopes)
- 171 iron hoop, a.c. iron band, frette band of iron (i.e. metal ring of girdle strengthening wooden or cement beams, cannon tubes, etc.)
- 172 iron pan alios
- 173 iron-pinpeg, a.c. gudgeon (i.e. goujon an iron pin used to join construction pieces)

- 174 iron-railing (i.e. a kind of grille iron grid)
- 175 ironwork (i.e. articles or parts ferrure, ferronnerie made of iron)
- 176 iron-working (i.e. the fabrica- travail du fer tion of articles in iron)
- 177 Iroquois (i.e. an Indian member Iroquois of a confederacy of a few nations, such as Mohawks, Oneidas, Onondagas, Cayugas, Senecas, Tuscaroras)
- 178 Irrawaddy (i.e. a river flowing Irraouaddi, Irrawaddy through Burma into Indian Ocean)
- 179 irregular fortification (i.e. fortification irrégulière works of an irregular figure, situated where the country does not admit of giving to the several works their due proportion according to the rule)
- 180 irreversibility in evolution, loi de l'irréversibilité de law of (i.e. the law that organs reduced in the course of phylogenetic development cannot be acquired anew)
- 181 irrigation channel (i.e. a chan- canal d'irrigation nel used for watering fields)
- 182 Irvingtonian camel (i.e. chameau de l'Irvingtonian Camelops minidokae)
- 183 ishakku (i.e. a Sumerian name fermier (du dieu) for God's farmer)
- 184 isinglass (i.e. a mucilage from colle de poisson the air bladders of certain fishes)
- 185 isocephaly (i.e. in classical isocephalie Greek artistic style, the reduction of subjects to the same height)
- 186 isomerism (i.e. having the same isomérie number and kind of atoms, but differing in arrangement)

187 isometric drawing (i.e. the dessin isométrique representation of an object on a single plane and placed as in isometric projection but disregarding the foreshortening of the edges parallel to the three principal axes appearing in their true lengths and producing an appearance of distorsion) 188 isometric paper (i.e. used in papier isométrique archaeological techniques) 189 isometric projection (i.e. a perspective cavalière perspective showing the disposition of different parts in an object) 190 isostasy (i.e. the equilibrium isostasie of earth's crust, elevating forces, balancing, depressing ones) 191 isostatic movement (i.e. a mouvement isostatique movement of isostasy) 192 isostatic rebound (i.e. the relèvement isostatique elevating movement of earth's crust in isostasy) 193 ithyphallic (i.e. objects of ithyphallique worship, e.g., the festival of Dionysius, containing exaggerated sexual organs) 194 ivory (i.e. the hard white ivoire substance forming the tusks of elephants, walruses, etc.) noir d'ivoire 195 ivory black, a.c. negro de marfil (i.e. this black pigment was prepared by burning ivory scraps and has a slight brownish tinge)

196 ivory flaking hammer

percuteur d'ivoire

197 ivory horn (i.e. a horn cut in elephant tusks, used in ancient times at war or hunting)

- 198 ivory-turner, a.c. ivory-worker ivoirier
 (i.e. one who sculpts objects
 in ivory tusks)
- 199 ivory white (i.e. a creamy white éburnéen, ivoirin colour)
- 200 ivory work (i.e. an object ivoirerie sculpted in ivory)
- 201 ivy-leaf (i.e. a leaf from a feuille de lierre climbing vine of the ginseng family)

- J -

- jabot (i.e. a lace ruffle worn jabot
 at the neck)
- 2 jacal (i.e. a type of house construction in which walls are made of poles coated with mud plaster)

construction de perches revêtues

de vase

3 jack, a.c. acketon, acton, haqueton (i.e. a quilted leather jacket worn under the armour by soldiers, from 14th to 16th century) haqueton

4 jack-o'-the-clock, a.c. bellstriker (i.e. an allegorical figurine of wood or metal that mechanically strikes the hours on a bell) jaquemart, jacquemart

5 jade (i.e. ancient ornamental stone with different shades of green)

jade

6 jagged (i.e. a toothlike projection) sinueux

7 jamb(-shaft) (i.e. the side
 of a door, window, etc.)

jambage, piedroit, pied droit

8 Japhetites (i.e. a traditional descendant of Japheth, a son of Noah, said to be the ancestor of Indo-European races)

japhétites

- 9 jar (i.e. a container usually of jarre, bocal, pot, potiche earthenware, cylindrical with a large opening and sometimes with handles)
- 10 jasper (i.e. a variety of jaspe quartz, green, red, brown or black coloured)
- 11 jar burial (i.e. the deceased inhumation en jarre person is placed into a large jar for burial)
- 12 jasper agate (i.e. an agate with agate jaspée a jasper pattern consisting of reddish, yellow and brown stripes)
- 13 Java man (i.e. an obsolete name homme de Java given to the remains of Homo erectus from Java)
- 14 javelin (i.e. a kind of spear javeline, javelot
 to be thrown by hand)
- 15 Jaw-bone (i.e. either of the two bones holding the teeth and framing the mouth in most vertebrates) mandibule, mâchoire
- 16 jazeran(t), a.c. imbricated mail jaseran
 (i.e. an armour coat composed
 of small overlapping metal
 plates mounted on a strong
 fabric lining)
- 17 Jefferson's mammoth (i.e. a mammouth de Jefferson mammuthus Jeffersoni)
- 18 Jesse tree (i.e. the lineage arbre de Jessé of Jesse, the father of David in the Bible)
- 19 1. i.e. in casting

trou de coulée

- 20 2. i.e. a colour jais
- 21 jewel (i.e. a valuable ring, bijou, joyau pin, necklace, etc; a precious stone)
- 22 jewel-box, a.c. jewel-case, coffret à bijoux, écrin, serrejewel-casket bijoux

23 jewelled cross (i.e. a cross croix gemmée decorated with gems, etc.) 24 jeweller, a.w. jeweler (i.e. one lapidaire who cuts and polishes precious stones; one who deals in gems) jewellery, a.w. jewelry (i.e. bijouterie, joaillerie jewels collectively) 26 jew's hat bonnet juif 27 joiner (i.e. a workman who conmenuisier structs and finishes interior woodwork, as doors, molding, stairs, etc.) joiner's bench (i.e. a kind of établi (de menuiserie) solid table on which a joiner is working) joiner's place (i.e. a tool for rabot shaving a wood surface) joiner's work (i.e. a construc- menuiserie 30 tion or finishing of interiors, such as doors, stairs, molding, etc.) 31 joining (i.e. an action of assemblage, raccord constructing woodworks; the woodwork so mounted) joining by mortices and tenons assemblage à tenons et mortaise (i.e. the work of putting together boards having mortices and tenons) 33 join (to) parts (i.e. to put assembler des pièces parts together) 34 joint (i.e. a place or part assemblage, joint where two things are put together) joint, to 35 1. i.e. in carpentry emboîter 36 2. i.e. in construction jointoyer 37 jointing (i.e. filling with jointoiement, jointement mortar or cement masonry

intervals)

38 jointing-plane (i.e. a tool for varlope shaving and smoothing a wood surface) 39 joist (i.e. any of the parallel solive, lambourde beams that hold up the planks of a floor) jomon 1. i.e. a corded pottery from poterie cordée du Japon 40 Japan 41 2. i.e. a shell heap amas de coquilles 42 jonquil (i.e. a yellow colour) jonguille 43 joust (i.e. a fight between two joute armoured knights on horseback) 44 jousting armour (i.e. the armure de joute, armure de protecting covering worn by tournoi knights during a tournament) jousting helmet (i.e. the metal casque de joute headgear worn by a knight during a tournament) 46 jug (i.e. a container for ligchope, cruche, canette uids, usually large and deep with a small opening at the top and a handle) 47 juggler (i.e. a medieval itinjongleur erant fiddler) fouillis 48 jumble (i.e. a state of disorder) 49 jumbled (i.e. that is confused, confus disorderly) 50 jump, (i.e. of quantum) saute (quantum) (de nature) 51 jump, buffalo (i.e. a precipice précipice à bisons into which buffaloes were pushed and killed) junction (i.e. a point of joint 52

couvre-joint

planks)

reunion as in a woodwork)

53 junction-plate (i.e. a piece

covering as the union of two

54 jungle lore (i.e. uses,tratraditions de la jungle ditions established in a woodland) junk (i.e. a Chinese boat) jonque Juno (i.e. the sister and wife Junon 56 of Jupiter; deity of marriage) 57 Jupiter (i.e. the god ruling Jupiter over all other gods) Jurassic system (i.e. in the système jurassique 58 secondary epoch, a system following the Triassic and preceding the Cretaceous) jutting (i.e. an extension over encorbellement the main body or line) jutting out (i.e. that is proj- saillant, saillie 60 ecting or overhanging) juxtaposition (i.e. the action 61 juxtaposition of putting side by side or close; the result of it) - K -1 Kageran pluvial period (i.e. période pluviale Kaguérienne in East Africa, corresponding to Gunz glaciation) kaisuka (i.e. a kitchen midden amas de coquilles in Japan) Kalathos (i.e. a Spanish pre-3 kalathos historical painted vase in the shape known as kalathos or "top hat") 4 Kamassian interpluvial period période interpluviale kamassienne (i.e. in East Africa, corresponding to Mindel-Riss in Europe)

rat-kangourou

5

kangaroo rat (i.e. a small

Western U.S.)

jumping rodent, family Heteromyidae, living in Mexico and 6 Kanjeran interpluvial period période interpluviale kanjérienne (i.e. in East Africa, corresponding to Riss-Würm) 7 Kansan glaciation period (i.e. période glaciaire du Kansas in North America, corresponding to Mindel) 8 kantharos, a.c. cantharus (i.e. canthare a deep cup of ancient Greece with a high stem and a pair of loop-shaped handles) kaolin, a.c. china clay, porcekaolin, terre à porcelaine, terre lain clay (i.e. a fine white de Chine, argile blanche, argile clay used in making porcelain) à porcelaine 10 Kassites (i.e. people from Iran Kassites plateau who occupied Babylonia from 18 to 12 century B.C.) 11 Kebaran (i.e. industrial facies Kébarien (kébarien adj) from E1-Kebarah grotto, in Mount Carmel, Palestine. Small backed blades with oblique truncated base) keel (i.e. the main timber or carène, quille steel piece extending the entire length of the bottom of a boat and supporting the frame) 13 keeled scraper, a.c. keelgrattoir caréné shaped scraper (i.e. a scraper with narrow regular flutings that rise fan-wise to a point on the wedgelike core of flake) keen edge of a blade (i.e. the arête vive d'une lame, mordant cutting edge of a stone blade) d'une lame 15 keep (i.e. the strongest, indonjon nermost part or central tower

16 keeper, a.c. curator (i.e. in a museum)

conservateur

17 keepsake (i.e. anything kept for the sake of the giver)

of a medieval castle)

souvenir

18 kennel-stone, a.c. gutter-stone caniveau (i.e. a stone slab with a channel for leading off surface water)

kerb, a.w. curb
19 1. i.e. of a street

bordure de pierres

- 20 2. i.e. of a well
- margelle
- 21 kerchief (i.e. a cloth worn as a head covering)
- couvre-chef
- 22 kernel (i.e. the central part of anything)
- noyau, âme
- 23 kettledrum (i.e. a hollow hemi- petit tambour, timbales sphere with a skin stretched over it)
- 24 khammes (i.e. an African small métayer farmer)
- 25 khammessat (i.e. an African métayage metayage)
- 26 Khmer civilization (i.e. Ancient civilisation khmère Cambodian civilization overlapping in Thailand and Vietnam from I to XIII century A.D.
 Stone building is reserved for temples destined to funeral cult)
- 27 kidney-stone (i.e. a round rognon (de silex)' mineral mass)
- 28 killed artifact (i.e. an arti- pièce mutilée intentionnellement fact maimed on purpose)
- 29 killer whale club massue à l'épaulard
- 30 kill-site (i.e. usually a prec- lieu d'abattage, site de dépeçage, ipice was the site) station de dépeçage
- 31 kiln (i.e. for ceramics) four
- 32 kilnfired brick, a.c. burnt brique cuite brick, baked brick (i.e. a brick hardened by drying in a kiln)

- 33 king's blue, a.c. cobalt bleu, bleu de cobalt cobalt ultramarine, Thenard's blue (i.e. a permanent greenish blue pigment consisting essentially of cobalt oxide and alumina) 34 kinship (i.e. a relationship
- by nature)
- parenté, appartenance à un clan
- kinship organization (i.e. a social structure based on natural relationship)
- structure sociale fondée sur la parenté
- 36 kitchen-middens, a.c. kitchenrefuse, kjökkenmöddinger (i.e. a mound consisting of shells of edible mollusks and other refuse)
- débris de cuisine, déchets de cuisine, kjökkenmöddinger
- 37 kithara, a.w. cithara (i.e. an ancient Greek musical instrument having a sounding board of wood, two arms connected by a yoke receiving the upper ends of 4 to 15 strings)
- cithare
- 38 kiva (i.e. an underground chamber built by the Hopi Indians for ceremonial uses)
- kiva, chambre de cérémonie
- 39 knapping technique (i.e. a method of chipping stone to make tools or weapons)
- technique de taille
- 40 kneading (i.e. it consists of building-up the wall of a vessel by working-in sausageshaped slabs of damp clay)
- procédé au boudin d'argile
- 41 kneading-trough (i.e. a contain- pétrin er in which dough is prepared)
- knead (to) the paste (i.e. to work dough into a uniform mixture)
- pétrir la pâte
- 43 knee-cop, a.c. kneepiece (i.e. genouillère an armour piece protecting the knee)
- 44 kneeling figure (i.e. a praying orant figure on a tomb)

45 knickknack (i.e. a pleasing bibelot, chinoiserie, colifichet trifle) 46 knife blade lame de racloir, lame de couteau 47 knobbed tang (i.e. an arrowbourrelet sur talon mâle head having a knobbed tang) 48 knob handle anse horizontale 49 calcaire noduleux knobly limestone 50 knoll (i.e. a small rounded tertre eminence, hill) knop 51. 1. i.e. a rounded protuberance noeud on a cup foot 2. i.e. the sommit knob of a bouton sommital helmer 53 knot (i.e. on a thread, ribbon, noeud cord) 54 knot, to (i.e. to tie in a nouer knot or knots) 55 knot-carpet (i.e. a floor tapis noué, tapis au point noué covering made with loops of thread) 56 knot dyeing, a.c. tie dyeing, chinage à la (par) branche tie and dye work (i.e. a hand method of textile printing characterized by tying portions of the fabric or yarn, so that they will not absorb the dye) 57 knot of hair (i.e. a large roll- chignon ed arrangement of the hair worn at the back of the head by women) 58 knot-stitch (i.e. a needle point noué stitch in which two threads are fastened together) 59 knotwork (i.e. an ornament consisting of a continuous entrelacs interlaced pattern)

- 60 knuckle-bones (i.e. small bones osselets often used as a game)
- 61 knuckle-walking position (i.e. used by the prehominids before reaching the erect posture)

marche sur les poings fermés

62 kombewa flake

éclat à deux bulbes

63 kufic writing (i.e. a kind of writing used by Arabs before the fourth year of hegira)

écriture coufique, écriture kufique

64 Kurdish (i.e. an Iranian language spoken in SW Asia inhabited chiefly by Kurds) kurde

65 Kurgan culture (i.e. Chalcolithic period, 2000-1500 B.C. designing a burial mound in southern Russia. Corpse is covered with red ochre, often buried with cart. People were living on millet and used to breed oxen, sheep and goats)

culture des kourganes

- L -

labarum (i.e. a banner of Roman labarum emperors from Constantine)

2 labradorite (i.e. a mineral, plagioclase feldspar, characterized by a brilliant change of colours)

labrador, labradorite

3 labret (i.e. a wooden plug or disc worn in the upper or lower lip by primitive tribes) labret

labyrinth (i.e. an intricate combination of passages in which it is difficult to find one's way)

labyrinthe, dédale

lac (i.e. a resinous substance used in varnishes)

laque, gomme laque

laccoliths (i.e. a mass of igneous rock formed from lava spreading laterally into a lenticular body causing a bulge in the overlying strata) laccolithes, laccolites

- lachrymatory (i.e. a small lacrymatoire earthen or glass vase found in ancient tombs for containing balms and perfumes sprayed on pyres and ashes of the dead) lacker, to, a.w. lacquer, to 1aquer (i.e. to coat with or as with lacquer) lacustrine limestone calcaire lacustre 10 lac-varnish (i.e. a shellac made vernis-laque from a resinous substance secreted on certain trees in South Asia by scale insects) ladderwise (i.e. something like échelonné a ladder, with equally distant bars) 1.2 ladle (i.e. a long handled puisoir, louche utensil with a cupshaped bowl for dipping or conveying liquids) 13 Lady of Elche, a.c. Moorish Dame d'Elche, Reine Maure Queen (i.e. a prehistorical sculpture found on August 4th, 1897, at La Acudia near Elche, Spain. It is a feminine bust to which the name "La Reina Mora" was given; exhibited in the Louvre, Paris, it was definitely named "Lady of E1che") lady's cloak (i.e. a loose mante outer garment) lake-dwelling (i.e. a dwelling cité l'acustre, palafitte built on piles or other sup-
- port over the water of a lake)

 16 lake-marl (i.e. a natural mix— marne lacustre ture of clay and limestone)

 17 lake, ornamental (i.e. often an artificial lake offering a

nice sight)

- 18 Lamb of God (i.e. a medallion Agnus Dei decorated with the Mystical Lamb in effigy) 19 lamellar flake, a.c. laminar éclat laminaire flake. 20 lamellar retouch (i.e. retouch retouche lamellaire having the appearance of bladelets) 21 laminated water-laid bed (i.e. lit de galets roulés a river bed formed of gravel particles that have been rounded) lamination (i.e. a category feuillet inside an order, although different, is intimately bound to another category of the same order) 23 lamp black (i.e. a fine black noir de fumée pigment consisting of almost pure carbon collected as soot from the smoke of burning oil, gas, etc.) 24 lance-head, a.c. lance-point tête de lance, pointe de lance, (i.e. in prehistorical times, sagaie a pointed and sharp blade fixed to the end of a shaft) lanceolate acuminate handaxe ficron lancéolé (i.e. a long and thick pointed biface with an irregular working edge and a base often globular) 26 lanceolate chopper (i.e. a tranchoir uniface lancéolé chopper that is narrow and tapering to a point at the peak) lanceolate point (i.e. a narrow pointe lancéolée
- 28 land-bridge (i.e. like Beringia pont terrestre, isthme before the last glaciation)

point shaped like a lance-

29 land cave-in (i.e. a collapse affaissement de terrain
 as of a mine, a piece of soil
 over an underground river)

head)

- 30 land-clearing tool (i.e. a tool débroussailleur to clear the land from brushwood)
- 31 land-connexion (i.e. relation- connexion terrestre ships on earth)
- 32 landowner (i.e. a proprietor of propriétaire foncier land)
- 33 landslip (i.e. the sliding down glissement de terrain of a mass of soil)

lantern

- 34 l. i.e. a casting mould
- 35 2. i.e. a street lamp falot, lanterne
- 36 Laocoon (i.e. a statue representing the priest of Apollo at Troy who warned against the Trojan Horse and, with his two sons, was killed by serpents sent by Athene or Apollo)

Laocoon

évent

- 37 lap (i.e. a part of a garment which projects or extends over another)
- pan, basque
- 38 lapidary (i.e. one who cuts gems, precious stones)

lapidaire

39 lapidary museum (i.e. a museum or part of museum in which sculpted stones are kept and exhibited) musée lapidaire

40 lapilli

lapillis

- 41 lapis lazuli (i.e. a deep-blue stone containing sodium, aluminum calcium, sulfur, and silicon, and consisting of a mixture of several minerals, used in ornamentation)
- lapis, lapis-lazuli, lazurite
- 42 lap over, to (i.e. to extend over and over a part of something else)
- chevaucher
- 43 large feather (i.e. a long feather from the wing or tail of birds)

penne

- 44 Larnian (i.e. a Mesolithic Larnien culture in NE Ireland characterized by a leaf-shaped point made on a flake) lars, a.c. household gods, pena- pénates, lares tes (i.e. in ancient Rome, domestic gods protecting city and home) 46 lases (i.e. Etruscan genii of lases death) 47 lashed (i.e. bound or fasten-11é ed with a rope, cord, etc.) lashings (i.e. bindings or ligatures fastenings with a rope, etc.) lashing slot (i.e. a slot as of fente d'attache a harpoon head for fastening it to the shaft) last course of a wall, a.c. arases, pierres d'arases levelling course of masonry (i.e. stones put in to make the courses level of a wall)
 - 51 late (i.e. the last part of an supérieur archaeological epoch)
 - 52 late archaic sites gisements de la période archaïque supérieure
 - 53 late Cainozoic (i.e. Pliocene, Coenozoique supérieur from 12,000,000 to 1,000,000 B.C.)
 - 54 late Cambrian (i.e. from Cambrien supérieur, Post-Damien 440,000,000 to 410,000,000 B.C.)
 - 55 late Carboniferous (i.e. from Carbonifère supérieur, Ouralien 250,000,000 to 235,000,000 B.C.)
 - 56 late Celtic period (i.e. the époque de la Tène (second âge du second Iron Age) fer)
 - 57 late Cretaceous (i.e. from Crétacé supérieur 90,000,000 to 70,000,000 B.C.)
 - 58 late Devonian (i.e. from Dévonien supérieur 300,000,000 to 285,000,000 B.C.)

- 59 late Jurassic (i.e. from Jurassique supérieur, Portlandien 140,000,000 to 130,000,000 B.C.)
- 60 La Tène culture (i.e. divided culture de la Tène in three stages: 500-300, 300-100, 100-50 B.C.; appearance of cities built on heights)
- 61 late Ordovician (i.e. from 370,000,000 to 350,000,000 Ordovicien supérieur B.C.)
- 62 lateral (i.e. the oblique han— incliné dling of an implement when decorating a pottery in American archaeology)
- 63 lateral branch (i.e. a subdivi- rameau (latéral) sion of a division in the Animal kingdom)
- 64 lateral burin (i.e. a burin burin d'angle with the cutting edge on one side of the blade)
- 65 lateral edge (i.e. the cutting arête latérale, bord edge on the side of a blade)
- 66 lateral edged burin (i.e. the burin droit cutting part of the burin is on the side)
- 67 lateral margin (i.e. on the side bord of a blade)
- 68 lateral pressure (i.e. exerted poussée latérale on the side)
- 69 lateral surface of a core (i.e. côté d'un nucléus the side of a core)
- 70 late renaissance (i.e. a late renaissance tardive revival in art, literature, and learning)
- 71 lateritic deposits (i.e. a dépôts latéritiques reddish ferruginous soil)
- 72 latest Cainozoic (i.e. Pleis- Coenozoique plus récent tocene, from 1,000,000 to 10,000 B.C.)

Late Stone Age, a.c. New Stone âge néolithique, période néoli-Age, Neolithic Age thique 74 late Triassic (i.e. from Trias supérieur 190,000,000 to 165,000,000 B.C.) late Woodland (e.g. the Temple stade sylvicole supérieur, stade mound, from 700 to 1700 years sylvicole récent A.D.) 1ath 1. i.e. an harlequin's lath 76 sabre de bois 77 2. i.e. a strip of wood latte 78 lathe potter's wheel, a.c. tour (de potier) potter's wheel (i.e. a device with a rotating horizontal disk upon which clay is molded by a potter) lathe-turned (i.e. made with a fait au tour lathe) 80 lathing, a.c. lath-work (i.e. a lattis work consisting of laths) 81 laticlave (i.e. a purple band laticlave worn by a Roman senator over his garment; the whole garment) croix latine 82 Latin cross (i.e. an upright bar crossed near the top by a shorter transverse piece) lattice (work) (i.e. a structure treillis, treillage of crossed wooden or metal strips with open spaces between) 84 latticed impost (i.e. over the hypèthre entrance gate of a Roman temple) 85 lattice-gate (i.e. a gate conposte à claire-voie sisting of a structure of crossed strips with open spaces in between)

moucharabieh

lattice window (i.e. a window

closed with a lattice-work)

- 87 laurel (i.e. a small lauraceous laurier evergreen tree, Laurus nobilis, with glossy leaves and showy flowers)
- 88 Laurel culture (i.e. a ceramic culture Laurel complex representing a miscegenation of Laurel and Hopewell ideas grafted onto an archaic base which perhaps already possessed Early Woodland ceramics)
- 89 laurel-leaf (i.e. an ornamen- feuille de laurier tation pattern)
- 90 Laurel-leaf blade (i.e. a blade (lame) feuille de laurier pointed at both ends, thin and retouched by flat removals covering both sides; it characterizes Middle Solutrean)
- 91 laurel-leaf point (i.e. a point pointe en feuille de laurier shaped like a laurel leaf)
- 92 laurel-wreathed (i.e. adorned by lauré a laurel crown)
- 93 Laurentide ice-sheet (i.e. that glacier laurentien ice cap covered all Canada up to the Cordilleran glacier complex and northern U.S. with ca. 10,000 feet of ice during the great ice age)
- 94 lava (i.e. the molten or fluid lave rock which issues from a volcano or volcanic vent)
- 95 lavenderblue (i.e. a pale, bleu lavande bluish purple)
 - 1awn
- 96 1. i.e. grass

pelouse

97 2. i.e. a linen

linon

98 law of cephalization (i.e. the continuous life curve developing the nervous system that is centered in the cephalic part of the body)

loi de céphalisation

- 99 law of complexity consciousness loi de complexité-conscience (i.e. parameter for evaluating a stade of evolution according to the degree of complexity and the degree of consciousness)
- 100 law of large numbers (i.e. a loi des grands nombres case multiplicity sufficiently great allows exceptional chances to manifest and promote the evolution to a next stade)
- 101 law of recurrence (i.e. the loi de récurrence process recurring analogically while renovating at every stade of evolution)
- 102 law of relays (i.e. the evoluloi des relais tion occurs because of the substitution of forms, so that the continuity of process includes the interruption of successive emergences)
- 103 lay (to) bare (i.e. to lay bare déchausser a wall, to remove the earth around the foundations)
- 104 1. i.e. a course of stones
 - assise
- 105 2. i.e. a formation of strata stratification
- 3. i.e. a stratum of distinc- strate, couche 106 tive flora, fauna, etc.
- 107 laying-in (i.e. as of a pattern pose de l'impression on pottery)
- 108 laying on of hands (i.e. a rite imposition des mains of blessing in certain ancient religions)
- 109 layout (i.e. in aerial photoconfiguration, plan graphy for archaeological prospection)
- 110 lay out by a line, to (i.e. to aligner place on the same line) -
- 111 lay, to the foundations (i.e. poser les fondations to build the base of a house, etc.)

112 Lazar-house (i.e. a kind of maladrerie hospital for those who are affected with leprosy) 113 lazy stitch (used in beadpoint lâche work by Amerindians) 114 lead (i.e. a heavy, comparap1omb tively soft, malleable bluishgray metal) 115 leaden stamps (i.e. adorned with plombs historiés scenes of persons) 116 lead-glazed tile (i.e. shining carreau émaillé as enamelled) 117 leading-staff (i.e. the symbol bâton de commandement of authority) 118 lead seal (i.e. a device sceau de plomb impressed on a piece of lead and affixed to a document) 119 leafage (i.e. the foliage of feuillage a tree) 120 leaf designs (i.e. an ornamenmotifs foliacés tal pattern consisting of leaves) 121 leaf, pithecanthropian (i.e. an element in a series of budding living forms that are imbricated one another in discontifeuillet pithécanthropien nuous thrust bound together) 122 leaf of a diptych (i.e. the feuillet de diptyque side of a table folded in two) 123 leaf of a door (i.e. a hinged battant de porte or sliding part of a door) feuille d'un paravent 124 leaf of a screen (i.e. one of the folding flat parts of a 125 leaf-shaped blade (i.e. a stone lame en forme de feuille, lame flake cut in the form of a foliacée leaf) 126 leaf-shaped point (i.e. as of pointe foliacée, pointe en forme de feuille an arrowhead shaped like a leaf) 127 leafy vault (i.e. a vault arcade de verdure

formed by foliage)

128 lean clay (i.e. a clay mixed with limestone)	argile maigre
129 leather-dressing (i.e. the art of processing leather for glove-making and peltry)	mégisserie
130 leather-strap (i.e. a narrow strip of leather for holding things together)	courroie
131 leather-working tool (i.e. an implement for decorating leather, etc.)	outil pour (travailler) le cuir
132 Lebensraum (i.e. German: room for living - additional terri- tory desired by a nation for expansion)	espace vital
133 lecythus, a.c. lekytos, oil flask, oil jug (i.e. a Greek funeral vase, that is a gracefully shaped cylinder with a thin handle fastened to a long neck and a flat shoulder)	1écythe
134 ledge (i.e. any relatively narrow, horizontal projecting part affording a shelflike surface)	corniche
135 ledge handle	anse pleine horizontale
136 leg defences (i.e. pads protecting the legs)	jambières
137 leister (i.e. a large harpoon)	foène, foëne
138 lekythos, a.c. lecythus, oil flask, oil jug (i.e. a Greek funeral vase, that is a gracefully shaped cylinder with a thin handle fastened to a long neck and a flat shoulder)	lécythe
139 lemur (i.e. a Paleocene and Eocene primate suborder surviving in Africa and Madagascar)	lémur, maki

140 lemurian, a.c. lemurid (i.e. lémurien pertaining to lemurs)

141 lemuroid (i.e. of the lemur kind)

lémuroidé

142 lepidodendron (i.e. a fossil tree with subulate leaves and a fructification similar to modern club mosses)

1épidodendron

143 lepidotus (i.e. a fossil Mesozoic fish of the order Cycloganoidei)

lepidotus

144 leptoceratops (i.e. a primitive leptocératops hornless representative of horned dinosaur family in Western Canada)

145 Leptolithic period (i.e. late Palaeolithic stade dated from 30,000 to 25,000 B.C.)

période leptolithique

- 146 Lernaean hydra (i.e. a legend-Hydre de Lerne ary seven headed serpent living in a swamp near Argos)
- 147 letter-form (i.e. shaped like a alphabétiforme letter of the alphabet)
- 148 Levallois flaking (i.e. a technique that supplies, from a privileged striking platform, large flakes with a predetermined shape. During superior Palaeolithic era, flaking is centered on blade production, and residual cores generally have prismatic or pyramidal shapes)

débitage Levallois

149 Levalloisian tortoise-core (i.e. disque Levallois the preparatory flaking is directed from the periphery of the core towards the center with one face plane and the other domed like a tortoise)

industrie levalloiso-moustérienne

- 150 Levalloiso-Mousterian industry (i.e. a flake industry found in Western Europe associated with Mousterian tools)
- 151 level (i.e. the horizontal line niveau or plane in which anything is situated, with regard to its elevation)

- 152 level, to (i.e. to make a sur- niveler, araser, raser face level or even)
- 153 level frame, a.c. grid (i.e. to cadre à niveau divide the entire site into two-meter squares)
- 154 levelling, a.w. leveling (i.e. nivellement, arasement the action of making a surface even)
- 155 levelling course of masonry, arases, pierres d'arases a.c. last course of a wall (i.e. stones put in to make the courses level of a wall)
- 156 level, upper (i.e. a layer situated nearer to ground level than an older one in archaeological excavations)

niveau supérieur

- 157 level with the ground (i.e. at the same height as the ground surface)
 - à ras de terre
- 158 lever (i.e. a rigid piece acted levier upon at different points by two forces)
- 159 leverage, chipping by (i.e. by pressure on a core plates are removed)

taille par pression au moyen d'un levier

- 160 libation (i.e. the act of pour- libation ing out wine or water in honour of a deity)
- 161 lid (i.e. a movable cover of a couvercle vessel, box, etc.)
- 162 life-size (i.e. having the size grandeur nature, grandeur naturelle of the actual original)
- 163 lift (to) out of the mould démouler
- 164 lift (to) the casting démouler la fonte
- 165 light blue bleu clair, bleu lavé
- 166 light colour (i.e. a pale, whitish, or not deep or dark in colour)

couleur claire

167 light green vert gai

167 ligneous (i.e. of the nature 1igneux of or resembling wood) 168 lignum vitae (i.e. an American bois de gaïac hardwood) 169 lilac coloured (i.e. a pale lilas (couleur) reddish purple) 1imande 170 limande, a.c. long ovate (i.e. an oval, generally flat coupde-poing with pointed ends and the maximum at the middle. It dates from the early Acheulian period) 171 limb (i.e. a part of an animal membre body distinct from the head and trunk) 172 lime (i.e. the oxide of calcium chaux CaO) argile chaulée 173 lime-coated clay 174 lime ice (i.e. floating scales calcite flottante built-up of small calcite rhombohedrons) 175 lime-kiln (i.e. a kiln or four à chaux, chaufour furnace for making lime by calcining limestone or shells) 176 lime-plaster, burnished plâtre de chaux bruni 177 limes (i.e. Latin word for borfrontière, zone-frontière der) 178 limestone (i.e. a rock consist- calcaire, pierre à chaux ing mainly of calcium carbonate with organic remains of sea, and used as building stone) 179 limewash, a.c. whitewash (i.e. badigeon a distemper colour based on limewash, used for painting walls) 180 limewood (i.e. the linden or tilleul (bois de) basswood) 181 linden-bast (i.e. the inner teille, tille bark of the linden used in making matting, etc.)

·	
182 linear (i.e. extended in a line)	linéaire
1831inear flake (i.e. a flake the length of which is more than the double of its width)	éclat laminaire
184 linear patterns (i.e. patterns consisting of lines)	dessins linéaires
185 line hole (i.e. of a harpoon head)	canal de ligne
186 linen (i.e. fabric woven from flax yarns)	lin, toile, linge
187 line of thought (i.e. the processus of certain concepts)	direction de pensée
188 linga, a.c. lingam (i.e. a stone phallus representing the god Siva)	phallus de pierre
189 linga-worship (i.e. in honour of god Siva, in India)	culte du phallus
190 lining wall (i.e. an exterior element covering construction walls, to reinforce, protect and adorn)	mur de revêtement
link	-1-f
191 1. i.e. of a chain	chaînon, maillon
192 2. i.e. of a coat of mail	maille
193 3. i.e. of a ring	anneau
194 4. i.e. that which ties	attache
195linseed oil	huile de lin
196 lintel (i.e. a horizontal sup- porting member above an opening such as a window or a door)	plate-bande, linteau
197 lion bearing column	lion stylophore
lip 198 1. i.e. a construction overplus	balèvre
199 2. i.e. a spout of a jug	bec, lèvre
200 3. i.e. of gastropod shell	labre

- 201 listel (i.e. a narrow list or listel, listeau, liston
 fillet)
- 202 litharge (i.e. a lead monoxyde, litharge
 a yellow earthy substance,
 used in glaze compounds)
- 203 lithic tools (i.e. tools made outils de pierre from flaked stone cores)
 - 204 lithological examination (i.e. analyse lithologique an analysis of minute mineral characters of rock specimens)
 - 205 lithol red (i.e. any of several rouge lithol brilliant organic pigments varying in shade from yellowish red to bluish red)
 - 206 lithophone (i.e. a Chinese stone lithophone chime consisting of 16 stone slabs hung in two rows and struck with a hammer)
 - 207 lithosphere (i.e. the crust of lithosphère the earth)
 - 208 little chamber (i.e. a small chambrette room in a dwelling)
 - 209 little figure (i.e. an ancient figurine manifestation of art in Old Stone Age, etc.)
 - 210 Little Ice Age (i.e. a climatic Petite époque glaciaire deterioration dated ca. 5500 years ago, and followed by glacial expansions that reached their maximum extensions at ca. 4000 2000 years ago)
 - 211 littorinae, sea bearing (i.e. littorinae are molluscs abundantly found at low tide on European shores)
- mer à littorines
- 212 living site (i.e. a site that is site habité inhabited in such an epoch)
- 213 11ama (i.e. a woolly-haired lama South American ruminant of the genus Lama or Aychenia)

214 loam (i.e. a mixture of clay, sand, straw, etc., used in making molds for founding, and in plastering walls, stopping holes, etc.) torchis, pisé, limon

215 loambrick (i.e. a sun-dried brick)

brique crue

216 loam casting (i.e. a mixture of clay, sand, straw, etc. used in making molds)

moulage en terre

217 lobate (i.e. having roundish projections or lobes) 1obé

218 lobby (i.e. a corridor, vestibule, or entrance hall, as in a public building) salle des pas perdus, vestibule, promenoir, couloir, hall

219 local colour (i.e. distinctive peculiarities of a place or period; the natural colour of any particular object or part in a picture) couleur locale, localité, ton local

220 location (i.e. the erection site of a monument, etc.)

emplacement

221 locket (i.e. a small case for a miniature portrait, a lock of hair, or other keepsake, usually worn on a necklace) pendentif

222 Lockhart River Complex (i.e.
East of Great Slave Lake.
Dorset culture is assumed to
have there its roots in the
American Epi-Gravettian tradition. W.E. Taylor thinks it
feasible that the starting
point may have been, e.g.
the Lockhart River Complex in
the interior of Arctic Canada,
over 3000 years ago)

complexe de la rivière Lockhart

223 lock of hair (i.e. a tress or portion of hair)

mèche de cheveux, boucle de cheveux

224 locus (i.e. a place, a locality) site

225 lode (i.e. a veinlike deposit, filon usually metalliferous)

226 loess-land (i.e. a loamy deposit plaine des loess, région loessique formed by wind, usually yellowish and calcareous, common in the Mississipi valley, etc.) 227 loftiness (i.e. an imposing hauteur height) 228 lofty (i.e. extending high in the air) é1evé 229 log (i.e. an unhewn portion or tronc, bûche, rondin, bloc de bois length of the trunk or a large limb of a felled tree) 230 log-cabin (i.e. a hut made with cabane piled tree trunks) 231 loincloth, a.c. waist-cloth pagne (i.e. a piece of cloth worn about the loins or hips) axe d'allongement 232 long axis (i.e. in a tool or weapon made on flake, the central line around which the artifact could turn) 233 long-horned bison (i.e. living bison à grandes cornes in America from Sandia to Plano, 25000-7000 y. B.C.) bétail à longues cornes 234 long-horned cattle 235 long house (i.e. a large meeting maison commune house in Dayak villages of Borneo, and in other countries) 236 longitudinal section (i.e. a coupe longitudinale lengthwise cutting) 237 longitudinal fluting (i.e. cannelures longitudinales grooves cut lengthwise) 238 long ovate, a.c. limande (i.e. limande an oval, generally flat coup-de-poing, dating from the early Acheulian, with pointed ends and the maximum thickness at the middle) long shadows (needed to bring les micro reliefs out the relief)

grand côté

239 long side (i.e. the long side

of an artifact)

240 long-tanged Font-Robert point (i.e. a point with a long and slender projecting strip serving as a means of attachment for a shaft) pointe à longue soie de La Font-Robert

- 241 long tress of hair (i.e. falling cadenette around the head)
- 242 looking glass (i.e. a mirror made of glass with a metallic or amalgam backing)

miroir, glace

243 looking glass maker (i.e. one
 who sells, makes, frames, cuts
 mirrors)

miroitier

244 lookout (i.e. any detached or advanced work which forms part of the defence of a place) poste de guet

245 loom (i.e. a machine or apparatus for weaving yarn or thread into a fabric)

métier à tisser

246 loop handle (i.e. a handle in the form of a ring)

anse annulaire

247 loophole (i.e. a narrow vertical meurtrière opening, normally wider on the inside, for shooting through)

248 loopholed galleries (i.e. casemates constructed behind the revetment of the counterescarp, and behind that of the gorges of detached outerworks, having loopholes to defend the ditch by a course

galeries à meurtrières

fire of small arms)

249 loops of a throwing stick

anneaux de propulseur

- 250 lore (i.e. the body of knowledge science, savoir gained by study, experience, tradition)
- 251 loris (i.e. a kind of lemur)

loris ---

252 lost wax method (i.e. a systematic use of lost wax process) méthode de fonte à cire perdue

253	lost wax process, a.c. "cire perdue" casting (i.e. it consists of making a wax model coating it with a refractory, as clay, to form a mold, that is heated until the wax melts, and then pouring metal into the space left vacant)	fonte à cire perdue
254	loutrophoros (i.e. a large Greek vase containing water for the funeral bath)	loutrophore
255	loving cup (i.e. a large cup with handles circulating amongst assembled companions for ceremonial drinking)	vidrecome
256	Lower-Egypt (i.e. from near Cairo northward to Nile delta)	Basse-Egypte
257	lowlands, central (i.e. a low, level region in the center of a country)	basses-terres centrales
258	low relief, a.c. basso-relievo, bas-relief (i.e. a sculpture in which the figures project only slightly from the background)	bas-relief
259	low tone (i.e. a dark or deep colour)	couleur sombre
260	low wall	bahut, mur d'appui
261	low warp (i.e. having the warp threads strung horizontally)	basse lisse (lice)
262	low warp tapestry (i.e. a tapestry having the warp threads strung horizontally)	tapisserie de basse lisse (lice)
263	lozenge-moulding	cordon de losanges
264	lozenge-shaped point	pointe en forme de losange, pointe losangique
265	ludicrous (i.e. causing laugh- ter or derision)	caricatural, burlesque

266 lug (i.e. a kind of handle for oreille a vase)

267 lugal (i.e. a Sumerian king) roi 268 lug handle (i.e. a projecting anse oreillette piece by which a vase is held or supported) 269 lump gravelle 270 lump limestone calcaire graveleux 271 lump modeling (i.e. a modeling modelage en bloc on a mass of clay) 272 lump of clay (i.e. a piece or motte d'argile mass of clav) 273 lump of flint (i.e. a mass or bloc de silex, rognon de silex a core of flint) 274 1ump sum (i.e. applied to somme forfaitaire Ancient Egypt) 275 lunar calendar (i.e. a calendar calendrier lunaire based on moon revolutions) 276 lunate (i.e. crescent-shaped) croissant, demi-cercle, demi-lune 277 lunate armatures for arrows pointes courbes pour flèches (i.e. crescent-shaped points for arrows) 278 lunate microliths (i.e. cresmicrolithes en croissants cent-shaped microliths) 279 lunettes (i.e. a work construct- lunette ed on each side of a ravelin, one face being perpendicular to that of the ravelin and the other face nearly perpendicular to that of the bastion) 280 Lupemban (i.e. industrial Lupembien facies of Palaeolithic sup. in Congo, characterized by heavy artifacts, picks,

281 lure (i.e. a decoy, an artifi- leurre ficial bait used in angling)

chisels, etc. and leaf pieces, dated about 7000 B.C.)

282 lure for hawks (i.e. a piece of leurre de faucon red leather shaped like a bird and often baited, to recall the falcon to the hand)

- 283 lustral bath (i.e. a bath per- bain lustral taining to a rite of purification)
- 284 lustration (i.e. a purification lustration by a propitiatory offering)
- 285 lustre, a.w. luster (i.e. a lustre, brillant state or quality of shining by reflecting light)
- 286 lustred pottery, a.c. lustred poterie lustrée ware (i.e. a pottery finished with a luster or gloss)
- 287 lustrous glaze (i.e. a shining lustre glossy surface)
- 288 lute (i.e. a stringed musical luth instrument having a long fretted neck, and a hollow pearshaped body with a vaulted back, the strings being plucked with the fingers of one hand, or struck with a plectrum, and stopped on the frets with those of the other hand)
- 289 lutemaker (i.e. one who makes luthier lutes)
- 290 luteplayer (i.e. one who plays luthiste lute)
- 291 luxuries (i.e. a free indul- produits de luxe
 gence in sumptuous living, cost ly food, clothing, comforts,
 etc.)
- 292 lyre (i.e. a musical instrument lyre of ancient Greece, consisting of a sound box, usually a turtle shell, with two curving arms carrying a cross bar, a yoke, from which strings are stretched to the body)

